

emerio®

WH-133172



PTC-Wandheizlüfter (DE)

Wall mounted PTC heater (EN)

Стенен PTC нагревател (BG)

Nástěnné PTC topné těleso (CZ)

Vægmonteret PTC-varmeapparat (DK)

Calefactor PTC de pared (ES)

Seinale kinnitatav PTC elektriküttekeha (EE)

PTC seinälämmitin (FI)

Climatiseur mural PTC (FR)

Zidna PTC grijalica (HR)

Fali PTC fűtőkészülék (HU)

Veggfestur PTC hitari (IS)

Termoventilatore PTC a parete (IT)

PTC-verwarming voor wandmontage (NL)

Veggmontert PTC-varmeapparat (NO)

Nástenný ohrievač PTC (SK)

Stenski PTC grelec (SI)

Väggmonterad PTC-värmare (SE)



Inhalt – Content – Съдържание – Obsah – Indhold – Contenido –
 Sisukord – Sisältö – Contenu – Sadržaj – Tartalom – Innihald – Contenuto
 – Inhoud – Innhold – Obsah – Vsebina – Innehåll

Bedienungsanleitung – German.....	- 2 -
Instruction manual – English	- 13 -
Ръководство с инструкции – Bulgarian.....	- 23 -
Návod k použití – Czech.....	- 34 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 44 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 54 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 64 -
Käyttöopas – Finnish	- 74 -
Mode d'emploi – French.....	- 83 -
Upute za rad – Croatian.....	- 94 -
Használati útmutató – Hungarian.....	- 104 -
Leiðbeiningarhandbók – Icelandic.....	- 114 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 124 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 134 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 145 -
Návod na obsluhu – Slovakian	- 155 -
Priročnik za uporabo – Slovenian	- 165 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 175 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
10. **VORSICHT:** Um Gefahren durch das unbeabsichtigte Zurücksetzen des Temperaturschutzschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie beispielsweise einen Timer, bedient werden und es darf nicht an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig vom Elektrizitätswerk ein- und abgeschaltet wird.
11. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
12. Nicht im Freien verwenden. Nicht zum Trocknen von Kleidung oder anderer Stoffe verwenden.
13. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
14. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist.
15. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
16. **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht benutzt werden, wenn die Platte beschädigt ist.
17. Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

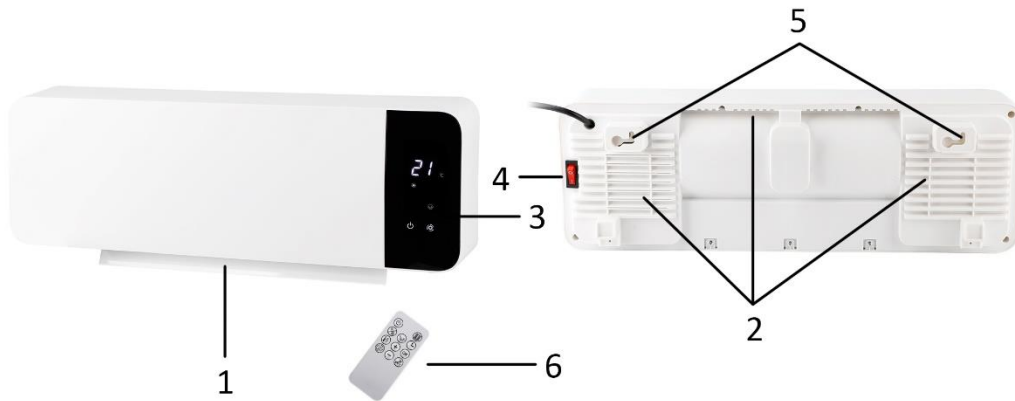


18. Bedeutet " Nicht abdecken ".
19. Halten Sie brennbares Material wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm vom Heizgerät entfernt.
20. Im Innern dieses Heizgeräts befinden sich Teile, die Hitze, Lichtbögen oder Funken erzeugen können. Nicht

in Bereichen einsetzen, in denen Benzin, Lacke oder entzündliche Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.

21. Bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker ziehen.
22. Während des Gebrauch wird das Gerät heiß. Die ungeschützte Haut vor heißen Flächen fernhalten, es besteht Verbrennungsgefahr.
23. Die auf dem Gerät angegebene Versorgungsspannung und Frequenz müssen mit den Werten der verwendeten Steckdose übereinstimmen. Die verwendete Steckdose muss jederzeit gut zugänglich sein, damit der Stecker in einem Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
24. Kabel komplett abwickeln, bevor das Heizgerät mit der Steckdose verbunden wird. Das Kabel darf mit keinem Teil des Heizgerätes in Kontakt kommen und muss vor anderen Hitzequellen geschützt werden, damit es sich nicht erhitzt. Das Kabel darf nicht unter Teppichen verlegt werden, nicht mit Matten, Läufern oder ähnlichen Dingen bedeckt werden und nicht in Durchgängen platziert werden. Es ist darauf zu achten, dass niemand auf das Kabel treten kann und keine Möbelstücke auf das Kabel gestellt werden. Das Kabel darf nicht um spitze Ecken gelegt und nach dem Gebrauch zu fest aufgewickelt werden.
25. Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten, da sich das Risiko der Überhitzung und eines Feuers dadurch erhöht. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels sich nicht vermeiden lässt, sollte ein unversehrtes, zugelassenes Verlängerungskabel mit einem Durchmesser von $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$, das für mindestens 1000 Watt Leistung geeignet ist, benutzt werden. Um Überhitzung zu vermeiden, das Kabel immer vollständig abwickeln!
26. Das Heizgerät nicht im Freien und nicht in Räumen unter 7 m^3 verwenden.
27. Heizgerät immer ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen, bevor:
 - das Heizgerät gereinigt wird;
 - Wartungsarbeiten am Heizgerät vorgenommen werden;
 - das Heizgerät berührt oder umgestellt wird.
28. Das Heizgerät ist sauber zu halten. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen in oder hinter dem Heizgerät sind eine häufige Ursache von Überhitzung. Diese Ablagerungen müssen regelmäßig entfernt werden.
29. Das Gerät (inklusive Kabel und Stecker) darf nur von einer autorisierten Fachkraft geöffnet und/oder repariert werden.
30. Dieses Heizgerät nur zu seinem Bestimmungszweck und wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben benutzen.
31. Um Informationen über die Installation zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.
32. In der Fernbedienung ist bereits eine CR2025 Batterie eingesetzt.
 - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden;
 - Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen;
 - Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden;
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden;
 - verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden;
 - die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

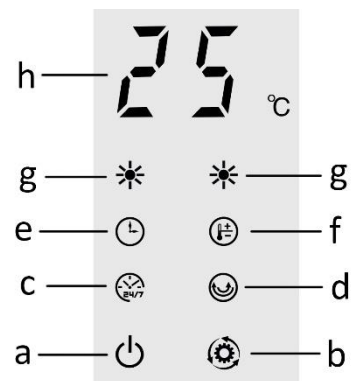
BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Luftauslass (mit Abdeckung)
2. Lufteinlass
3. Bedienfeld und LED-Display
4. Einschaltknopf
5. Aufhängungen
6. Fernbedienung

Bedienfeld und LED-Display

- a. Ein/Standby-Taste
- b. Modus-Taste (zur Auswahl von Heiz-/Schwenkfunktion und Timer-Einstellung)
- c. Anzeigeleuchte für Wochen-Timer
- d. Schwenkanzeigeleuchte
- e. Timer-Anzeigeleuchte
- f. Temperaturanzeige
- g. Heizanzeigeleuchte
- h. Anzeige von Temperatur/Daten



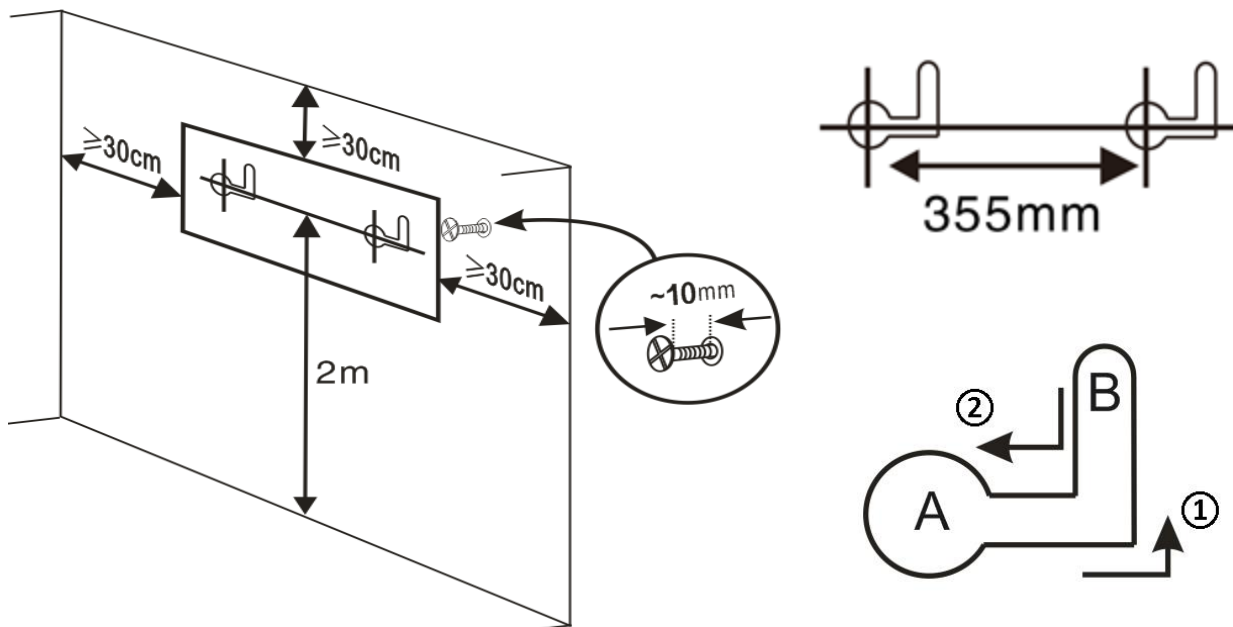
WANDMONTAGE

Dieses Heizgerät wurde für die sichere Montage an einer Wand entwickelt. Es darf erst in Betrieb genommen werden, wenn es gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung korrekt montiert wurde. Es darf unter keinen Umständen stehend oder an einen Gegenstand angelehnt benutzt werden!

Für die Wandmontage werden zwei Abstandshülsen mitgeliefert. Beachten Sie die nachfolgenden Abbildungen und befolgen Sie die Anweisungen. Nach der Montage sollte der Abstand zwischen dem Produkt und der Decke bzw. den Seitenwänden mindestens 30 cm betragen.

1. Bohren Sie zwei Löcher in eine Wand. Die Bohrungen sollten 2 Meter über dem Boden sein. Die Bohrungen sollten zur Abstandshülse passend 6 mm Durchmesser haben. Der Abstand zwischen den Bohrlochmitten sollte 355 mm betragen.
2. Führen Sie die Abstandshülsen in die Bohrlöcher ein. Die Schrauben sollten etwa 10 mm nach dem Einschrauben aus der Wand ragen, damit das Gerät eingehängt werden kann.
3. Zum Montieren hängen Sie das Gerät in die Aufhängungen A ein und verschieben es in Richtung B (Pfeil ①), um es zu arretieren.

Beim Abnehmen schieben Sie das Gerät vom Punkt B wieder in Richtung A (Pfeil ②). Das Gerät können Sie dann abnehmen.



BETRIEB

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter auf „I“ stellen. Das LED-Display zeigt die Raumtemperatur an. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Zum Ausschalten stellen Sie den Hauptschalter auf die Position „O“.

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste EIN/Standby ein. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auf Standby zu stellen. Wenn das Gerät im Heizmodus benutzt wurde, läuft der Ventilator für 30 Sekunden weiter und auf dem Display wird der Countdown angezeigt. Im Standby wird die Raumtemperatur weiterhin angezeigt.
2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie mehrmals die Modus-Taste, um zwischen fünf Modi auszuwählen: niedrige Heizleistung ohne Schwenkfunktion (Anzeigeleuchte ☀ leuchtet), niedrige Heizleistung mit Schwenkfunktion (Anzeigeleuchten ☀ und ☺ leuchten), hohe Heizleistung ohne Schwenkfunktion (Anzeigeleuchten ☀ und ☀ leuchten), hohe Heizleistung mit Schwenkfunktion (Anzeigeleuchten ☀, ☀ und ☺ leuchten) und keine Heizleistung und kein Schwenkfunktion (alle betreffenden Anzeigeleuchten sind ausgeschaltet). Wenn Sie die gewünschte Temperatur nicht einstellen, arbeitet das Gerät in dem Modus weiter, den Sie vorgewählt haben.
3. Halten Sie die Modus-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt; „0H“ wird angezeigt und der Timer kann eingestellt werden. Drücken Sie mehrmals die Modus-Taste; der Wert wechselt zwischen „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...“ („H“ steht für Stunde). Die Einstellung wird nach sekundenlangem Blinken bestätigt, und das Digital-Display zeigt wieder die Raumtemperatur an. Wenn Sie den Wert auf „0H“ einstellen, wird der Timer deaktiviert. Wenn der Timer eingestellt ist, leuchtet die Timer-Anzeigeleuchte. Das Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
4. Um die gewünschte Temperatur einzustellen, verwenden Sie die Fernbedienung. Drücken Sie die Temperatur-Einstelltaste „🌡“ und stellen Sie den Wert mit den Tasten „+“ und „-“ ein. Die Solltemperatur blinkt. Drücken Sie die Taste „OK“, um die Solltemperatur zu bestätigen, oder warten Sie einfach etwa 5 Sekunden; das LED-Display zeigt wieder die Raumtemperatur an und das Gerät beginnt zu arbeiten, um die Solltemperatur zu halten. Sie können eine Temperatur im Bereich von 18 – 45 °C auswählen.

5. Temperatureinstellung abbrechen: Falls Sie noch keine Solltemperatur festgelegt haben, drücken Sie wieder die Temperatur-Einstelltaste. Drücken Sie zuerst die Temperatur-Einstelltaste und danach die Abbruch-Taste „“, falls Sie bereits eine Solltemperatur eingestellt haben.

Hinweis:

- Wenn die Solltemperatur gleich oder niedriger als die Raumtemperatur ist, schaltet sich die Heizfunktion des Geräts aus.
 - Ist die Solltemperatur 1-2 °C höher als die Raumtemperatur, schaltet das Gerät auf niedrige Heizstufe.
 - Wenn die Solltemperatur mindestens 3 °C höher ist als die Raumtemperatur, schaltet das Gerät auf hohe Heizstufe um.
6. Die Fernbedienung kann für alle Funktionen verwendet werden, auch für jene, die am Bedienfeld eingestellt werden können. Mehr dazu steht in der Tabelle im Abschnitt „Fernbedienung“. Richten Sie die Fernbedienung während der Benutzung auf das LED-Display.
7. Das Gerät bietet außerdem eine offene Fenstererkennung und einen Wochen-Timer. Einzelheiten hierzu werden im folgenden erläutert.

Fernbedienung

Dieses Gerät verfügt über eine Fernbedienung. Für die Fernbedienung wird eine CR2025 Batterie mitgeliefert. Vor der Benutzung der Fernbedienung muss der Kunststoff-Schutzstreifen von der Batterie entfernt werden. Zum Wechseln der Batterie bitte die Anweisungen hinten auf der Fernbedienung befolgen. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht genutzt, nehmen Sie die Batterie heraus. Knopfzellen-Batterien aus der Reichweite von Kindern fern halten.

Die Gerätefunktionen werden hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgewählt. Die Tasten werden in der nachstehenden Tabelle erläutert.

Taste	Funktion	Erläuterung
	EIN/Standby	Taste zum Einschalten des Geräts drücken. Taste erneut drücken, um auf Standby umzuschalten (Wenn das Gerät im Heizmodus benutzt wurde, läuft der Ventilator für 30 Sekunden weiter und auf dem Display wird der Countdown angezeigt.). Im Standby wird die Raumtemperatur weiterhin angezeigt.
	Auswahl der Heizstufe	Taste wiederholt drücken, um der Reihe nach auf niedrige Heizstufe, hohe Heizstufe sowie keine Heizfunktion (nur der Lüfter ist in Betrieb) umzuschalten.
	Timer-Einstellung	Diese Taste einmal oder mehrmals drücken, um den Timer auf eine Zeit zwischen 1H und 8H (das „H“ steht für Stunde) einzustellen. Beispiel: Wird der Timer auf 3H gestellt, schaltet das Gerät nach 3 Stunden automatisch auf Standby um.
	Auswahl der Schwenkfunktion	Taste drücken, um die Schwenkfunktion ein- bzw. auszuschalten. Wenn die Schwenkfunktion aktiv ist, schwenkt die Abdeckung vor dem Luftauslass langsam hin und her.
	Temperatureinstellung	Taste drücken, um die Temperatureinstellung aufzurufen. Die Taste „+“ oder „-“ drücken, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Die eingestellte Temperatur blinkt mehrere Sekunden lang. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, wird im Display wieder die Raumtemperatur angezeigt. Als Temperatur kann ein Wert zwischen 18 °C und 45 °C eingestellt werden.

	Offene Fenstererkennung	Diese Taste drücken, um die Erkennung offener Fenster ein- und auszuschalten. Diese Funktion lässt sich nur bei aktivem Heizbetrieb oder beim Einstellen einer Solltemperatur aktivieren.
	Wochen-Timer	Diese Taste drücken, um die gewünschte Wochen-Timer-Option auszuwählen: P1 – P5 sind Systemeinstellungen und P6 ist frei einstellbar. Diese Funktion lässt sich nur bei aktivem Heizbetrieb oder beim Einstellen einer Solltemperatur aktivieren.
	Abbruch-Taste für die Betriebsart Temperatur einstellen und für den Wochen-Timer	Beim Einstellen direkt diese Taste drücken, um das Einstellen abubrechen. Nach Abschluss der Einstellungen die Taste zum Einstellen der Temperatur drücken (um die Temperatureinstellung abubrechen) oder die Wochen-Timer Taste drücken (um das Einstellen des Wochen-Timers abubrechen). Anschließend diese Taste drücken.
	Wert erhöhen	Diese Taste drücken, um den Wert ggf. zu erhöhen.
	Wert verringern	Diese Taste drücken, um den Wert ggf. zu verringern.
	Bestätigung	Diese Taste drücken, um den zuvor eingestellten Wert zu bestätigen.

OFFENE FENSTERERKENNUNG

Hinweis: Diese Funktion lässt sich nur bei aktivem Heizbetrieb oder beim Einstellen einer Solltemperatur aktivieren.

1. Drücken Sie die Taste für die Erkennung offener Fenster auf der Fernbedienung. Die Anzeigeleuchte für die Temperatureinstellung blinkt. Nach 1 Minute startet die Funktion offene Fenstererkennung.
2. 10 Minuten sind ein Zyklus. Zu Beginn jedes Zyklus misst das Gerät die Temperatur, um einen Referenzwert zu ermitteln. Alle 5 Minuten fragt es die Temperatur danach ab. Falls die Temperatur am Sensor mehr als 8 °C gegenüber dem Referenzwert sinkt, schaltet das Gerät die Heizfunktion aus und gibt 5 Sekunden lang einen Alarmton aus. Wenn der Lüfter in Betrieb ist, die Anzeigeleuchte für die Temperatureinstellung leuchtet und im LED der Code "OF" 30 Sekunden lang blinkt, schaltet das Gerät auf Standby um. Sie haben dann die folgenden zwei Möglichkeiten.
 - 1) Drücken Sie die Taste für die offene Fenstererkennung, um das Gerät mit der zuletzt aktiven Betriebsart vor dem Abschalten zu starten. Die offene Fenstererkennung startet dann mit.
 - 2) Drücken Sie die Taste EIN/Standby, um das Gerät auf Standby zu stellen.
3. Falls die Temperatur am Sensor weniger als 8 °C gegenüber dem Referenzwert abfällt oder mit dem Referenzwert identisch ist, setzt das Gerät den Heizbetrieb und die Funktion offene Fenstererkennung fort.
4. Die Höchsttemperatur für die Erkennung beträgt 51 °C. Falls das Gerät erkennt, dass die Temperatur 51 °C erreicht hat, schaltet es sich automatisch ab.

WOCHEN-TIMER

Hinweis:

- Diese Funktion lässt sich nur bei aktivem Heizbetrieb oder beim Einstellen einer Solltemperatur aktivieren.
- Wenn der Wochen-Timer eingestellt ist, wird der Standby-Timer automatisch deaktiviert.

Gehen Sie zum Einstellen des Wochen-Timers wie folgt vor.

1. Drücken Sie die Wochen-Timer Taste. Falls dies die erste Verwendung nach dem Einschalten ist, müssen Sie zuerst die aktuelle Uhrzeit einstellen.

- 1) In der LED-Anzeige steht "01". Drücken Sie auf "+" bzw. "-", um den Wochentag auszuwählen. "01 – 07" stehen für Montag bis Sonntag. Drücken Sie auf „OK“, um die Einstellung zu bestätigen. Beispiel: Wenn der aktuelle Tag ein Freitag ist, wählen Sie "05".
- 2) Wenn im LED-Display "00" steht, drücken Sie "+" bzw. "-", um die Stunde einzustellen. Beispiel: Angenommen, die aktuelle Uhrzeit ist 16:24. Stellen Sie hier den Wert "16" ein. Drücken Sie auf „OK“, um die Einstellung zu bestätigen.
- 3) Wenn im LED-Display "00" steht, drücken Sie "+" bzw. "-", um die Minuten einzustellen. Beispiel: Angenommen, die aktuelle Uhrzeit ist 16:24. Stellen Sie hier den Wert "24" ein. Drücken Sie auf „OK“, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden nicht auf "OK" drücken, geht die Einstellung verloren.

2. Wenn Sie die Uhrzeit eingestellt oder das Gerät aus dem Standby gestartet haben, steht im LED-Display "P1". Diese Angabe steht für die Betriebsdauer-Programmierung. Wenn Sie eine andere Betriebsdauer wünschen, drücken Sie wiederholt die Wochen-Timer Taste, bis als vorprogrammierte Betriebsart ein Wert zwischen "P2" und "P6" angezeigt wird. Die programmierten Betriebszeiten und die P-Werte stehen in der nachfolgenden Tabelle.

Wenn Sie nach der Anzeige von „P6“ die Wochen-Timer Taste erneut drücken, verlassen Sie die Wochen-Timer Einstellung.

P-Wert	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AUS	AUS
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	AUS	AUS
P5	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar	Frei programmi- erbar

Hinweise:

Für den Modus „P2“/„P4“ ist die Stoppzeit der nächste Tag.

Für den Modus „P6“ ist der Einstellbereich „00-24“ (00:00 - 24:00), wobei die Startzeit vor der Endzeit liegen muss, da sonst die Einstellung fehlschlägt.

3. Zur freien Programmierung einer Betriebsdauer wählen Sie den P-Wert "P6" und drücken Sie auf "OK". Gehen Sie dann wie folgt vor. Bitte beachten Sie, dass nur ganze Stunden programmiert werden können, keine Minuten.
 - 1) Im LED-Display wird „1“ angezeigt. Das steht für Montag. („1“ = Montag, „2“ = Dienstag, „3“ = Mittwoch, „4“ = Donnerstag, „5“ = Freitag, „6“ = Samstag, „7“ = Sonntag.) Drücken Sie auf "+" bzw. "-", um den gewünschten Wochentag zu wählen. Beispiel: Angenommen, Sie möchten den Mittwoch einstellen, dann wählen Sie die Zahl "3" aus.
 - 2) Im LED-Display steht danach "00". Nun muss die Start-Zeit eingestellt werden. Wenn Sie den Wert "09" einstellen, bedeutet das, dass sich das Gerät um 9:00 Uhr morgens einschaltet. Drücken Sie auf "OK". Im Display steht danach wieder "00". Nun müssen Sie die Stop-Zeit eingeben. Es können nur volle Stunden eingestellt werden. Wenn Sie den Wert "16" einstellen, bedeutet das, dass sich das Gerät um 16:00 Uhr abschaltet.
 - 3) Stellen Sie den Wochentag auf „7“ (Sonntag) und drücken Sie auf „OK“. Damit ist der Wochen-Timer fertig eingestellt. Wenn die aktuelle Uhrzeit im Zeitbereich des Wochen-Timers liegt, leuchtet die

Wochen-Timer Anzeigeleuchte. Liegt die aktuelle Uhrzeit außerhalb des Timer-Bereichs, blinkt die Anzeigeleuchte (zusammen mit anderen Anzeigeleuchten).

Hinweis:

- Wenn Sie für das Starten an einem Tag "00" und für das Stoppen ebenfalls "00" einstellen, geht das Gerät an dem jeweiligen Tag nicht in Betrieb.
 - Das Gerät schaltet sich auch nicht ein, wenn Sie einen bestimmten Tag beim Einstellen überspringen.
4. Abbrechen des Wochen-Timers: Wenn Sie mit dem Einstellen noch nicht fertig sind, drücken Sie die Wochen-Timer Taste erneut. Wenn Sie das Einstellen schon beendet haben, drücken Sie die

Wochen-Timer Taste und drücken Sie anschließend die Abbruch-Taste ".

REINIGUNG UND PFLEGE

Stellen Sie den Hauptschalter auf „0“, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Warten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Heizgerät abkühlen.

- Für eine gründliche Reinigung können Sie das Heizgerät von der Wand abnehmen. Wischen Sie das Heizgerät von außen regelmäßig mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Benutzen Sie keine aggressiven Seifen, Sprays, Reinigungsmittel oder Scheuermittel, Wachse, Polituren oder chemische Lösungen, denn sie können Kratzer und Schäden verursachen, die nicht reparierbar sind!
- Halten Sie Flüssigkeiten vom Gerät fern.
- Halten Sie das Gerät sauber, insbesondere den Luftein- und -auslass.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und

elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellbezeichnung(en):						
Punkt	Symbol	Wert	Einheit		Punkt	Einheit
Heizleistung					Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Nennheizleistung	P_{nom}	2,000	kW		Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mindestheizleistung (indikativ)	P_{min}	1,000	kW		Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	2,000	kW		Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	Nein
Stromverbrauch:					Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
Im ausgeschalteten Modus	P_o	0,00	W		Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer	Nein
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,73	W		Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer	Ja
Im Ruhemodus	P_{idle}	0,83	W		Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Im Netzwerk-Standby	P_{nsm}	N.A.	W		Raumtemperatur-Regelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Standby-Modus mit Display-Informationen oder Status			Ja		Raumtemperatur-Regelung mit Fenstererkennung	Ja
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	92,0	%		Fernsteuerungsoption	Nein
					Adaptive Startsteuerung	Nein
					Betriebszeitbegrenzung	Ja
					Schwarzer Glühbirnensensor	Nein
					Selbstlernende Funktionalität	Nein
					Regelgenauigkeit	Nein

Kontaktinformationen	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
----------------------	--

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION vom 18. April 2024 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the instruction manual are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. The heater must be installed at least 1,8 m above the floor.
10. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
11. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
12. Do not use outdoors. Do not use to dry clothes or any fabric.
13. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
14. Do not use the heater if the power cord is damaged.
15. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
16. **WARNING:** The heater must not be used if the panel is damaged.
17. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.



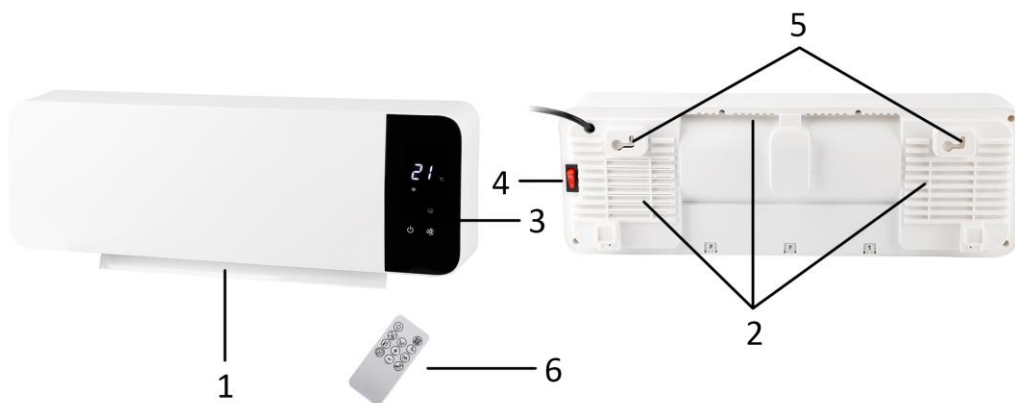
Means "DO NOT COVER".

18.  Means "DO NOT COVER".
19. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 100cm away from the heater.
20. This heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in the areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
21. Always unplug the appliance when not in use.
22. The appliance is hot when in use. To avoid burned, do not let bare skin touch hot surfaces.
23. The supply voltage and utility frequency, specified on the machine, need to match those of the socket that is used. The electrical socket that you are using must be to hand at all times in order to be able to remove the plug from the socket in the event of an emergency.
24. Fully extend the cord before plugging in the heater. Make sure it does not come into contact with any part

of the heater and prevent it from heating up any other way. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use!

25. If possible, do not use an extension cord, as this causes the risk of overheating and fire. If the use of an extension cord is unavoidable, then make sure it is an undamaged, approved extension cord with a minimum diameter of $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ and a minimum permissible power of 1000 Watt. To prevent overheating, always fully extend the cord!
26. Do not use the heater outdoors and do not use it in spaces, smaller than 7 m^3 .
27. Always switch the heater off, unplug it and leave to cool down before:
 - cleaning the heater
 - carrying out maintenance on the heater
 - touching or moving the heater.
28. Keep the heater clean. Dust, dirt and/or a buildup of deposits in or behind the heater are a common cause of overheating. Make sure these deposits are removed regularly.
29. The appliance (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorized and qualified persons.
30. Only use this heater for its intended purpose and as described in this instruction manual.
31. Regarding the information pertaining to the installation, please refer to the below paragraph of the manual.
32. One piece of CR2025 battery is provided in the remote control.
 - batteries are to be inserted with the correct polarity;
 - exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
 - if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
 - non-rechargeable batteries are not to be recharged;
 - different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
 - the supply terminals are not to be short-circuited.

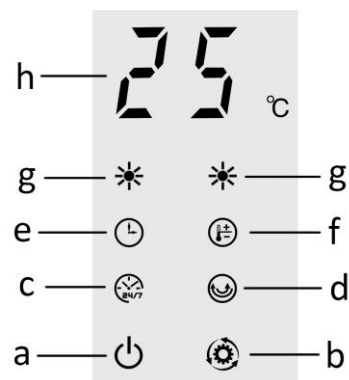
PARTS DESCRIPTION



1. Air outlet (with a cover)
2. Air inlet
3. Control panel and LED display
4. Power switch
5. Hanging hole
6. Remote control

Control panel and LED display

- a. On/standby button
- b. Mode button (for heating/swing selection & timer setting)
- c. Week timer indicator light
- d. Swing indicator light
- e. Timer indicator light
- f. Temperature setting indicator light
- g. Heating indicator light
- h. Temperature/data display



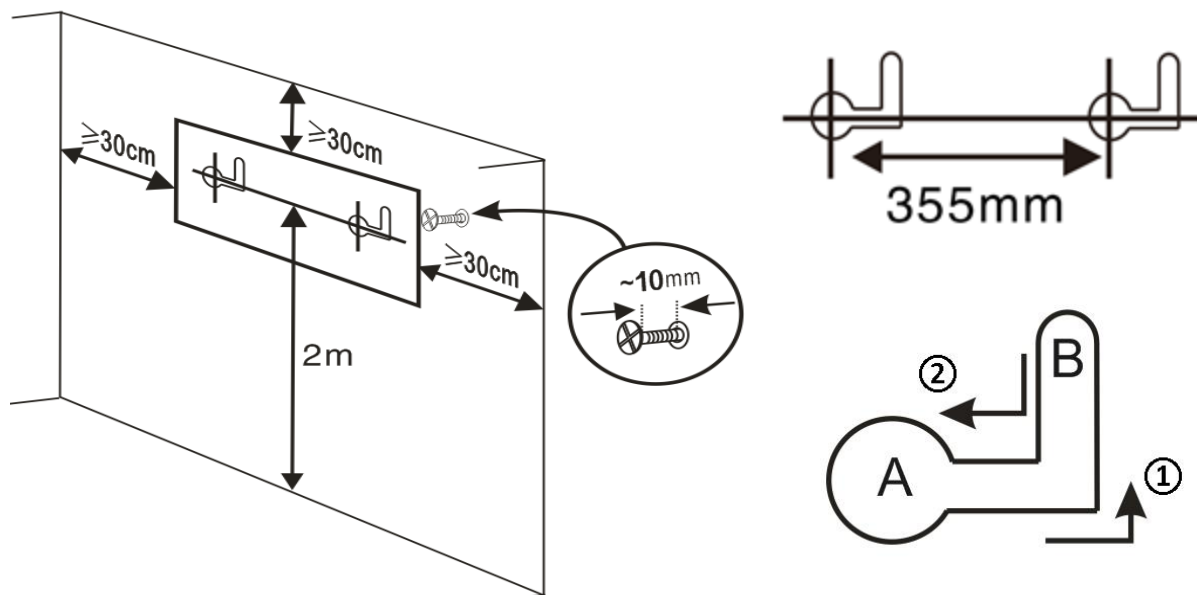
WALL MOUNTING

This heater has been designed to hang securely on the wall. Do not use it until it has been properly installed, as described in these instructions for use and never, for example, in a standing position or when leaning against something!

Two expansion bolts are provided for the wall mounting. See below drawings and follow the instructions. After the mounting, the distance between the product and ceiling / side walls should be at least 30 cm.

1. Drill two holes in a wall. The holes should be above 2 meters from the ground. The diameter of the holes should be just containing the expansion bolt, which is 6 mm. The distance between the hole centers should be 355 mm.
2. Tuck the expansion bolts into the holes. The inside bolts should protrude about 10 mm than the expansion pipes to form the pothooks.
3. To hang on the appliance, align the pothook with the spot A, then move and make the pothook stay at the spot B (arrow ①).

To remove the appliance, align the pothook from the spot B back to the spot A (arrow ②), then take off the appliance.



OPERATION

Plug the appliance into an appropriate electrical outlet. Press the power switch to the position "I" to connect the power. The room temperature will be illuminated on the LED display. The appliance is on standby. After use, press the power switch to the position "O" to disconnect the power.

1. Press the ON/Standby button to turn on the appliance. Press the button again to turn the appliance into standby. If the appliance has worked before with the heating function, its fan keeps working for 30 seconds with a countdown on the display. In standby, the room temperature is still displayed.

2. When the appliance is on, press the mode button repeatedly to select through five modes: low heating without airflow swing (indicator light  on), low heating with airflow swing (indicator lights  and  on), high heating without airflow swing (indicator lights  and  on), high heating with airflow swing (indicator lights ,  and  on), and no heating & no swing (all the concerned indicator lights off). If you don't set the desired temperature, the appliance will keep running in the mode you select.
3. Press and hold the mode button for about 3 seconds, "0H" is displayed and the timer can be set. Press the mode button repeatedly and the value cycles as "1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ..." ("H" stands for "hour"). The setting will be confirmed after flashing for seconds, and the digital display goes back to the room temperature. When the value is set as "0H", the timer will be cancelled. When the timer is set, the timer indicator light is on. The appliance will automatically enter standby after the selected time has passed.
4. To set the desired temperature, use the remote control. Press the temperature setting button "", and adjust the value by buttons "+" "-". The set temperature flashes. Press the button "OK" to confirm the set temperature, or simply wait for about 5 seconds, the LED display goes back to the room temperature, and the appliance starts working to keep the set temperature. The temperature range you can set is 18 – 45 °C.
5. To cancel the temperature setting: If you haven't set the desired temperature, press the temperature setting button again; if you have set the desired temperature, press the temperature setting button first then press the cancel button "".

Note:

- When the set temperature is equal to or lower than the room temperature, the appliance stops heating.
 - When the set temperature is 1-2 °C higher than the room temperature, the appliance runs in low heating.
 - When the set temperature is 3 °C (or more) higher than the room temperature, the appliance runs in high heating.
6. The remote control can be used for all the functions, including those that can be set on the control panel. See the table in the section "Remote control" for reference. Direct the remote control to the LED display while using it.
 7. This appliance also supports open window detection and week timer. See the detailed introduction below.

Remote control

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. Keep button cell batteries out of reach of small children.

The functions of this appliance are mainly controlled by the remote control, whose buttons are explained in below table.

Button	Function	Explanation
	ON/Standby	Press it, the appliance is on. Press it again, the appliance enters into standby (If the appliance has worked before with the heating function, its fan keeps working for 30 seconds with a countdown on the display.). In standby, the room temperature is still displayed.
	Heating selection	Press it consecutively, you will make the appliance runs in low heating, high heating and no heating (Only the fan is working.).

	Timer setting	Press the button once or several times to set the timer from 1H to 8H ("H" stands for hour.). For example, when you set it as 3H, the appliance will automatically enter into standby after 3 hours.
	Swing selection	Press it to turn on or off the swing function. When the swing is on, the cover on the air outlet will swing slowly.
	Temperature setting	Press it to enter the temperature setting. Press buttons "+" "-" to select the desired temperature. The set temperature will flicker for several seconds and then the setting is completed, the LED will go back to the display of room temperature. The temperature range you can select is from 18 °C to 45 °C.
	Open window detection	Press this button to turn on or off the open window detection. This function can only be activated when the appliance is in heating mode or temperature setting mode.
	Week timer	Press this button to select the desired week timer mode, P1 – P5 are system settings, and P6 is free mode. This function can only be activated when the appliance is in heating mode or temperature setting mode.
	Cancel button for temperature setting mode and week timer	During the setting, directly press this button to cancel the setting. After the setting is completed, first press the temperature setting button (if you want to cancel the temperature setting) or the week timer button (if you want to cancel the week timer), then press this button.
	Value increase	Press this button to increase the value when needed.
	Value decrease	Press this button to decrease the value when needed.
	Confirmation	Press this button to confirm the value just set.

OPEN WINDOW DETECTION

Note: This function can only be activated when the appliance is in heating mode or temperature setting mode.

1. Press the open window detection button on the remote control. The temperature setting indicator light flickers. The open window detection starts after 1 minute.
2. 10 minutes as a round. The appliance will take the temperature in the beginning of each round as a checking reference, and check it every 5 minutes. If the temperature in the checking point decreases more than 8 °C than the referenced temperature, the appliance will stop heating, send out alarm for 5 seconds. Meanwhile the fan is working, the temperature setting indicator light and a code "OF" on LED flickers for 30 seconds, then the appliance goes into standby. In this case you could do by either way as follows.
 - 1) Press the open window detection button to restart with the same working mode before the appliance stops. The open window detection will then restart too.
 - 2) Press the ON/Standby button, the appliance will enter standby.
3. If in the checking point, the temperature decreases less than 8 °C compared to the referenced temperature, the former is the same as or higher than the latter, the appliance will keep heating and the open window detection will continue.
4. The maximum detection temperature is 51 °C. The appliance will stop running automatically when it detects the temperature reaches 51 °C.

WEEK TIMER

Note:

- This function can only be activated when the appliance is in heating mode or temperature setting mode.
- When the week timer is set, the timer for entering into standby automatically will be inactive.

To use the week timer function, please follow below steps.

1. Press the week timer button. If this is the first start-up after the power switch is pressed to "I", you need to set the current time first.
 - 1) The LED displays "01", press "+" "-" to select the day. "01 – 07" stand for Monday to Sunday. Press "OK" to confirm the setting. For example, it's Friday today, then you select "05".
 - 2) The LED displays "00", press "+" "-" to set the hour. For example, the time now is 16:24, then you select "16" here. Press "OK" to confirm the setting.
 - 3) The LED displays "00", press "+" "-" to set the minute. For example, the time now is 16:24, then you select "24" here. Press "OK" to confirm the setting.

Note: If you don't press "OK" within 10 seconds, the setting will fail.

2. After setting the current time, or this is a start from the standby mode, the LED display will show "P1", which is the mode code. If this is not the mode you want, press the week timer button again and again to choose a mode from "P2" to "P6". Appliance's working time is listed according to the different modes in below table.

If you press the week timer button after the display of "P6", you will exit the setting of week timer.

Mode	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode

Notes:

For the mode "P2" / "P4", the stop time is at the next day.

For the mode "P6", the setting range is "00-24" (00:00 – 24:00), in which the start time must be earlier than the stop time, otherwise the setting will fail.

3. To set the working time freely, select the mode "P6", and press "OK", then follow the steps below. Please note only hour can be set, minute is not supported.
 - 1) The LED displays "1", which stands for Monday. ("1" = Monday, "2" = Tuesday, "3" = Wednesday, "4" = Thursday, "5" = Friday, "6" = Saturday, "7" = Sunday.) Press "+" "-" to select the day you want to set. For example, you want to set Wednesday, then select the number "3".
 - 2) The LED displays "00", which stands for the start time. If you set it as "09", it means the appliance will start work at 9:00 a.m. Press "OK" then the display shows "00" again, this time you should select the stop time. Only hour can be set too. If you set it as "16", it means the appliance will stop work at 16:00.
 - 3) After the setting of day "7" (Sunday), press "OK" and the week timer setting is finished. The week timer indicator light will be on when the set time range includes the current time, or flash (together with other indicator lights) when the set time range excludes the current time.

Note:

- If you select one day as "00" for start and "00" for stop, then the appliance will not work on this day.
 - If you skip a certain day in the setting, then the appliance will not work on that day too.
4. To cancel the week timer: If you haven't finished the setting, press the week timer button again; if you

have finished setting the week timer, press the week timer button first then press the cancel button



CLEANING AND MAINTENANCE

Press the power switch to the position "O" to switch off the appliance. Remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or carrying out maintenance work.

- For thorough cleaning, you can take the heater off the wall. Wipe the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth.
- Do not use aggressive soaps, sprays, cleaners or abrasives, waxes, polishes or chemical solutions which can cause irreparable scratches and damage!
- Do not drop any liquid into the machine.
- Keep the appliance clean especially the air inlet and outlet.

TECHNICAL DATA:

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 2000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste.

Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic

devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Declare that the product detailed below:

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2,000	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,000	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,000	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	0,00	W
In standby mode	P_{sm}	0,73	W
In idle mode	P_{idle}	0,83	W
In network standby	P_{nsm}	N/A	W
Standby mode with display information or status			Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	92,0	%
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output and no room temperature control			No
two or more manual stages, no room temperature control			No
with mechanic thermostat room temperature control			No
with electronic room temperature control			No
electronic room temperature control plus day timer			No
electronic room temperature control plus week timer			Yes
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection			No
room temperature control, with open window detection			Yes
distance control option			No
adaptive start control			No
working time limitation			Yes
black bulb sensor			No
self-learning functionality			No
control accuracy			No

Contact details	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2024/1103 of 18 April 2024 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

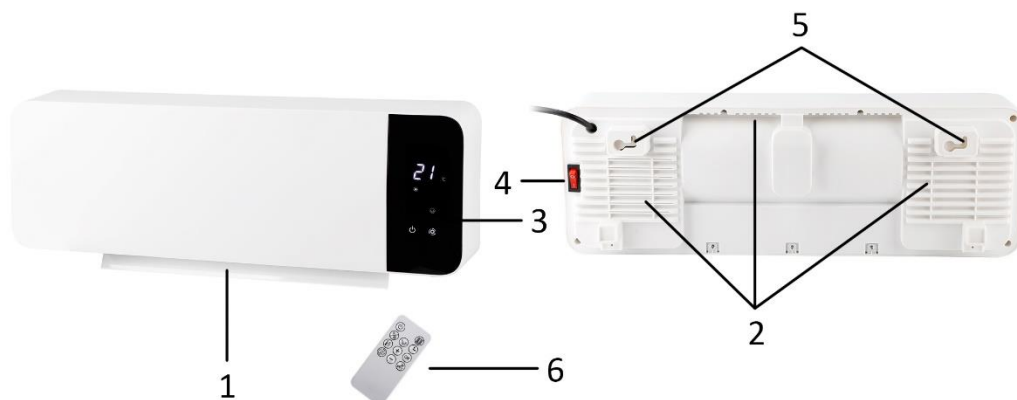
1. Прочетете и запазете тези инструкции. Внимание: илюстрациите в ръководството са само за справка.
2. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
3. С уреда не бива да си играят деца.
4. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Дръжте далече от деца под 3-годишна възраст, освен ако те не са под постоянен надзор.
6. Децата на възраст между 3 и 8 години могат да включват уреда, само ако той е монтиран и поставен в предназначения нормална позиция за работа, а също и ако децата са под надзор, получили са инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности. Децата на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват в захранването, да регулират, да почистват и да извършват дейности по поддръжка на уреда.
7. **ВНИМАНИЕ – някои от частите на този продукт могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния. Трябва да се обръща специално внимание, ако наоколо се намират деца или уязвими хора.**
8. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
9. Отоплителният уред трябва да бъде монтиран на поне 1,8 м над пода.
10. **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасност поради неумишлено нулиране на термалната защита, този уред не бива да се захранва през външно превключващо устройство като таймер, нито да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва.
11. Този уред е предназначен да се използва за битови и други подобни приложения.
12. Не използвайте на открито. Не използвайте за сушене на дрехи или някакви тъкани.
13. Нагревателят не трябва да се намира точно под електрически контакт.
14. Не използвайте отоплителния уред, ако захранващият кабел е повреден.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте отоплителния уред.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отоплителният уред не трябва да се използва, ако панелът е повреден.
17. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или басейн.



18. ТоВа означава „НЕ ПОКРИВАЙ“.
19. Дръжте запалими материали като мебели, възглавници, спално бельо, хартия, дрехи, завеси и др. на разстояние поне 100 см от отоплителния уред.
20. Този отоплителен има горещи и образуващи електрическа дъга или искри части вътре. Не го използвайте в зони, където се използват или съхраняват бензин, боя или запалими течности.
21. Винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта след употреба.

22. Уредът е горещ, когато се използва. За да избегнете изгаряния, не допускате гола кожа да докосва горещи повърхности.
23. Захранващото напрежение и честотата на мрежата, посочени на машината, трябва да съответстват на тези на използвания контакт. Електрическият контакт, който използвате, трябва да е винаги под ръка, за да можете да извадите щепсела от контакта в случай на спешност.
24. Разгънете кабела напълно, преди да включите отоплителния в контакта. Уверете се, че не е в контакт с никоя част на отоплителния уред и не допускате загреването му по друг начин. Не прокарвайте кабела под килима; не го покривайте с постелки, килимни пътеки или подобни и се уверете, че не е поставен в проходи за преминаване. Уверете се, че кабелът не може да бъде настъпен и че върху него не са поставени мебели. Не прекарвайте кабела около остри ъгли и не го навивайте прекалено стегнато след употреба!
25. Ако е възможно, не използвайте удължителен кабел, тъй като това създава риск от прегряване и пожар. Ако използването на удължителен кабел е неизбежно, уверете се, че той не е повреден, одобрен удължителен кабел с минимален диаметър $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ и минимална допустима мощност 1000 W. За да предотвратите прегряване, винаги разгъвайте кабела напълно!
26. Не използвайте отоплителния уред на открито и в пространства по-малки от 7 m^3 .
27. Винаги изключвайте отоплителния уред, изваждайте щепсела му от контакта и го оставете да се охлади, преди да:
 - почиствате отоплителния уред
 - извършвате поддръжка на отоплителния уред
 - докосвате или премествате отоплителния уред.
28. Поддържайте отоплителния уред чист. Прах, замърсявания и/или натрупване на отлагания в или зад отоплителния уред са честа причина за прегряване. Осигурете редовно отстраняване на тези отлагания.
29. Уредът (вкл. кабелът и щепселът) може да бъде отварян и/или ремонтиран само от надлежно оторизирани и квалифицирани лица.
30. Използвайте този отоплителен уред само по предназначение и както е описано в това ръководство за употреба.
31. По отношение на информацията за монтажа, моля, вижте долния параграф на ръководството.
32. Един брой батерия CR2025 е предоставена в дистанционното управление.
 - батериите трябва да се поставят с правилната полярност;
 - изтощените батерии трябва да бъдат извадени от уреда и безопасно изхвърлени;
 - ако уредът трябва да се съхранява неизползван за дълъг период от време, батериите трябва да бъдат извадени;
 - не трябва да се зареждат батерии, които не могат да се презареждат;
 - не трябва да се смесват различни типове батерии или нови и употребявани батерии;
 - захранващите клеми не трябва да се свързват накъсо.

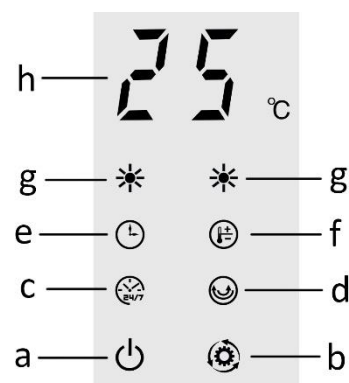
ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



1. Изход за въздух (с капак)
2. Вход за въздух
3. Контролен панел и LED дисплей
4. Превключвател за захранване
5. Отвор за окачване
6. Дистанционно управление

Контролен панел и LED дисплей

- a. Бутон за включване/готовност
- b. Бутон за режим (за избор на отопление/завъртане и настройка на таймера)
- c. Светлинен индикатор за седмичния таймер
- d. Светлинен индикатор за завъртането
- e. Светлинен индикатор за таймера
- f. Светлинен индикатор за настройка на температурата
- g. Светлинен индикатор за загряването
- h. Дисплей за температурата/данните



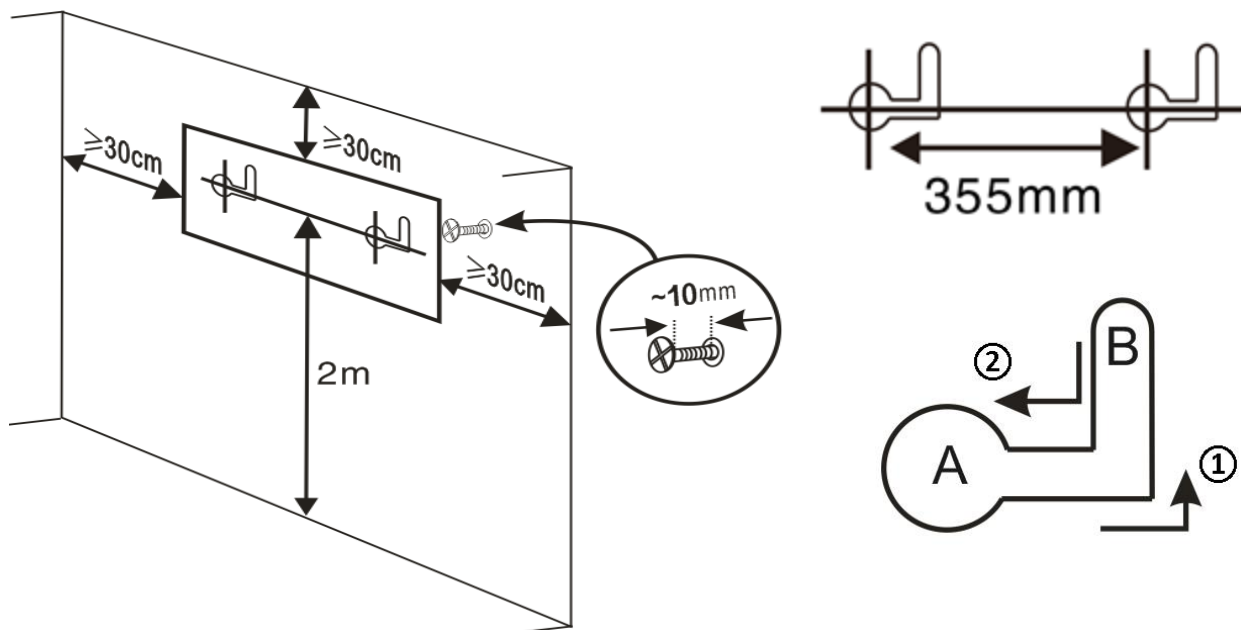
СТЕНЕН МОНТАЖ

Този нагревател е проектиран да се окачва здраво на стената. Не го използвайте, докато не бъде правилно инсталиран, както е описано в тези инструкции за употреба, и никога, например, в изправено положение или когато се облягате на нещо!

За стенен монтаж са предвидени два разширителни болта. Вижте чертежите по-долу и следвайте инструкциите. След монтажа, разстоянието между продукта и тавана /страничните стени трябва да бъде най-малко 30 см.

1. Пробийте два отвора в стената. Отворите трябва да са на височина над 2 метра от пода. Диаметърът на отворите трябва да е точно такъв, че да побере разширителния болт, който е 6 мм. Разстоянието между центровете на отворите трябва да бъде 355 мм.
2. Поставете разширителните болтове в отворите. Вътрешните болтове трябва да се издават с около 10 мм от разширителните тръби, за да образуват куките.
3. За да окачите уреда, подравнете куката с точка А, след което я преместете и я закрепете на точка В (стрелка ①).

За да свалите уреда, подравнете куката от точка В обратно към точка А (стрелка ②), след което свалете уреда.



РАБОТА

Вкарайте щепсела на уреда в подходящ електрически контакт. Натиснете превключвателя за захранване в позиция „I“, за да свържете захранването. Температурата в помещението ще се покаже на LED дисплея. Уредът е в режим на готовност. След употреба, натиснете превключвателя за захранване в позиция „O“, за да изключите захранването.

1. Натиснете бутона за включване/готовност, за да включите уреда. Натиснете бутона отново, за да превключите уреда в режим на готовност. Ако уредът е работил преди с функцията отопление, вентилаторът му продължава да работи 30 секунди с обратно броене на дисплея. В режим на готовност стайната температура все още се показва.

2. Когато уредът е включен, натиснете бутона за режим многократно, за да изберете между пет режима: ниско отопление без завъртане на въздушния поток (индикаторна светлина  включена), ниско отопление с завъртане на въздушния поток (индикаторни светлини  и  включени), високо отопление без завъртане на въздушния поток (индикаторни светлини  и  включени), високо отопление с завъртане на въздушния поток (индикаторни светлини ,  и  включени), и без отопление и без завъртане (всички съответни индикаторни светлини изключени). Ако не настроите желаната температура, уредът ще продължи да работи в избрания от вас режим.

3. Натиснете и задръжте бутона за режим за около 3 секунди, ще се покаже „0H“ и таймерът може да бъде настроен. Натискайте бутона за режим многократно и стойността се променя циклично като „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...“ („H“ означава „час“). Настройката ще бъде потвърдена след като мига в продължение на секунди, а цифровият дисплей ще се върне към стайната температура. Когато стойността е зададена на „0H“, таймерът ще бъде отменен. Когато таймерът е настроен, светлинният индикатор за таймер свети. Уредът автоматично ще влезе в режим на готовност след изтичане на избраното време.

4. За да настроите желаната температура, използвайте дистанционното управление. Натиснете бутона за настройка на температурата , и регулирайте стойността с бутоните „+“ „-“. Настроената

температура мига. Натиснете бутона „OK“, за да потвърдите настроената температура, или просто изчакайте около 5 секунди, LED дисплеят се връща към стайната температура и уредът започва да работи, за да поддържа настроената температура. Температурният диапазон, който можете да настроите, е 18 – 45 °C.

5. За да отмените настройката на температурата: Ако не сте настроили желаната температура, натиснете отново бутона за настройка на температурата; ако сте настроили желаната температура, първо натиснете бутона за настройка на температурата, след което натиснете бутона за отказ



Забележка:

- Когато настроената температура е равна на или по-ниска от стайната температура, уредът спира да отоплява.
 - Когато настроената температура е с 1-2 °C по-висока от стайната температура, уредът работи на ниска степен на отопление.
 - Когато зададената температура е с 3 °C (или повече) по-висока от стайната температура, уредът работи на висока степен на отопление.
6. Дистанционното управление може да се използва за всички функции, включително тези, които могат да се настройват на панела за управление. Вижте таблицата в раздела „Дистанционно управление“ за справка. Насочете дистанционното управление към LED дисплея, докато го използвате.
 7. Този уред поддържа също разпознаване на отворен прозорец и седмичен таймер. Вижте подробното въведение по-долу.

Дистанционно управление

Този уред е оборудван с дистанционно управление. Един брой батерия CR2025 е предоставена с дистанционното управление. Преди да започнете употребата на дистанционното управление, премахнете пластмасовата защита от батерията. Ако искате да смените батерията, моля, вижте инструкциите на гърба на дистанционното управление. Ако не се използва дълго време, моля, извадете батерията от дистанционното управление. Дръжте кръглите клетъчни батерии далеч от малки деца. Функциите на този уред се управляват главно от дистанционното управление, чиито бутони са обяснени в таблицата по-долу.

Бутон	Функция	Обяснение
	Включване/в режим готовност	Натиснете го, уредът е включен. Натиснете го отново, уредът влиза в режим на готовност (Ако уредът е работил преди с функцията за отопление, вентилаторът му продължава да работи 30 секунди с обратно броене на дисплея.). В режим на готовност стайната температура все още се показва.
	Избор отопление	Натиснете го последователно, за да настроите уреда да работи на ниска степен на отопление, висока степен на отопление и без отопление (работи само вентилаторът).
	Настройка таймера	Натиснете бутона веднъж или няколко пъти, за да настроите таймера от 1Н до 8Н („Н“ означава час). Например, когато го настроите на 3Н, уредът автоматично ще влезе в режим на готовност след 3 часа.
	Избор завъртане	Натиснете го, за да включите или изключите функцията завъртане. Когато завъртането е включено, капакът на отвора за въздух ще се завърта бавно.

	Настройка на температурата	Натиснете го, за да влезете в настройката на температурата. Натиснете бутоните „+“ и „-“, за да изберете желаната температура. Настроената температура ще мига няколко секунди, след което настройката е завършена, светодиодът ще се върне към показване на стайната температура. Температурният диапазон, който можете да изберете, е от 18 °C до 45 °C.
	Разпознаване на отворен прозорец	Натиснете този бутон, за да включите или изключите разпознаването на отворен прозорец. Тази функция може да се активира само когато уредът е в режим на отопление или режим на настройка на температурата.
	Седмичен таймер	Натиснете този бутон, за да изберете желанния режим на седмичния таймер, P1 – P5 са системни настройки, а P6 е свободен режим. Тази функция може да се активира само когато уредът е в режим на отопление или режим на настройка на температурата.
	Бутон за отмяна на режима на настройка на температурата и седмичния таймер	По време на настройката, натиснете директно този бутон, за да отмените настройката. След като настройката е завършена, първо натиснете бутона за настройка на температурата (ако искате да отмените настройката на температурата) или бутона за седмичен таймер (ако искате да отмените седмичния таймер), след което натиснете този бутон.
	Увеличаване на стойността	Натиснете този бутон, за да увеличите стойността, когато е необходимо.
	Намаляване на стойността	Натиснете този бутон, за да намалите стойността, когато е необходимо.
	Потвърждение	Натиснете този бутон, за да потвърдите току-що настроената стойност.

РАЗПОЗНАВАНЕ НА ОТВОРЕН ПРОЗОРЕЦ

Забележка: Тази функция може да се активира само когато уредът е в режим на отопление или режим на настройка на температурата.

- Натиснете бутона за разпознаване на отворен прозорец на дистанционното управление. Индикаторната светлина за настройка на температурата мига. Разпознаването на отворен прозорец започва след 1 минута.
- 10 минути като период. Уредът ще отчита температурата в началото на всеки цикъл като контролна референтна стойност и ще я проверява на всеки 5 минути. Ако температурата в контролната точка спадне с повече от 8 °C от референтната температура, уредът ще спре отоплението и ще изпрати аларма за 5 секунди. Междувременно вентилаторът работи, индикаторната светлина за настройка на температурата и кодът „OF“ на светодиода мигат в продължение на 30 секунди, след което уредът преминава в режим на готовност. В този случай можете да действате по двата начина, както следва.
 - Натиснете бутона за разпознаване на отворен прозорец, за да рестартирате уреда със същия режим на работа, преди той да спре. След това разпознаването на отворен прозорец също ще се рестартира.
 - Натиснете бутона ON/Standby (ВКЛ./Готовност), уредът ще влезе в режим на готовност.
- Ако в контролната точка температурата спадне с по-малко от 8 °C в сравнение с референтната температура, първата е равна на или по-висока от втората, уредът ще продължи да затопля и разпознаването на отворен прозорец ще продължи.
- Максималната температура на разпознаване е 51 °C. Уредът ще спре да работи автоматично, когато установи, че температурата е достигнала 51 °C.

СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР

Забележка:

- Тази функция може да се активира само когато уредът е в режим на отопление или режим на настройка на температурата.
- Когато е настроен седмичният таймер, таймерът за автоматично влизане в режим на готовност ще бъде неактивен.

За да използвате функцията седмичен таймер, моля, следвайте стъпките по-долу.

1. Натиснете бутона за седмичен таймер. Ако това е първото стартиране след натискане на превключвателя за захранване в положение „I“, първо трябва да настроите текущото време.
 - 1) Светодиодът показва „01“, натиснете „+“ „-“, за да изберете деня. „01 – 07“ означава от понеделник до неделя. Натиснете бутона „ОК“, за да потвърдите настройката. Например, днес е петък, тогава изберете „05“.
 - 2) Светодиодът показва „00“, натиснете „+“ „-“, за да настроите часа. Например, ако часът е 16:24, тогава изберете „16“ тук. Натиснете бутона „ОК“, за да потвърдите настройката.
 - 3) Светодиодът показва „00“, натиснете „+“ „-“, за да настроите минутите. Например, ако часът е 16:24, тогава изберете „24“ тук. Натиснете бутона „ОК“, за да потвърдите настройката.

Забележка: Ако не натиснете „ОК“ в рамките на 10 секунди, настройката ще бъде неуспешна.

2. След настройване на текущото време или стартиране от режим на готовност, LED дисплеят ще покаже „P1“, което е кодът на режима. Ако това не е желаният от вас режим, натискайте бутона за седмичен таймер многократно, за да изберете режим от „P2“ до „P6“. Работното време на уреда е посочено според различните режими в таблицата по-долу.

Ако натиснете бутона за седмичен таймер след показването на „P6“, ще излезете от настройката на седмичния таймер.

Режим	понеделник	вторник	сряда	четвъртък	петък	събота	неделя
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ИЗКЛ	ИЗКЛ
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	ИЗКЛ	ИЗКЛ
P5	ИЗКЛ	ИЗКЛ	ИЗКЛ	ИЗКЛ	ИЗКЛ	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Свободен режим	Свободен режим	Свободен режим	Свободен режим	Свободен режим	Свободен режим	Свободен режим

Забележки:

За режим „P2“ / „P4“, времето на спиране е на следващия ден.

За режим „P6“, диапазонът на настройка е „00-24“ (00:00 – 24:00), при което времето на стартиране трябва да е по-рано от времето на спиране, в противен случай настройката ще бъде неуспешна.

3. За да зададете свободно време на работа, изберете режим „P6“ и натиснете „ОК“, след което следвайте стъпките по-долу. Моля, обърнете внимание, че може да се зададе само час, минутите не се поддържат.
 - 1) Светодиодът показва „1“, което означава понеделник. („1“ = понеделник, „2“ = вторник, „3“ = сряда, „4“ = четвъртък, „5“ = петък, „6“ = събота, „7“ = неделя.) Натиснете „+“ „-“, за да изберете деня, който искате да настроите. Например, искате да настроите сряда, след което изберете числото „3“.
 - 2) Светодиодът показва „00“, което означава времето на стартиране. Ако го зададете като „09“, това означава, че уредът ще започне да работи в 9:00 ч. Натиснете „ОК“, след което дисплеят отново показва „00“, този път трябва да изберете времето на спиране. Може да се зададе и само час. Ако го зададете на „16“, това означава, че уредът ще спре да работи в 16:00.

- 3) След като настроите ден „7“ (неделя), натиснете „ОК“ и настройката на седмичния таймер е завършена. Светлинният индикатор на седмичния таймер ще свети, когато настроеният времеви диапазон включва текущото време, или ще мига (заедно с други светлинни индикатори), когато настроеният времеви диапазон не включва текущото време.

Забележка:

- Ако изберете за един ден „00“ за стартиране и „00“ за спиране, уредът няма да работи на този ден.
 - Ако пропуснете определен ден в настройката, уредът няма да работи и на този ден.
4. За да отмените седмичния таймер: Ако не сте завършили настройката, натиснете отново бутона за седмичен таймер; ако сте завършили настройването му, първо натиснете бутона за седмичен

таймер, след което натиснете бутона за отказ. 

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Натиснете превключвателя за захранване в позиция „О“, за да изключите уреда. Извадете щепсела от контакта и оставете отоплителния уред да се охлади, преди да го почиствате или да извършвате дейности по поддръжката.

- За цялостно почистване можете да свалите отоплителния уред от стената. Редовно избърсвайте външната част на отоплителния уред със суха или леко влажна кърпа.
- Не използвайте агресивни сапуни, спрейове, почистващи или абразивни препарати, восъци, полиращи препарати или химически разтвори, които могат да причинят непоправими драскотини и повреди!
- Не изпускайте никаква течност в машината.
- Поддържайте уреда чист, особено входният и изходният въздушен отвор.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz

Консумация на електроенергия: 2000W

ГАРАНЦИЯ И КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ

Преди доставката нашите уреди са подложени на стриктен качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда по време на производството или транспортирането, моля, върнете уреда на своя търговец.

За закупения уред ние предоставяме 2 години гаранция започваща от датата на продажбата. Ако имате дефектен продукт, можете директно да го занесете обратно на мястото на закупуване.

Дефекти, които произтичат от неправилно боравене с уреда и неизправности дължащи се на интервенции и ремонти от трети страни или монтиране на неоригинални части, не се покриват от гаранцията. Винаги пазете своята касова бележка, без касова бележка не можете да направите каквато и да било рекламация във връзка с гаранцията. Повреда причинена от неспазване на ръководството с инструкции ще доведе до анулиране на гаранцията, ако това е довело до последващи повреди, за които ние не сме отговорни. Освен това, ние не носим отговорност за материални щети или за нараняване на хора, причинени от неправилна употреба, ако ръководството с инструкции не е правилно спазвано. Повреда на принадлежности не означава безплатна замяна на целия уред. В такъв случай, моля, свържете се с нашия сервизен отдел. Счупено стъкло или счупени пластмасови части са винаги предмет на заплащане. Дефекти на консумативи или на части подложени на износване, както и почистване, поддръжка или замяна на такива части не се покриват от гаранцията и трябва да бъдат заплащани.



Върху този продукт е поставен символ на зачертана с кръст кофа за боклук на колелца, в съответствие с Директива 2012/19/EU, с който се указва, че той не трябва да се обезврежда заедно с останалите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или

компоненти електрическите и електронните устройства, които не подлежат на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете в градската служба или в службата за обезвреждане на отпадъци на местно ниво за начина на връщане и рециклиране на този продукт.



БАТЕРИЯТА ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ИЗХВЪРЛИ ПО ПОДХОДЯЩИЯ НАЧИН. НЕ Я ОТВАРЯЙТЕ. НЕ Я ИЗХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН И НЕ Я СВЪРЗВАЙТЕ НА КЪСО.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Продуктова информация съгласно европейския регламент (BG)

Доставчик: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Декларира, че продуктът детайлно представен по-долу:

Информационни изисквания за електрически локални пространствени отоплители

Идентификатор(и) на модела:					
Артикул	Символ	Стойност	Единица	Артикул	Единица
Топлинна мощност				Тип на топлинната мощност/контрола на стайната температура (изберете едно)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2,000	kW	едностъпална топлинна мощност и липса на контрол на стайната температура	Не
Минимална топлинна мощност (ориентирувълна)	P_{min}	1,000	kW	две или повече ръчни степени, без контрол на стайната температура	Не
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,000	kW	с механичен термостат за контрол на стайната температура	Не
Консумирана мощност				с електронен контрол на стайната температура	Не
В режим на изключване	P_o	0,00	W	електронен контрол на стайната температура	Не
В режим на готовност	P_{sm}	0,73	W	плюс дневен таймер	Да
В режим на празен ход	P_{idle}	0,83	W	електронен контрол на стайната температура	Да
В мрежова готовност	P_{nsm}	Неприложимо	W	плюс седмичен таймер	
Режим на готовност с информация или статус на дисплея			Да	Други контролни опции (възможни са много избори)	
Сезонна пространствена енергийна ефективност на отоплението в активен режим	$\eta_{S,on}$	92,0	%	контрол на стайната температура, с наличие на детекция	Не
				контрол на стайната температура, с детекция на отворен прозорец	Да
				опция дистанционно управление	Не

		адаптивен контрол на стартирането	Не
		ограничаване на времето на работа	Да
		сензор черна крушка	Не
		функция самообучение	Не
		контрол на точността	Не
Данни за контакт	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Удовлетворява изискванията на директивите на Съвета:

РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕС) № 2024/1103 от 18 април 2024 г. и изменение на РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕС) 2016/2282 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за икономичен дизайн за локални отоплителни уреди

Относно информацията за потребителите за инсталиране, употреба и поддръжка на продукта, ОЕЕО информация, моля, проверте ръководството с инструкции предоставено с опаковката.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Přečtěte si a uložte tyto pokyny. Upozornění: obrázky v IM jsou pouze orientační.
2. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
3. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
4. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
5. Děti do 3 let je nutno stále sledovat.
6. Děti mezi 3 a 8 roky mohou zařízení pouze zapnout a vypnout, je-li nainstalováno a umístěno na vhodném místě a jsou pod dozorem a jsou poučeny o bezpečném používání a chápou nebezpečí vznikající při používání. Děti mezi 3 a 8 roky nesmí zapojovat, regulovat a čistit zařízení nebo provádět údržbu.
7. **UPOZORNĚNÍ – Některé díly zařízení se mohou velmi ohřát a způsobit popálení. To je zvláště důležité v přítomnosti dětí a nemocných osob.**
8. Pokud je přírodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuli riziku úrazu.
9. Ohřívač musí být instalován nejméně 1,8 m nad podlahou.
10. POZOR: Aby se zabránilo nebezpečí v důsledku neúmyslného přepínání tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen na obvod, který se pravidelně zapíná a vypíná.
11. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích.
12. Nepoužívejte spotřebič venku. Nepoužívejte k sušení oděvů nebo jiných tkanin.
13. Neprovádějte instalaci topného tělesa přímo pod elektrickou zásuvkou.
14. Konvektor nepoužívejte, pokud je jeho napájecí kabel poškozený.
15. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
16. **VAROVÁNÍ:** Pokud je panel poškozený, ohřívač se nesmí používat.
17. Nepoužívejte toto topné těleso v bezprostřední blízkosti van, sprch nebo plaveckých bazénů.

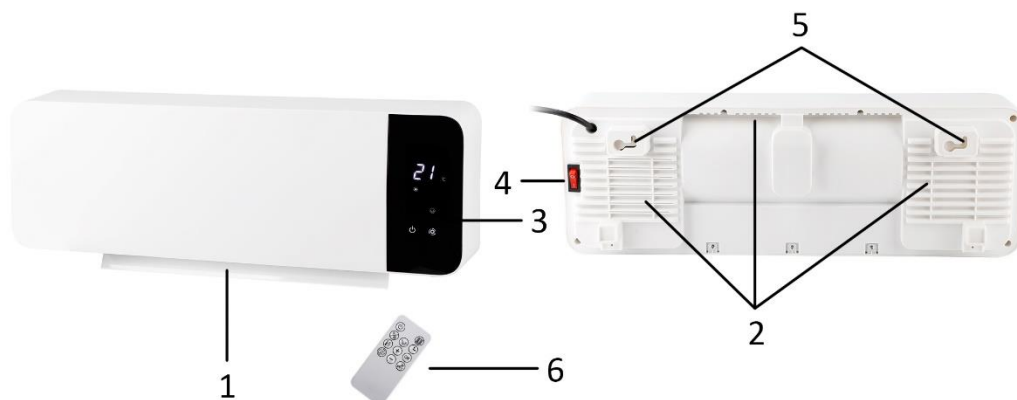


18. Znamená „NEZAKRÝVAT“.
19. Hořlavý materiál, jako je nábytek, polštáře, lůžkoviny, papír, oblečení, záclony atd., udržujte ve vzdálenosti nejméně 100 cm od ohřívače.
20. Tento ohřívač má uvnitř horké a obloukové nebo jiskřící části. Nepoužívejte jej v oblastech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny.
21. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
22. Spotřebič je při provozu horký. Abyste se nepopálili, nedovolte, aby se holá kůže dotýkala horkých povrchů.
23. Napájecí napětí a frekvence napájení, specifikované na stroji, se musí shodovat s použitou zásuvkou. Elektrickou zásuvku, kterou používáte, musíte mít neustále po ruce, abyste mohli v případě nouze vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
24. Před zapojením ohřívače do zásuvky úplně vytáhněte kabel. Ujistěte se, že nepřichází do styku s žádnou částí ohřívače a zabraňte jeho zahřívání jiným způsobem. Neprotahujte kabel pod kobercem; nezakrývejte

jej rohožemi, kobercovými proužky nebo podobně a ujistěte se, že není umístěn v žádných průchodech. Ujistěte se, že na kabel nelze šlápnout a že na něj není umístěn žádný nábytek. Neved'te kabel kolem ostrých rohů a po použití jej příliš nesvíjejte!

25. Pokud je to možné, nepoužívejte prodlužovací kabel, protože to způsobuje riziko přehřátí a požáru. Pokud je použití prodlužovacího kabelu nevyhnutelné, ujistěte se, že se jedná o nepoškozený schválený prodlužovací kabel s minimálním průměrem $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ a minimálním přípustným výkonem 1000 W. Abyste zabránili přehřátí, kabel vždy zcela vytáhněte!
26. Ohřívač nepoužívejte venku a v prostorách menších než 7 m^3 .
27. Ohřívač vždy vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout před:
 - čištěním ohřívače
 - prováděním údržby na ohřívači
 - dotýkáním se ohřívače nebo jeho přemísťováním.
28. Udržujte ohřívač v čistotě. Častou příčinou přehřívání je prach, nečistoty anebo nánosy v topném tělese nebo za ním. Dbejte na pravidelné odstraňování těchto usazenin.
29. Spotřebič (včetně kabelu a zástrčky) smí otevírat anebo opravovat pouze řádně oprávněné a kvalifikované osoby.
30. Tento ohřívač používejte pouze k určenému účelu a podle popisu v tomto návodu k použití.
31. Informace týkající se instalace naleznete v následujícím odstavci příručky.
32. Jedna baterie CR2025 se dodává v dálkovém ovladači.
 - baterie vkládejte se správnou polaritou;
 - vybité baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout a bezpečně zlikvidovat;
 - pokud má být spotřebič delší dobu nepoužíván, je třeba baterie vyjmout;
 - nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet;
 - různé typy baterií ani nové a použité baterie se nesmí míchat;
 - napájecí svorky nesmí být zkratovány.

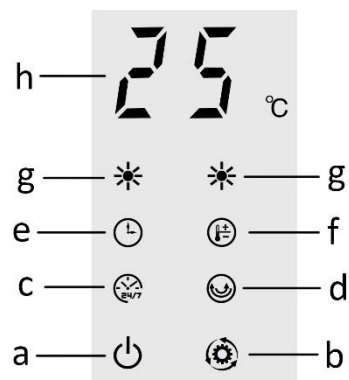
POPIS ČÁSTÍ



1. Výstup vzduchu (s krytem)
2. Přívod vzduchu
3. Ovládací panel a displej LED
4. Hlavní vypínač
5. Závěsný otvor
6. Dálkové ovládání

Ovládací panel a displej LED

- a. Tlačítko zapnutí/pohotovostního režimu
- b. Tlačítko režimu (pro volbu ohřevu/otáčení a nastavení časovače)
- c. Kontrolka týdenního časovače
- d. Kontrolka otáčení
- e. Kontrolka časovače
- f. Kontrolka nastavení teploty
- g. Kontrolka ohřevu
- h. Zobrazení teploty/údajů

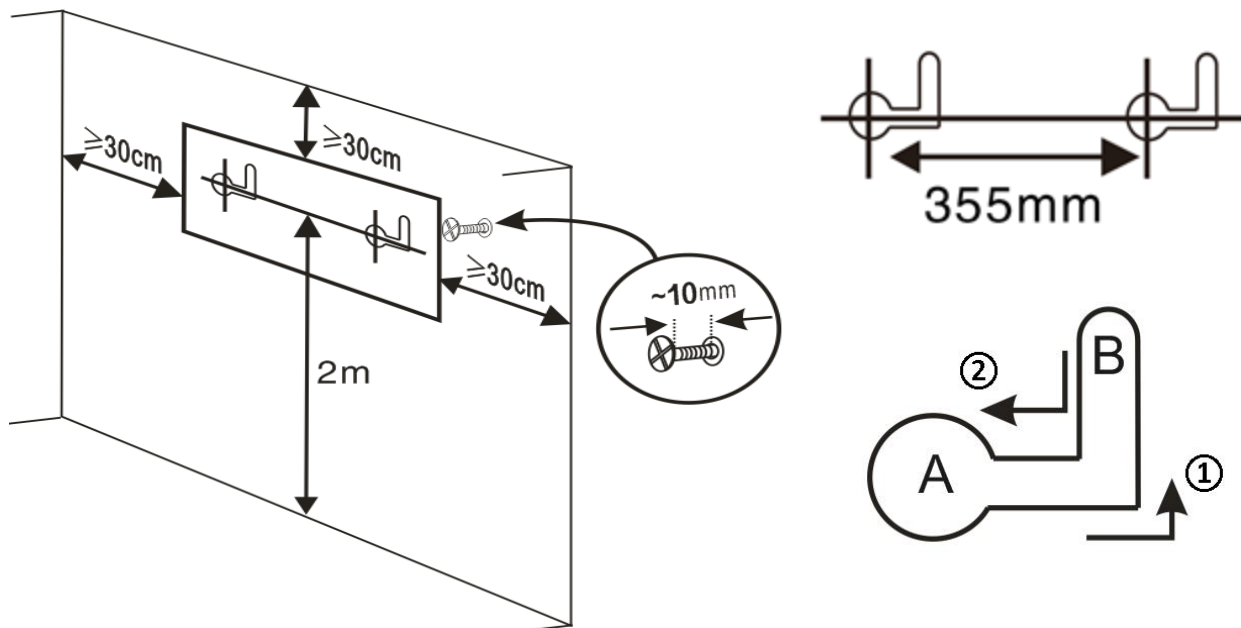


MONTÁŽ NA ZEĎ:

Tento ohřívač byl navržen tak, aby bezpečně visel na zdi. Nepoužívejte jej, dokud nebude správně nainstalován, jak je popsáno v tomto návodu k použití, a nikdy, například ve stoje nebo když se opíráte o něco!

Pro montáž na stěnu jsou k dispozici dva rozpěrné šrouby. Podívejte se na níže uvedené výkresy a postupujte podle pokynů. Po montáži by vzdálenost mezi výrobkem a stropem/bočními stěnami měla být nejméně 30 cm.

1. Vyrtejte dva otvory ve zdi. Otvory by měly být nad 2 metry od země. Průměr otvorů by měl být přesně takový, aby odpovídal rozpěrnému šroubu, což je 6 mm. Vzdálenost mezi středy otvorů by měla být 355 mm.
2. Zasuňte rozpěrné šrouby do otvorů. Vnitřní šrouby by měly vyčnívat asi o 10 mm nad rozpěrné trubky a tvořit tak háčky.
3. Chcete-li spotřebič zavěsit, srovnajte háček s místem A, poté jej posuňte a zajistěte, aby zůstal v místě B (šipka ①).
Chcete-li spotřebič vyjmout, vyrovnejte háček z místa B zpět do místa A (šipka ②) a poté spotřebič sejměte.



POUŽITÍ

Zapojte spotřebič do vhodné elektrické zásuvky. Zapojte spotřebič, přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ pro připojení spotřebiče k napájecímu zdroji. Na LED displeji se rozsvítí pokojová teplota. Spotřebič je v pohotovostním režimu. Po použití stiskněte hlavní vypínač do polohy „O“ pro odpojení napájení.

- Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka zapnutí/pohotovostního režimu. Dalším stisknutím tlačítka vypnete funkci. Pokud spotřebič dříve pracoval s funkcí ohřevu, jeho ventilátor pracuje po dobu 30 sekund s odpočítáváním na displeji. V pohotovostním režimu se stále zobrazuje pokojová teplota.
- Když je spotřebič zapnutý, opakovaným stisknutím tlačítka režimu můžete volit mezi pěti režimy: nízký ohřev bez změny proudění vzduchu (kontrolka  svítí), nízký ohřev se změnou proudění vzduchu (kontrolky  a  svítí), vysoký ohřev bez změny proudění vzduchu (kontrolky  a  svítí), vysoký ohřev se změnou proudění vzduchu (kontrolka ,  a  svítí) a žádný ohřev a žádné otáčení (nesvítí žádná kontrolka). Pokud nenastavíte požadovanou teplotu, bude spotřebič pokračovat v provozu ve zvoleném režimu.
- Stiskněte a podržte tlačítko režimu po dobu asi 3 sekund, zobrazí se „0H“ a časovač lze nastavit. Opakovaně stiskněte tlačítko režimu a hodnota se cyklicky zobrazí jako „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...“ („H“ znamená „hodina“). Nastavení se po několika sekundách blikání potvrdí a digitální displej se vrátí na pokojovou teplotu. Pokud je hodnota nastavena jako „0H“, časovač se zruší. Když je časovač nastaven, svítí kontrolka časovače. Po uplynutí zvoleného času spotřebič automaticky přejde do pohotovostního režimu.
- Požadovanou teplotu nastavíte pomocí dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko nastavení teploty „“ a nastavte hodnotu pomocí tlačítek „+“ „-“. Nastavená teplota bliká. Stisknutím tlačítka „OK“ nastavenou teplotu potvrdíte nebo jednoduše počkáte asi 5 sekund, LED displej se vrátí na pokojovou teplotu a spotřebič začne pracovat na udržování nastavené teploty. Teplotní rozsah, který můžete nastavit, je 18 - 45 °C.
- Zrušení nastavení teploty: Pokud jste nenastavili požadovanou teplotu, stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty; pokud jste nastavili požadovanou teplotu, stiskněte nejprve tlačítko nastavení teploty a poté tlačítko zrušení „“.

Poznámka:

- Když je nastavená teplota stejná nebo nižší než teplota v místnosti, spotřebič přestane topit.
 - Když je nastavená teplota o 1-2 °C vyšší než pokojová teplota, spotřebič běží při nízkém ohřevu.
 - Pokud je nastavená teplota o 3 °C (nebo více) vyšší než pokojová teplota, spotřebič běží při vysokém ohřevu.
6. Dálkové ovládání lze použít pro všechny funkce, včetně těch, které lze nastavit na ovládacím panelu. Viz tabulka v části „Dálkové ovládání“ pro informaci. Při používání nasměrujte dálkový ovladač na LED displej.
7. Toto zařízení také podporuje detekci otevřeného okna a týdenní časovač. Viz podrobný úvod níže.

Dálkové ovládání

Tento spotřebič má dálkové ovládání. K dálkovému ovládání je dodávána jedna baterie CR2025. Před zahájením používání dálkového ovladače sejměte plastovou ochranu z baterie. Pokud chcete vyměnit baterii, podívejte se na návod pro dálkový ovladač. Pokud se nebude dálkové ovládání používat delší dobu, vyjměte z něj baterii. Uchovávejte knoflíkové baterie mimo dosah malých dětí.

Funkce tohoto spotřebiče jsou ovládány hlavně dálkovým ovladačem, jehož tlačítka jsou vysvětlena v následující tabulce.

Tlačítko	Funkce	Vysvětlení
	Zapnuto/pohotovostní režim	Po jeho stisknutí je spotřebič zapnutý. Stiskněte jej znovu, spotřebič přejde do pohotovostního režimu (Pokud spotřebič dříve pracoval s funkcí ohřevu, jeho ventilátor pokračuje v práci po dobu 30 sekund s odpočítáváním na displeji.). V pohotovostním režimu se stále zobrazuje pokojová teplota.
	Výběr topení	Stiskněte jej postupně, aby spotřebič pracoval v režimu nízkého ohřevu, vysokého ohřevu a bez ohřevu (pracuje pouze ventilátor.).
	Nastavení časovače	Stisknutím tlačítka jednou nebo několikrát nastavíte časovač z 1H na 8H („H“ znamená hodinu.). Když jej například nastavíte na 3H, spotřebič se automaticky přepne do pohotovostního režimu po 3 hodinách.
	Výběr otáčení	Jeho stisknutím zapnete nebo vypnete funkci otáčení. Když je otáčení zapnuté, kryt na výstupu vzduchu se pomalu otáčí.
	Nastavení teploty	Stiskněte jej pro vstup do nastavení teploty. Stisknutím tlačítek „+“ „-“ vyberte požadovanou teplotu. Nastavená teplota bude několik sekund blikat a po dokončení nastavení se LED vrátí na zobrazení pokojové teploty. Teplotní rozsah, který můžete zvolit, je od 18 °C do 45 °C.
	Detekce otevřeného okna	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete detekci otevřeného okna. Tuto funkci lze aktivovat pouze v případě, že je spotřebič v režimu vytápění nebo nastavení teploty.
	Týdenní časovač	Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovaný režim týdenního časovače, P1 - P5 jsou systémová nastavení a P6 je volný režim. Tuto funkci lze aktivovat pouze v případě, že je spotřebič v režimu vytápění nebo nastavení teploty.
	Tlačítko Zrušit pro režim nastavení teploty a týdenní časovač	Během nastavení přímo stisknutím tohoto tlačítka nastavení zrušíte. Po dokončení nastavení nejprve stiskněte tlačítko nastavení teploty (pokud chcete zrušit nastavení teploty) nebo tlačítko týdenního časovače (pokud chcete zrušit týdenní časovač) a poté stiskněte toto tlačítko.

	Zvýšení hodnoty	Stisknutím tohoto tlačítka v případě potřeby zvýšíte hodnotu.
	Snížení hodnoty	Stisknutím tohoto tlačítka v případě potřeby snížíte hodnotu.
	Potvrzení	Stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte právě nastavenou hodnotu.

DETEKCE OTEVŘENÉHO OKNA

Poznámka: Tuto funkci lze aktivovat pouze v případě, že je spotřebič v režimu vytápění nebo nastavení teploty.

1. Stiskněte tlačítko detekce otevřeného okna na dálkovém ovladači. Kontrolka nastavení teploty bliká. Detekce otevřeného okna se spustí po 1 minutě.
2. Kontrola probíhá každých 10 minut. Spotřebič změří teplotu na začátku každého cyklu jako kontrolní údaj a každých 5 minut ji zkontroluje. Pokud teplota v kontrolním bodě klesne o více než 8 °C oproti referenční teplotě, spotřebič přestane ohřívat a na 5 sekund vyše alarm. Mezitím ventilátor pracuje, kontrolka nastavení teploty a kód „OF“ na LED displeji blikají po dobu 30 sekund, poté se spotřebič přepne do pohotovostního režimu. V tomto případě můžete postupovat následujícím způsobem.
 - 1) Stiskněte tlačítko detekce otevřeného okna, abyste znovu spustili stejný pracovní režim, než se spotřebič zastaví. Poté se znovu spustí i detekce otevřených oken.
 - 2) Stiskněte tlačítko zapnutí/pohotovostního režimu, spotřebič přejde do pohotovostního režimu.
3. Pokud se v kontrolním bodě teplota sníží o méně než 8 °C v porovnání s referenční teplotou, přičemž původní teplota je stejná nebo vyšší než referenční teplota, spotřebič bude pokračovat v ohřevu a detekce otevřeného okna bude pokračovat.
4. Maximální detekční teplota je 51 °C. Spotřebič přestane fungovat automaticky, když zjistí, že teplota dosáhne 51 °C.

TÝDENNÍ ČASOVAČ

Poznámka:

- Tuto funkci lze aktivovat pouze v případě, že je spotřebič v režimu vytápění nebo nastavení teploty.
- Když je nastaven týdenní časovač, časovač pro automatický vstup do pohotovostního režimu bude neaktivní.

Chcete-li použít funkci týdenního časovače, postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Stiskněte tlačítko týdenního časovače. Pokud se jedná o první spuštění po stisknutí hlavního vypínače na „I“, musíte nejprve nastavit aktuální čas.
 - 1) Na LED se zobrazí „01“, stisknutím tlačítka „+“ „-“ vyberte den. „01 - 07“ znamená od pondělí do neděle. Stiskněte tlačítko „OK“ pro potvrzení nastavení. Například pokud je dnes pátek, vyberete „05“.
 - 2) Na LED se zobrazí „00“, stisknutím tlačítka „+“ „-“ nastavte hodinu. Například čas je nyní 16:24, pak zde vyberete „16“. Stiskněte tlačítko „OK“ pro potvrzení nastavení.
 - 3) LED zobrazuje „00“, stisknutím „+“ „-“ nastavte minutu. Například čas je nyní 16:24, pak zde vyberete „24“. Stiskněte tlačítko „OK“ pro potvrzení nastavení.

Poznámka: Pokud nestisknete „OK“ do 10 sekund, nastavení se nezdaří.

2. Po nastavení aktuálního času nebo spuštění z pohotovostního režimu se na displeji LED zobrazí „P1“, což je kód režimu. Pokud to není požadovaný režim, stiskněte opakovaně tlačítko týdenního časovače a vyberte režim od „P2“ do „P6“. Pracovní doba spotřebiče je uvedena podle různých režimů v následující tabulce. Pokud po zobrazení „P6“ stisknete tlačítko týdenního časovače, ukončíte nastavení týdenního časovače.

Režim	Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	VYPNUTO	VYPNUTO
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	VYPNUTO	VYPNUTO
P5	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim

Poznámky:

Pro režim „P2“/„P4“ je čas zastavení následující den.

Pro režim „P6“ je rozsah nastavení „00-24“ (00:00 - 24:00), ve kterém musí být čas spuštění dříve než čas zastavení, jinak nastavení selže.

- Chcete-li libovolně nastavit pracovní dobu, vyberte režim „P6“ a stiskněte tlačítko „OK“ a postupujte podle níže uvedených kroků. Upozorňujeme, že lze nastavit pouze hodinu, minuta není podporována.
 - LED zobrazuje „1“, což znamená pondělí. („1“ = pondělí, „2“ = úterý, „3“ = středa, „4“ = čtvrtek, „5“ = pátek, „6“ = sobota, „7“ = neděle.) Stisknutím tlačítka „+“ „-“ vyberte den, který chcete nastavit. Například chcete nastavit středu a poté vyberte číslo „3“.
 - LED zobrazuje „00“, což znamená čas zahájení. Pokud jej nastavíte na „09“, znamená to, že spotřebič začne pracovat v 9:00. Stiskněte „OK“ a poté se na displeji znovu zobrazí „00“, tentokrát byste měli vybrat čas zastavení. Lze nastavit pouze hodinu. Pokud jej nastavíte na „16“, znamená to, že spotřebič přestane pracovat v 16:00 hodin.
 - Po nastavení dne „7“ (neděle) stiskněte tlačítko „OK“ a nastavení týdenního časovače je dokončeno. Kontrolka týdenního časovače se rozsvítí, když nastavený časový rozsah zahrnuje aktuální čas, nebo bliká (spolu s dalšími kontrolkami), pokud nastavený časový rozsah vylučuje aktuální čas.

Poznámka:

- Pokud zvolíte jeden den jako „00“ pro start a „00“ pro zastavení, nebude spotřebič v tento den fungovat.
 - Pokud přeskočíte určitý den v nastavení, nebude spotřebič fungovat ani v ten den.
- Postup zrušení týdenního časovače: Pokud jste nastavení nedokončili, stiskněte znovu tlačítko týdenního časovače; pokud jste dokončili nastavení týdenního časovače, stiskněte nejprve tlačítko týdenního

časovače a poté stiskněte tlačítko zrušení „“

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přepnutím hlavního vypínače do polohy „O“ spotřebič vypněte. Před čištěním nebo prováděním údržby vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte ohřívač vychladnout.

- Pro důkladné čištění můžete ohřívač sundat ze stěny. Pravidelně otírejte vnější stranu ohřívače suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní mýdla, spreje, čisticí prostředky nebo brusiva, vosky, leštidla nebo chemické roztoky, které mohou způsobit nenapravitelné škrábance a poškození!
- Nepouštějte do stroje žádnou kapalinu.
- Udržujte spotřebič čistý, zejména přívod a výstup vzduchu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 2000W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci.

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.



Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpětného odběru a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci odpadu.



BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNY NEBO LIKVIDOVÁNY PŘEDEPSANÝM ZPŮSOBEM. NEOTVÍREJTE. NEVYHAZUJTE DO OHNĚ NEBO NEZKRATUJTE.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNICKÝ SERVIS



NÁHRADNÍ DÍLY

ERP informace (CZ)

Dodavatel: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklarujeme, že níže uvedený produkt:

Požadavky na informace pro elektrické lokální ohřívače

Identifikátory modelu:						
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka		Položka	Jednotka
Tepelný výkon					Typ tepelného výkonu/řízení teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,000	kW		jednostupňový tepelný výkon	
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,000	kW		žádná regulace teploty v místnosti	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,000	kW		dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
Příkon					s mechanickým termostatem regulace pokojové teploty	Ne
Ve vypnutém stavu	P_o	0,00	W		s elektronickou regulací pokojové teploty	Ne
V pohotovostním režimu	P_{sm}	0,73	W		elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač	Ne
V klidovém režimu	P_{idle}	0,83	W		elektronická regulace pokojové teploty plus týdenní časovač	Ano
V pohotovostním režimu sítě	P_{nsm}	N/A	W		Další možnosti ovládání (možnost více výběrů)	
Pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu			Ano		regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti	Ne
Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu	$\eta_{S,on}$	92,0	%		regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	Ano
					možnost ovládání na dálku	Ne
					adaptivní řízení spuštění	Ne
					omezení pracovní doby	Ano
					senzor černé žárovky	Ne
					funkce samoučení	Ne
					přesnost ovládání	Ne

Kontaktní údaje	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Splňuje požadavky směrnic Rady:

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2024/1103 ze dne 18. dubna 2024 a pozměňující NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2282, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel pro vytápění vnitřních prostorů

Pokud jde o informování spotřebitelů o tom, jak instalovat, používat a udržovat výrobek a informace o OEEZ, viz návod k obsluze dodaný s balením.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

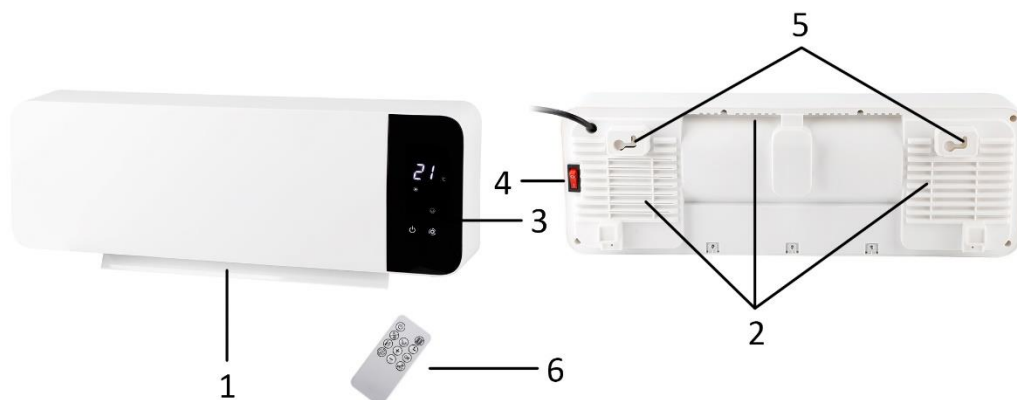
1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Børn under 3 år må ikke komme i nærheden af apparatet, med mindre det sker under konstant opsyn.
6. Børn på mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis dette er installeret i den foreskrevne brugsposition, og samme børn er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man benytter apparatet på sikker vis og har forstået de potentielle faremomenter. Børn på mellem 3 og 8 år må ikke isætte stikket i kontakten, regulere eller rengøre apparatet og ej heller udføre brugervedligeholdelse.
7. **PAS PÅ — Nogle af dette produkts komponenter kan blive meget varme og give forbrændinger. Man skal være særligt agtpågivende i nærvær af børn og sårbare personer.**
8. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
9. Varmeapparatet skal monteres mindst 1,8 meter over gulvet.
10. **FORSIGTIG:** For at undgå en fare på grund af utilsigtet nulstilling af varmeafbryderen, må dette apparat ikke forsynes via en ekstern tilslutningsenhed, såsom en timer. Det må heller ikke tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes.
11. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og andre lignende steder.
12. Apparatet må ikke bruges udendørs. Apparatet må ikke bruges til, at tørre tøj eller andre stoffer.
13. Varmeapparatet må ikke stilles umiddelbart under en stikdåse.
14. Varmeapparatet må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
15. **ADVARSEL:** Varmeblæseren må ikke tildækkes, så den overophedes.
16. **ADVARSEL:** Varmeapparatet må ikke bruges, hvis skærmen er beskadiget.
17. Brug ikke varmelegemet i umiddelbar nærhed af badekar, brusere eller swimmingpools.



18. Betyder "OVERDÆK IKKE".
19. Hold brændbare materialer, såsom møbler, puder, sengetøj, papir, tøj, gardiner osv. mindst 100 cm væk fra varmeapparatet.
20. Dette varmeapparat har varme og gnistrende dele indeni. De må ikke bruges i områder, hvor der bruges eller opbevares benzin, maling eller brandfarlige væsker.
21. Apparatet skal altid afbrydes fra stikkontakten, når det ikke er i brug.
22. Apparatet er varmt, når det er i brug. For at undgå forbrænding, må du ikke lade bar hud røre ved apparatets varme overflader.
23. Forsyningsspændingen og frekvensen, der står på apparatet, skal passe med stikkontakten, der bruges. Den elektriske stikkontakt, du bruger, skal altid være tilgængelig for, at kunne trække stikket ud af stikkontakten i en nødsituation.

24. Rul ledningen helt ud, inden varmeapparatet tilsluttes. Sørg for, at den ikke kommer i kontakt med nogen del af varmeapparatet, og undgå at den på nogen andre måder opvarmes. Ledningen må ikke føres under tæpper, eller tildækkes med måtter, tæpper eller lignende, og sørg for, at den ikke placeres i nogen gange. Sørg for, at igen træder på ledningen, og at der ikke står nogen møbler på den. Før ikke ledningen rundt om skarpe hjørner, og rul den ikke for tæt op efter brug!
25. Brug ikke en forlængerledning, hvis det er muligt, da dette medfører risiko for overophedning og brand. Hvis brugen af en forlængerledning er uundgåelig, skal du sørge for, at det er en ubeskadiget, godkendt forlængerledning med en minimumsdiameter på $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ og den kan holde til en effekt på 1000 Watt. For at undgå overophedningen, skal ledningen altid trækkes helt ud!
26. Varmeapparatet må ikke bruges udendørs eller i rum mindre end 7 m^3 .
27. Apparatet skal altid slukkes, afbrydes og køles ned inden:
 - Apparatet rengøres
 - Der udføres nogen form for vedligeholdelsesarbejde på apparatet.
 - Apparatet røres eller flyttes.
28. Hold apparatet rent. Støv, snavs og/eller ophobning af aflejringer i eller bag varmeapparatet er en almindelig årsag til overophedning. Sørg for, at disse aflejringer fjernes regelmæssigt.
29. Apparatet (inklusive ledning og stik) må kun åbnes og/eller repareres af autoriserede og kvalificerede personer.
30. Varmeapparatet må kun bruges til dets tilsigtede formål og som beskrevet i denne brugsvejledning.
31. For oplysninger om montering, bedes du se nedenstående afsnit i vejledningen.
32. Der sidder et CR2025-batteri i fjernbetjeningen.
 - Batterierne skal vende rigtig, når de sættes i.
 - Opbrugte batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes sikkert.
 - hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Brug ikke forskellige slags batterier eller nye og gamle batterier på samme tid.
 - Strømterminalerne må ikke kortsluttes.

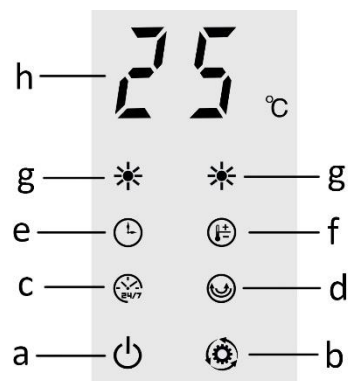
BESKRIVELSE AF DELENE



1. Luftudtag (med dæksel)
2. Luftindtag
3. Betjeningspanel og LED-skærm
4. Styrkeknop
5. Monteringshul
6. Fjernbetjening

Betjeningspanel og LED-skærm

- a. Tænd/standby-knap
- b. Funktionsknop (til indstilling af varme/drejning og timer)
- c. Indikatorlys til ugetimer
- d. Drejeindikatorlys
- e. Timerindikator
- f. Indikatorlys til temperaturindstilling
- g. Varme-indikatorlys
- h. Temperatur- og datavisning

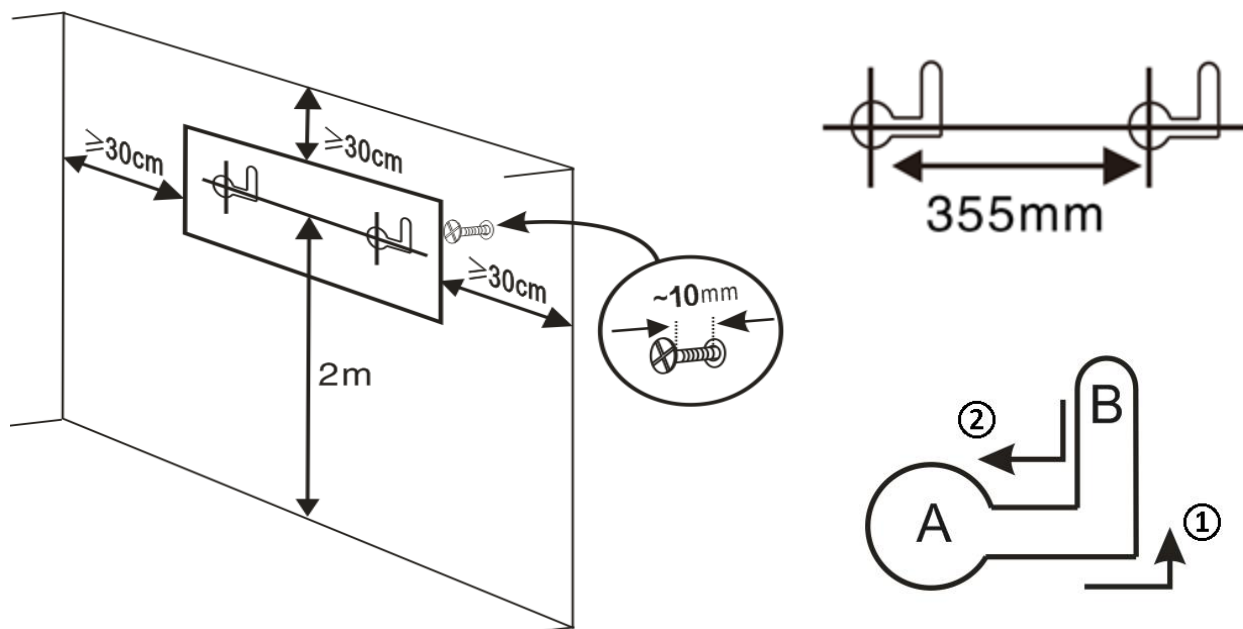


VÆGOPHÆNG

Dette varmeapparat er designet til, at hænge sikkert på væggen. Det må ikke bruges, før den er monteret som beskrevet i denne brugsanvisning. Apparatet må aldrig bruges i stående stilling eller ved at læne det op ad en genstand!

Der følger to udvidelsesbolte med til vægmontering. Følg venligst tegningerne nedenfor, og følg instruktionerne: Efter monteringen skal afstanden mellem produktet og loftet/sidevæggene være mindst 30 cm.

1. Bor to huller i en væg. Hullerne skal være over 2 meter over jorden. Hullernes diameter skal passe lige til udvidelsesboltene, som er 6 mm. Afstanden mellem hullerne skal være 355 mm.
2. Stik udvidelsesboltene ind i hullerne. De indvendige bolte skal stikke ca. 10 mm ud i forhold til udvidelsesrørene for, at danne krogene.
3. For at hænge på apparatet op, skal du sørge for at krog A passer med punkt A, og sæt derefter krogen på punkt (pil ①).
For at fjerne apparatet skal, skal du sørge for at krogen i punkt B føres tilbage til punkt A (pilen ②), hvorefter apparatet kan tages af.



BETJENING

Slut apparatet til en passende stikkontakt. Stil tænd/sluk-knappen på "I" for, at tænde for strømmen. Rumtemperaturen lyser på skærmen. Apparatet er på standby. Efter brug, skal du stille tænd/sluk-knappen på "O" for, at slukke for strømmen.

- Tryk på tænd/standby-knappen, for at tænde apparatet. Tryk derefter på knappen igen, for at sætte apparatet på standby. Hvis apparatet har kørt på opvarmningsfunktionen, fortsætter ventilatoren med at køre i 30 sekunder med en nedtælling på skærmen. Når apparatet er på standby vises stuetemperaturen stadig.
- Tænd apparatet og tryk gentagne gange på funktionsknappen for at vælge mellem de fem funktioner: Lav varme uden drejning af luften (indikatorlys ☀ lyser), lav varme med drejning af luften (indikatorlys ☀ og 😊 lyser), høj varme uden drejning af luften (indikatorlys ☀ og ☀ lyser), høj varme med drejning af luften (indikatorlys ☀, ☀ og 😊 lyser) og ingen varme og ingen drejning (ingen af de relevante indikatorlys lyser). Hvis du ikke indstiller den ønskede temperatur, fortsætter apparatet med at køre på den valgte funktion.
- Hold funktionsknappen nede i cirka 3 sekunder, hvorefter "OH" vises og timeren kan indstilles. Tryk på gentagne gange på funktionsknappen for at skifte mellem "1T, 2T, 3T ... 8T, 0T, 1T ..." ("T" står for "time"). Indstillingen bekræftes, når den har blinket i et par sekunder, og den digitale skærm går tilbage til rumtemperaturen. Hvis værdien sættes på "0T", annulleres timeren. Når du har indstillet timeren, lyser timerindikatoren. Apparatet går automatisk på standby, når den indstillede tid er gået.
- Brug fjernbetjeningen til at indstille den ønskede temperatur. Tryk på temperaturindstillingsknappen "🌡️", og indstil værdien med knapperne "+" "-". Den indstillede temperatur blinker. Tryk på knappen "OK" for at bekræfte den indstillede temperatur, eller vent i cirka 5 sekunder, hvorefter LED-skærmen går tilbage til rumtemperaturen, og apparatet begynder at køre for at opretholde den indstillede temperatur. Temperaturområdet, som kan indstilles, er 18 – 45 °C.
- Sådan annulleres temperaturindstillingen: Hvis du ikke har indstillet den ønskede temperatur, skal du trykke på temperaturindstillingsknappen igen. Hvis du har indstillet den ønskede temperatur, skal du først trykke på temperaturindstillingsknappen og derefter på knappen Annuller "🚫" (🚫/7).

Bemærk:

- Hvis den indstillede temperatur er lig med eller lavere end stuetemperatur, stopper apparatet opvarmningen.
 - Hvis den indstillede temperatur er 1-2 °C højere end stuetemperatur, kører apparatet på lav opvarmning.
 - Hvis den indstillede temperatur er 3 °C (eller derover) højere end stuetemperatur, kører apparatet på høj varme.
6. Fjernbetjeningen kan bruges til alle funktionerne, også dem, der kan indstilles på betjeningspanelet. Se tabellen i afsnittet "Fjernbetjening" for reference. Ret fjernbetjeningen mod LED-skærmen, når den bruges.
7. Dette apparat kan også registrere et åbent vindue og er udstyret med en ugetimer. Se vejledningerne nedenfor.

Fjernbetjening

Denne enhed har en fjernbetjening. Der følger et CR2025-batteri med fjernbetjeningen. Inden fjernbetjeningen tages i brug, skal du fjerne plastikbeskyttelsen på batteriet. Hvis batteriet skal skiftes, bedes du se vejledningerne bag fjernbetjeningen. Hvis den ikke skal bruges i længere tid, så tag batteriet ud af fjernbetjeningen. Hold knapcelle-batterierne ude af børns rækkevidde.

Funktionerne på dette apparat styres hovedsageligt med fjernbetjeningen, hvis knapper er forklaret i tabellen nedenfor.

Knap	Funktion	Forklaring
	Tænd/standby	Tryk på tænd/sluk-knappen for, at tænde apparatet. Tryk på knappen igen, hvorefter apparatet går på standby (hvis apparatet har kørt på opvarmningsfunktionen, fortsætter ventilatoren med at køre i 30 sekunder med en nedtælling på skærmen). Når apparatet er på standby vises stuetemperaturen stadig.
	Valg af varmfunktionen	Tryk på knappen gentagne gange, for at skifte mellem lav varme, høj varme og ingen varme (kun ventilatoren kører).
	Timer-indstilling	Tryk en eller flere gange på knappen for, at indstille timeren fra 1H til 8H ("H" står for timer). Når apparatet fx sættes på 3H, går det automatisk på standby efter 3 timer.
	Valg af drejefunktionen	Tryk på denne knap for, at slå drejefunktionen til og fra. Når drejefunktionen er slået til, dreje dækslet på luftudtaget langsomt.
	Temperaturindstilling	Tryk på denne knap for, at åbne temperaturindstillingen. Brug knapperne »+« og »-« til, at vælge den ønskede temperatur. Den indstillede temperatur blinker i et par sekunder, hvorefter indstillingen er sat og skærmen går tilbage til, at vise temperaturen i værelset. Du kan vælge en temperatur inden for temperaturområdet 18 °C til 45 °C.
	Registrering af et åbent vindue	Tryk på denne knap for, at slå registrering af et åbent vindue til og fra. Denne funktion kan kun slås til, når apparatet er på en varmfunktion eller på temperaturindstillingsfunktionen.
	Ugetimer	Tryk på denne knap for, at vælge den ønskede ugetimefunktion, P1 - P5 er systemindstillingerne, og P6 er den frie funktion. Denne funktion kan kun slås til, når apparatet er på en varmfunktion eller på temperaturindstillingsfunktionen.
	Annuller-knap til temperaturindstilling og ugetimer	Under indstillingen kan du trykke på denne knap for, at annullere indstillingen. Når indstillingen er færdig, skal du først trykke på

		temperaturindstillingsknappen (hvis du vil annullere temperaturindstillingen) eller på ugetimerknappen (hvis du vil annullere ugetimeren) og tryk derefter på denne knap.
	Knap til forøgelse af værdien	Tryk på denne knap for, at skrue op for værdien.
	Knap til reducere af værdien	Tryk på denne knap for, at skrue ned for værdien.
	Bekræftelse	Tryk på denne knap for, at bekræfte den indstillet værdi.

REGISTRERING AF ET ÅBENT VINDUE

Bemærk: Denne funktion kan kun slås til, når apparatet er på en varmfunktion eller på temperaturindstillingsfunktionen.

- Tryk på knappen til registrering af et åbent vindue på fjernbetjeningen. Indikatorlyset til temperaturindstillingen blinker. Registrering af et åbent vindue starter efter 1 minut.
- 10 minutter per runde. Apparatet måler temperaturen i begyndelsen af hver runde, og bruge den som reference, hvorefter det kontrollerer temperaturen hver 5. minut. Hvis apparatet måler, at temperaturen falder mere end 8 °C end den omtalte temperatur, stopper apparatet opvarmning og alarmer lyder i 5 sekunder. I mellemtiden kører ventilatoren, indikatorlyset til temperaturindstillingen og koden "OF" blinker på skærmen i 30 sekunder, hvorefter apparatet går på standby. I dette tilfælde kan apparatet indstilles på en af følgende to måder.
 - Tryk på knappen til registrering af et åbent vindue for at genstarte apparatet på samme funktion, før apparatet stopper. Registrering af et åbent vindue genstarter også derefter.
 - Tryk på tænd/standby-knappen, hvorefter apparatet går på standby.
- Hvis apparatet måler, at temperaturen falder mindre end 8 °C i forhold til referencetemperaturen, og den førstnævnte den samme som eller højere end den sidstnævnte, fortsætter apparatet med at varme og registrering af et åbent vindue fortsætter.
- Den maksimale registreringstemperatur er 51 °C. Apparatet holder op med at køre automatisk, hvis det registrerer, at temperaturen når op til 51 °C.

UGETIMER

Bemærk:

- Denne funktion kan kun slås til, når apparatet er på en varmfunktion eller på temperaturindstillingsfunktionen.
- Når ugetimeren er indstillet, slår timeren, der automatisk sætter apparatet på standby, fra.

Følg nedenstående trin for, at bruge ugetimerfunktionen.

- Tryk på ugetimerknappen. Hvis dette er den første opstart, efter afbryderen har stået på "I", skal du først indstille den aktuelle tid.
 - Skærmen viser "01", og tryk på "+" "-" for at vælge dagen. "01 - 07" står for mandag til søndag. Tryk på knappen "OK" for, at bekræfte indstillingen. Hvis det fx er fredag, skal du vælge "05".
 - Skærmen viser "00", hvorefter du skal trykke på "+" "-" for at indstille timerne. Hvis klokken fx er 16:24, skal du vælge "16" her. Tryk på knappen "OK" for, at bekræfte indstillingen.
 - Skærmen viser "00", hvorefter du skal trykke på "+" "-" for at indstille minutterne. Hvis klokken fx er 16:24, skal du vælge "24" her. Tryk på knappen "OK" for, at bekræfte indstillingen.

Bemærk: Hvis du ikke trykker på "OK" inden for 10 sekunder, afbrydes indstillingen.

- Efter indstilling af det aktuelle klokkeslæt, eller hvis dette er en start fra standby, viser skærmen "P1", som er funktionskoden. Hvis dette ikke er den ønskede funktion, skal du trykke gentagne gange på ugetimerknappen for, at vælge en funktion fra "P2" til "P6". Apparatets driftstid er angivet i henhold til de forskellige funktioner i nedenstående tabel.

Hvis du trykker på ugetimerknappen efter visningen af "P6", afslutter du indstillingen for ugetimeren.

Funktion	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
P1	8:00 -17:00	8:00- 17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00 -7:00 ^a	18:00 -7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00 -17:00	8:00 -17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	SLUK	SLUK
P4	18:00 -7:00 ^a	18:00 -7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	SLUK	SLUK
P5	SLUK	SLUK	SLUK	SLUK	SLUK	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Fri funktion	Fri funktion	Fri funktion	Fri funktion	Fri funktion	Fri funktion	Fri funktion

Bemærkninger:
På funktionerne »P2/P4« er stoptiden den efterfølgende dag.
Ved brug af funktionen "P6" er indstillingsområdet "00-24" (00:00 – 24:00), hvor starttiden skal være før stoptiden, ellers kan funktionen ikke indstilles.

3. For at indstille driftstiden frit, skal du vælge funktionen "P6" og trykke på "OK", hvorefter du skal følge nedenstående trin. Bemærk, at kun timerne kan indstilles. Minutterne kan ikke indstilles.

- 1) Skærmen viser "1", som står for mandag. ("1" = mandag, "2" = tirsdag, "3" = onsdag, "4" = torsdag, "5" = fredag, "6" = lørdag, "7" = søndag). Tryk på "+" "-" for, at vælge den dag, du vil indstille. For eksempel hvis du vil indstille onsdag skal du vælge "3".
- 2) Skærmen viser "00", som står for starttiden. Hvis du sætter den til "09", betyder det, at apparatet begynder at køre kl. 9:00. Tryk på "OK", hvorefter skærmen viser "00" igen. Denne gang skal du vælge stoptiden. Kun timerne kan indstilles. Hvis du sætter den til "16", betyder det, at apparatet holder op med at køre kl. 16:00.
- 3) Efter indstilling af dag "7" (søndag) skal du trykke på "OK", hvorefter indstillingen af ugetimeren er færdig. Indikatorlyset til ugetiden lyser, når det indstillede tidsområde omfatter det aktuelle tidspunkt, eller det blinker (med de andre indikatorlys) hvis det indstillede tidsområde ikke omfatter det aktuelle tidspunkt.

Bemærk:

- Hvis du vælger en dag som "00" til start og "00" til stop, vil apparatet ikke køre den dag.
 - Hvis du springer over en bestemt dag i indstillingen, kører apparatet heller ikke den dag.
4. Sådan annulleres ugetimeren: Hvis du ikke er færdig med indstillingen, skal du trykke på ugetimerknappen igen. Hvis du er færdig med at indstille ugetimeren, skal du først trykke på ugetimerknappen og derefter trykke på annulleringsknappen "34/7".



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Stil tænd/sluk-knappen på "O" for, at slukke for apparatet. Træk stikket ud af stikkontakten, og lad ovnen køle af, inden rengøring eller vedligeholdelsesarbejde udføres.

- For grundig rengøring kan du tage varmeapparatet af væggen. Tør ovnens yderside regelmæssigt af med en tør eller let fugtig klud.
- Brug ikke aggressive sæbemidler, sprøjtemidler, rengøringsmidler eller slibemidler, voks, polering eller kemiske opløsninger, der kan forårsage uoprettelige ridser og skader!
- Undgå, at væsker trænger ind i apparatet.
- Hold apparatet rent, særligt omkring luftind- og udtagene.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbrug: 2000W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personske forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.



BATTERIET SKAL GENBRUGES ELLER BORTSKAFFES KORREKT. MÅ IKKE ÅBNES. MÅ IKKE BRÆNDES ELLER KORTSLUTTES.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDESERVICE



RESERVEDELE

ERP-oplysninger (DK)

Leverandør: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Erklærer hermed, at produktet nedenfor:

Oplysningskrav for elektriske lokale rumopvarmere

Modelidentifikation(er):						
Punkt	Symbol	Værdi	Enhed	Punkt	Enhed	
Varmeeffekt				Type af varmeeffekt/styring af rumtemperaturen (vælg en)		
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	2,000	kW	enkeltrins varmeeffekt og ingen styring af rumtemperaturen	Nej	
Minimum varmeydelse (vejledende)	P_{min}	1,000	kW	to eller flere manuelle trin, ingen styring af rumtemperaturen	Nej	
Maksimal uafbrudt varmeeffekt	$P_{maks., c}$	2,000	kW	med mekanisk termostat til styring af rumtemperaturen	Nej	
Strømforbrug				med elektronisk styring af rumtemperaturen		Nej
Når produktet er slukket	P_o	0,00	W	elektronisk styring af rumtemperaturen plus dagtimer	Nej	
Når produktet er på standby	P_{sm}	0,73	W	elektronisk styring af rumtemperaturen plus ugetimer	Ja	
Når produktet ikke kører	<i>Ikke kører</i>	0,83	W	Andre styreindstillinger (muligt at vælge flere indstillinger)		
Når produktet er på netværksstandby	P_{nsm}	Ikke tilgængelig	W	styring af rumtemperaturen, med tilstedeværelsesregistrering	Nej	
Standby med skærmoplysninger eller status			Ja	styring af rumtemperaturen, med registrering af åbne vinduer	Ja	
Sæsonbestemt rumopvarmning energieffektivitet når produktet kører	$\eta_{S,on}$	92,0	%	mulighed for afstandsstyring	Nej	
				adaptiv startstyring	Nej	
				begrænsning af driftstid	Ja	

		sort pære-sensor	Nej
		selvlærende funktion	Nej
		styringsnøjagtighed	Nej
Kontaktoplysninger	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Opfylder kravene i rådets direktiver:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 2024/1103 fra d. 18. april 2024 og om ændring af KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenlige design af varmeapparater

Med hensyn til oplysninger til forbrugerne om, hvordan man installerer, bruger og vedligeholder produktet, samt WEEE-oplysningerne, bedes du venligst se brugervejledningen, der følger med produktet.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

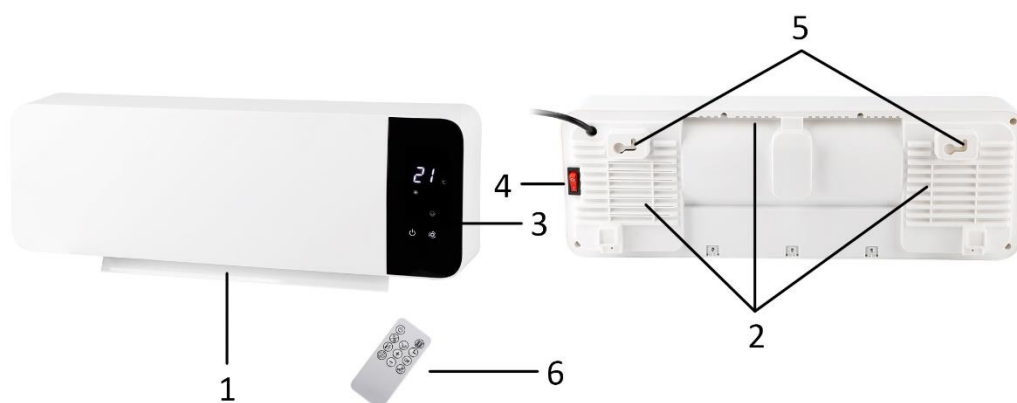
1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Los niños de menos 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente bajo supervisión.
6. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán apagar y encender el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
7. **ATENCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse una atención especial a los niños y las personas vulnerables que estén presentes.**
8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
9. El calefactor debe instalarse a 1,8 m del suelo como mínimo.
10. **ATENCIÓN:** Para evitar el peligro debido al restablecimiento accidental del corte térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea conectado y desconectado regularmente por la compañía de servicios públicos.
11. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
12. No lo use en exteriores. No lo utilice para secar ropa ni ningún tejido.
13. El calentador no debe posicionarse directamente bajo una toma de corriente.
14. No use el calefactor si el cable está dañado.
15. **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
16. **ADVERTENCIA:** No debe usarse el calefactor si el panel está dañado.
17. No utilice este radiador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.



18. Significa "NO CUBRIR".
33. Mantenga los materiales combustibles como muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. al menos a 100 cm del calefactor.
34. Este calefactor tiene en su interior partes calientes y que pueden producir arcos eléctricos o chispas. No lo utilice en áreas donde se usen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables.
35. Desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.

36. El aparato está caliente durante su uso. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda entre en contacto con las superficies calientes.
37. La tensión de alimentación y la frecuencia de la red eléctrica, especificadas en la máquina, deben coincidir con las de la toma de corriente que se utiliza. La toma de corriente que se esté utilizando debe estar a mano en todo momento para poder desenchufarlo en caso de emergencia.
38. Extienda completamente el cable antes de enchufar el calefactor. Asegúrese de que no entre en contacto con ninguna parte del calefactor y evite que se caliente de cualquier otra manera. No pase el cable por debajo de alfombras, no lo cubra con tapetes, bandas de alfombra o similares, y asegúrese de que no quede en ningún lugar de paso. Asegúrese de que el cable no se pueda pisar y que no haya ningún mueble colocado encima de él. ¡No pase el cable por esquinas afiladas ni lo enrolle demasiado fuerte después de usarlo!
39. Si es posible, no utilice un cable alargador, ya que esto provoca riesgo de sobrecalentamiento e incendio. Si es inevitable utilizar un cable alargador, asegúrese de que se trate de un cable alargador homologado y en buen estado, con un diámetro mínimo de $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ y una potencia mínima admisible de 1000 vatios. ¡Para evitar el sobrecalentamiento, extienda siempre completamente el cable!
40. No utilice el calefactor en exteriores ni en lugares de menos de 7 m^3 .
41. Apague siempre el calefactor, desenchúfelo y déjelo enfriar antes de:
 - limpiar el calefactor
 - realizar trabajos de mantenimiento en el calefactor
 - tocar o mover el calefactor.
42. Mantenga limpio el calefactor. El polvo, la suciedad y/o la acumulación de depósitos dentro o detrás del calefactor son una causa frecuente de sobrecalentamiento. Asegúrese de que estos depósitos se eliminen periódicamente.
43. El aparato (incluido el cable y el enchufe) sólo puede ser abierto y/o reparado por personal debidamente autorizado y cualificado.
44. Utilice este calefactor únicamente para el fin previsto y como se describe en este manual de instrucciones.
45. Para información sobre la instalación del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.
46. En el interior del mando a distancia se incluye una pila CR2025.
 - Las pilas deben insertarse con la polaridad en el sentido correcto.
 - Las pilas agotadas deben ser retiradas del aparato y desechadas de una forma segura.
 - Si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas.
 - Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
 - No se deben usar conjuntamente pilas nuevas con usadas ni pilas de diferente tipo.
 - Los bornes no deben cortocircuitarse.

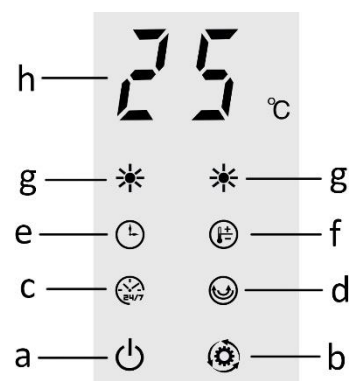
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



1. Salida de aire (con tapa)
2. Entrada de aire
3. Panel de control y pantalla LED
4. Interruptor
5. Orificio para colgar
6. Mando a distancia

Panel de control y pantalla LED

- a. Botón de encendido/en espera
- b. Botón de modo (para la selección de calefacción/oscilación y ajuste del temporizador)
- c. Luz indicadora del temporizador semanal
- d. Luz indicadora de la oscilación
- e. Luz indicadora del temporizador
- f. Luz indicadora del ajuste de temperatura
- g. Luz indicadora de la calefacción
- h. Visualización de temperatura/datos

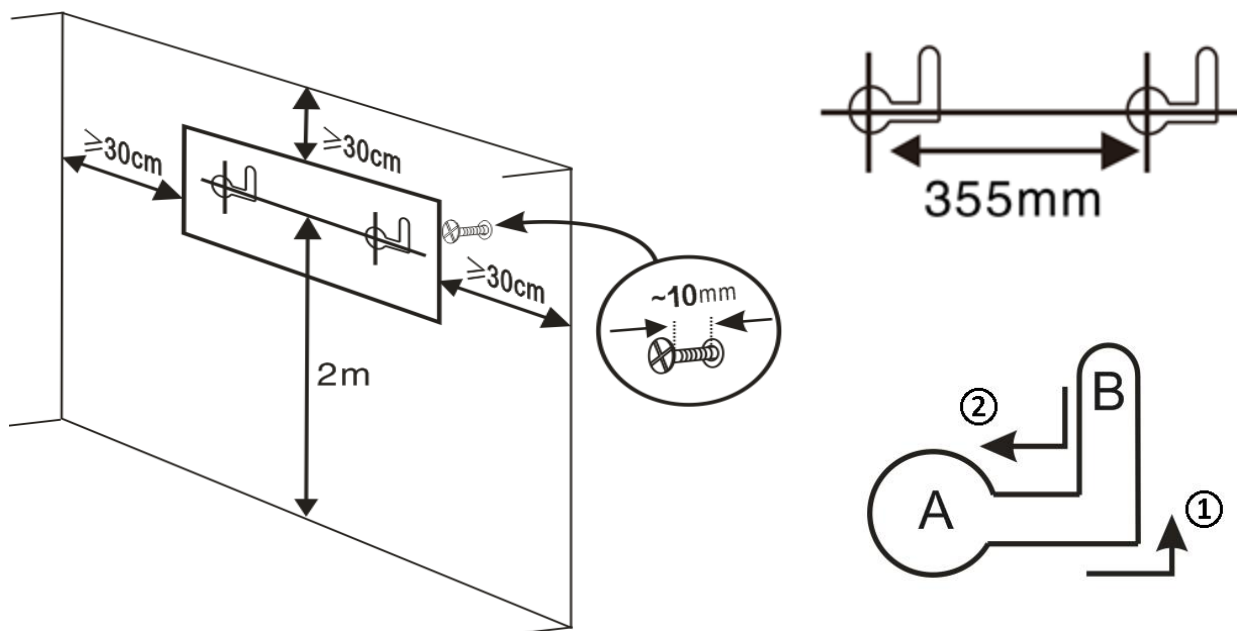


MONTAJE EN PARED

Este calefactor ha sido diseñado para colgarlo de forma segura en la pared. ¡No lo utilice hasta que esté correctamente instalado, tal y como se describe en estas instrucciones de uso, y nunca, por ejemplo, en posición vertical o apoyado en algo!

Se incluyen dos tacos para el montaje en la pared. Vea los dibujos a continuación y siga las instrucciones. Después del montaje, la distancia entre el producto y el techo/paredes laterales debe ser de al menos 30 cm.

1. Perfore dos orificios en una pared. Los orificios deben estar a más de 2 metros del suelo. El diámetro de los orificios debe ser justo para introducir el taco, que es de 6 mm. La distancia entre los centros de los orificios debe ser de 355 mm.
2. Inserte los tacos en los orificios. Los tornillos introducidos deben sobresalir unos 10 mm de los tacos para formar los ganchos.
3. Para colgar el aparato, alinee el gancho con el punto A y, a continuación, muévelo y haga que el gancho permanezca en el punto B (flecha ①).
Para descolgar el aparato, alinee el gancho desde el punto B hacia el punto A (flecha ②) y después retire el aparato.



MODO DE EMPLEO

Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada. Presione el interruptor a la posición «I» para conectar la alimentación. La indicación de la temperatura ambiente se encenderá en la pantalla LED. El aparato está en el modo de espera. Después de su uso, presione el interruptor a la posición «O» para desconectar la alimentación.

1. Pulse el botón de encendido/en espera para encender el aparato. Pulse el botón de nuevo para poner el aparato en el modo de espera. Si el aparato ha funcionado anteriormente con la función de calentamiento, su ventilador continúa funcionando durante 30 segundos con una cuenta regresiva en la pantalla. En el modo de espera, todavía se muestra la temperatura ambiente.
2. Cuando el aparato esté encendido, pulse el botón de modo repetidamente para seleccionar entre cinco modos: calefacción baja sin oscilación del flujo de aire (luz indicadora ☀ encendida), calefacción baja con oscilación del flujo de aire (luces indicadoras ☀ y 😊 encendidas), calefacción alta sin oscilación del flujo de aire (luces indicadoras ☀ y ☀ encendidas), calefacción alta con oscilación del flujo de aire (luces indicadoras ☀, ☀ y 😊 encendidas), sin calefacción ni oscilación (todas las luces indicadoras en cuestión apagadas). Si no se ajusta la temperatura deseada, el aparato seguirá funcionando en el modo que seleccione.
3. Mantenga pulsado el botón de modo durante aproximadamente 3 segundos. Se muestra «0H» y se puede configurar el temporizador. Pulse el botón de modo repetidamente y el valor cambiará en la secuencia «1H, 2H, 3H... 8H, 0H, 1H» («H» significa «horas»). El ajuste se confirmará después de parpadear durante unos segundos y la pantalla digital volverá a indicar la temperatura ambiente. Cuando el valor se ajusta a «0H», el temporizador se cancelará. Cuando el temporizador está configurado, la luz indicadora del temporizador está encendida. El aparato entrará automáticamente en el modo de espera una vez transcurrido el tiempo seleccionado.
4. Para ajustar la temperatura deseada, utilice el mando a distancia. Pulse el botón de ajuste de la temperatura «🌡», y ajuste el valor mediante los botones «+» y «-». La temperatura ajustada parpadea. Pulse el botón «OK» para confirmar la temperatura ajustada, o simplemente espere unos 5 segundos. La pantalla LED volverá a indicar la temperatura ambiente y el aparato comenzará a funcionar para mantener la temperatura ajustada. El rango de temperatura que se puede ajustar es de 18 a 45 °C.

5. Para cancelar el ajuste de la temperatura: Si no ha ajustado la temperatura deseada, pulse nuevamente el botón de configuración de la temperatura; si ha ajustado la temperatura deseada, pulse primero el botón de configuración de la temperatura y después presione el botón de cancelación «  ».

Nota:

- Cuando la temperatura ajustada sea igual o inferior que la temperatura ambiente, el aparato dejará de calentar.
 - Cuando la temperatura ajustada esté 1-2 °C por encima de la temperatura ambiente, el aparato funcionará con nivel de calentamiento bajo;
 - Cuando la temperatura ajustada esté 3 °C (o más) por encima de la temperatura ambiente, el aparato funcionará con nivel de calentamiento alto;
6. El mando a distancia se puede utilizar para todas las funciones, incluidas aquellas que se pueden configurar en el panel de control. Consulte la tabla en la sección «Mando a distancia» como referencia. Dirija el mando a distancia a la pantalla LED mientras lo utiliza.
7. Este aparato también admite detección de ventanas abiertas y temporizador semanal. Vea la explicación detallada a continuación.

Mando a distancia

Esta unidad dispone de un mando a distancia. Se incluye una pila CR2025 con el mando distancia. Antes de empezar a usar el mando a distancia, retire el plástico protector de la pila. Cuando quiera cambiar la pila, consulte las instrucciones en el lado posterior del mando a distancia. Si no se va a utilizar por un largo periodo de tiempo, saque la pila del mando a distancia. Mantenga las pilas de botón fuera del alcance de los niños pequeños.

Las funciones de este aparato se controlan principalmente mediante el mando a distancia, cuyos botones se explican en la siguiente tabla.

Botón	Función	Explicación
	Encendido/en espera	Púselo para encender el aparato. Púselo de nuevo para poner el aparato en el modo de espera. (Si el aparato ha funcionado anteriormente con la función de calentamiento, su ventilador continúa funcionando durante 30 segundos con una cuenta regresiva en la pantalla.). En el modo de espera, todavía se muestra la temperatura ambiente.
	Selección de calefacción	Púselo consecutivamente para que el aparato funcione en el modo de calentamiento bajo, calentamiento alto y sin calentamiento (solo funciona el ventilador).
	Ajuste del temporizador	Pulse el botón una o varias veces para ajustar el temporizador de 1H a 8H («H» significa horas). Por ejemplo, cuando lo ajusta a 3H, el aparato entrará automáticamente en modo de espera después de 3 horas.
	Selección de oscilación	Púselo para activar o desactivar la función de oscilación. Cuando la oscilación esté activada, la tapa de la salida de aire oscilará lentamente.
	Ajuste de la temperatura	Púelo para acceder al ajuste de la temperatura. Pulse los botones «-» o «+» para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura ajustada parpadeará durante varios segundos y, una vez finalizado el ajuste, el LED volverá a mostrar la temperatura ambiente. El rango de temperatura que puede seleccionar es de 18 °C a 45 °C.
	Detección de ventana abierta	Pulse este botón para activar o desactivar la detección de ventana abierta. Esta función solo se puede activar cuando el aparato está en el modo de calentamiento o en el modo de ajuste de la temperatura.

	Temporizador semanal	Pulse este botón para seleccionar el modo de temporizador semanal deseado, P1 – P5 son configuraciones del sistema y P6 es el modo libre. Esta función solo se puede activar cuando el aparato está en el modo de calentamiento o en el modo de ajuste de la temperatura.
	Botón de cancelación para el modo de ajuste de la temperatura y del temporizador semanal	Durante la configuración, pulse directamente este botón para cancelar el ajuste. Una vez finalizado el ajuste, pulse primero el botón de ajuste de la temperatura (si desea cancelar el ajuste de la temperatura) o el botón del temporizador semanal (si desea cancelar el temporizador semanal) y, a continuación, pulse este botón.
	Aumento del valor	Pulse este botón para aumentar el valor cuando sea necesario.
	Disminución del valor	Pulse este botón para disminuir el valor cuando sea necesario.
	Confirmación	Pulse este botón para confirmar el valor recién ajustado.

DETECCIÓN DE VENTANA ABIERTA

Nota: Esta función solo se puede activar cuando el aparato está en el modo de calentamiento o en el modo de ajuste de la temperatura.

1. Pulse el botón de detección de ventana abierta en el mando a distancia. La luz indicadora del ajuste de la temperatura parpadea. La detección de ventana abierta comienza después de 1 minuto.
2. 10 minutos por ronda. El aparato tomará la temperatura al inicio de cada ronda como referencia de comprobación y la comprobará cada 5 minutos. Si la temperatura en el punto de control disminuye más de 8 °C respecto a la temperatura de referencia, el aparato dejará de calentar y emitirá una alarma durante 5 segundos. Mientras tanto, el ventilador está funcionando, la luz indicadora del ajuste de la temperatura y un código «OF» en el LED parpadean durante 30 segundos y, a continuación, el aparato pasa al modo de espera. En este caso, puede proceder de cualquiera de los dos modos siguientes:
 - 1) Pulse el botón de detección de ventana abierta para reiniciar con el mismo modo de funcionamiento activado antes de que el aparato se detuviera. La detección de ventana abierta también se reiniciará.
 - 2) Pulse el botón de encendido/en espera para conmutar el aparato al modo de espera.
3. Si en el punto de control la temperatura disminuye menos de 8 °C en comparación con la temperatura de referencia, o si la primera es igual o mayor que la segunda, el aparato seguirá calentando y continuará la detección de ventana abierta.
4. La temperatura máxima de detección es de 51 °C. El aparato dejará de funcionar automáticamente cuando detecte que la temperatura alcanza 51 °C.

TEMPORIZADOR SEMANAL

Nota:

- Esta función solo se puede activar cuando el aparato está en el modo de calentamiento o en el modo de ajuste de la temperatura.
- Cuando esté programado el temporizador semanal, se desactivará automáticamente el temporizador para entrar en el modo de espera.

Para utilizar la función de temporizador semanal, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Pulse el botón del temporizador semanal. Si este es el primer arranque después de presionar el interruptor a la posición «I», primero deberá configurar la hora actual.
 - 1) En el LED se indica «01». Pulse «+» o «-» para seleccionar el día. «01 – 07» significa de lunes a domingo. Pulse «OK» para confirmar el ajuste. Por ejemplo, si hoy es viernes, seleccione «05».
 - 2) En el LED se indica «00». Pulse «+» o «-» para ajustar las horas. Por ejemplo, si ahora son las 16:24, seleccione «16» aquí. Pulse «OK» para confirmar el ajuste.
 - 3) En el LED se indica «00». Pulse «+» o «-» para ajustar los minutos. Por ejemplo, si ahora son las 16:24, seleccione «24» aquí. Pulse «OK» para confirmar el ajuste.

Nota: Si no pulsa «OK» en el transcurso de 10 segundos, el ajuste fallará.

2. Después de ajustar la hora actual, o si se inicia desde el modo de espera, en la pantalla LED se mostrará «P1», que es el código de modo. Si este no es el modo que desea, pulse el botón del temporizador semanal repetidamente vez para seleccionar un modo de «P2» a «P6». El tiempo de funcionamiento del aparato se detalla según los diferentes modos en la siguiente tabla.

Si pulsa el botón del temporizador semanal después de que aparezca «P6», saldrá del ajuste del temporizador semanal.

Modo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	apagar	apagar
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	apagar	apagar
P5	apagar	apagar	apagar	apagar	apagar	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre

Notas:

Para los modos «P2» / «P4», la hora de parada es al día siguiente.

Para el modo «P6», el rango de configuración es «00-24» (de 00:00 a 24:00), en el cual la hora de inicio debe ser anterior a la hora de finalización, de lo contrario el ajuste fallará.

3. Para ajustar el tiempo de funcionamiento libremente, seleccione el modo «P6», pulse «OK», y siga los pasos que se indican a continuación. Tenga en cuenta que solo se puede ajustar la hora, no se admiten los minutos.
 - 1) En el LED se indica «1», que corresponde al lunes. («1» = lunes, «2» = martes, «3» = miércoles, «4» = jueves, «5» = viernes, «6» = sábado, «7» = domingo). Pulse «+» o «-» para seleccionar el día que desea configurar. Por ejemplo, si desea ajustar el miércoles, seleccione el número «3».
 - 2) En el LED se indica «00», que representa la hora de inicio. Si ajusta el valor «09», significa que el aparato comenzará a funcionar a las 9:00 am. Pulse «OK». En la pantalla se indicará nuevamente «00». Esta vez deberá seleccionar la hora de parada. Solo se puede ajustar la hora. Si ajusta el valor «16», significa que el aparato dejará de funcionar a las 16:00.
 - 3) Después de ajustar el día «7» (domingo), pulse «OK» y la configuración del temporizador semanal habrá finalizado. La luz indicadora del temporizador semanal se encenderá cuando el rango de tiempo establecido incluya la hora actual, o parpadeará (junto con otras luces indicadoras) cuando el rango de tiempo establecido no incluya la hora actual.

Nota:

- Si selecciona un día como «00» para la hora de inicio y «00» para la hora de parada, el aparato no funcionará ese día.
 - Si omite un día determinado en la configuración, el aparato tampoco funcionará ese día.
4. Para cancelar el temporizador semanal: Si no ha terminado la configuración, pulse nuevamente el botón del temporizador semanal; si ha terminado de configurar el temporizador semanal, pulse primero el botón

del temporizador semanal y, a continuación, pulse el botón de cancelación «»

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Presione el interruptor a la posición «O» para apagar el aparato. Saque el enchufe de la toma de corriente y deje que el calefactor se enfríe antes de limpiarlo o realizar trabajos de mantenimiento.

- Para una limpieza más profunda, puede quitar el calefactor de la pared. Limpie periódicamente el exterior del calefactor con un paño seco o ligeramente húmedo.
- ¡No utilice jabones agresivos, aerosoles, limpiadores o abrasivos, ceras, pulimentos o soluciones químicas que puedan provocar arañazos y daños irreparables!

- No deje caer ningún líquido en la máquina.
- Mantenga el aparato limpio, especialmente la entrada y salida de aire.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 2000W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.



LA PILA DEBE SER REICLADA O DESECHADA DE FORMA ADECUADA. NO LA ABRA. NO LA TIRE AL FUEGO NI LA CORTOCIRCUITE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE**



PIEZAS DE RECAMBIO

Información ERP (ES)

Proveedor: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Hace esta declaración sobre el producto cuyos datos figuran a continuación:

Información requerida para los calefactores eléctricos de ambientes locales

Identificador(es) del modelo:					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de control de la potencia calorífica /temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	1,000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	2,000	kW	Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	No
Consumo de potencia				Con control electrónico de la temperatura ambiente	No
En modo apagado	P_o	0,00	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
En modo de espera	P_{sm}	0,73	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	Sí
En modo inactivo	P_{idle}	0,83	W	Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
En modo de espera en red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Modo de espera con visualización de información o estado			Sí	Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	Sí
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios en el modo activo	$\eta_{S,on}$	92,0	%	Opción de control a distancia	No
				Control de puesta en marcha adaptativa	No
				Limitación de tiempo de funcionamiento	Sí

		Sensor de bombilla negra	No
		Función de autoaprendizaje	No
		Precisión de control	No
Datos de contacto	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Cumple las exigencias de las Directivas Comunitarias:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) Nº 2024/1103 de 18 de abril del 2024 y REGLAMENTO DE LA COMISIÓN para modificación (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo por lo que respecta a las exigencias de diseño ecológico para calefactores en espacios locales

Por lo que respecta a la información al consumidor sobre cómo instalar, usar y mantener el producto e información sobre WEEE, consulte el manual de instrucciones que se incluye con el embalaje.

OHUTUSJUHISED

Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ning parimate tulemuste saavutamiseks lugege enne seadme kasutamist kindlasti läbi kõik järgnevad juhised. Säilitage seda kasutusjuhendit ohutus kohas. Kui annate selle seadme edasi kellelegi teisele, siis andke kindlasti kaasa ka see kasutusjuhend.

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustused muudavad garantii kehtetuks. Tootja/maaletooja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud kasutusjuhendi eiramise, toote hooletu kasutamise või käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõuetele mittevastavuse tagajärjel.

1. Lugege läbi ja salvestage need juhised. Tähelepanu: kasutusjuhendis esitatud joonised on ainult abimaterjaliks.
2. Konditsioneer ei tohi kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneeriga kasutamisega seotud ohtudest.
3. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
4. Lastel ei ole lubatud konditsioneeril ilma järelevalveta puhastada.
5. Kui alla 3-aastased lapsed ei ole järelevalve all, hoidke nad seadmest eemal.
6. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad sisse ja välja lülitada seadet, mis on paigaldatud ja ühendatud tavaasendisse ning järelevalve all ja juhendamisel, mille käigus nad saavad aru seadme ohutusnõuetest ja võimalikest ohtudest. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet pistikupessa ühendada, reguleerida ja puhastada ega teha mingeid kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid.
7. **ETTEVAATUST! Mõned selle seadme osad võivad kuumeneda kõrge temperatuurini ja põhjustada seetõttu põletusi. Erilist tähelepanu tuleb osutada lastele ja tundlikele inimestele.**
8. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
9. Paigaldage kütteseadet vähemalt 1,8 m kõrgusele pörandast.
10. **ETTEVAATUST:** selleks, et vältida ülekuumenemiskaitse tahtmatut lähtestamist, ei tohi seadme toitevool tulla välise lülitusseadme, näiteks taimeriga kaudu, samuti ei tohi seadet lülitada vooluahelasse, mida rajatises regulaarselt sisse- ja välja lülitatakse.
11. See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistel sarnastel rakendusvaldkondadel.
12. Ärge kasutage seadet välitingimustes. Ärge kasutage riide või mistahes kangaste kuivatamiseks.
13. Soojapuhurit ei tohi paigaldada vahetult toitepistikuga alla.
14. Ärge kasutage radiaatorit, kui toitejuhe on kahjustatud.
15. **HOIATUS!** Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.
16. **HOIATUS!** Kütteseadet ei tohi kasutada, kui klaaspaneelid on kahjustatud.
17. Ärge kasutage kiirgurit vanni, duši või ujumisbasseini vahetus läheduses.

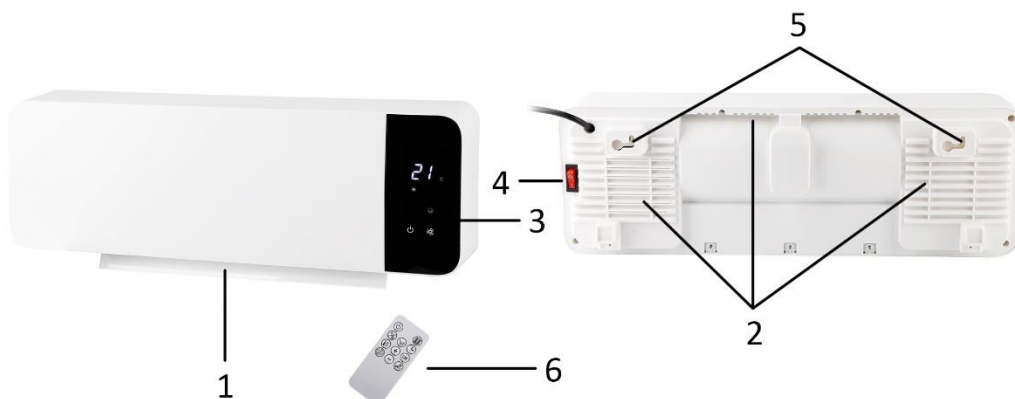


18. Tähendab: "ÄRGE KATKE KINNI".
19. Hoidke põlevmaterjalid, nagu mööbel, padjad, voodipesu, paber, riided, kardinaid jne, vähemalt 100 cm kaugusel kütteseadmest.
20. Sellel kütteseadmel on sees kuumad ja elektrikaari ja sädemeid tekitavad osad. Ärge kasutage seda kohtades, kus kasutatakse või hoitakse bensiini, värvi või tuleohtlikke vedelikke.
21. Pärast kasutamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
22. Kasutamise ajal muutub seade kuumaks. Põletuste vältimiseks ärge laske paljal nahal kuumade pindadega kokku puutuda.
23. Seadmele märgitud toitepinge ja võrgusagedus peavad vastama kasutatava pistikupesa parameetritele.

Kasutatav pistikupesa peab olema alati kättesaadav et hädaolukorras saaksite pistiku pistikupesast välja tõmmata.

24. Enne kütteseadme vooluvõrku ühendamist tõmmake juhe täielikult välja. Veenduge, et see ei puutu kokku ühegi kütteseadme osaga ja et see ei kuumene muul viisil. Ärge viige kaablit vaipade alla; ärge katke seda vaipade, vaibaribadega vms, ja veenduge, et see ei asu läbipääsuteedel. Veenduge, et kaablile ei saa peale astuda ja et selle peale ei asetata mööblit. Ärge viige kaablit ümber teravate nurkade ja ärge kerige seda pärast kasutamist liiga tihedalt kokku!
25. Võimaluse korral ärge kasutage pikendusjuhet, sest see põhjustab ülekuumenemise ja tulekahju ohtu. Kui pikendusjuhtme kasutamine on vältimatu, siis veenduge, et tegemist on kahjustamata, heakskiidetud pikendusjuhtmega, mille minimaalne läbimõõt on 2 x 1,5 mm² ja minimaalne lubatud võimsus 1000 W. Ülekuumenemise vältimiseks tõmmake kaabel alati täielikult välja!
26. Ärge kasutage kütteseadet välistingimustes ega ruumides, mille maht jääb alla 7 m³.
27. Lülitage kütteseadet alati välja, ühendage see toitevõrgust lahti ja laske jahtuda enne:
 - kütteseadme puhastamist
 - kütteseadme hooldamist
 - küttekeha puudutamist või liigutamist.
28. Hoidke kütteseadet puhtana. Tolm, mustus ja/või prahi ladestumine kütteseadmesse või selle taha on tavaline ülekuumenemise põhjus. Veenduge, et neid ladestusi eemaldatakse regulaarselt.
29. Seadet (sh juhet ja pistikut) võivad avada ja/või parandada ainult nõuetekohaselt volitatud ja kvalifitseeritud isikud.
30. Kasutage seda kütteseadet ainult ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
31. Paigaldusega seotud informatsiooni lugege palun juhendi järgnevast paragrahvist.
32. Üks CR2025 patarei kuulub kaugjuhtimispuldi komplekti.
 - patareid tuleb sisestada õige polaarsusega;
 - tühjad patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult utiliseerida;
 - kui seadet hoiustatakse pikka aega seda kasutamata, siis eemaldage patareid;
 - mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida;
 - erinevaid patareide tüüpe või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada;
 - toiteklemme ei tohi lühistada.

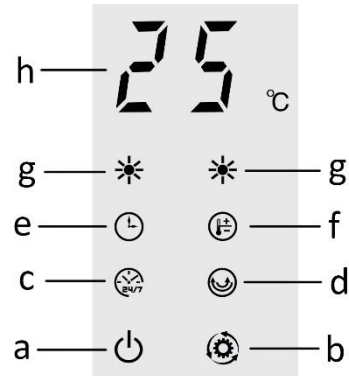
OSADE KIRJELDUS



1. Õhu väljundava (koos kattega)
2. Õhu sissevõtuava
3. Juhtpaneel ja LED-ekraan
4. Toitelüliti
5. Riputusava
6. Kaugjuhtimispult

Juhtpaneel ja LED-ekraan

- a. Sees/Ooterežiimi nupp
- b. Režiimi nupp (kütte/pöörde valimiseks ja taimeri seadistamiseks)
- c. Nädala taimeri märgutuli
- d. Pöörlemise märgutuli
- e. Taimeri märgutuli
- f. Temperatuuri seadistamise märgutuli
- g. Kütte märgutuli
- h. Temperatuuri/kuupäeva ekraan



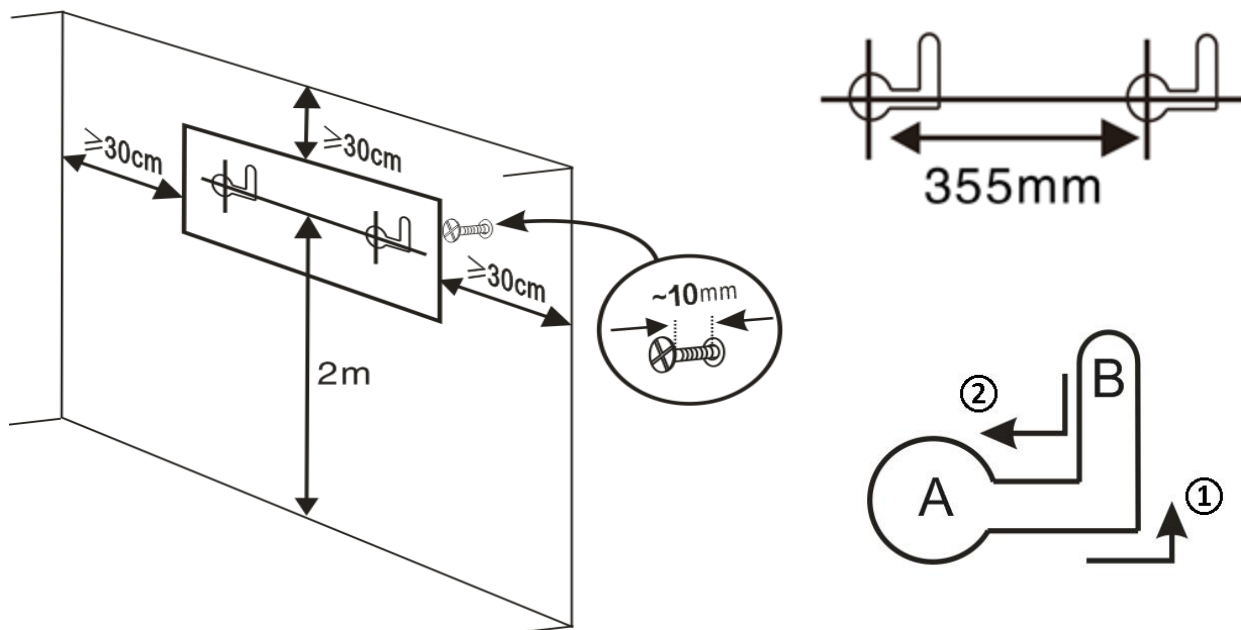
SEINAKINNITUS

See küttekeha on mõeldud kindlalt seinalle riputamiseks. Ärge kasutage seda enne, kui see on nõuetekohaselt paigaldatud, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis ja mitte kunagi, näiteks seisvas asendis või millegi vastu toetatuna!

Seinale kinnitamiseks on ette nähtud kaks kinnitustüüblit. Vt allpool olevaid jooniseid ja järgige juhiseid. Pärast paigaldamist peaks toote ja lae/külgseina vaheline kaugus olema vähemalt 30 cm.

1. Puurige seina kaks auku. Augud peaksid olema maapinnast üle 2 meetri kõrgusel. Aukude läbimõõt peaks olema just selline, et sinna mahuks kinnitustüübel, mis on 6 mm. Aukude keskpunktide vaheline kaugus peaks olema 355 mm.
2. Sisestage kinnitustüüblid aukudesse. Sissekeeratav kruvi peaks kinnitustüüblitest umbes 10 mm võrra väljapole ulatuma, et moodustuksid konksud.
3. Seadme riputamiseks joondage konks punktiga A, seejärel liigutage ja laske konksul liikuda punkti B (nool ①).

Seadme eemaldamiseks joondage konks kohast B tagasi kohta A (nool ②), seejärel võtke seade maha.



KASUTAMINE

Ühendage seade sobivasse pistikupesasse. Ühendage seade vooluvõrguga ja seadme toitevõrguga ühendamiseks viige toitelüliti asendisse „I“. LED-ekraanil süttib toatemperatuur. Seade on ooterežiimil. Pärast kasutamist toitevõrgust lahtiühendamiseks viige toitelüliti asendisse "O".

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage SEES/Ooterežiim nuppu. Ooterežiimi sisselülitamiseks vajutage nuppu uuesti. Kui seade on varem töötanud küttefunktsiooniga, töötab selle ventilaator veel 30 sekundit, kusjuures ekraanil kuvatakse tagasilööndus. Ooterežiimis kuvatakse endiselt toatemperatuuri.

2. Kui seade on sisse lülitatud, vajutage korduvalt režiiminuppu, et valida viie režiimi vahel: madal küttevõimsus ilma õhuvoolu suunamata (märgutuli ☀️ põleb), madal küttevõimsus koos õhuvoolu suunamisega (märgutuled ☀️ ja 😊 põlevad), kõrge küttevõimsus ilma õhuvoolu suunamata (märgutuled ☀️ ja ☀️ põlevad), kõrge küttevõimsus õhuvoolu suunamisega (märgutuled ☀️, ☀️ ja 😊 põlevad) ning kütteta ja ilma õhuvoolu suunamata (kõik vastavad märgutuled on välja lülitatud).

Kui te soovitud temperatuuri ei määra, jätkab seade töötamist valitud režiimil.

3. Vajutage ja hoidke režiiminuppu umbes 3 sekundit all, ekraanile ilmub "OH" ja taimer saab seadistada. Vajutage korduvalt režiiminuppu ja väärtus muutub järgmiselt: "1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ..." ("H" tähistab "tundi"). Pärast sekundite pikkust vilkumist kinnitatakse seadistus ja digitaalsel ekraanil kuvatakse jälle toatemperatuur. Kui väärtuseks on määratud "0H", siis taimer seadistus tühistatakse. Kui taimer on seadistatud, siis taimer märgutuli põleb. Seade läheb valitud aja möödudes automaatselt ooterežiimi.
4. Soovitud temperatuuri seadmiseks kasutage kaugjuhtimispuhki. Vajutage temperatuuri seadmise nuppu "⬆️" ja reguleerige väärtust nuppudega "+" "-". Seadistatud temperatuur hakkab vilkuma. Vajutage seadistatud temperatuuri kinnitamiseks nuppu "OK" või lihtsalt oodake umbes 5 sekundit, LED-ekraanile kuvatakse toatemperatuuri ja seade hakkab tööle, et hoida seatud temperatuuri. Seatav temperatuur on vahemikus 18 – 45 °C.
5. Seadistatud temperatuuri tühistamiseks: Kui te ei ole soovitud temperatuuri seadistanud, vajutage uuesti temperatuuri seadistamise nuppu; kui olete soovitud temperatuuri seadistanud, vajutage kõigepealt

temperatuuri seadistamise nuppu ja seejärel tühistamisnuppu "⌂" .

Märkus:

- Kui ruumi temperatuur on võrdne või madalam, kõrgem kui toatemperatuur, siis seade peatab kütmise.
 - Kui ruumi temperatuur on 1-2 °C kõrgem kui toatemperatuur, siis hakkab seade tööle madalal küttevõimsusel.
 - Kui ruumi temperatuur on 3 °C (või enam) kõrgem kui toatemperatuur, siis hakkab seade tööle kõrgele küttevõimsusel.
6. Puldiga saab kasutada kõiki funktsioone, sealhulgas neid, mida saab seadistada juhtpaneelil. Vt tabelit jaotises "Kaugjuhtimine". Suunake kaugjuhtimispuhki selle kasutamise ajal LED-ekraanile.
7. See seade toetab ka avatud akna tuvastamist ja nädala taimerit. Vt üksikasjalikku kirjeldust allpool.

Kaugjuhtimispuhki

Sellel seadmel on kaugjuhtimispuhki. Üks CR2025 patarei kuulub kaugjuhtimispuhki komplekti. Enne kaugjuhtimispuhki kasutamist eemaldage patareilt plastist kaitsekate. Vahetage patarei välja vastavalt kaugjuhtimispuhki taga olevatele juhistele. Kui puhki ei ole pikka aega kasutuses, palun võtke patarei kaugjuhtimispuhkidest välja. Hoidke nõõppatareisid lastele kättesaamatus kohas.

Selle seadme funktsioone juhitakse peamiselt kaugjuhtimispuhki abil, mille nuppe on selgitatud alljärgnevas tabelis.

Nupp	Funktsioon	Selgitus
	SEES/Ooterežiim	Vajutage seda, seade lülitub sisse. Vajutage seda uuesti, seade läheb ooterežiimi (Kui seade on varem töötanud küttefunktsiooniga, siis selle ventilaator töötab 30 sekundi jooksul, kusjuures ekraanil kuvatakse tagasilööndus.). Ooterežiimis kuvatakse endiselt toatemperatuuri.

	Küttevõimsuse valik	Vajutage seda järjekorda, nii et seade töötab madalal küttevõimsusel, kõrgel küttevõimsusel ja kütmata jätmisel (ainult ventilaator töötab.).
	Taimeri seadistamine	Vajutage nuppu üks või mitu korda, et seadistada taimer vahemikus 1H kuni 8H ("H" tähistab tundi.). Näiteks kui seadistate selle väärtuseks 3H, lülitub seade automaatselt ooterežiimi pärast 3 tundi.
	Õhuvoolu suunamise valik	Õhuvoolu suunamise funktsiooni sisse/väljalülitamiseks vajutage seda nuppu. Kui õhuvoolu suunamise on sisse lülitatud, liigub õhu väljalaskeava kate aeglaselt.
	Temperatuuri seadistamine	Vajutage seda, et siseneda temperatuuri seadistamise olekusse. Soovitud temperatuuri valimiseks vajutage "+" "-". Seadistatud temperatuur vilgub mõne sekundi jooksul ja seejärel on seadistamine lõpetatud, LED-ekraanile kuvatakse uuesti toatemperatuur. Seatav temperatuur on vahemikus 18 °C kuni 45 °C.
	Avatud akna tuvastamine	Vajutage uuesti nuppu uuesti ja lülitage avatud akna andur välja. Seda funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui seade on kütterežiimise või temperatuuri seadmise režiimis.
	Nädala taimer	Vajutage seda nuppu, et valida soovitud nädala taimeri režiim, P1 - P5 on süsteemi seaded ja P6 on vaba režiim. Seda funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui seade on kütterežiimise või temperatuuri seadmise režiimis.
	Tühistamisnupp temperatuuri seadistusrežiimi ja nädala taimeri jaoks	Seadistamise ajal vajutage otse seda nuppu, et seadistus tühistada. Pärast seadistamise lõpetamist vajutage kõigepealt temperatuuri seadistamise nuppu (kui soovite temperatuuri seadistamise tühistada) või nädala taimeri nuppu (kui soovite nädalase taimeri tühistada) ja seejärel vajutage seda nuppu.
	Väärtuse suurenemine	Vajutage seda nuppu õhuvoolu suurendamise vajadusel.
	Väärtuse vähenemine	Vajutage seda nuppu õhuvoolu vähendamise vajadusel.
	Kinnitamine	Vajutage seda nuppu, et kinnitada äsja seadistatud väärtus.

AVATUD AKNA TUVASTAMINE

Märkus: Seda funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui seade on kütterežiimise või temperatuuri seadmise režiimis.

- Vajutage kaugjuhtimispuldil avatud akna tuvastamise nuppu. Temperatuuri seadistuse märgutuli hakkab vilkuma. Avatud akna tuvastamine algab 1 minuti pärast.
- 10 minutit korra kohta. Seade mõõdab iga ringi alguses temperatuuri võrdlusnäitajana ja kontrollib seda iga 5 minuti järel. Kui temperatuur kontrollpunktis langeb rohkem kui 8 °C kui võrdlustemperatuur, lõpetab seade kütmise ja edastab 5 sekundilise häiresignaali. Samal ajal kui ventilaator töötab, vilguvad temperatuuri seadistuse märgutuli ja LED-indikaatoril kuvatav kood „OF” 30 sekundit, seejärel lülitub seade ooterežiimi. Sellisel juhul võite teha kummalgi viisil järgmiselt.
 - Vajutage avatud akna tuvastamise nuppu, et taaskäivitada sama töörežiim enne seadme seiskumist. Seejärel käivitub ka avatud akna tuvastamine uuesti.
 - Vajutage nuppu ON/Standby, seade läheb ooterežiimi.
- Kui kontrollpunktis langeb temperatuur vähem kui 8 °C võrreldes võrdlustemperatuuriga ja esimene on võrdlustemperatuuriga sama või kõrgem, siis jätkab seade kütmist ning avatud akna tuvastamine jätkub.
- Maksimaalne tuvastamistemperatuur on 51 °C. Seade peatub automaatselt, kui ta tuvastab, et temperatuur on saavutanud 51 °C.

NÄDALA TAIMER

Märkus:

- Seda funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui seade on kütterežiimise või temperatuuri seadmise režiimis.
- Kui nädala taimer on seadistatud, on ooterežiimi sisenemise taimer automaatselt mitteaktiivne.

Nädala taimerl funktsiooni kasutamiseks järgige alljärgnevat samm.

1. Vajutage nädala taimeri nupule. Kui see on esimene käivitamine pärast toitelüliti "I" asendisse vajutamist, peate kõigepealt seadistama praeguse aja.
 - 1) LED näitab "01", päeva valimiseks vajutage "+" "-". "01 - 07" tähistab esmaspäevast pühapäevani. Seadistuse kinnitamiseks vajutage nuppu "OK". Näiteks on täna reede, siis valite "05".
 - 2) LED näitab "00", vajutage "+" "-", et seadistada tund. Näiteks on praegu kell 16:24, siis valige siin "16". Seadistuse kinnitamiseks vajutage nuppu "OK".
 - 3) LED näitab "00", minutite seadmiseks vajutage "+" "-". Näiteks on praegu kell 16:24, siis valige siin "24". Seadistuse kinnitamiseks vajutage nuppu "OK".Märkus: Kui te ei vajuta 10 sekundi jooksul nuppu "OK", siis seadistamine ei õnnestu.
2. Pärast praeguse aja seadistamist, või see on käivitamine ooterežiimist, kuvatakse LED-ekraanil "P1", mis on režiimi kood. Kui see ei ole soovitud režiim, vajutage uuesti ja uuesti nädala taimeri nuppu, et valida režiim vahemikus "P2" kuni "P6". Seadme tööaeg vastavalt erinevatele režiimidele on loetletud allolevas tabelis. Kui vajutate pärast "P6" kuvamist nädala taimeri nuppu, siis väljute nädala taimeri seadistamisest.

Režiim	Esmaspäev	Teisipäev	Kolmapäev	Neljapäev	Reede	Laupäev	Pühapäev
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	VÄLJAS	VÄLJAS
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	VÄLJAS	VÄLJAS
P5	VÄLJAS	VÄLJAS	VÄLJAS	VÄLJAS	VÄLJAS	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Vaba režiim	Vaba režiim	Vaba režiim	Vaba režiim	Vaba režiim	Vaba režiim	Vaba režiim

Märkused:

Režiimi "P2" / "P4" puhul on peatumisaeg järgmine päev.

Režiimi "P6" puhul on seadistusvahemik "00-24" (00:00 - 24:00), kus algusaeg peab olema varasem kui lõpuaeg, vastasel juhul seadistamine ei õnnestu.

3. Tööaja vabaks seadmiseks valige režiim "P6" ja vajutage "OK", seejärel järgige alljärgnevat samm. Pange tähele, et seadistada saab ainult tundi, minutit ei toetata.
 - 1) LED näitab "1", mis tähistab esmaspäeva. ("1" = esmaspäev, "2" = teisipäev, "3" = kolmapäev, "4" = neljapäev, "5" = reede, "6" = laupäev, "7" = pühapäev). Soovitud temperatuuri seadistamiseks vajutage "+" "-" Näiteks kui soovite seadistada kolmapäeva, siis valige number "3".
 - 2) LED näitab "00", mis tähistab algusaega. Kui seadistate selle väärtuseks "09", tähendab see, et seade alustab tööd kell 9:00 hommikul. Vajutage "OK", seejärel kuvatakse ekraanil uuesti "00", seekord peate valima peatamise aja. Saab seadistada ainult tunni. Kui seadistate selle väärtuseks "16", tähendab see, et seade lõpetab töö kell 16:00 õhtul.
 - 3) Pärast päeva "7" (pühapäev) seadistamist vajutage "OK" ja nädala taimeri seadistamine on lõpetatud. Nädalaaja märgutuli põleb, kui seadistatud ajavahemik hõlmab praegust aega või vilgub (koos teiste märgutuledega), kui seadistatud ajavahemik ei hõlma praegust aega.

Märkus:

- Kui valite ühe päeva alguseks "00" ja peatamiseks "00", siis seade sel päeval ei tööta.
 - Kui jätate seadistuses teatud päeva vahele, siis ei tööta seade ka sel päeval.
4. Nädala taimeri tühistamiseks: Kui te ei ole seadistamist lõpetanud, vajutage uuesti nädala taimeri nuppu;

kui olete nädala taimeri seadistamise lõpetanud, vajutage kõigepealt nädala taimeri nuppu ja seejärel

tühistamisnuppu "  "

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme väljalülitamiseks viige toitelüliti asendisse "O". Enne puhastamist või hooldustöid eemaldage pistik pistikupesast ja laske kütteseadmel jahtuda.

- Põhjalikuks puhastamiseks võite küttekeha seina pealt maha. Pühkige kütteseadme välispinda regulaarselt kuiva või kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage agressiivseid seepe, pihustusvahendeid, puhastusvahendeid või abrasiivseid puhastusvahendeid, vahasid, poleerimisvahendeid või keemilisi lahuseid, mis võivad põhjustada kriimustusi ja parandamatuid kahjustusi!
- Ärge tilgutage seadmesse vedelikku.
- Hoidke seade puhtana, eriti õhu sisselaske- ja väljalaskeavad.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsustarve: 2000W

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed range kvaliteedikontrolli. Kui vaatamata kõigile ettevaatusabinõudele on tootmise või transportimise käigus tekkinud kahjustusi, tagastage seade oma edasimüüjale.

Ostetud seadmele anname 2-aastase garantii, mis algab müügipäevast. Kui teil on defektne toode, saate pöörduda otse ostukohta.

See garantii ei kata defekte, mis on tekkinud seadme ebaõigest käsitlemisest ja tõrgetest, mis on tingitud kolmandate isikute sekkumisest ja remondist või mitteoriginaalosa paigaldamisest. Hoidke oma kviitung alati alles, ilma kviitungita ei saa te garantiinõudeid esitada. Kasutusjuhendi mittejärgimisest põhjustatud kahjustused toovad kaasa garantii kehtetuse, kui see põhjustab kaudseid kahjustusi, siis me ei vastuta selle eest. Samuti ei saa me võtta vastutust materiaalsete kahjude või kehavigastuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest ja kasutusjuhendi mittejärgimisest. Lisaseadmete kahjustamine ei tähenda kogu seadme tasuta väljavahetamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie teenindusosakonnaga. Purunenud klaasi või plastosaade asendamine on alati tasuline. Tarvikute või kulunud osade defektid, samuti nende osade puhastamine, hooldus või asendamine ei kuulu garantii alla ja nende eesr tuleb tasuda.



See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU, mis näitab, et seda ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Ohtlike ainete, segude või osade tõttu võivad sorteerimisele mittekuuluvad elektri- ja elektroonikaseadmed olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja ringlussevõtu osas võtke ühendust oma kohaliku linnavalitsuse või jäätmekäitlusteenistusega.



PATAREI TULEB KORREKTSelt ÜMBER TÖÖDELDA VÕI KÕRVALDADA. ÄRGE AVAGE SEDA.

ÄRGE VISAKE SEDA TULLE EGA PÕHJUSTAGE PATAREI LÜHISTUMIST.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLIENDITEENINDUS



VARUOSAD

Teave ettevõtte ressursside planeerimise kohta (EE)

Tarnija: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklaratsioon järgnevalt esitatud toote kohta:

Nõuded elektriliste kohtkütteseadmete teabe jaoks

Mudeli andmed					
Toode	Sümbol	Väärtus	Ühik	Toode	Ühik
Soojusvõimsus				Soojusvõimsuse tüüp / toatemperatuuri reguleerimine (valige üks)	
Nominaalne soojusvõimsus	P_{nom}	2,000	kW	üheastmeline soojusvõimsus, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	ei
Minimaalne soojusvõimsus (ligikaudne)	P_{min}	1,000	kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri reguleerimise võimaluseta	ei
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{max,c}$	2,000	kW	toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	ei
Võimsustarve				toatemperatuuri elektroonilise reguleerimisega	ei
Väljas režiimis	P_o	0,00	W	toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja	ei
Ooterežiimis	P_{sm}	0,73	W	ööpäevataimeriga	
Tühikäigu režiimis	P_{idle}	0,83	W	toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja	Jah
Võrgu ootarežiimis	P_{nsm}	N/A	W	nädalataimeriga	
				Muud seadistamise võimalused (mitu valikut lubatud)	
				toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	ei
				toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	Jah
				kaugjuhtimise valik	ei
				adaptiivse käivitusjuhtimisega	ei
				tööaja piiranguga	Jah
				temperatuuriandur	ei

		iseõppimise funktsionaalsus	ei
		reguleerimise täpsus	ei
Lepingu üksikasjad	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Vastab järgnevate nõukogu direktiivide nõuetele:

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 2024/1103, 18. aprill 2024 ja millega muudetakse KOMISJONI MÄÄRUST (EL) 2016/2282, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kohalike kütteseadmete ökodisaini nõuetega

Teave tarbijale selle kohta, kuidas paigaldada, kasutada ja hooldada toodet ning teave elektroonikaseadmete jäätmete kohta, esitatakse tootega komplektis olevas kasutusjuhendis.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

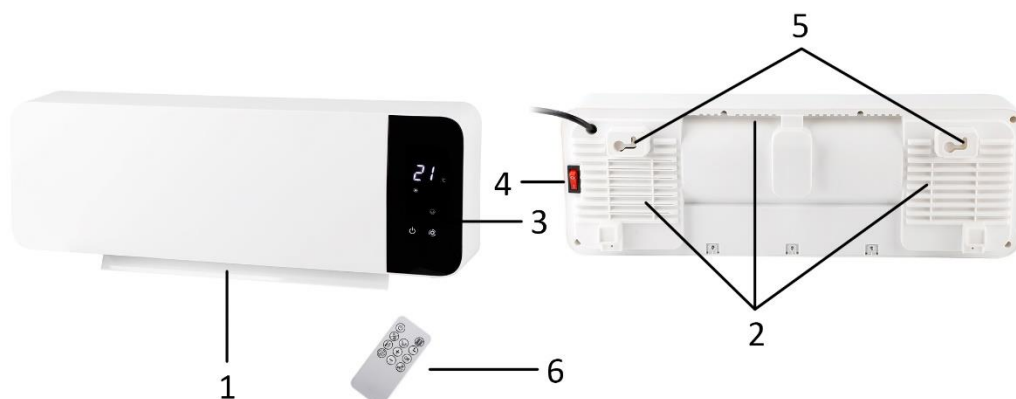
1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Huomio: käyttöoppaan kuvat ovat vain viitteellisiä.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
5. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
6. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois vain, jos se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoonsa ja heitä valvotaan tai on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3-7-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä tai puhdistaa sitä eivätkä huoltaa sitä.
7. **VAROITUS – jotkut tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä tilanteeseen, jossa läsnä on lapsia tai herkkiä ihmisiä.**
8. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
9. Lämmitin täytyy asentaa vähintään 1,8 m lattian yläpuolelle.
10. HUOMIO: laitetta ei saa kytkeä ulkoiseen kytkentälaitteeseen kuten ajastimeen, tai piiriin, joka säännöllisesti kytkeytyy päälle ja pois päältä, jotta vältetään lämpökatkaisun tahattomasta palauttamisesta aiheutuva vaara.
11. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin.
12. Älä käytä ulkona. Älä käytä vaatteiden tai minkään kankaiden kuivattamiseen.
13. Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.
14. Älä käytä lämmitintä, jos sen virtajohto on vaurioitunut.
15. **VAROITUS:** Älä peitä lämpöpuhallinta, jottei se ylikuumene.
16. **VAROITUS:** lämmitintä ei saa käyttää, jos paneeli on vaurioitunut.
17. Älä käytä tätä laitetta kylpyhuoneen, suihkutilan tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.



18. Tarkoittaa "EI SAA PEITTÄÄ".
19. Pidä palavat materiaalit, kuten huonekalut, tyynyt, vuodevaatteet, paperit, vaatteet ja verhot vähintään 100 cm:n päässä lämmittimestä.
20. Tässä lämmittimessä on kuumia ja hohtavia tai kipinöiviä osia sisällä. Älä käytä alueilla, joissa käytetään tai säilytetään bensiiniä, maaleja tai syttyviä nesteitä.
21. Kytke laite aina pois päältä, kun sitä ei käytetä.
22. Laitteesta tulee kuuma käytön aikana. Älä anna paljaan ihon koskettaa kuumia pintoja palovammojen välttämiseksi.
23. Laitteessa näkyvän syöttöjännitteen ja taajuuden täytyy vastata käytettävän pistorasian arvoja. Käytettävän pistorasian täytyy olla aina käytettävissä, jotta pistoke voidaan irrottaa pistorasiasta hätätapauksessa.

24. Suorista johto ennen lämmittimen yhdistämistä pistorasiaan. Varmista, ettei se pääse kosketuksiin lämmittimen kanssa ja estä sen lämpeneminen muilla tavoin. Älä vedä johtoa maton alta, älä peitä sitä matoilla tai muilla vastaavilla, ja varmista, ettet aseta sitä kulkuväylille. Varmista, ettei johtoon voi kompastua eikä sen päälle ole asetettu huonekaluja. Älä vedä johtoa terävien kulmien ympäri tai kelaä sitä liian kireälle käytön jälkeen!
25. Mikäli mahdollista, älä käytä jatkojohtoa, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran ja tulipalon. Jos jatkojohdon käyttämistä ei voida välttää, varmista, että siinä ei ole vaurioita. Hyväksytyn jatkojohdon vähimmäishalkaisija on 2 x 1,5 mm² ja sallittu vähimmäisteho 1000 W. Vedä johto aina täysin suoraksi ylikuumenemisen välttämiseksi.
26. Älä käytä lämmitintä ulkona tai tiloissa, jotka ovat pienempiä kuin 7 m³.
27. Kytke lämmitin aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja jätä laite jäähtymään ennen:
 - lämmittimen puhdistamista
 - ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista
 - lämmittimen koskettamista tai siirtämistä.
28. Pidä lämmitin puhtaana. Pöly, lika ja/tai kerrostumat lämmittimen sisällä tai takana ovat yleisiä syitä ylikuumenemiseen. Varmista, että nämä kerrostumat poistetaan säännöllisesti.
29. Laitteen (sis. johdon ja pistokkeen) saa avata ja/tai korjata vain valtuutetut ja pätevät henkilöt.
30. Käytä tätä lämmitintä vain sen käyttötarkoitukseen ja tässä käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden mukaan.
31. Saat lisätietoa asentamisesta käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.
32. Yksi CR2025-paristo on kaukosäätimen sisällä.
 - paristot on asetettava oikein napaisuuden mukaisesti;
 - tyhjentyneet paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti;
 - jos laitetta on tarkoitus varastoida käyttämättömänä pitkään, paristot on poistettava;
 - älä lataa uudelleen paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia;
 - erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään;
 - syöttöliittimet eivät saa joutua oikosulkuun.

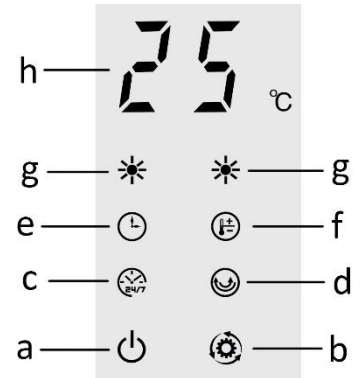
OSIEN KUVAUS



1. Ilmanpoisto (suojuksella)
2. Ilmanottoaukko
3. Käyttöpaneeli ja LED-näyttö
4. Virtakytkin
5. Ripustusreikä
6. Kaukosäädin

Käyttöpaneeli ja LED-näyttö

- a. Pälle-/valmiustilapainike
- b. Tilapainike (lämmityksen/kääntyilyn valintaan ja ajastimen asettamiseen)
- c. Viikkoajastimen merkkivalo
- d. Kääntyilyn merkkivalo
- e. Ajastimen merkkivalo
- f. Lämpötilan asetuksen merkkivalo
- g. Lämmityksen merkkivalo
- h. Lämpötilan/tietojen näyttö

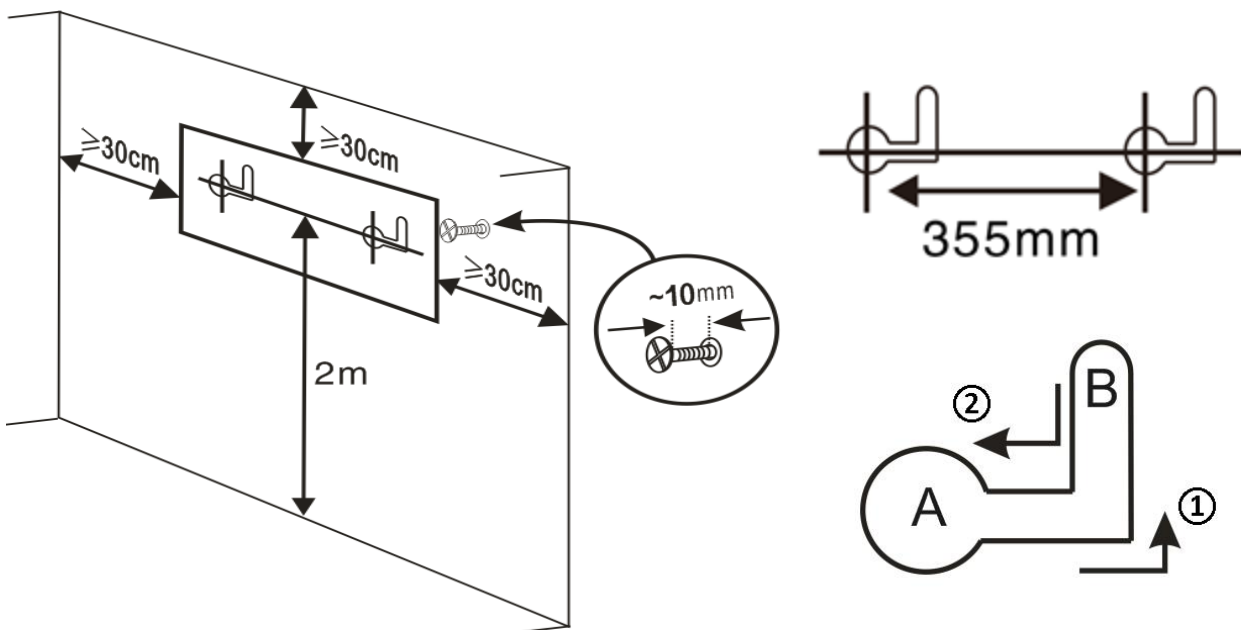


SEINÄÄN ASENNUS

Tämä lämmitin on suunniteltu ripustettavaksi turvallisesti seinälle. Älä käytä lämmitintä ennen kuin se on kunnolla asennettu, kuten käyttöohjeissa kuvataan. Älä koskaan käytä sitä seisovassa asennossa tai nojaamassa jotain vasten!

Mukana tulee kaksi levityspulttia seinäasennusta varten. Katso alla olevia piirustuksia ja noudata ohjeita. Asentamisen jälkeen tuotteen ja katon/sivuseinien välillä pitää olla vähintään 30 cm vapaata tilaa.

1. Poraa kaksi reikää seinään. Reikien pitää olla 2 metriä lattian yläpuolella. Reikien halkaisijan pitää olla sopiva levityspulttiin, joka on 6 mm. Reikien keskustojen välisen etäisyyden pitää olla 355 mm.
2. Työnnä levityspultit reikiin. Sisempien pulttien tulisi ulottua noin 10 mm pidemmälle kuin levityspultit, jotta ne muodostavat koukut.
3. Ripusta laite kohdistamalla koukku ja piste A, siirrä sitten koukku pisteeseen B (nuoli ①). Irrota laite kohdistamalla koukku pisteestä B pisteeseen A (nuoli ②). Poista sitten laite.



KÄYTTÖ

Yhdistä laite sopivaan pistorasiaan. Kytke virta päälle painamalla virtakytkin asentoon "I". Huoneenlämpötila näkyy LED-näytössä. Laite on valmiustilassa. Kytke virta käytön jälkeen pois päältä painamalla virtakytkin asentoon "O".

1. Kytke laite päälle painamalla PÄÄLLE/valmiustilapainiketta. Kytke laite valmiustilaan painamalla painiketta uudelleen. Jos laitetta ei ole koskaan käytetty lämmitystoiminnolla, sen tuuletin toimii 30 sekuntia laskurin näkyessä näytössä. Valmiustilassa näkyy kuitenkin huoneenlämpötila.
2. Kun laite on päällä, paina tilapainiketta toistuvasti valitaksesi viidestä tilasta: matala lämmitysteho ilman

ilmavirran kääntyilyä (merkkivalo  palaa), matala lämmitysteho ilmavirran kääntyilyllä (merkkivalot  ja  palavat), korkea lämmitysteho ilman ilmavirran kääntyilyä (merkkivalot  ja  palavat), korkea lämmitysteho ilmavirran kääntyilyllä (merkkivalot ,  ja  palavat), ei lämmitystä ei kääntyilyä (kaikki asianomaiset merkkivalot sammuvat). Jos et aseta haluamaasi lämpötilaa, laite toimii valitsemassasi tilassa.

- Pidä tilapainiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan, "0H" tulee näkyviin ja ajastin voidaan asettaa. Paina tilapainiketta toistuvasti ja arvo vaihtuu seuraavasti: "1H, 2H, 3H... 8H, 0H, 1H ..." ("H" tarkoittaa "tuntia"). Asetus vahvistetaan, kun se on vilkkunut muutaman sekunnin ajan, ja digitaalinen näyttö palaa huoneenlämpötilaan. Kun arvoksi asetetaan "0H", ajastin peruuntuu. Kun ajastin on asetettuna, ajastimen merkkivalo palaa. Laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun valittu aika on kulunut umpeen.
- Voit asettaa haluamasi lämpötilan käyttämällä kaukosäädintä. Paina lämpötilan asetuspainiketta "" ja säädä arvoa painikkeilla "+" "-". Asetettu lämpötila vilkkuu. Paina painiketta "OK" vahvistaaksesi asetetun lämpötilan tai odota vain noin 5 sekuntia, LED-näyttö palaa huoneenlämpötilaan ja laite alkaa toimia asetetun lämpötilan ylläpitämiseksi. Lämpötila-alue, jonka voi asettaa on 18–45 °C.
- Lämpötila-asetuksen peruuttaminen: Jos et ole asettanut haluamaasi lämpötilaa, paina lämpötilan asetuspainiketta uudelleen. Jos olet asettanut haluamasi lämpötilan, paina ensin lämpötilan asetuspainiketta ja sitten peruutuspainiketta "".

Huomaa:

- Kun asetettu lämpötila on yhtä suuri tai alhaisempi kuin huoneenlämpötila, laite lakkaa lämmittämästä.
 - Kun asetettu lämpötila on 1–2 °C korkeampi kuin huoneenlämpötila, laite käynnistyy alhaisella lämmöllä.
 - Kun asetettu lämpötila on 3 °C:tta (tai enemmän) korkeampi huoneenlämpötila, laite käynnistyy korkealla lämmöllä.
- Kaukosäädintä voidaan käyttää kaikkiin toimintoihin, myös niihin, jotka voidaan asettaa käyttöpaneelistä. Katso lisätietoa taulukosta kohdassa "Kaukosäädin". Kohdista kaukosäädin LED-näyttöön käytön aikana.
 - Tässä laitteessa on myös avoimen ikkunan tunnistus ja viikkoajastin. Katso tarkemmat tiedot alta.

Kaukosäädin

Laitteessa on kaukosäädin. Kaukosäätimen mukana tulee yksi CR2025-paristo. Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, poista suojamuovi paristosta. Jos haluat vaihtaa pariston, katso ohjeet kaukosäätimen takaa. Poista paristo kaukosäätimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Pidä nappiparistot poissa lasten ulottuvilta.

Laitteen toimintoja ohjataan pääsääntöisesti kaukosäätimellä, jonka painikkeet selitetään alla olevassa taulukossa.

Painike	Toiminto	Selitys
	PÄÄLLE/valmiustila	Painamalla laite kytkeytyy päälle. Painamalla uudestaan laite siirtyy valmiustilaan (jos laitetta ei ole koskaan käytetty lämmitystoiminnolla, sen tuuletin toimii 30 sekuntia laskurin näkyessä näytössä). Valmiustilassa näkyy kuitenkin huoneenlämpötila.
	Lämmityksen valinta	Painamalla peräkkäin laite toimii alhaisella lämmöllä, korkealla lämmöllä tai ilman lämmitystä (vain tuuletin toimii).
	Ajastimen asettaminen	Painamalla painiketta yhden kerran tai useita kertoja asetat ajastimen välille 1H–8H ("H" tarkoittaa tuntia). Esimerkiksi, jos asetat arvoksi 3H, laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan 3 tunnin kuluttua.

	Kääntyilyn valinta	Painamalla voit kytkeä kääntyilyn päälle tai pois päältä. Kun kääntyily on päällä, ilmanpoiston suojus kääntyilee hitaasti.
	Lämpötilan asettaminen	Painamalla pääset lämpötilan asettamiseen. Voit valita haluamasi lämpötilan painamalla painikkeita "+" ja "-". Asetettu lämpötila vilkkuu muutaman sekunnin, kunnes asetus on valmis. LED-näytössä näkyy jälleen huoneenlämpötila. Valittavissa on lämpötila-alue 18–45 °C.
	Avoimen ikkunan tunnistus	Painamalla tätä painiketta voit kytkeä avoimen ikkunan tunnistuksen päälle tai pois päältä. Tämän toiminnon voi aktivoida vain, kun laite on lämmitystilassa tai lämpötilan asetustilassa.
	Viikkoajastin	Painamalla tätä painiketta voit valita haluamasi viikkoajastintilan. P1–P5 ovat järjestelmäasetuksia ja P6 on vapaa tila. Tämän toiminnon voi aktivoida vain, kun laite on lämmitystilassa tai lämpötilan asetustilassa.
	Peruutuspainike lämpötilan asetustilalle ja viikkoajastimelle.	Painamalla tätä painiketta asettamisen aikana peruutat asetuksen. Jos asetus on jo tehty, paina ensin lämpötilan asetuspainiketta (jos haluat peruuttaa lämpötila-asetuksen) tai viikkoajastimen painiketta (jos haluat peruuttaa viikkoajastinasetuksen) ja paina sen jälkeen tätä painiketta.
	Arvon suurentaminen	Painamalla tätä painiketta suurennat arvoa tarvittaessa.
	Arvon pienentäminen	Painamalla tätä painiketta pienennät arvoa tarvittaessa.
	Vahvistus	Painamalla tätä painiketta vahvistat asetetun arvon.

AVOIMEN IKKUNAN TUNNISTUS

Huomaa: Tämän toiminnon voi aktivoida vain, kun laite on lämmitystilassa tai lämpötilan asetustilassa.

1. Paina avoimen ikkunan tunnistuspainiketta kaukosäätimestä. Lämpötilan asetuksen merkkivalo vilkkuu. Avoimen ikkunan tunnistus käynnistyy 1 minuutin kuluttua.
2. 10 minuutin kierros. Laite ottaa lämpötilan jokaisen kierroksen alussa tarkistusviitteeksi ja tarkistaa sen 5 minuutin välein. Jos tarkistuspisteen lämpötila laskee enemmän kuin 8 °C viitelämpötilan alle, laite pysäyttää lämmityksen, lähettää hälytyksen 5 sekunnin ajan. Tällä välin tuuletin toimii, lämpötila-asetuksen merkkivalo ja koodi "OF" vilkkuvat LED-näytössä 30 sekunnin ajan, sitten laite siirtyy valmiustilaan. Tässä tapauksessa voit tehdä jommallakummalla tavalla seuraavista.
 - 1) Paina avoimen ikkunan tunnistuspainiketta, jolloin laite käynnistyy samassa toimintatilassa kuin ennen pysähtymistä. Avoimen ikkunan tunnistus käynnistyy myös uudelleen.
 - 2) Laite siirtyy valmiustilaan, kun painat PÄÄLLE/valmiustilapainiketta.
3. Jos tarkistuspisteen lämpötila laskee vähemmän kuin 8 °C verrattuna viitelämpötilaan, edellinen on sama tai korkeampi kuin jälkimmäinen, laite jatkaa lämmittämistä ja avoimen ikkunan tunnistus jatkuu.
4. Maksimi tunnistuslämpötila on 51 °C. Laite lakkaa toimimasta automaattisesti, kun se tunnistaa lämpötilan saavuttaneen 51 °C.

VIKKOAJASTIN

Huomaa:

- Tämän toiminnon voi aktivoida vain, kun laite on lämmitystilassa tai lämpötilan asetustilassa.
- Kun viikkoajastin on asetettuna, ajastimen siirtyminen valmiustilaan automaattisesti on pois päältä.

Voit käyttää viikkoajastintoimintoa noudattamalla seuraavia vaiheita.

1. Paina viikkoajastinpainiketta. Jos tämä on ensimmäinen käynnistys sen jälkeen, kun virtakytkin on painettu asentoon "I", sinun täytyy asettaa nykyinen aika ensin.

- 1) Valitse päivä painamalla "+" "-", kun LED-näytössä näkyy "01". "01–07" tarkoittaa ajanjaksoa maanantaista sunnuntaihin. Vahvistat asetuksen painamalla "OK". Esimerkiksi valitse "05", jos tänään on perjantai.
- 2) Aseta tunnit painamalla "+" "-", kun LED-näytössä näkyy "00". Esimerkiksi valitse "16", jos aika on nyt 16:24. Vahvistat asetuksen painamalla "OK".
- 3) Aseta minuutit painamalla "+" "-", kun LED-näytössä näkyy "00". Esimerkiksi valitse "24", jos aika on nyt 16:24. Vahvistat asetuksen painamalla "OK".

Huomaa: asetus epäonnistuu, jos et paina "OK" 10 sekunnin kuluessa.

2. Kun olet asettanut nykyisen ajan tai tämä on valmiustilan alku, LED-näytössä näkyy "P1", joka on tilakoodi. Jos tämä ei ole haluamasi tila, paina viikkoajastinpainiketta uudelleen toistuvasti valitaksesi tilaksi "P2"–"P6". Laitteen toiminta-aika luetellaan eri tilojen mukaan alla olevassa taulukossa.

Jos painat viikkoajastinpainiketta sen jälkeen, kun näytössä on "P6". poistut viikkoajastimen asetuksesta.

Tila	Maanantai	Tiistai	Keskiviikko	Torstai	Perjantai	Lauantai	Sunnuntai
P1	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00
P2	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a
P3	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ
P4	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ
P5	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ	POIS PÄÄLTÄ	00:00–23:59	00:00–23:59
P6	Vapaa tila	Vapaa tila	Vapaa tila	Vapaa tila	Vapaa tila	Vapaa tila	Vapaa tila

Huomautukset:

"P2"–/"P4"-tilassa pysäytysaika on seuraavana päivänä.

"P6"-tilassa asetusalue on "00–24" (00:00–24:00), jossa aloitusajan on oltava aikaisempi kuin pysäytysaika, muuten asetus epäonnistuu.

3. Voit asettaa toiminta-ajan vapaasti valitsemalla tilan "P6" ja painamalla "OK", noudata sitten alla olevia vaihteita. Huomaa, että vain tunnit voidaan asettaa, minuutteja ei tueta.
 - 1) LED-näytössä näkyy "1", joka tarkoittaa maanantaita. ("1" = maanantai, "2" = tiistai, "3" = keskiviikko, "4" = torstai, "5" = perjantai, "6" = lauantai, "7" = sunnuntai.) Valitse päivä, jonka haluat asettaa painamalla "+" "-". Jos esimerkiksi, jos haluat asettaa keskiviikon, valitse numero "3".
 - 2) LED-näytössä näkyy "00", joka tarkoittaa alkamisaikaa. Jos asetat "09", se tarkoittaa sitä, että laite käynnistyy kello 09:00. Painamalla "OK" näyttöön tulee uudestaan "00" ja voit valita päättymisajan. Vain tunnit voidaan asettaa. Jos asetat "16", se tarkoittaa sitä, että laite lakkaa toimimasta klo 16:00.
 - 3) Kun olet asettanut päivän "7" (sunnuntai), paina "OK", viikkoajastimen ajastus on valmis. Viikkoajastimen merkkivalo palaa, kun asetettu aika-alue sisältää nykyisen ajan tai se vilkkuu (yhdessä muiden merkkivalojen kanssa), kun aika-alue ei sisällä nykyistä aikaa.

Huomaa:

- Jos valitset jonkin päivän alkamisajaksi "00" ja päättymisajaksi "00", laite ei toimi sinä päivänä.
 - Jos ohitat jonkin päivän asetuksissa, laite ei toimi myöskään sinä päivänä.
4. Viikkoajastimen peruuttaminen: Jos et ole suorittanut asetusta loppuun, paina viikkoajastinpainiketta uudelleen. Jos olet tehnyt viikkoajastimen asetuksen loppuun, paina ensin viikkoajastinpainiketta ja sen

jälkeen peruutuspainiketta "  "

PUHDISTUS JA HUOLTO

Kytke laite käytön jälkeen pois päältä painamalla virtakytkin asentoon "O". Irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistamista tai huoltotoimenpiteitä.

- Jos haluat perusteellisen puhdistuksen, voit irrottaa lämmittimen seinästä. Pyyhi lämmittimen ulkopinta

säännöllisesti kuivalla tai kostealla liinalla.

- Älä käytä voimakkaita saippuoita, suihkeita, puhdistusaineita tai hankausaineita, vahoja, kiillotusaineita tai kemiallisia seoksia, jotka voivat aiheuttaa pysyviä naarmuja ja vaurioita.
- Älä päästä mitään nesteitä koneen sisälle.
- Pidä laite puhtaana, erityisesti ilmanotto ja ilmanpoisto.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50-60Hz

Tehonkulutuksen: 2000W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen. Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.



Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä erilliskeräysmerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja  elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätehuollosta.



PARISTOT TULEE VIEDÄ KIERRÄTYKSEEN TAI HÄVITTÄÄ ASIANMUKAISESTI. ÄLÄ AVAA. ÄLÄ HEITÄ ROSKIIN TAI TULEEN TAI OIKOSULJE NIITÄ.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASIAKASPALVELU



VARAOSAT

ERP-tiedot (FI)

Tavarantoimittaja: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Ilmoittaa, että alla kuvattu tuote:

Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset

Mallitunniste(et):					
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohde	Yksikkö
Lämpöteho				Lämpötehon/huonelämpötilan säätötyyppi (valitse yksi)	
Nimellinen lämpöteho	P_{nom}	2,000	kW	yksivaiheinen lämpötehon säätö, ei huonelämpötilan säätöä	Ei
Minimilämpöteho (indikatiivinen)	P_{min}	1,000	kW	vähintään kaksi manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2,000	kW	mekaaninen termostaatti huonelämpötilan säädössä	Ei
Virrankulutus				elektroninen huonelämpötilan säätö	Ei
Pois päältä -tila	P_o	0,00	W	elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei
Valmiustila	P_{sm}	0,73	W	elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Kyllä
Lepotila	P_{idle}	0,83	W	Muut säätövaihtoehdot (useat valinnat mahdollisia)	
Verkon valmiustila	P_{nsm}	Ei sovelleta	W	huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella	Ei
Valmiustila, jossa näytetään tietoja tai tila			Kyllä	huonelämpötilan säätö, avoimen ikkunan tunnistuksella	Kyllä
Tilojen lämmityksen kausiluonteinen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$\eta_{S,on}$	92,0	%	etäsäätövaihtoehto	Ei
				mukautuva aloituksen ohjaus	Ei
				toiminta-ajan rajoitus	Kyllä
				musta lamppuanturi	Ei
				itseoppiva toiminto	Ei
				säätötarkkuus	Ei

Yhteystiedot	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
--------------	--

Täyttää neuvoston direktiivien vaatimukset:

KOMISSIION ASETUS (EU) 2024/1103 annettu 18. päivänä huhtikuuta 2024 ja sen muutos KOMISSIION ASETUS (EU) 2016/2282 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta paikallisten tilalämmittimien ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta

Kuluttajia koskevat tiedot tuotteen asentamisesta, käytöstä ja kunnossapidosta sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevat tiedot löytyvät pakkauksen mukana toimitettavasta käyttöoppaasta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation. En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

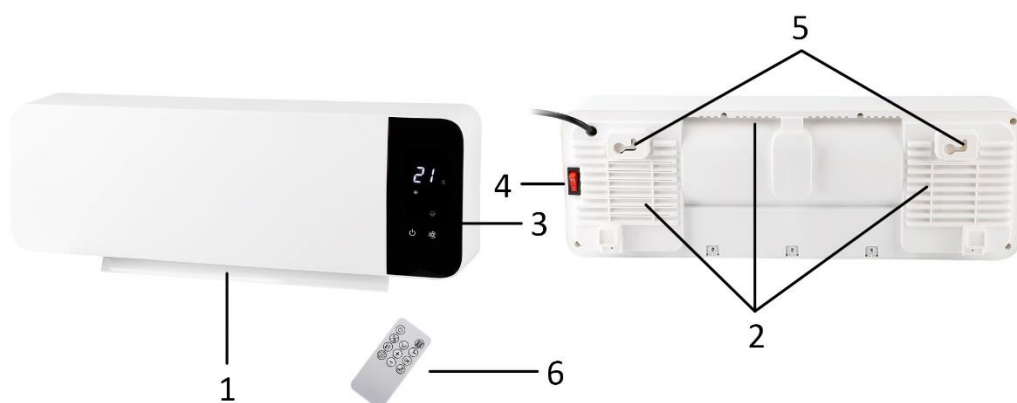
1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
6. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
7. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. L'appareil de chauffage doit être installé à 1,8 m au moins au-dessus du sol.
10. **ATTENTION :** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
11. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
12. N'utilisez pas cet appareil pour sécher des vêtements ou des tissus.
13. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
14. N'utilisez pas le radiateur si son câble d'alimentation est endommagé.
15. **ATTENTION :** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
16. **AVERTISSEMENT :** L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si le panneau est endommagé.
17. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.



18. Signifie "NE COUVREZ PAS LE RADIATEUR".
19. Veillez à ce que les matériaux combustibles, comme les meubles, les coussins, le linge de lit, les articles en papier, les rideaux etc. restent éloignés d'au moins 100 cm du radiateur.
20. Ce radiateur contient des pièces chaudes et générant des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans les zones où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.

21. Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
22. Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, veillez à ce que la peau nue n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes.
23. La tension d'alimentation et la fréquence indiquées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise électrique utilisée. La prise électrique utilisée doit toujours être accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence.
24. Déroulez l'intégralité du cordon avant de brancher le radiateur. Faites en sorte que le cordon ne touche pas le radiateur et qu'il ne chauffe pas au contact d'autres objets. Ne faites pas passer le cordon sous la moquette, ne le recouvrez pas d'un matelas, de tapis ou d'autres objets et ne le placez pas dans le passage. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est installé dans un endroit où il ne risque pas d'être piétiné. Aucun meuble ne doit être placé dessus. Ne faites pas passer le cordon sur des angles aigus et ne le serrez pas lorsque vous l'enroulez après utilisation.
25. Si possible, n'utilisez pas de rallonge sous peine de créer un risque de surchauffe et d'incendie. S'il est indispensable d'utiliser une rallonge, vérifiez que celle-ci est en bon état, qu'elle est homologuée et que son diamètre est d'au moins $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ avec une puissance autorisée d'au moins 1 000 watts. Pour éviter tout risque de surchauffe, déroulez toujours le cordon intégralement.
26. N'utilisez pas le radiateur à l'extérieur ou dans les espaces de moins de 7 m^3 .
27. Éteignez, débranchez et laissez toujours refroidir le radiateur avant :
 - de le nettoyer,
 - d'effectuer des opérations d'entretien,
 - de toucher ou de déplacer le radiateur.
28. Nettoyez le radiateur régulièrement. La poussière, la saleté et les accumulations de dépôts à l'intérieur du radiateur ou derrière sont des causes fréquentes de surchauffe. Retirez régulièrement ces dépôts.
29. Toute ouverture ou réparation de l'appareil (y compris son cordon et sa fiche d'alimentation) doit être confiée à une personne compétente et agréée.
30. Ce radiateur doit être utilisé exclusivement pour les usages prévus et conformément aux consignes données dans ce manuel.
31. En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.
32. ATTENTION : La télécommande est fournie avec une pile bouton.
 - Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité.
 - Les piles usées doivent être enlevées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
 - Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
 - Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
 - Les différents types de batteries ou des batteries neufs et usagées ne doivent pas être mélangés.
 - Les bornes d'une batterie ne doivent pas être mises en court-circuit.

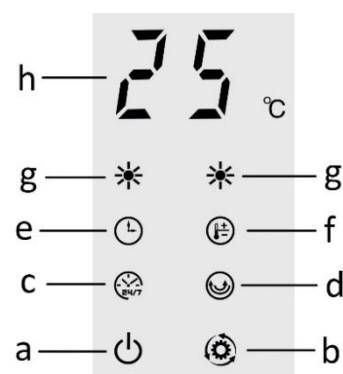
DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Sortie d'air (avec persiennes)
2. Entrée d'air
3. Panneau de commande et écran LED
4. Interrupteur d'alimentation
5. Trou d'accrochage
6. Télécommande

Panneau de commande et écran LED

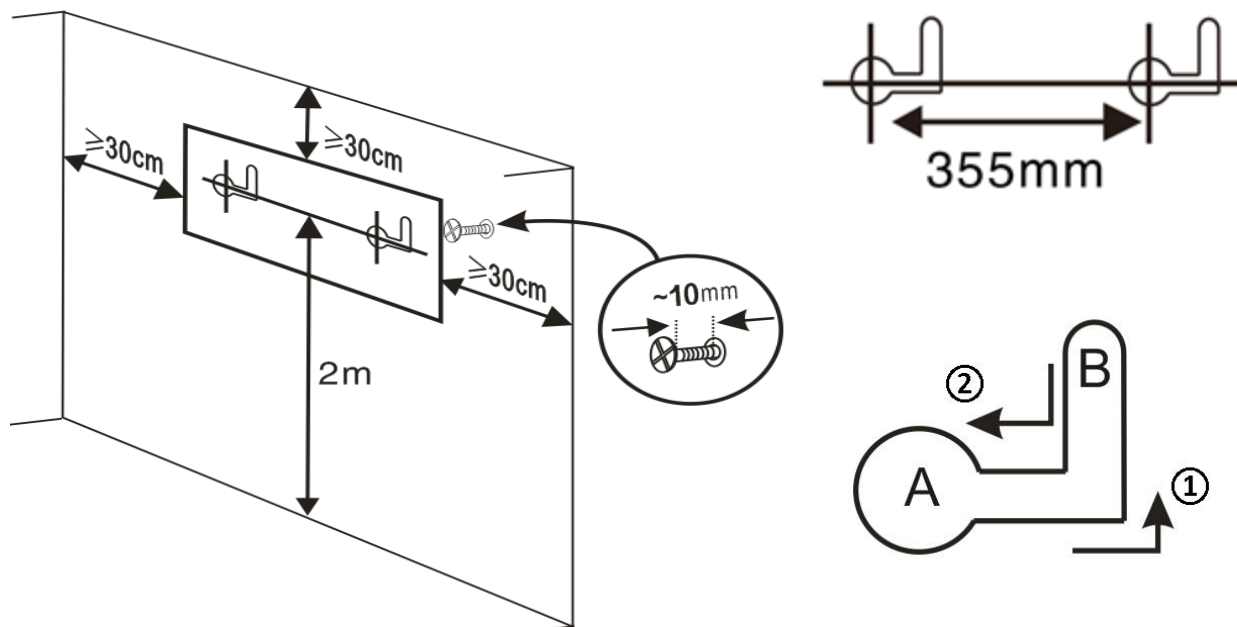
- a. Bouton marche/mise en veille
- b. Bouton de mode (pour la sélection du chauffage/de l'oscillation et le réglage du minuteur/du programmeur)
- c. Voyant du programmeur hebdomadaire
- d. Voyant d'oscillation
- e. Voyant du minuteur
- f. Voyant de réglage de la température
- g. Voyant de chauffage
- h. Affichage de la température/des données



FIXATION MURALE

Ce radiateur a été conçu pour être suspendu au mur. Ne l'utilisez pas avant de l'avoir correctement installé conformément à cette notice, et ne le faites pas fonctionner en position debout ou appuyé contre un objet. Deux chevilles à expansion sont fournies pour la fixation murale. Voir les schémas ci-dessous et suivre les instructions. Après la fixation, la distance entre le produit et le plafond / les murs latéraux doit être d'au moins 30 cm.

1. Percez deux trous dans un mur. Les trous doivent être situés à plus de 2 mètres du sol. Le diamètre des trous doit correspondre à la cheville d'expansion, qui est de 6 mm. La distance entre les centres des trous doit être de 355 mm.
2. Insérez les chevilles à expansion dans les trous. Les chevilles intérieures doivent dépasser d'environ 10 mm pour que les tuyaux d'expansion forment des crochets.
3. Pour accrocher l'appareil, alignez le crochet sur le point A, puis déplacez et faites en sorte que le crochet reste au point B (flèche ①).
Pour enlever l'appareil, alignez le crochet du point B vers le point A (flèche ②), puis retirez l'appareil.



FONCTIONNEMENT

Branchez l'appareil sur une prise électrique adaptée. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position « I » pour mettre sous tension. La température ambiante s'allume sur l'écran LED. L'appareil est en mode veille. Après utilisation, mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position « O » pour couper l'alimentation.

- Appuyez sur le bouton Marche/Veille pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour mettre l'appareil en veille. Si l'appareil a déjà fonctionné avec la fonction chauffage, son ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes, avec un compte à rebours qui s'affiche à l'écran. En veille, la température ambiante est toujours affichée.
- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton de mode pour faire défiler les cinq modes : puissance de chauffage faible sans oscillation du flux d'air (voyant  allumé), puissance de chauffage faible avec oscillation du flux d'air (voyants  et  allumés), puissance de chauffage élevée sans oscillation du flux d'air (voyants  et  allumés), puissance de chauffage élevée avec oscillation du flux d'air (voyants ,  et  allumés) et aucun chauffage et aucune oscillation (tous les voyants correspondants sont éteints). Si vous ne réglez pas la température souhaitée, l'appareil continuera à fonctionner selon le mode sélectionné.
- Maintenez le bouton de mode enfoncé pendant environ 3 secondes, « 0H » s'affiche et la minuteur peut alors être réglé. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de mode et les valeurs défileront alors comme suit : « 1H, 2H, 3H... 8H, 0H, 1H, ... » (« H » signifiant « Heure »). Le réglage sera confirmé après avoir cligné pendant quelques secondes et l'écran numérique indiquera de nouveau la température ambiante. Lorsque la valeur réglée est « 0H », le minuteur est annulé. Le voyant du minuteur est allumé lorsque le minuteur est réglé. L'appareil entrera automatiquement en mode de veille une fois la durée réglée écoulée.
- Pour régler la température souhaitée, utilisez la télécommande. Appuyez sur le bouton de réglage de la température «  » et ajustez la valeur en utilisant les boutons « + » et « - ». La température réglée clignote. Appuyez sur le bouton « OK » pour confirmer le réglage de la température, ou patientez simplement environ 5 secondes ; l'écran LED indiquera de nouveau la température ambiante et l'appareil se mettra en marche pour maintenir la température réglée. La plage de réglage de la température s'étend de 18 à 45 °C.

5. Pour annuler le réglage de la température : Si vous n'avez pas réglé la température souhaitée, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température ; si vous avez réglé la température souhaitée, appuyez d'abord sur le bouton de réglage de la température, puis appuyez sur le bouton d'annulation



Remarque :

- Lorsque la température réglée est inférieure ou égale à la température ambiante, l'appareil cesse de chauffer.
 - Lorsque la température réglée est supérieure de 1 à 2 °C à la température ambiante, l'appareil fonctionne en mode de puissance de chauffage faible.
 - Lorsque la température réglée est supérieure de 3 °C ou plus à la température ambiante, l'appareil fonctionne en mode de puissance de chauffage élevée.
6. La télécommande peut être utilisée pour toutes les fonctions, y compris celles qui peuvent être réglées sur le panneau de commande. Voir le tableau dans la section «Télécommande » pour référence. Dirigez la télécommande vers l'écran LED pour l'utiliser.
7. Cet appareil prend également en charge la détection de fenêtre ouverte et la minuterie hebdomadaire. Voir l'introduction détaillée ci-dessous.

Télécommande

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2025 est fournie avec la télécommande. Avant de commencer à utiliser la télécommande, enlevez la protection plastique de la pile. Si vous souhaitez changer la pile, veuillez vous reporter aux instructions situées à l'arrière de la télécommande. Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Conservez les piles boutons hors de portée des jeunes enfants.

Les fonctions de cet appareil sont principalement contrôlées par la télécommande, dont la signification des boutons est expliquée dans le tableau ci-dessous.

Bouton	Fonction	Explication
	Marche/Veille	Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour mettre l'appareil en veille (Si l'appareil a déjà fonctionné avec la fonction chauffage, son ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes, avec un compte à rebours qui s'affiche à l'écran.). En veille, la température ambiante est toujours affichée.
	Sélection du chauffage	Appuyez successivement sur le bouton pour faire fonctionner l'appareil en mode chauffage faible, chauffage élevé et sans chauffage (seul le ventilateur fonctionne).
	Réglage du minuteur	Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton pour régler le minuteur de 1h à 8h (« h » signifie heure). Par exemple, lorsque vous le réglez sur 3h, l'appareil entre automatiquement en mode veille après 3 heures.
	Sélection du mode oscillation	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation. Lorsque l'oscillation est activée, les persiennes de la sortie d'air oscillent lentement.
	Réglage de la température	Appuyez sur ce bouton pour accéder au réglage de la température. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner la température souhaitée. La température réglée clignote pendant plusieurs secondes, puis le réglage est terminé, la l'écran à LED affiche à nouveau la température ambiante. La plage de température que vous pouvez sélectionner est comprise entre 18 °C et 45 °C.

	Détection de fenêtre ouverte	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la détection de fenêtre ouverte. Cette fonction ne peut être activée uniquement que lorsque l'appareil est en mode chauffage ou en mode réglage de la température.
	Minuterie hebdomadaire	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode minuterie hebdomadaire souhaité, P1 – P5 sont des réglages système et P6 est un mode libre. Cette fonction ne peut être activée uniquement que lorsque l'appareil est en mode chauffage ou en mode réglage de la température.
	Bouton d'annulation du mode réglage de la température et de la minuterie hebdomadaire	Pendant le réglage, appuyez directement sur ce bouton pour annuler le réglage. Une fois le réglage terminé, appuyez d'abord sur le bouton de réglage de la température (si vous voulez annuler le réglage de la température) ou sur le bouton de la minuterie hebdomadaire (si vous voulez annuler la minuterie hebdomadaire), puis appuyez sur ce bouton.
	Bouton +	Appuyez sur ce bouton pour augmenter la valeur si nécessaire.
	Bouton -	Appuyez sur ce bouton pour diminuer la valeur si nécessaire.
	Confirmation	Appuyez sur ce bouton pour confirmer la valeur qui a juste été réglée.

DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE

Remarque : Cette fonction ne peut être activée uniquement que lorsque l'appareil est en mode chauffage ou en mode réglage de la température.

1. Appuyez sur le bouton de détection de fenêtre ouverte sur la télécommande. Le témoin lumineux de réglage de la température clignote. La détection de fenêtre ouverte commence une minute après.
2. 10 minutes par cycle. L'appareil prend la température au début de chaque cycle comme une référence de contrôle, et la vérifie toutes les 5 minutes. Si la température du point de contrôle diminue de plus de 8 °C par rapport à la température de référence, l'appareil s'arrête de chauffer, et émet une alarme pendant 5 minutes. Pendant ce temps, le témoin lumineux de réglage de la température et un code « OF » clignotent sur l'écran LED pendant 30 secondes, puis l'appareil se met en veille. Dans ce cas, vous pouvez procéder de la manière suivante.
 - 1) Appuyez sur le bouton de détection de fenêtre ouverte pour redémarrer avec le même mode de fonctionnement avant que l'appareil ne s'arrête. La détection de fenêtre ouverte redémarre alors également.
 - 2) Appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Veille et l'appareil se mettra en mode veille.
3. Si, au point de contrôle, la température diminue de moins de 8 °C par rapport à la température de référence, si la première est égale ou supérieure à la seconde, l'appareil continue à chauffer et la détection de fenêtre ouverte se poursuit.
4. La température de détection maximale est de 51 °C. L'appareil s'arrête de fonctionner automatiquement lorsqu'il détecte que la température a atteint 51 °C.

MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Remarque :

- Cette fonction ne peut être activée uniquement que lorsque l'appareil est en mode chauffage ou en mode réglage de la température.
- Lorsque la minuterie hebdomadaire est configurée, la minuterie de mise en veille automatique est inactive.

Pour utiliser la fonction de minuterie hebdomadaire, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire. S'il s'agit de la première mise en marche après avoir placé l'interrupteur sur « I », vous devez d'abord régler l'heure actuelle.
 - 1) L'écran LED affiche « 01 », appuyez sur « + » « - » pour sélectionner le jour. « 01 – 07 » signifie du lundi au dimanche. Appuyez sur le bouton « OK » pour confirmer le réglage. Par exemple, si aujourd'hui c'est vendredi, alors vous sélectionnez « 05 ».
 - 2) L'écran LED affiche « 00 », appuyez sur « + » « - » pour régler l'heure. Par exemple, si l'heure est 16h24, vous sélectionnez « 16 » ici. Appuyez sur le bouton « OK » pour confirmer le réglage.
 - 3) L'écran LED affiche « 00 », appuyez sur « + » « - » pour régler les minutes. Par exemple, si l'heure est 16h24, vous sélectionnez « 24 » ici. Appuyez sur le bouton « OK » pour confirmer le réglage.

Remarque : Si vous n'appuyez pas sur « OK » dans les 10 minutes, le réglage échoue.
2. Après avoir réglé l'heure actuelle, ou s'il s'agit d'un démarrage à partir du mode veille, l'écran LED affiche « P1 », qui est le code du mode. Si ce n'est pas le mode que vous voulez, appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie hebdomadaire pour choisir un mode entre « P2 » et « P6 ». La durée de fonctionnement de l'appareil est indiquée dans le tableau ci-dessous en fonction des différents modes. Si vous appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire après l'affichage de « P6 », vous quittez le réglage de la minuterie hebdomadaire.

Mode	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ARRÊT	ARRÊT
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	ARRÊT	ARRÊT
P5	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre

Remarques :

En mode « P2 »/« P4 », l'heure d'arrêt est le jour suivant.

En mode « P6 », la plage de réglage est « 00-24h » (00:00 à 24:00) et l'heure de démarrage doit être antérieure à l'heure d'arrêt, sinon le réglage échouera.

3. Pour régler librement la durée de fonctionnement, sélectionnez le mode « P6 », et appuyez sur "OK", puis suivez les étapes ci-dessous. Veuillez noter qu'une seule heure peut être configurée, les minutes ne sont pas prises en charge.
 - 1) L'écran LED affiche « 1 », qui correspond à lundi. (« 1 » = lundi, « 2 » = mardi, « 3 » = mercredi, « 4 » = jeudi, « 5 » = vendredi, « 6 » = samedi, « 7 » = dimanche.) Appuyez sur « + » « - » pour sélectionner le jour que vous voulez paramétrer. Par exemple, vous souhaitez régler sur mercredi, alors sélectionnez le chiffre « 3 ».
 - 2) L'écran LED affiche « 00 », qui correspond à l'heure de démarrage. Si vous réglez sur « 09 », cela signifie que l'appareil démarrera à 9h du matin. Appuyez sur « OK », l'écran affiche « 00 » à nouveau, vous devez alors sélectionner l'heure d'arrêt. Seule l'heure peut être configurée également. Si vous réglez sur « 16 », cela signifie que l'appareil s'arrêtera à 16h.
 - 3) Après le paramétrage du jour « 7 » (dimanche), appuyez sur « OK » et le paramétrage de la minuterie hebdomadaire est terminé. Le voyant du programmateur hebdomadaire s'allume lorsque la plage horaire réglée comprend l'heure actuelle, ou clignote (avec les autres voyants) lorsque la plage horaire réglée ne comprend pas l'heure actuelle.

Remarque :

- Si vous sélectionnez un jour comme « 00 » pour le démarrage et « 00 » pour l'arrêt, alors l'appareil ne fonctionnera pas ce jour-là aussi.

- Si vous sautez un jour donné dans le paramétrage, l'appareil ne fonctionnera pas non plus ce jour-là.
4. Pour annuler la minuterie hebdomadaire : Si vous n'avez pas terminé le paramétrage, appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie hebdomadaire ; si vous avez terminé le paramétrage de la minuterie hebdomadaire, appuyez d'abord sur le bouton de la minuterie hebdomadaire, puis sur le bouton d'annulation «  ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation en position « O » pour éteindre l'appareil. Retirez la fiche de la prise et laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer ou d'effectuer des opérations d'entretien.

- Pour un nettoyage approfondi, vous pouvez décrocher le radiateur du mur. Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de savons, de vaporisateurs ou de détergents agressifs et évitez tous les produits abrasifs, les cires, encaustiques et autres solutions contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner des dégâts et des rayures irréversibles sur l'appareil.
- Ne faites pas tomber de liquide sur l'appareil.
- Maintenez l'appareil propre, en particulier l'entrée et la sortie d'air.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 2000W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Identifiant(s) du modèle :					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante (choisir un élément)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Puissance thermique à un niveau et pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,000	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	2,000	kW	Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
Consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
En mode arrêt	P_o	0,00	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation journalière	Non
En mode veille	P_{sm}	0,73	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation hebdomadaire	Oui
En mode inactif	P_{idle}	0,83	W	Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)	
En veille en réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Oui	Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Oui
Efficacité énergétique du chauffage d'espace saisonnier en mode actif	$\eta_{S,on}$	92,0	%	Option de commande à distance	Non
				Commande de démarrage adaptatif	Non
				Limitation de la durée de fonctionnement	Oui
				Capteur à globe noir	Non

		Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
		Précision de commande	Non
Coordonnées	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2024/1103 de la Commission du 18 avril 2024 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pozor: slike u uputama za uporabu služe samo kao referencija.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolazu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
4. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
5. Djecu s manje od 3 godine treba držati podalje osim ako se neprekidno ne nadgledaju.
6. Djeca od 3 do manje od 8 godina smiju samo uključiti/isključiti uređaj koji je postavljen ili instaliran u njegov namjenski radni položaj i treba ih nadzirati ili upućivati da koriste uređaj na siguran način ta da razumiju moguću opasnost. Djeca od 3 do manje od 8 godina ne smiju uključivati, regulirati ili čistiti uređaj ili vršiti održavanje.
7. **OPREZ – Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba obratiti kada su prisutna djeca i osjetljive osobe.**
8. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
9. Grijalicu treba ugraditi najmanje 1,8 m iznad poda.
10. **OPREZ:** Kako bi se izbjegla opasnost zbog nehotičnog resetiranja toplinskog isključivanja, ovaj se uređaj ne smije napajati preko vanjskog uklopnog uređaja, kao što je tajmer, niti spajati na strujni krug koji elektrodistributer redovito uključuje i isključuje.
11. Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama.
12. Ne koristite na otvorenom. Ne koristite za sušenje odjeće ili bilo koje tkanine.
13. Grijalicu nemojte smještati neposredno ispod mrežne utičnice.
14. Ne koristite grijalicu ako je kabel napajanja oštećen.
15. **UPOZORENJE!** Ne pokrivajte grijalicu kako biste izbjegli pregrijavanje.
16. **UPOZORENJE!** Grijalica se ne smije koristiti ako je ploča oštećena.
17. Nemojte upotrebljavati ovu grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuš kade ili bazena.

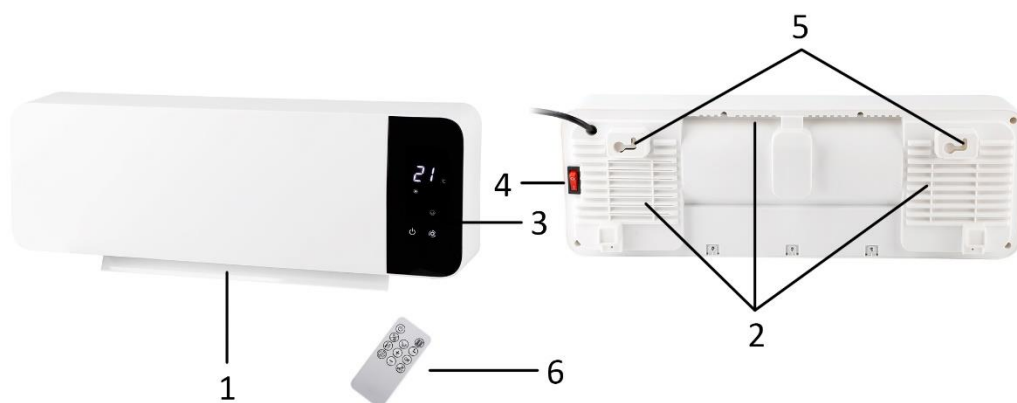


18. Znači "NE POKRIVAJTE".
19. Zapaljive materijale kao što su namještaj, jastuci, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd. držite na udaljenosti od najmanje 100 cm u odnosu na grijalicu.
20. U ovoj grijalici nalaze se vrući dijelovi koji stvaraju iskre. Ne koristite je u područjima u kojima se koristi ili skladišti benzin, boje ili zapaljive tekućine.
21. Nakon upotrebe obavezno isključite uređaj iz struje.
22. Uređaj je vruć kada se koristi. Ne dirajte vruće površine golom kožom kako biste izbjegli opekline.
23. Napon napajanja i frekvencija mreže, koji su navedeni na uređaju, moraju odgovarati onima korištene utičnice. Korištena električna utičnica mora vam biti pri ruci u svakom trenutku kako biste mogli izvući utikač iz utičnice u slučaju nužde.
24. Potpuno razvucite kabel prije nego uključite grijalicu. Pazite da ne dođe u kontakt s bilo kojim dijelom

grijalice i spriječite njegovo zagrijavanje na neki drugi način. Ne provlačite kabel ispod tepiha; ne pokrivajte ga prostirkama, trakama za tepih ili sličnim predmetima i nemojte ga postavljati na prolaze. Pobrinite se da nije moguće nagaziti kabel i da na njemu nema namještaja. Ne provodite kabel oko oštih kutova i nemojte ga prečvrsto namotati nakon upotrebe!

25. Ako je moguće, ne koristite produžni kabel, jer tako povećavate opasnost od pregrijavanja i požara. Ako je korištenje produžnog kabela neizbježno, pobrinite se da je neoštećen i odobren za upotrebu s minimalnim promjerom od $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ i minimalnom dozvoljenom snagom od 1000 W. Potpuno razvucite kabel kako biste spriječili pregrijavanje!
26. Ne koristite grijalicu na otvorenom i u prostorima površine manje od 7 m^3 .
27. Obavezno isključite grijalicu, isključite je iz utičnice i ostavite da se ohladi prije:
 - čišćenja grijalice
 - izvođenja radova održavanja na grijalici
 - Dodirivanja ili pomicanja grijalice.
28. Održavajte čistoću grijalice. Prašina, prljavština i/ili nakupljanje naslaga u ili iza grijalice čest su uzrok pregrijavanja. Redovito uklanjajte te naslage.
29. Uređaj (uključujući kabel i utikač) smiju otvarati i/ili popravljati samo za to ovlaštene i kvalificirane osobe.
30. Grijalicu koristite samo u predviđene svrhe i sukladno uputama u ovom priručniku.
31. Što se tiče informacija o ugradnji, pogledajte donji odlomak u priručniku.
32. Uz daljinski upravljač isporučuje se jedna baterija CR2025.
 - baterije se moraju staviti s ispravnim polaritetom;
 - istrošene baterije potrebno je ukloniti iz uređaja i zbrinuti na siguran način;
 - ako se uređaj neće koristiti duže vrijeme, potrebno je izvaditi baterije;
 - nepunjive baterije ne smiju se puniti;
 - ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i istrošene baterije;
 - pazite da ne napravite kratki spoj na priključcima napajanja.

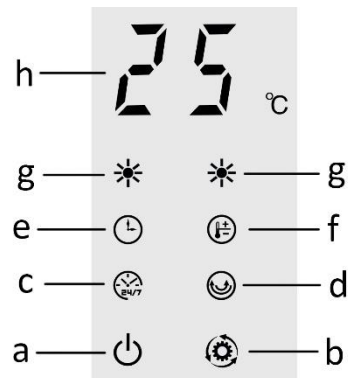
OPIS DIJELOVA



1. Izlaz zraka (s poklopcem)
2. Ulaz zraka
3. Upravljačka ploča i LED zaslon
4. Sklopka napajanja
5. Otvor za vješanje
6. Daljinski upravljač

Upravljačka ploča i LED zaslon

- a. Gumb za uključivanje / stanje pripravnosti
- b. Gumb za odabir načina rada (za odabir grijanja/zakretanja i postavljanje tajmera)
- c. Signalno svjetlo tjednog tajmera
- d. Signalno svjetlo tajmera zakretanja
- e. Signalno svjetlo uklopnog sata
- f. Signalno svjetlo podešavanja temperature
- g. Signalno svjetlo grijanja
- h. Prikaz temperature/podataka



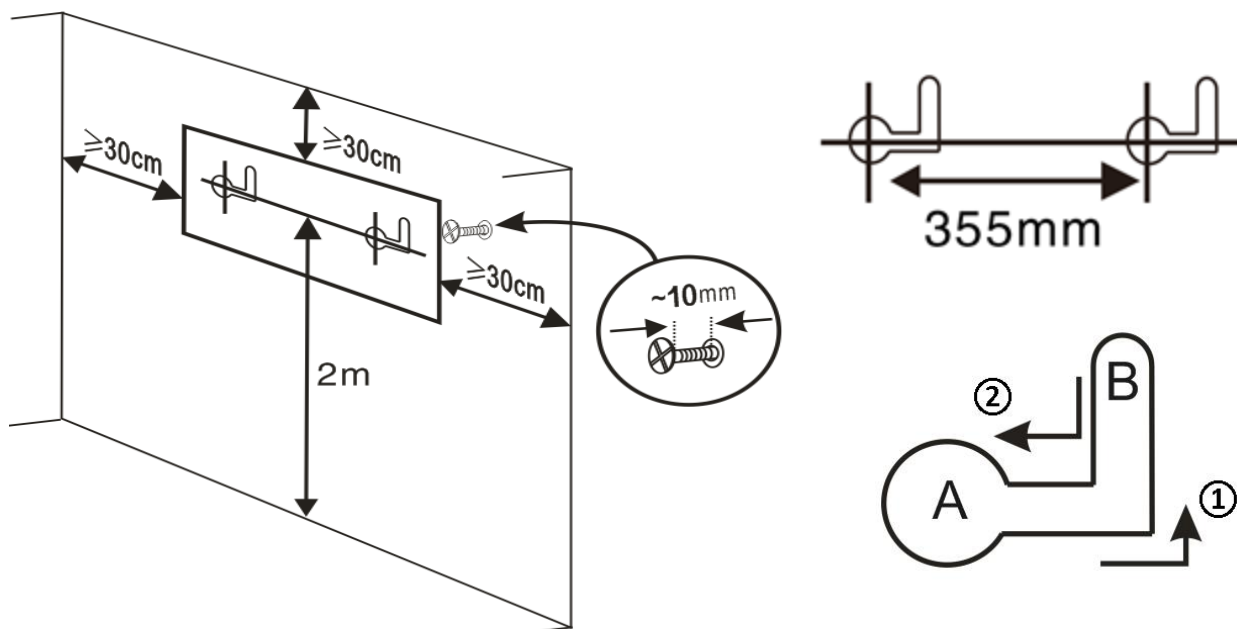
ZIDNI NOSAČ

Ova je grijalica projektirana da se na siguran način objesi na zid. Ne koristite je ako nije pravilno ugrađena, sukladno ovim uputama za upotrebu. Ni u kojem je slučaju nemojte ugraditi u, primjerice, uspravnom položaju ili tako da je oslonjena na drugi predmet!

Isporučena su dva produžna vijka za zidnu montažu. Pogledajte donje nacрте i slijedite upute. Nakon montaže, udaljenost između proizvoda i stropa / bočnih zidova treba biti najmanje 30 cm.

1. Izbušite dvije rupe u zidu. Rupe trebaju biti više od 2 metra udaljena od tla. Promjer rupa treba biti dovoljan za umetanje produžnog vijka čija veličina iznosi 6 mm. Udaljenost između središta rupa treba iznositi 355 mm.
2. Umetnite produžne vijke u rupe. Unutarnji vijci trebaju viriti oko 10 mm više od produžnih cijevi i tako tvoriti kuke za vješanje.
3. Prije nego objesite uređaj, poravnajte kuku za vješanje s točkom A, zatim pomaknite i učvrstite kuku u točki B (strelica ①).

Prije uklanjanja uređaja, poravnajte kuku iz točke B ponovno s točkom A (strelica ②), a zatim uklonite uređaj.



UPOTREBA

Priključite uređaj u odgovarajuću električnu utičnicu. Postavite sklopku napajanja u položaj „I” da biste spojili napajanje. Temperatura u prostoriji svijetlit će na LED zaslonu. Uređaj je u stanju pripravnosti. Nakon upotrebe, postavite sklopku napajanja u položaj „O” kako biste isključili napajanje.

1. Za uključivanje uređaja pritisnite gumb za uključivanje / stanje pripravnosti. Za isključivanje uređaja

ponovno pritisnite gumb. Ako je uređaj radio prije s funkcijom grijanja, njegov ventilator nastavit će raditi 30 sekundi, a na zaslonu će biti prikazano odbrojavanje. U stanju pripravnosti i dalje se prikazuje temperatura u prostoriji.

2. Kada je uređaj uključen, više puta pritisnite gumb za odabir načina rada kako biste odabrali jedan od pet načina rada: niska razina grijanja bez zakretanja protoka zraka (signalno svjetlo  svijetli), niska razina grijanja sa zakretanjem protoka zraka (signalna svjetla  i  svijetle), visoka razina grijanja bez zakretanja protoka zraka (signalna svjetla  i  svijetle), visoka razina grijanja sa zakretanjem protoka zraka (signalna svjetla ,  i  svijetle) i bez grijanja i zakretanja (svi odgovarajući signalna svjetla su isključena). Ako ne postavite željenu temperaturu, uređaj će nastaviti raditi u odabranom načinu rada.
3. Pritisnite i oko 3 sekunde zadržite gumb za odabir načina rada. Prikazat će se „OH” i moći ćete postaviti tajmer. Pritisnite gumb za odabir načina rada više puta kako bi se vrijednost ciklično mijenjala prema redoslijedu „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...” („H” predstavlja sate). Postavka će biti potvrđena nakon treptanja nekoliko sekundi, a digitalni zaslon vratit će se na prikaz sobne temperature. Kada je vrijednost postavljena na „OH”, tajmer je otkazan. Kada je tajmer postavljen, signalno svjetlo tajmera će svijetliti. Uređaj automatski ulazi u stanje pripravnosti čim istekne odabrano vrijeme.
4. Koristite daljinski upravljač za postavljanje željene temperature. Pritisnite gumb za postavljanje temperature „”, i prilagodite vrijednost gumbima „+” i „-”. Postavljena temperatura će treptati. Pritisnite gumb „OK” za potvrdu postavljene temperature ili jednostavno pričekajte oko 5 sekundi. LED zaslon će ponovno prikazivati sobnu temperaturu, a uređaj će početi raditi kako bi održao postavljenu temperaturu. Temperaturu je moguće postaviti u rasponu 18 – 45 °C.
5. Otkazivanje postavljene temperature: Ako niste postavili željenu temperaturu, ponovno pritisnite gumb za postavljanje temperature; ako ste postavili željenu temperaturu, prvo pritisnite gumb za postavljanje temperature, a zatim pritisnite gumb za otkazivanje „”.

Napomena:

- Kada je postavljena temperatura jednaka ili niža od sobne temperature, uređaj prestaje s grijanjem.
 - Kada je postavljena temperatura 1 - 2 °C veća od sobne temperature, uređaj radi na slaboj razini grijanja.
 - Kada je postavljena temperatura 3 °C (ili više) veća od sobne temperature, uređaj radi na visokoj razini grijanju.
6. Daljinski upravljač može se koristiti za sve funkcije, uključujući one koje je moguće postaviti na upravljačkoj ploči. Pogledajte tablicu u odjeljku „Daljinski upravljač”. Usmjerite daljinski upravljač prema LED zaslona kada ga koristite.
 7. Ovaj uređaj podržava i otkrivanje otvorenog prozora i tjedni tajmer. Detaljne upute potražite u nastavku.

Daljinski upravljač

Ovaj uređaj ima daljinski upravljač. Uz daljinski upravljač isporučuje se jedna baterija CR2025. Prije upotrebe daljinskog upravljača uklonite plastičnu zaštitu s baterije. Ako želite zamijeniti bateriju, pogledajte upute na poleđini daljinskog upravljača. Ako se daljinski upravljač neće koristiti duže vrijeme, izvadite bateriju iz njega. Gumbaste baterije čuvajte izvan dohvata djece.

Funkcijama uređaja uglavnom se upravlja putem daljinskog upravljača, čiji su gumbi objašnjeni u donjoj tablici.

Gumb	Funkcija	Objašnjenje
	Uključivanje / stanje pripravnosti	Pritisnite ga želite li uključiti uređaj. Pritisnite ga ponovno kako bi uređaj ušao u stanje pripravnosti (Ako je uređaj prije radio s funkcijom grijanja, njegov ventilator će raditi 30 sekundi uz odbrojanje na zaslonu.). U stanju pripravnosti i dalje se prikazuje temperatura u prostoriji.
	Odabir grijanja	Pritisnite ga više puta zaredom kako biste redom odabrali sljedeće postavke uređaja - niska razina grijanja, visoka razina grijanja i bez grijanja (radi samo ventilator).
	Postavljanje tajmera	Jednom ili više puta pritisnite gumb da postavite tajmer na postavku između 1H i 8H („H” označava sate.). Na primjer, ako ga postavite na 3H, uređaj će automatski ući u stanje pripravnosti nakon 3 sata.
	Odabir zakretanja	Pritisnite za uključivanje/isključivanje funkcije zakretanja. Kada je zakretanje uključeno, poklopac na izlazu zraka će se polako zakretati.
	Gumb za postavljanje temperature	Pritisnite za pristup postavljanju temperature. Koristite gumb „+” i „-” za odabir željene temperature. Postavljena temperatura će treptati nekoliko sekundi, a zatim će postavljene biti dovršene. Na LED zaslonu ponovno će se prikazivati temperatura u prostoriji. Raspon temperature koji možete odabrati je 18 °C do 45 °C.
	Otkrivanje otvorenog prozora	Pritisnite ovaj gumb za uključivanje ili isključivanje otkrivanja otvorenog prozora. Ova se funkcija može aktivirati samo ako je uređaj u načinu rada grijanja ili načinu rada postavljanja temperature.
	Tjedni tajmer	Pritisnite ovaj gumb za odabir željenog načina rada tjednog tajmera: P1 – P5 su sistemske postavke, a P6 je slobodni način rada. Ova se funkcija može aktivirati samo ako je uređaj u načinu rada grijanja ili načinu rada postavljanja temperature.
	Gumb za otkazivanje načina rada za postavljanje temperature i tjednog tajmera	Tijekom postavljanja, izravno pritisnite ovaj gumb za otkazivanje postavljanja. Nakon dovršavanja postavljanja, prvo pritisnite gumb za postavljanje temperature (ako želite otkazati postavljanje temperature) ili gumb za tjedni tajmer (ako želite otkazati tjedni tajmer), a zatim pritisnite ovaj gumb.
	Povećanje vrijednosti	Pritisnite gumb „+” za povećavanje vrijednosti.
	Smanjenje vrijednosti	Pritisnite gumb „-” za smanjenje vrijednosti.
	Potvrda	Pritisnite ovaj gumb za potvrdu upravo postavljene vrijednosti.

OTKRIVANJE OTVORENOG PROZORA

Napomena: Ova se funkcija može aktivirati samo ako je uređaj u načinu rada grijanja ili načinu rada postavljanja temperature.

1. Pritisnite gumb za otkrivanje otvorenog prozora na daljinskom upravljaču. Signalno svjetlo temperature će treptati. Otkrivanje otvorenog prozora počinje nakon 1 minute.
2. 10 minutni ciklusi. Uređaj će izmjeriti temperaturu na početku svakog ciklusa, koristiti tu vrijednost kao referencu i provjeravati je svakih 5 minuta. Ako se temperatura u kontrolnoj točki smanji za više od 8 °C u odnosu na referentnu temperaturu, uređaj će prestati grijati, a alarm će se oglasiti na 5 sekundi. U međuvremenu će ventilator raditi, signalno svjetlo za postavljanje temperature i kod „OF” na LED zaslonu

će treptati 30 sekundi, a uređaj će zatim ući u stanje pripravnosti. U tom slučaju možete postupiti na jedan od sljedećih načina.

- 1) Pritisnite gumb za otkrivanje otvorenog prozora da biste ponovo pokrenuli isti način rada prije nego uređaj prestane raditi. Otkrivanje otvorenog prozora također će se ponovo pokrenuti.
- 2) Pritisnite gumb za uključivanje / stanje pripravnosti kako bi uređaj ušao u stanje pripravnosti.
3. Ako se u kontrolnoj točki temperatura smanji za manje od 8 °C u odnosu na referentnu temperaturu, a prva je jednaka ili veća od potonje, uređaj će nastaviti grijati, a otkrivanje otvorenog prozora će se nastaviti.
4. Maksimalna temperatura koju je moguće otkriti je 51 °C. Uređaj će automatski prestati raditi kada otkrije da je temperatura dosegla 51 °C.

TJEDNI TAJMER

Napomena:

- Ova se funkcija može aktivirati samo ako je uređaj u načinu rada grijanja ili načinu rada postavljanja temperature.
- Kada je postavljen tjedni tajmer, tajmer za automatski ulazak u stanje pripravnosti bit će neaktivan.

Želite li koristiti funkciju tjednog tajmera, slijedite upute iz nastavka.

1. Pritisnite gumb tjednog tajmera. Ako je riječ o prvom pokretanju nakon postavljanja sklopke napajanja u položaj „I”, prvo trebate postaviti trenutačno vrijeme.
 - 1) Na LED zaslonu prikazat će se „01”. Odaberite dan koristeći „+” i „-”. „01 – 07” označava dane od ponedjeljka do nedjelje. Pritisnite „OK” za potvrdu postavke. Na primjer, ako je danas petak, odaberite „05”.
 - 2) Na LED zaslonu prikazat će se „00”. Odaberite sate koristeći „+” i „-”. Na primjer, ako je sada 16:24 sati, odaberite „16”. Pritisnite „OK” za potvrdu postavke.
 - 3) Na LED zaslonu prikazat će se „00”. Odaberite minute koristeći „+” i „-”. Na primjer, ako je sada 16:24 sati, odaberite „24”. Pritisnite „OK” za potvrdu postavke.

Napomena: Ako ne pritisnete „OK” u roku 10 sekundi, postavljanje će se otkazati.

2. Nakon postavljanja trenutačnog vremena ili ako je riječ o pokretanju iz stanja pripravnosti, na LED zaslonu će se prikazati „P1” - riječ je šifri načina rada. Ako to nije željeni način rada, uzastopno pritisćite gumb tjednog tajmera kako biste odabrali način rada od „P2” između „P6”. Radno vrijeme uređaja navedeno je sukladno različitim načinima rada u donjoj tablici.

Ako pritisnete gumb tjednog tajmera nakon što je prikazano „P6”, izaći ćete iz postavljanja tjednog tajmera.

Način rada	Ponedjeljak	Utorak	Srijeda	Četvrtak	Petak	Subota	Nedjelja
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
P5	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Slobodni način rada	Slobodni način rada	Slobodni način rada	Slobodni način rada	Slobodni način rada	Slobodni način rada	Slobodni način rada

Napomene:

Za način rada „P2”/„P4”, vrijeme zaustavljanja nastupa sljedeći dan.

Za način rada „P6”, raspon postavki je „00 - 24” (00:00 – 24:00), pri čemu vrijeme početka mora nastupiti prije vremena zaustavljanja, inače će postavljanje biti otkazano.

3. Želite li slobodno postaviti vrijeme rada, odaberite način „P6“, pritisnite „OK“, a zatim slijedite upute u nastavku. Imajte na umu da je moguće postaviti samo sate - minute nisu podržane.
- 1) Na LED zaslonu će se prikazati „1“, što označava ponedjeljak. („1“ = ponedjeljak, „2“ = utorak, „3“ = srijeda, „4“ = četvrtak, „5“ = petak, „6“ = subota, „7“ = nedjelja.) Odaberite dan koji želite postaviti koristeći „+“ i „-“. Na primjer, želite li postaviti srijedu, odaberite broj „3“.
 - 2) Na LED zaslonu će se prikazati „00“, što označava vrijeme početka. Ako ga postavite na „09“, to znači da će uređaj početi raditi u 9:00 ujutro. Pritisnite „OK“, na zaslonu će se ponovno prikazati „00“. Ovaj put trebate odabrati vrijeme zaustavljanja. Možete postaviti samo sate. Ako ih postavite na „16“, to znači da će uređaj prestati raditi u 16:00.
 - 3) Nakon postavljanja dana „7“ (nedjelja), pritisnite „OK“ kako biste završili postavljanje tjednog tajmera. Signalno svjetlo tajmera svijetlit će kada postavljeni vremenski raspon obuhvaća trenutačno vrijeme, a treptat će (zajedno s drugim signalnim svjetlima) ako postavljeni vremenski raspon ne obuhvaća trenutačno vrijeme.

Napomena:

- Ako za jedan dan odaberete „00“ za početak i „00“ za završetak, tada uređaj neće raditi taj dan.
 - Ako preskočite određeni dan u postavkama, tada uređaj neće raditi ni taj dan.
4. Otkazivanje tjednog tajmera: Ako niste završili postavljanje, ponovno pritisnite gumb tjednog tajmera; ako ste završili postavljanje tjednog tajmera, prvo pritisnite gumb tjednog tajmera, a zatim pritisnite gumb za

otkazivanje „“

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Postavite sklopku napajanja u položaj „O“ da isključite uređaj. Izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se grijalica ohladi prije čišćenja ili izvođenja radova održavanja.

- Ako je potrebno temeljito čišćenje, možete skinuti grijalicu sa zida. Redovito brišite vanjsku stranu grijalice suhom ili lagano vlažnom krpom.
- Ne koristite agresivne sapune, sprejeve, sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva, vosak, tvari za poliranje ili kemijska sredstva koja mogu uzrokovati nepopravljive ogrebotine i oštećenja!
- Pazite da vam u uređaj na uđe tekućina bilo koje vrste.
- Držite uređaj čistim, posebno ulaz i izlaz zraka.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Potrošnja energije: 2000W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.



U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod označen je simbolom prekrižene kante za otpad koji označuje da se kanta ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji ne podliježu selektivnom razvrstavanju potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. U lokalnom gradskom uredu ili u službi za odlaganje otpada raspitajte se o povratu i recikliranju ovog proizvoda.



BATERIJU JE POTREBNO PROPISNO RECIKLIRATI ILI ZBRINUTI. NE OTVARAJTE. NE BACAJTE U VATRU I NE SPAJAJTE KRATKO.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SLUŽBA ZA KORISNIKE



REZERVNI DIJELOVI

ERP podaci (HR)

Dobavljač: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Izjavljuje da je proizvod koji je detaljno pisan u nastavku:

Zahtjevi u vezi podataka o električnim grijačima lokalnog prostora

Identifikator(i) modela:					
Stavka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Stavka	Jedinica
Toplinska snaga				Vrsta toplinska snage/regulacije sobne temperature (odaberite jedno)	
Nazivna toplinska snaga	P_{nom}	2,000	kW	Jednostupanjska toplinska snaga bez regulacije sobne temperature	Ne
Minimalna toplinska snaga (referentna)	P_{min}	1,000	kW	Dva ili više ručno podesivih stupnjeva, bez regulacije sobne temperature	Ne
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2,000	kW	Regulacija sobne temperature mehaničkim termostatom	Ne
Potrošnja snage				S elektroničkom regulacijom sobne temperature	Ne
U isključenom načinu rada	P_o	0,00	W	Elektronička regulacija sobne temperature i tajmer dnevnog vremena	Ne
U načinu rada pripravnosti	P_{sm}	0,73	W	Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni tajmer	Da
U neaktivnom načinu rada	P_{idle}	0,83	W	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)	
U mirovanju mreže	P_{nsm}	Nije primjenjivo	W	Regulacija sobne temperature s detektorom prisutnosti	Ne
Način rada u pripravnosti s prikazom podataka ili stanja			Da	Regulacija sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora	Da
Energetska učinkovitost za sezonsko grijanje prostora u aktivnom načinu rada	$\eta_{S,on}$	92,0	%	Mogućnost regulacije na daljinu	Ne
				Prilagodljiva regulacija pokretanja	Ne
				Ograničenje vremena rada	Da

		Senzor sa crne sijalice	Ne
		Funkcija automatskog pamćenja	Ne
		Točnost regulacije	Ne
Podaci za kontakt	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Zadovoljava zahtjeve direktive vijeća:

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 2024/1103 od 18. travnja 2024. i dopuna UREDBE KOMISIJE (EU) 2016/2282 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na zahtjeve za ekološki dizajn lokalnih grijalica prostora

Informacije za potrošače o načinu ugradnje, upotrebe i održavanja proizvoda, informacije o OEEO, potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s pakiranjem.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Figyelem: a használati útmutatóban lévő képek csak tájékoztató céljára szolgálnak.
2. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
3. Jelen termék nem játékszer.
4. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
5. A 3 évesnél fiatalabb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha közben folyamatosan felügyelik őket.
6. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek be- és kikapcsolhatják a készüléket, és azt is csak abban az esetben, ha azt rendeltetésének megfelelően helyezték el vagy helyezték üzembe, és a gyerekeket közben felügyelik vagy megtanítják a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek nem csatlakoztathatják az elektromos hálózathoz, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, és felhasználói karbantartást sem végezhetnek azon.
7. **VIGYÁZAT – A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égéseket okozhatnak. Különös figyelemmel kell lenni olyan esetekben, amikor gyerekek vagy sérült személyek is érintettek lehetnek.**
8. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
9. A fűtőtestet legalább 1,8 m-rel a padló fölé kell helyezni.
10. **VIGYÁZAT:** A készüléket ne üzemeltesse külső kapcsoló berendezésen (pl. kapcsolóóra) keresztül, és ne kapcsolja olyan áramkörhöz, amelyet egy berendezés rendszeresen be- és kikapcsol, mert az a hőmérséklet-határolót akaratlanul is lenullázhhatja, ami veszélyezteti a készüléket.
11. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült.
12. Ne üzemeltesse szabadtéren. Ne használja ruhák vagy bármilyen textília szárításához.
13. A fűtőkészüléket tilos közvetlenül a konnektor alá helyezni.
14. A fűtőtestet nem szabad használni, ha a hálózati kábel megsérült.
15. **FIGYELMEZTETES:** A túlmelegedés megelőzése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.
16. **FIGYELMEZTETES:** Ne használja a hőszugárzót, ha a panel sérült.
17. Ne használja a fűtőkészüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.

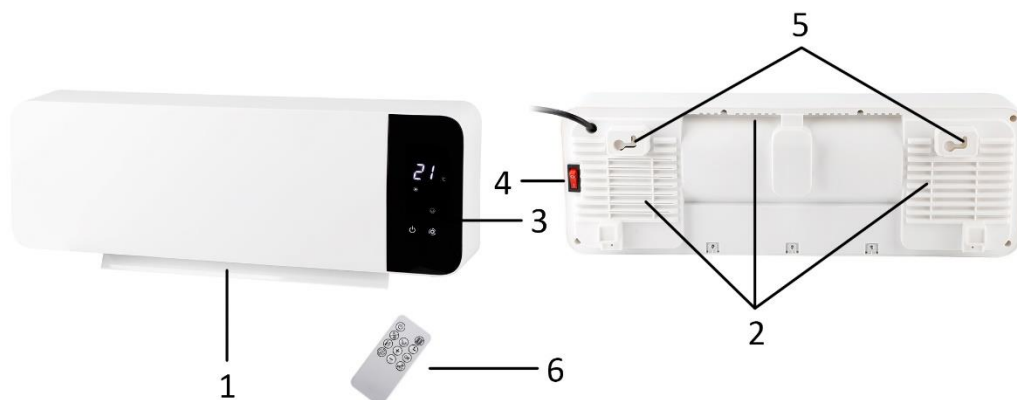


18. A jelentése: "NE TAKARJA LE".
19. A fűtőtestet tartsa legalább 100 cm-s távolságra minden gyúlékony anyagtól, pl.: bútoroktól, pámáktól, ágyneműtől, papíroktól, ruháktól, függönytől.
20. Ez a fűtőtest belül forró és ívgyújtó vagy szikrázó részeket tartalmaz. Ne működtesse, és ne tárolja olyan

helyiségekben, amelyekben benzint, festéket vagy gyúlékony folyadékokat használnak.

21. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, amikor nem használja a készüléket.
22. A készülék használat közben forró. Az égési sérülés elkerülése érdekében a bőre ne érjen a forró felületekhez.
23. A gépen megadott tápfeszültségnek és hálózati frekvenciának meg kell egyeznie a használt aljzatával. A használt elektromos aljzatnak mindig elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzet esetén ki lehessen húzni a csatlakozódugót.
24. Teljesen húzza ki a kábelt, mielőtt csatlakoztatná a fűtőtestet. Győződjön meg arról, hogy a kábel nem érintkezik-e a fűtőtest bármely részével, és ne engedje, hogy más módon felmelegedjen. Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt; ne takarja le szőnyegekkel, szőnyegcsíkokkal vagy hasonlókkal, és ne átjárókban helyezze el. Gondoskodjon arról, hogy a kábelre ne lépjenek rá, és hogy semmilyen bútor ne legyen rajta. Ne vezesse a kábelt éles sarkok körül, és ne tekerje fel túl szorosan használat után!
25. Ha lehetséges, ne használjon hosszabbítót, mivel az túlmelegedés és tűz kockázatát okozza. Ha a hosszabbító használata elkerülhetetlen, győződjön meg arról, hogy sértetlen, jóváhagyott hosszabbító legyen, amelynek minimális átmérője $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ és minimális megengedett teljesítménye 1000 watt. A túlmelegedés elkerülése érdekében mindig teljesen nyújtsa ki a kábelt!
26. Ne használja a készüléket kültéren, illetve 7 m^3 -nél kisebb térben.
27. Mindig kapcsolja ki a fűtőtestet, húzza ki a csatlakozódugót, és hagyja lehűlni, mielőtt:
 - megtisztítaná a fűtőtestet
 - karbantartást végezne a fűtőtesten
 - megérintené vagy mozgatná a fűtőtestet.
28. Tartsa tisztán a fűtőtestet. A por, a szennyeződés és/vagy a fűtőtestben vagy mögötte felhalmozódott lerakódások gyakori oka a túlmelegedésnek. Rendszeresen tisztítsa le ezeket a lerakódásokat.
29. A készüléket (beleértve a kábelt és a csatlakozódugót is) csak megfelelően felhatalmazott és képzett személyek nyithatják ki és/vagy javíthatják.
30. A fűtőtestet csak rendeltetésszerűen és a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
31. A telepítéshez tartozó információkat kérjük, nézze meg a használati utasítás következő fejezetében.
32. A távirányítóhoz egy darab CR2025 típusú elemet mellékelünk.
 - Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.
 - A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, és gondoskodni kell a megfelelő ártalmatlanításukról.
 - Amennyiben a készüléket hosszabb ideig használat nélkül tárolja, vegye ki az elemeket.
 - Ne töltsen fel a nem újratölthető elemeket.
 - Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt akkumulátorokat.
 - A tápegységeket nem szabad rövidre zární.

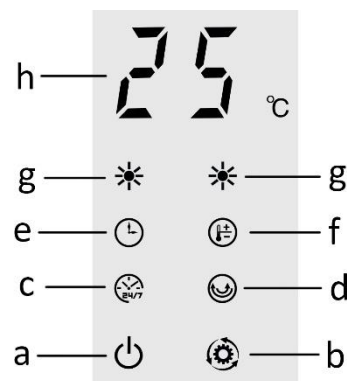
A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



1. Légekimeneti nyílás (fedéllel)
2. Levegőbemenet
3. Vezérlőpanel és LED kijelző
4. Főkapcsoló
5. Akasztó lyuk
6. Távirányító

Vezérlőpanel és LED kijelző

- a. Be/standby (készletléti) gomb
- b. Mód gomb (fűtés/forgatás kiválasztása és időzítő beállítása)
- c. Heti időzítő jelzőlámpa
- d. Forgatás jelzőlámpa
- e. Időzítő jelzőlámpa
- f. Hőmérséklet-beállítás jelzőlámpa
- g. Fűtés jelzőlámpa
- h. Hőmérséklet/adat kijelző

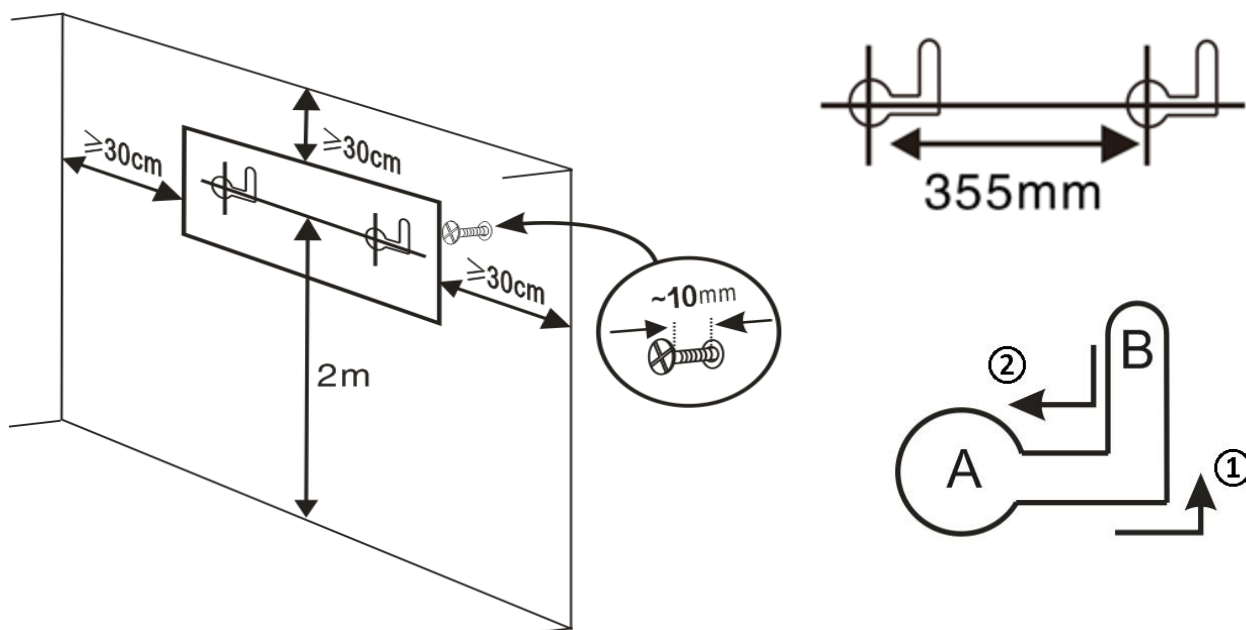


FALRA SZERELÉS

A fűtőtestet úgy tervezték, hogy biztonságosan a falra akasztható legyen. Ne használja, amíg nincs megfelelően felszerelve, ahogy a jelen használati útmutatóban le van írva, és soha ne használja például álló helyzetben vagy valaminek nekitámasztva!

Két expanziós csavar van biztosítva a falra szereléshez. Lásd az alábbi rajzokat, és kövesse az utasításokat. A szerelés után a termék és a mennyezet/oldalfalak közötti távolságnak legalább 30 cm-nek kell lennie.

1. Fúrjon két lyukat a falba. A lyukaknak 2 méter magasan kell lenniük a padlótól. A lyukak átmérőjének meg kell tartania az expanziós csavart, ami 6 mm. A lyuk középpontok közötti távolságnak 355 mm-nek kell lennie.
2. Helyezze az expanziós csavarokat a lyukakba. A belső csavaroknak körülbelül 10 mm-rel kell kiállniuk az expanziós csövekből, hogy kampókat formáljanak.
3. A készülék felakasztásához igazítsa a kampót az A ponthoz, majd mozgassa és tartsa a kampót a B pontnál (① nyíl).
A készülék levételéhez igazítsa a kampót a B pontról vissza az A pontra (② nyíl), majd vegye le a készüléket.



MŰKÖDÉS

Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő hálózati aljzathoz. A kikapcsoláshoz nyomja a bekapcsoló gombot „I” pozícióba. A szobahőmérséklet világítani kezd a LED kijelzőn. A készülék készenléti módban van. Használat után nyomja a kapcsolót „O” pozícióba a kikapcsoláshoz.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON/standby (be/készenléti) gombot. Nyomja meg újra a gombot, hogy a készülék készenléti üzemmódba álljon. Ha a készülék korábban már működött a fűtési funkcióval, a ventilátor 30 másodpercig tovább működik, és a kijelző visszaszámol. Készenléti állapotban a szobahőmérséklet továbbra is látható.
2. Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg többször a mód gombot az öt mód közötti választáshoz: alacsony fűtés légáramlás forgatás nélkül (a ☀ jelzőlámpa világít), alacsony fűtés légáramlás forgatással (a ☀ és 😊 jelzőlámpa világít), magas fűtés légáramlás forgatás nélkül (a ☀ és ☀ jelzőlámpa világít), magas fűtés légáramlás forgatással (a ☀, ☀ és 😊 jelzőlámpa világít), illetve nincs fűtés és nincs forgatás (minden érintett jelzőlámpa ki van kapcsolva). Ha nem állítja be a kívánt hőmérsékletet, a készülék a kiválasztott üzemmódban működik tovább.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a mód gombot körülbelül 3 másodpercig, az „0H” jelenik meg, és a időzítőt be lehet állítani. Nyomja meg többször a mód gombot, és az érték ciklikusan változik: „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...” (a „H” az „óra” rövidítése). A beállítás másodperces villogás után megerősítésre kerül, és a digitális kijelző visszatér a szobahőmérséklethez. Amikor az érték „0H”-ra van beállítva, az időzítő törlésre kerül. Amikor az időzítő be van állítva, az időzítő jelzőlámpa világít. A készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép, amikor a kiválasztott idő letelt.
4. A kívánt hőmérséklet beállításához használja a távirányítót. Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot „⬆️”, és állítsa be az értéket a „+” és a „-” gombokkal. A beállított hőmérséklet villog. Nyomja meg az „OK” gombot a beállított hőmérséklet megerősítéséhez, vagy egyszerűen várjon körülbelül 5 másodpercet, a LED kijelző visszatér a szobahőmérséklethez, és a készülék működni kezd, hogy fenntartsa a beállított hőmérsékletet. A hőmérséklet 18–45 °C között állítható be.

5. A hőmérséklet-beállítás törlése: Ha még nem állította be a kívánt hőmérsékletet, nyomja meg újra a hőmérséklet-beállító gombot; ha beállította a kívánt hőmérsékletet, először nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot, majd nyomja meg a törlés gombot „”

Megjegyzés:

- Amikor a beállított hőmérséklet megegyezik a szobahőmérséklettel, vagy alacsonyabb nála, a készülék leállítja a fűtést.
 - Amikor a beállított hőmérséklet 1-2 °C-kal magasabb a szobahőmérsékletnél, a készülék fűteni kezd.
 - Amikor a beállított hőmérséklet 3 (vagy több) °C-kal magasabb a szobahőmérsékletnél, a készülék fűteni kezd.
6. A távirányító minden funkcióhoz használható, beleértve azokat is, amelyeket a vezérlőpanelen be lehet állítani. Lásd a „Távirányító” fejezetben található táblázatot referenciaként. Használat közben irányítsa a távirányítót a LED kijelző felé.
7. Ez a készülék támogatja a nyitott ablak érzékelését és a heti időzítőt is. Lásd az alábbi részletes bemutatást.

Távirányító

Az egység távirányítóval rendelkezik. A távirányítóhoz egy darab CR2025 típusú elemet mellékelünk. A távirányító használatának megkezdése előtt távolítsa el a műanyag védőelemet az elemről. Ha elemet akar cserélni, kérjük, olvassa el a távirányító hátoldalán lévő utasításokat. Amennyiben hosszabb ideig nem használja, kérjük, vegye ki az elemet a távirányítóból. A gombelemeket tartsa távol kisgyermektől.

A készülék funkcióit főként a távirányító vezérli, a gombok magyarázata pedig az alábbi táblázatban található.

Gomb	Funkció	Magyarázat
	On/standby (be/készenlét)	Nyomja meg, és a készülék bekapcsol. Nyomja meg újra, a készülék készenléti állapotba lép (ha a készülék korábban már működött a fűtési funkcióval, a ventilátor 30 másodpercig tovább működik, és a kijelző visszaszámol). Készenléti állapotban a szobahőmérséklet továbbra is látható.
	Fűtés kiválasztása	Nyomja folyamatosan, a készülék alacsony fűtés, magas fűtés és fűtés nélküli üzemmódban fog működni (csak a ventilátor működik).
	Időzítő beállítása	Nyomja meg a gombot egyszer vagy többször, hogy beállítsa az időzítőt 1 órától 8 óráig (a „H” az órát jelenti). Például, ha 3 órára állítja be, a készülék 3 óra elteltével automatikusan készenléti állapotba lép.
	Forgatás kiválasztása	Nyomja meg a gombot a forgatás funkció be- vagy kikapcsolásához. Amikor a forgatás funkció be van kapcsolva, a légkivezető fedele lassan forog.
	A hőmérséklet beállítása	Nyomja meg a gombot a hőmérséklet beállításához. Nyomja meg a „+” és „-” gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. A beállított hőmérséklet néhány másodpercig villog, majd a beállítás befejeződik, a LED visszatér a szobahőmérséklet kijelzéséhez. A hőmérséklet 18 °C és 45 °C között állítható be.
	Nyitott ablak érzékelés	Nyomja meg újra a gombot a nyitott ablak érzékelés funkció kikapcsolásához. Ez a funkció csak akkor aktiválható, ha a készülék fűtési módban vagy hőmérséklet-beállítás módban van.
	Heti időzítő	Nyomja meg ezt a gombot a kívánt heti időzítő mód kiválasztásához, a P1–P5 a rendszerbeállítások, a P6 pedig a szabad mód. Ez a funkció csak akkor aktiválható, ha a készülék fűtési módban vagy hőmérséklet-beállítás módban van.

	Törlés gomb a hőmérséklet-beállítás módhoz és a heti időzítőhöz.	A beállítás során közvetlenül nyomja meg ezt a gombot a beállítás törléséhez. A beállítás befejezése után először nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot (ha törölni szeretné a hőmérséklet-beállítást) vagy a heti időzítő gombot (ha törölni szeretné a heti időzítőt), majd nyomja meg ezt a gombot.
	Érték növelése	Nyomja meg a gombot az érték növeléséhez, ha szükséges.
	Érték csökkentése	Nyomja meg a gombot az érték csökkentéséhez, ha szükséges.
	Megerősítés	Nyomja meg ezt a gombot a most beállított érték megerősítéséhez.

NYITOTT ABLAK ÉRZÉKELÉSE

Megjegyzés: Ez a funkció csak akkor aktiválható, ha a készülék fűtési módban vagy hőmérséklet-beállítás módban van.

1. Nyomja meg a nyitott ablak érzékelés gombot a távirányítón. A hőmérséklet-beállítás jelzőlámpa villog. A nyitott ablak érzékelése 1 perc elteltével kezdődik.
2. 10 perc egy körként. A készülék minden kör elején a hőmérsékletet ellenőrzési referenciaértékként veszi, amit 5 percenként ellenőriz. Ha a hőmérséklet az ellenőrzési pontban 8 °C-nál többet csökken a referencia hőmérséklethez képest, a készülék leállítja a fűtést, és 5 másodpercig riasztást ad. Közben a ventilátor működik, a hőmérséklet-beállító jelzőlámpa és egy „OF” kód villog 30 másodpercig a LED-en, majd a készülék készenléti állapotba lép. Ebben az esetben a következőket teheti.
 - 1) Nyomja meg a nyitott ablak érzékelő gombot, hogy újraindítsa a készüléket a leállás előtti működési módban. A nyitott ablak érzékelés is újraindul.
 - 2) Nyomja meg az ON/standby (be/készenléti) gombot, és a készülék készenléti módba lép.
3. Ha az ellenőrzési pontban a hőmérséklet 8 °C-kal alacsonyabbra csökken a referencia hőmérséklethez képest, és az előbbi azonos vagy magasabb, mint az utóbbi, a készülék folytatja a fűtést, és a nyitott ablak érzékelés folytatódik.
4. A maximális érzékelési hőmérséklet 51 °C. A készülék automatikusan leáll, amikor érzékeli, hogy a hőmérséklet eléri az 51 °C-ot.

HETI IDŐZÍTŐ

Megjegyzés:

- Ez a funkció csak akkor aktiválható, ha a készülék fűtési módban vagy hőmérséklet-beállítás módban van.
- Amikor a heti időzítő be van állítva, a készenléti állapotba lépés időzítője automatikusan inaktív lesz.

A heti időzítő funkció használatához kövesse az alábbi lépéseket.

1. Nyomja meg a heti időzítő gombot. Ha ez az első indítás a tápellátás kapcsoló „I” állásba kapcsolása után, először be kell állítania az aktuális időt.
 - 1) A LED „01”-et mutat, nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot a nap kiválasztásához. „01–07” a hétfőtől vasárnapig terjedő napokat jelöli. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások megerősítéséhez. Például, ha ma péntek van, akkor válassza a „05”-t.
 - 2) A LED „00”-t mutat, nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot az óra beállításához. Például, ha most 16:24 van, akkor itt válassza a „16”-t. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások megerősítéséhez.
 - 3) A LED „00”-t mutat, nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot a perc beállításához. Például, ha most 16:24 van, akkor itt válassza a „24”-t. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások megerősítéséhez.

Megjegyzés: Ha nem nyomja meg az „OK” gombot 10 másodpercen belül, a beállítás elvész.

2. Az aktuális idő beállítása után, vagy a készenléti módból való indítás esetén a LED kijelző „P1”-et mutat, ami a mód kódja. Ha ez nem az a mód, amit szeretne, nyomja meg újra és újra a heti időzítő gombot, hogy

válasszon ki egy módot a „P2„ és „P6" közül. A készülék működési ideje a különböző módok szerint az alábbi táblázatban található.

Ha a „P6" kijelzése után megnyomja a heti időzítő gombot, kilép a heti időzítő beállításából.

Üzem mód	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
P1	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00
P2	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a
P3	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	8:00–17:00	KI	KI
P4	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	18:00–7:00 ^a	KI	KI
P5	KI	KI	KI	KI	KI	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód

Megjegyzések:

A „P2"/„P4" mód esetén a leállítási idő a következő napra esik.

A „P6" mód esetén a beállítási tartomány „00–24" (00:00–24:00), amelyben a kezdési időnek korábbinak kell lennie, mint a leállítási idő, különben a beállítás elvész.

3. A működési idő szabad beállításához válassza a „P6" módot, és nyomja meg az „OK"-t, majd kövesse az alábbi lépéseket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy csak az órát lehet beállítani, a perc nem támogatott.
 - 1) A LED „1"-et mutat, ami a hétfőt jelenti. („1" = hétfő, „2" = kedd, „3" = szerda, „4" = csütörtök, „5" = péntek, „6" = szombat, „7" = vasárnap.) Nyomja meg a „+" vagy a „-" gombot, hogy kiválassza a beállítani kívánt napot. Például, ha szerdát szeretné beállítani, válassza a „3" számot.
 - 2) A LED „00"-t mutat, ami a kezdési időt jelenti. Ha „09"-re állítja, az azt jelenti, hogy a készülék 9:00-kor kezd működni. Nyomja meg az „OK"-t, majd a kijelző ismét „00"-t mutat, ekkor a leállítási időt kell kiválasztani. Csak órát lehet beállítani. Ha „16"-ra állítja, az azt jelenti, hogy a készülék 16:00-kor abbahagyja a működést.
 - 3) A „7" (vasárnap) nap beállítása után nyomja meg az „OK" gombot, és a heti időzítő beállítása befejeződik. A heti időzítő jelzőlámpa világít, amikor a beállított időtartomány magában foglalja a jelenlegi időt, vagy villog (más jelzőlámpákkal együtt), amikor a beállított időtartomány nem tartalmazza a jelenlegi időt.

Megjegyzés:

- Ha egy naphoz „00"-nak választ ki a kezdéshez és „00"-t a leállításhoz, akkor a készülék nem fog működni ezen a napon.
 - Ha kihagysz egy bizonyos napot a beállításban, akkor a készülék ezen a napon sem fog működni.
4. A heti időzítő törlése: Ha még nem fejezte be a beállítást, nyomja meg újra a heti időzítő gombot; ha befejezte a heti időzítő beállítását, először nyomja meg a heti időzítő gombot, majd a törlés gombot



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kikapcsolásához nyomja a bekapcsoló gombot az „O" pozícióba. Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, és hagyja, hogy a fűtőtest lehűljön, mielőtt megtisztítaná, vagy karbantartási munkát végezne rajta.

- Alapos tisztításhoz leveheti a fűtőtestet a falról. Rendszeresen törölje le a fűtőtest külső részét száraz vagy enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon agresszív szappanokat, spray-ket, tisztítószerket vagy súrolószereket, viaszokat, fényezőanyagokat vagy vegyi oldatokat, amelyek maradandó karcolásokat és károkat okozhatnak!
- Ne engedjen folyadékot a gépbe.
- Tartsa tisztán a készüléket, különösen a légbe- és -kimeneti nyílást.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Energiafogyasztás: 2000W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóktól beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasznált, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.



A 2012/19/EU irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerek hulladékgyűjtőt ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.



AZ ELEMÉKET MEGFELELŐEN KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI, VAGY ÁRTALMATLANÍTANI. NE NYISSA KI. NE DOBJA KI, NE DOBJA TŰZBE, ÉS NE ZÁRJA RÖVIDRE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ÜGYFÉLSZOLGÁLA



PÓTALKATRÉSZEK

ERP információ (HU)

Értékesítő: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Kijelentjük, hogy a lent részletezett termék:

Szükséges információk az elektromos helyi fűtőtestekről

Modellszám(ok):					
Tétel	Szimbólum	Érték	Egység	Tétel	Egység
Hőteljesítmény				Hőkimenet/szobahőmérséklet szabályozó típusa (válasszon ki egyet)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,000	kW	egy fokozatú hőkimenet és nincs szobahőmérséklet szabályozó	Nem
Minimális hőkimenet (tájékoztató jellegű)	P_{min}	1,000	kW	Két vagy több kézi fokozat, nincs szobahőmérséklet szabályozó	Nem
Maximális folyamatos hőkimenet	$P_{max,c}$	2,000	kW	mechanikus termosztát szobahőmérséklet szabályozóval	Nem
Teljesítményfelvétel				elektronikus szobahőmérséklet szabályozóval	Nem
Kikapcsolt üzemmódban	P_o	0,00	W	elektronikus szobahőmérséklet szabályozóval plusz napi időzítővel	Nem
Standby (készületi) mód	P_{sm}	0,73	W	elektronikus szobahőmérséklet szabályozóval plusz heti időzítővel	Igen
Képernyőkímélő módban	$P_{üresjárat}$	0,83	W	Egyéb szabályozási lehetőségek (több választás is lehetséges)	
Hálózati készenlétben	P_{nsm}	N/A	W	szobahőmérséklet szabályozó, személy jelenlét érzékelővel	Nem
Készületi üzemmód képernyő információkkal vagy állapotokkal			Igen	szobahőmérséklet szabályozó, nyitott ablak érzékelővel	Igen
Szezonális helyiségfűtési hatásfok aktív üzemmódban	$\eta_{S,on}$	92,0	%	Távolságsszabályozó lehetőség	Nem
				Alkalmazható indításvezérlés	Nem

		Működési idő korlátozás	Igen
		Fekete izzó érzékelő	Nem
		Önbeállító funkció	Nem
		Szabályozási pontosság	Nem
Kapcsolati adatok	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Megfelel a tanácsi irányelv követelményeinek:

A BIZOTTSÁG (EU) 2024/1103 sz. 2024. április 18-i RENDELETE és a BIZOTTSÁG (EU) 2016/2282 RENDELETÉNEK javítása és az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK fűtőtestek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeiről szóló 2009/125/EU rendelete

A vásárlóknak szóló, a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó információkkal és WEEE információkkal kapcsolatban kérjük, nézze meg a csomagolásban mellé kelt használati utasítást.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Gakktu úr skugga um að lesa allar leiðbeiningarnar hérna fyrir neðan til að koma í veg fyrir slys eða skemmdir og fá sem bestan árangur í notkun tækisins. Gakktu úr skugga um að geyma þessa handbók á öruggum stað. Ef þú gefur eða flytur þetta tæki til einhvers, verður þessi handbók að fylgja með.

Ef upp koma skemmdir sem eru vegna þess að það misfórst að fylgja leiðbeiningunum í þessari handbók, ógildist ábyrgðin. Framleiðandi/innflytjandi viðurkennir enga ábyrgð sem er vegna skemmda ef misfórst að fylgja handbókinni, vegna notkunar í gáleysi eða notkunar sem ekki er í samræmi við kröfur í þessari handbók.

1. Lestu og vistaðu þessar leiðbeiningar. Athugaðu: myndirnar í IM eru aðeins til viðmiðunar.
2. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
3. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
4. Börn skulu ekki þrifa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
5. Börn 3 ára og yngri ættu ekki að vera í nálægð við tækið án eftirlits.
6. Börn frá 3 til 8 ára aldurs ættu aðeins að kveikja/slökkva á tækinu ef það hefur verið staðsett eða uppsett á hefðbundinn á hátt og á viðeigandi stað og aðeins eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað. Börn 3 til 8 ára ættu ekki að stinga tækinu í samband, stilla, þrifa né framkvæma viðhald á því.
7. **VARÚÐ - Sumir hlutar vörunnar geta orðið mjög heitir og valdið bruna. Gæta skal sérstakrar varúðar þar sem börn eða varnarlausir einstaklingar eru nálægt.**
8. Ef rafmagnssnúran skemmist verður að skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða viðurkenndum aðila til þess að forðast hættu.
9. Setja verður hitarann upp a.m.k. 1,8 m fyrir ofan gólfið.
10. VARÚÐ: Til að koma í veg fyrir hættu vegna óviljandi endurstillingar á varmastöðvuninni, má hvorki tengja þetta tæki í gegnum ytri rofabúnað, eins og tímamæli, né tengja það við rafrás sem er reglulega kveikt og slökkt á af veitunni.
11. Þessi búnaður er ætlaður til notkunar á heimilum og svipuðum stöðum.
12. Notaðu ekki utandyra. Notaðu ekki til að þurrka föt eða efni.
13. Ekki staðsetja tækið beint fyrir neðan rafmagnsinnstungu.
14. Notaðu ekki hitarann ef rafmagnssnúran er skemmd.
15. **VIÐVÖRUN:** ekki hylja hitarann til að koma í veg fyrir ofhitnun.
16. **VIÐVÖRUN:** Ekki má nota hitarann ef þilið er skemmt.
17. Ekki nota tækið í nálægð við bað, sturtu eða sundlaug.

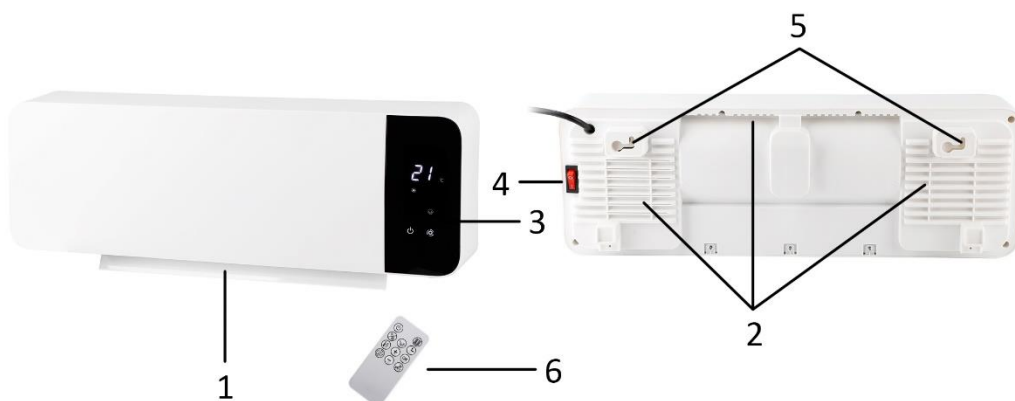


18. Táknað "EKKI BREIÐA YFIR".
19. Haltu eldfimum efnum eins og húsgögnum, koddum, rúmfötum, pappír, fötum, gluggatjöldum o.þ.h. að minnsta kosti 100 cm frá hitaranum.
20. Þessi hitari er með heitum og boga- eða neistahlutum að innan. Notaðu ekki það á svæðum þar sem bensín, málning eða eldfimur vökvi er notaður eða geymdur.
21. Taktu tækið alltaf úr sambandi þegar það er ekki í notkun.
22. Tækið er heitt þegar það er í notkun. Til að forðast bruna skaltu ekki láta bera húð snerta heita fleti.
23. Fæðispennan og notkunartíðnin, tilgreind á vélinni, þurfa að passa við innstunguna sem er notuð. Rafmagnsinnstungan sem þú notar verður alltaf að vera við höndina til að hægt sé að taka hana úr í neyðartilvikum.
24. Dragðu snúruna út að fullu áður en hitarinn er settur í samband. Gakktu úr skugga um að það komist ekki í

snertingu við neinn hluta hitarans og komi í veg fyrir að það hitni á annan hátt. Leiddu ekki snúruna undir teppi; settu ekki mottu yfir hana, renninga eða þess háttar og gakktu úr skugga um að hún sé ekki sett í nein göng. Gakktu úr skugga um að ekki sé hægt að stíga á snúruna og að engin húsgögn séu sett ofan á hana. Leiddu ekki snúruna um hvöss horn og ekki rúlla henni of þétt upp eftir notkun!

25. Ef mögulegt er, notaðu ekki framlengingarsnúru, þar sem það veldur hættu á ofhitnun og eldi. Ef notkun framlengingarsnúru er óhjákvæmileg skaltu ganga úr skugga um að hún sé óskemmd, viðurkennd framlengingarsnúra með lágmarkspvermál $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ og leyfilegt lágmarksafl 1000 Wött. Til að koma í veg fyrir ofhitnun skaltu alltaf teygja snúruna að fullu!
26. Notið hitarann ekki utandyra og ekki í rýmum sem eru minni en 7 m^3 .
27. Slökktu alltaf á hitaranum, taktu hann úr sambandi og láttu hann kólna áður en:
 - hitarinn er þrífinn
 - viðhaldi hitarans er sinnt
 - hitarinn er snertur eða færður.
28. Haltu hitaranum hreinum. Ryk, óhreinindi og/eða uppsöfnun útfellinga í eða fyrir aftan hitarann eru algeng orsök ofhitnunar. Gakktu úr skugga um að þessar útfellingar séu fjarlægðar reglulega.
29. Tækið (þ.m.t. snúra og innstunga) má aðeins opna og/eða gera við af viðeigandi viðurkenndum og hæfum aðilum.
30. Notaðu þennan hitara aðeins í þeim tilgangi sem honum er ætlað og eins og lýst er í þessari handbók.
31. Sjá málsgreinina hér að neðan í handbókinni varðandi upplýsingar um uppsetninguna.
32. Eitt stykki CR2025 rafhlaða fylgir með fjarstýringunni.
 - rafhlöður skal setja í með réttri pólun;
 - taka skal tæmdar rafhlöður úr tækinu og farga þeim á öruggan hátt;
 - ef geyma á tækið ónotað í langan tíma skal fjarlægja rafhlöðurnar;
 - ekki má endurhlaða óendurhlaðanlegar rafhlöður;
 - mismunandi gerðum af rafhlöðum eða nýjum og notuðum rafhlöðum má ekki blanda saman;
 - ekki má skammhleypa aðveituklemmurnar.

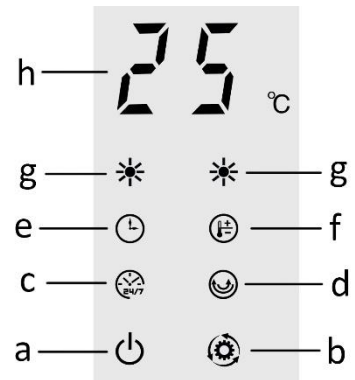
LÝSING ÍHLUTA



1. Loftúttak (með hlíf)
2. Loftinntak
3. Stjórnborð og ljósdíóðuskjár
4. Aflofi
5. Hangandi gat
6. Fjarstýring

Stjórnborð og ljósdíóðuskjár

- Hnappurinn kveikt/biðstaða
- Hamhnappur (fyrir val á upphitun/sveiflu og tímastillingu)
- Gaumljós vikutímamælis
- Gaumljós sveiflu
- Gaumljós tímamælis
- Gaumljós hitastigsstillingar
- Gaumljós hitara
- Hitastigs-/gagnaskjár



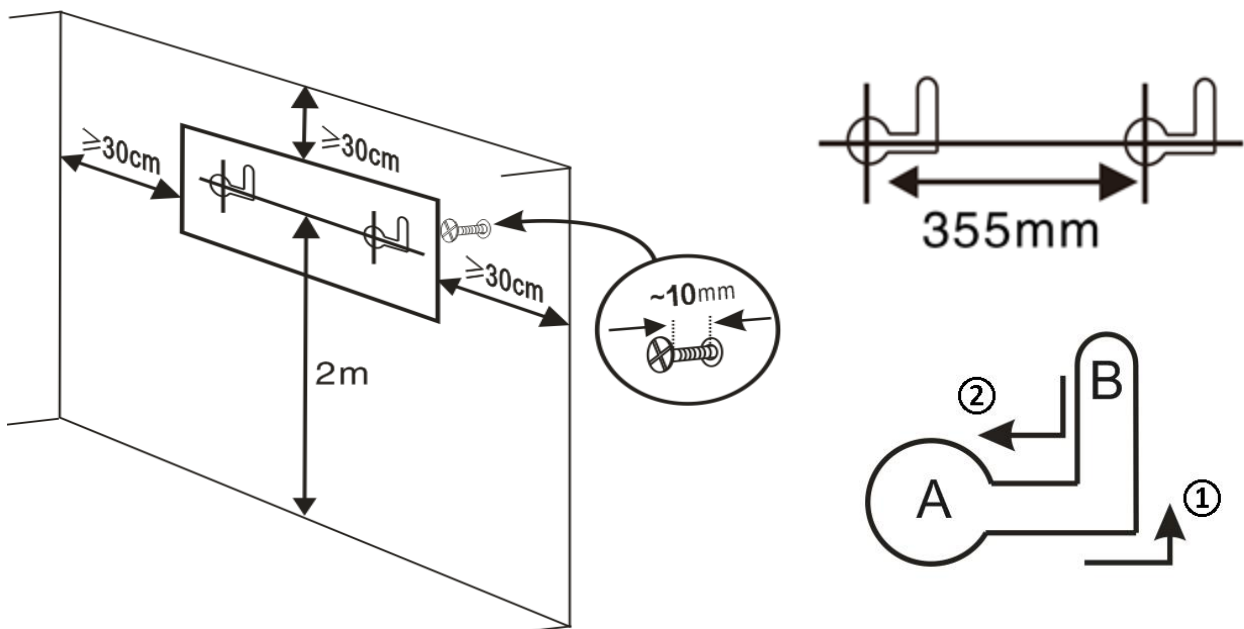
VEGGFESTING

Þessi hitari hefur verið hannaður til að vera tryggilega festur á vegg. Notaðu ekki eininguna fyrr en hún hefur verið rétt sett upp, eins og lýst er í þessum notkunarleiðbeiningum og aldrei t.d. í standandi stöðu eða hallandi að einhverju!

Tveir þensluboltar fylgja með fyrir vegguppsetninguna. Sjá teikningar hér að neðan og fylgdu leiðbeiningunum. Eftir uppsetningu skal fjarlægðin milli vörunnar og lofts / hliðarveggja vera að minnsta kosti 30 cm.

- Boraðu tvö göt í vegg. Götin skulu vera yfir 2 metra frá gólfi. Þvermál gatanna skal eingöngu rýma stækkunarboltann, sem er 6 mm. Fjarlægðin milli miðju gatanna skal vera 355 mm.
- Stingdu stækkunarboltunum í götin. Innri boltarnir ættu að standa út um það bil 10 mm lengra en þenslurörin til að mynda krókana.
- Til að hengja tækið upp skaltu stilla krókinn við staðinn A, færa síðan og láta krókinn haldast á staðnum B (ör ①).

Til að fjarlægja tækið skaltu stilla krókinn frá punktinum B aftur að punktinum A (ör ②) og taka síðan tækið af.



NOTKUN

Setjið tækið í samband við viðeigandi rafmagnsinnstungu. Settu tækið í samband og ýttu aflrofanum í stöðuna „—“ til að kveikja á tækinu. Herbergishitinn verður upplýstur á ljósdíóðuskjánum. Tækið er í biðstöðu. Eftir notkun, ýttu aflrofanum í stöðuna „O“ til að aftengja aflíð.

- Ýttu á hnappinn kveikt/biðstaða til að kveikja á tækinu. Ýttu aftur á hnappinn til að setja tækið í biðstöðu. Ef tækið hefur unnið áður með hitunaraðgerðinni heldur viftan áfram að vinna í 30 sekúndur með niðurtalningu á skjánum. Í biðstöðu birtist herbergishitinn enn.

- Þegar kveikt er á tækinu skaltu ýta endurtekið á hamhnappinn til að velja í gegnum fimm stillingar: lítill upphitun án loftflæðissveiflu (gaumljós  kveikt), lítill upphitun með loftflæðissveiflu (gaumljós  og  kveikt), mikil upphitun án loftflæðissveiflu (gaumljós  og  kveikt), mikil upphitun með loftflæðissveiflu (gaumljós ,  og  kveikt) og engin upphitun og engin sveifla (slökkt er á öllum viðkomandi gaumljósum). Ef þú stillir ekki hitastigið mun tækið viðhalda hamnum sem þú hefur valið.
- Haltu hamhnappnum inni í um það bil 3 sekúndur, „0H“ birtist og hægt er að stilla tímamælinn. Ýttu endurtekið á hamhnappinn og gildið breytist sem „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...“ („H“ stendur fyrir „klukkustund“). Stillingin verður staðfest eftir að hafa blikkað í nokkrar sekúndur og stafræni skjáinn fer aftur í herbergishitann. Þegar gildið er stillt á „0H“ verður tímamælirinn afturkallaður. Þegar tímamælinn er stilltur logar tímamælisljósið. Tækið fer sjálfkrafa í biðstöðu eftir að valinn tími er liðinn.
- Notaðu fjarstýringuna til að stilla æskilegt hitastig. Ýttu á hitastillingarhnappinn „“ og stilltu gildið með hnöppunum „+“ „-“. Stillt hitastig blikkar. Ýttu á hnappinn „Í lagi“ til að staðfesta stillt hitastig, eða bíddu einfaldlega í um það bil 5 sekúndur, ljósdíóðuskjárinn fer aftur í herbergishitann og tækið byrjar að vinna til að halda stilltu hitastigi. Hitastigið sem þú getur stillt á er 18 – 45 °C.
- Afturköllun hitastillingar: Ef þú hefur ekki stillt viðeigandi hitastig skaltu ýta aftur á hitastillingarhnappinn; Ef þú hefur stillt hitastigið sem þú vilt, ýttu fyrst á hitastillingarhnappinn og ýttu síðan á afturköllunarhnappinn „“

Athugaðu:

- Þegar stillt hitastig er jafnt eða lægra en herbergishitinn hættir tækið að hitna.
 - Þegar stillt hitastig er 1-2 °C hærra en herbergishitinn, vinnur tækið í lágri upphitun.
 - Þegar stillt hitastig er 3 °C (eða meira) hærra en stofuhiti, vinnur tækið í mikilli upphitun.
- Hægt er að nota fjarstýringuna fyrir allar aðgerðir, þar á meðal þær sem hægt er að stilla á stjórnborðinu. Sjá töfluna í kaflanum „Fjarstýring“ til viðmiðunar. Beindu fjarstýringunni að ljósdíóðuskjánum á meðan þú notar hana.
 - Þetta tæki styður einnig gluggaopnunarshvæfing og vikutímamæli. Sjá ítarlega kynningu hér að neðan.

Fjarstýring

Þetta tæki er með fjarstýringu. Eitt stykki CR2025 rafhlaða fylgir með fjarstýringunni. Áður en notkun fjarstýringarinnar hefst skal fjarlægja plasthlífina af rafhlöðunni. Sjá myndina hér að neðan ef þú vilt skipta um rafhlöðu. Ef fjarstýringin er ekki notuð í langan tíma, skal taka rafhlöðuna úr fjarstýringunni. Geymdu hnapparafhlöður þar sem börn ná ekki til.

Aðgerðum þessa tækis er aðallega stjórnað af fjarstýringunni, en hnappar hennar eru útskýrðir í töflunni hér að neðan.

Hnappur	Virgni	Útskýring
	Kveikt/biðstaða	Ýttu á það, kveikt er á tækinu. Ýttu aftur á það, tækið fer í biðstöðu (Ef tækið hefur unnið áður með hitunaraðgerðinni heldur viftan áfram að vinna í 30 sekúndur með niðurtalningu á skjánum.). Í biðstöðu birtist herbergishitinn enn.
	Hitaval	Ýttu á það í röð, þú munt láta tækið ganga í lítilli upphitun, mikilli upphitun og engri upphitun (Aðeins viftan virkar.).

	Hitastilling	Ýttu einu sinni eða nokkrum sinnum á hnappinn til að stilla tímamælinn frá 1H til 8H („H“ stendur þýðir klukkutími.). Til dæmis, þegar þú stillir það sem 3H, fer tækið sjálfkrafa í biðstöðu eftir 3 klukkustundir.
	Val á sveiflu	Ýttu á það til að kveikja eða slökkva á sveifluaðgerðinni. Þegar kveikt er á sveiflunni mun hlífin á loftúttakinu sveiflast hægt.
	Stilling hitastigs	Ýttu á það til að fara í hitastillingu. Ýttu á hnappana „+“ „-“ til að velja viðeigandi hitastig. Stílt hitastig flöktir í nokkrar sekúndur og þá er stillingunni lokið, ljósdíóðan fer aftur í herbergishitann. Hitastigið sem þú getur valið er frá 18 °C til 45 °C.
	Gluggaopnunaraskynjun	Ýttu á þennan hnapp til að kveikja á gluggaopnunaraskynjaranum. Aðeins er hægt að virkja þessa aðgerð þegar tækið er í upphitunarstillingu eða hitastillingu.
	Vikutímamælir	Ýttu á þennan hnapp til að velja æskilega vikutímastillingu, P1 – P5 eru kerfisstillingar og P6 er frjáls stilling. Aðeins er hægt að virkja þessa aðgerð þegar tækið er í upphitunarstillingu eða hitastillingu.
	Afturköllunarhnappur fyrir hitastillingarham og vikutíma	Meðan á stillingunni stendur, ýttu beint á þennan hnapp til að afturkalla stillinguna. Eftir að stillingunni er lokið skaltu fyrst ýta á hitastillingarhnappinn (ef þú vilt afturkalla hitastillinguna) eða vikutímamælishnappinn (ef þú vilt afturkalla vikutímamælinn), ýttu síðan á þennan hnapp.
	Gildisaukning	Ýttu á hnappinn „+“ til að auka gildið.
	Gildislækkun	Ýttu á hnappinn „-“ til að minnka gildið.
	Staðfesting	Ýttu á þennan hnapp til að staðfesta stillta gildið.

GLUGGAOPNUNARSKYNJUN

Athugaðu: Aðeins er hægt að virkja þessa aðgerð þegar tækið er í upphitunarstillingu eða hitastillingu.

- Ýttu á hnappinn fyrir gluggaopnunaraskynjarann á fjarstýringunni. Gaumljós hitastillingar blikkar. Gluggaopnunaraskynjun hefst eftir 1 mínútu.
- 10 mínútur í umferð. Tækið mun taka hitastigið í upphafi hverrar umferðar sem eftirlitsviðmið og athuga það á 5 mínútna fresti. Ef hitastigið á eftirlitsstaðnum lækkar meira en 8 °C en viðmiðunarhitastigið mun tækið hætta að hitna og senda út viðvörðun í 5 sekúndur. Á meðan er viftan að vinna, hitastillingarljósið blikkar og kóðinn „OF“ á díóðuljósinu í 30 sekúndur, síðan fer tækið í biðstöðu. Í þessu tilfelli gætirðu gert á hvorn veginn sem hér segir.
 - Ýttu á hnappinn fyrir gluggaopnunaraskynjarann til að endurræsa með sömu vinnustillingu áður en tækið stöðvast. Gluggaopnunaraskynjunin mun þá einnig endurræsast.
 - Ýttu á hnappinn kveikt/biðstaða til að setja tækið í biðstöðu.
- Ef hitastigið á eftirlitsstaðnum lækkar minna en 8 °C í samanburði við hitastigið sem vísað er til er hið fyrra það sama og eða hærra en það síðarnefnda, tækið heldur áfram að hitna og gluggaopnunaraskynjunin heldur áfram.
- Hámarks greiningarhitastig er 51 °C. Tækið hættir sjálfkrafa að ganga þegar það skynjar að hitastigið nær 51 °C.

VIKUTÍMAMÆLIR

Athugaðu:

- Aðeins er hægt að virkja þessa aðgerð þegar tækið er í upphitunarstillingu eða hitastillingu.
- Þegar vikumælirinn er stilltur verður virknin að tímamælirinn fari sjálfkrafa í biðstöðu óvirk.

Til að nota vikutímamælisaðgerðina skaltu fylgja skrefunum hér að neðan.

1. Ýttu á vikutímamælishnappinn. Ef þetta er fyrsta gangsetningin eftir að aflrofanum er ýtt á „I“ þarftu fyrst að stilla núverandi tíma.

- 1) Ljósdióðan sýnir „01“, ýttu á „+“ „-“ til að velja daginn. „01 – 07“ stendur fyrir mánudaga til sunnudaga. Ýttu á hnappinn „Í lagi“ til að staðfesta stillinguna. Til dæmis, það er föstudagur í dag, þá velurðu „05“.
- 2) Ljósdióðan sýnir „00“, ýttu á „+“ „-“ til að stilla klukkutímann. Til dæmis er klukkan núna 16:24, þá velurðu „16“ hér. Ýttu á hnappinn „Í lagi“ til að staðfesta stillinguna.
- 3) Ljósdióðan sýnir „00“, ýttu á „+“ „-“ til að stilla mínútuna. Til dæmis er klukkan núna 16:24, þá velurðu „24“ hér. Ýttu á hnappinn „Í lagi“ til að staðfesta stillinguna.

Athugaðu: Ef þú ýtir ekki á „Í lagi“ innan 10 sekúndna mun stillingin mistakast.

2. Eftir að núverandi tími hefur verið stilltur, eða þetta er byrjun frá biðstöðuhamnum, mun ljósdióðuskjárninn sýna „P1“, sem er hamkóðinn. Ef þetta er ekki hamurinn sem þú vilt, ýttu aftur og aftur á vikutímahnappinn til að velja ham frá „P2“ til „P6“. Vinnutími tækisins er skráður í samræmi við mismunandi hami í töflunni hér að neðan.

Ef þú ýtir á vikutímamælishnappinn eftir að „P6“ birtist, muntu fara úr stillingu vikutímamælisins.

Hamur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur	Föstudagur	Laugardagur	Sunnudagur
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	SLÖKKT	SLÖKKT
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	SLÖKKT	SLÖKKT
P5	SLÖKKT	SLÖKKT	SLÖKKT	SLÖKKT	SLÖKKT	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Frjáls hamur	Frjáls hamur	Frjáls hamur	Frjáls hamur	Frjáls hamur	Frjáls hamur	Frjáls hamur

Athugasemdir:

Fyrir haminn „P2“ / „P4“ er stöðvunartíminn daginn eftir.

Fyrir haminn „P6“ er stillingarsviðið „00-24“ (00:00 – 24:00), þar sem upphafstíminn verður að vera fyrr en stöðvunartíminn, annars mistekst stillingin.

3. Til að stilla vinnutímann frjálst, veldu stillinguna „P6“ og ýttu á „Í lagi“ og fylgdu síðan skrefunum hér að neðan. Vinsamlegast athugaðu að aðeins er hægt að stilla klukkutíma, mínútur eru ekki studdar.

- 1) Ljósdióðan sýnir „1“, sem stendur fyrir mánudag. („1“ = mánudagur, „2“ = þriðjudagur, „3“ = miðvikudagur, „4“ = fimmtudagur, „5“ = föstudagur, „6“ = laugardagur, „7“ = sunnudagur.) Ýttu á „+“ „-“ til að velja daginn sem þú vilt stilla. Til dæmis viltu stilla miðvikudaginn og velur þá töluna „3“.
- 2) Ljósdióðan sýnir „00“, sem stendur fyrir upphafstímann. Ef þú stillir það sem „09“ þýðir það að tækið byrjar að virka klukkan 9:00. Ýttu á „Í lagi“, þá sýnir skjárninn „00“ aftur og nú skalt þú að velja stöðvunartímann. Aðeins er hægt að stilla klukkutíma líka. Ef þú stillir það sem „16“ þýðir það að tækið hættir að virka klukkan 16:00.
- 3) Eftir að dagur „7“ (sunnudagur) hefur verið stilltur, ýttu á „Í lagi“ og stillingu vikutímamælisins er lokið. Gaumljós vikutímamælisins logar þegar stillt tímabil inniheldur núverandi tíma, eða blikkar (ásamt öðrum gaumljósum) þegar stillt tímabil útilokar núverandi tíma.

Athugaðu:

- Ef þú velur einn dag sem „00“ fyrir byrjun og „00“ fyrir stöðvun, þá virkar tækið ekki þann dag.
- Ef þú sleppir ákveðnum degi í stillingunni, þá virkar tækið ekki heldur þann dag.

4. Afturköllun vikutímamælisins: Ef þú hefur ekki lokið stillingunni skaltu ýta aftur á vikutímamælishnappinn; Ef þú hefur lokið við að stilla vikutímamælinn, ýttu fyrst á vikutímamælishnappinn og ýttu síðan á

afturköllunarhnappinn „“

ÞRIF OG VIÐHALD

Ýttu aflrofanum í stöðuna „O“ til að slökkva á tækinu. Taktu klóna úr innstungunni og leyfðu hitaranum að kólna áður en þú þrífur eða framkvæmir viðhaldsvinnu.

- Til að þrífa ítarlega er hægt að taka hitarann af veggnum. Þurrkaðu hitarann reglulega að utan með þurru eða örlítið rökum klút.
- Notaðu ekki árásargjarnar sápur, úða, hreinsiefni eða slípiefni, vax, fægiefni eða efnalausnir sem geta valdið óbætanlegum rispum og skemmdum!
- Láttu ekki neinn vökva leka í vélina.
- Haltu tækinu hreinu, sérstaklega loftinntakinu og loftúttakinu.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Rafspenna: 220-240V ~ 50-60Hz

Rafmagnsnotkun: 2000W

ÁBYRGÐ OG VIÐSKIPTAÞJÓNUSTA

Fyrir afhendingu eru tæki okkar háð ströngu gæðaeftirliti. Ef, þrátt fyrir alla umhirðu, hefur tjón orðið við framleiðslu eða flutning, vinsamlegast skilaðu tækinu til söluaðila.

Fyrir keypta tækið veitum við 2 ára ábyrgð, frá söluðegi. Ef þú ert með gallaða vöru geturðu farið beint aftur á kaupstaðinn.

Gallar sem koma upp vegna óviðeigandi meðhöndlunar tækisins og bilana vegna inngripa og viðgerða þriðju aðila eða uppsetningar á óupprunalegum hlutum falla ekki undir þessa ábyrgð. Geymdu alltaf kvittunina þína, án kvittunar geturðu ekki krafist neinnar ábyrgðar. Tjón af völdum þess að leiðbeiningarhandbókin er ekki fylgt mun leiða til ógildingar á ábyrgð, ef það hefur í för með sér afleidd tjón þá berum við enga ábyrgð. Við getum ekki heldur borið ábyrgð á efnislegu tjóni eða líkamstjóni af völdum óviðeigandi notkunar ef leiðbeiningarhandbókin er ekki rétt útfærð. Skemmdir á aukahlutum þýðir ekki að skipta um allt heimilistækið án endurgjalds. Í slíkum tilfellum vinsamlegast hafið samband við þjónustudeild okkar. Brotið gler eða brotnir plasthlutir eru alltaf bótaskyldir. Gallar á rekstrarvörum eða hlutum sem verða fyrir sliti, svo og þrif, viðhald eða endurnýjun á nefndum hlutum falla ekki undir ábyrgðina og greiða skal.



Þessi vara er merkt með þessu yfirstrikaða sorptunnutákni í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB til að gefa til kynna að henni má ekki farga með öðrum heimilisúrgangi. Vegna nærveru hættulegra efna, efnablandna eða íhluta eru rafmagns- og rafeindatæki sem ekki eru flokkuð með  sértækum hætti hugsanlega hættuleg umhverfinu og heilsu manna. Vinsamlegast athugið hvort hægt sé að skila og endurvinna þessa vöru hjá bæjaryfirvöldum eða hjá sorphirðuþjónustu.



RAFHLÖÐUR VERÐUR AÐ ENDURVINNA EÐA FARGA Á RÉTTAN HÁTT. EKKI OPNA. EKKI FARGA Í ELD EÐA LÁTA VALDA SKAMMHLAUPI.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PJÓNUSTA



VARAHLUTIR

ERP-upplýsingar (IS)

Afhendingaraðili: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Lýsið yfir að varan sem lýst er í smáatriðum hér að neðan:

Upplýsingakröfur fyrir staðbundna rafhitara

Gerðarauðkenni:					
Atriði	Tákn	Gildi	Eining	Atriði	Eining
Hitaafköst				Tegund hitaafkasta/hitastýringar fyrir herbergi (veldu eitt)	
Nafnhitaafköst	P_{nom}	2,000	kW	eins stigs hitaafköst og engin hitastýring fyrir herbergi	Nei
Lágmarks hitaafköst (vísbending)	$P_{mín}$	1,000	kW	tvö eða fleiri handvirk stig, engin hitastýring fyrir herbergi	Nei
Hámarks stöðug hitaafköst	$P_{hám,c}$	2,000	kW	með handvirkum hitastilli fyrir hitastýringu herbergis	Nei
Orkunotkun				með rafeindahitastýringu fyrir herbergi	Nei
Í slökktri stillingu	P_o	0,00	W	rafeindahitastýring fyrir herbergi og dagtímastilli	Nei
Í biðstillingu	P_{sm}	0,73	W	rafeindahitastýring fyrir herbergi og vikutímastilli	Já
Í lausagangsstillingu	P_{lausag}	0,83	W	Aðrir stýringarvalkostir (mögulegt að velja marga valkosti)	
Í biðstöðu netkerfis	P_{nsm}	Ekki til staðar	W	hitastýring herbergis, með viðverugreiningu	Nei
Biðstillingu með upplýsingum eða stöðu á skjánum			Já	hitastýring herbergis, með greiningu opins glugga	Já
Orkunýtni árstíðabundinnar rýmishitunar í virkum ham	$\eta_{S,on}$	92,0	%	fjarstýringarvalkostur	Nei
				aðlöguð ræsistýring	Nei
				takmörkun vinnutíma	Já
				svartperuskynjari	Nei
				sjálf námseiginleiki	Nei
				nákvæmnisstýring	Nei

Sambandsupplýsingar	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
---------------------	--

Uppfyllir kröfur tilskipana ráðsins:

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNAR (ESB) nr. 2024/1103 18. apríl 2024 og viðbót við REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNAR (ESB) 2016/2282 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar vistkröfur fyrir staðbundna rýmishitara

Varðandi upplýsingar fyrir neytendur um hvernig eigi að koma fyrir, nota og viðhalda vörunni, sem og WEEE-upplýsingar, er að finna í leiðbeiningarhandbókinni sem fylgja umbúðunum.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

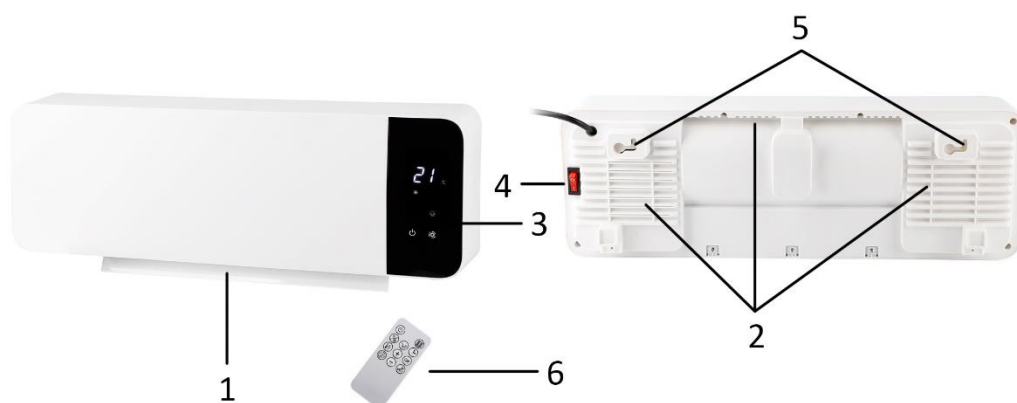
1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere sempre supervisionati.
6. I bambini tra i 3 e gli 8 anni accenderanno/spegneranno il dispositivo purchè sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e purchè abbiano ricevuto una adeguata supervisione o istruzioni sull'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e purchè comprendano i rischi impliciti del suo utilizzo. I bambini dai 3 anni agli 8 non collegheranno, regoleranno nè svolgeranno operazioni di pulizia o manutenzione sullo stesso
7. **ATTENZIONE – Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e causare scottature. Fare particolare attenzione nel caso in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.**
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
9. L'apparecchio deve essere installato ad almeno 1,8 metri dal pavimento.
10. **ATTENZIONE!** Per evitare pericoli dovuti al ripristino accidentale dell'interruttore termico, non alimentare l'apparecchio tramite dispositivi di accensione esterni, ad esempio un timer, e non collegarlo a circuiti che vengono periodicamente attivati e disattivati dall'ente di fornitura elettrica.
11. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili.
12. Non usare l'apparecchio all'aperto. Non usare l'apparecchio per asciugare indumenti o tessuti.
13. Il termoventilatore non deve essere posizionato direttamente al di sotto di prese elettriche.
14. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
15. **AVVERTENZA!** Per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
16. **AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se il pannello è danneggiato.
17. Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.



18. Significa "NON COPRIRE!".
19. Tenere i materiali combustibili come mobili, cuscini, lenzuola, giornali, indumenti, tende, ecc. ad almeno 100 cm di distanza dall'apparecchio.
20. Questo apparecchio contiene parti calde che emettono scintille o archi elettrici. Non usare l'apparecchio in locali in cui benzina, vernici o liquidi infiammabili sono usati o conservati.
21. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso.
22. L'apparecchio è caldo durante l'uso. Per evitare il rischio di ustioni, evitare il contatto della pelle nuda con le superfici calde.

23. La tensione e la frequenza della rete elettrica in uso devono corrispondere ai dati riportati sull'apparecchio. La presa di corrente deve rimanere facilmente accessibile per poter scollegare il cavo di alimentazione in caso di emergenza.
24. Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Assicurarsi che non entri a contatto con alcuna parte dell'apparecchio ed evitare che si riscaldi in qualsiasi altro modo. Non posizionare il cavo sotto moquette, tappeti o oggetti simili o in zone di passaggio. Non posizionare il cavo sotto mobili o in punti in cui può essere calpestato. Non posizionare il cavo lungo angoli appuntiti e non avvolgerlo eccessivamente dopo l'uso.
25. Se possibile, non usare prolunghe per evitare il rischio di surriscaldamento e incendio. Se l'uso di una prolunga è inevitabile, assicurarsi che non sia danneggiata e che sia omologata; deve avere un diametro minimo di $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ e una potenza minima consentita di 1000 watt. Estendere completamente il cavo per evitare il rischio di surriscaldamento.
26. Non usare l'apparecchio all'aperto o in locali di volume inferiore a 7 m^3 .
27. Spegner l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di:
 - Pulirlo.
 - Sottoporlo a manutenzione.
 - Toccarlo o spostarlo.
28. Mantenere l'apparecchio pulito. Polvere, sporcizia e/o altri depositi all'interno o dietro l'apparecchio sono spesso causa di surriscaldamento. Assicurarsi di rimuoverli periodicamente.
29. L'apparecchio (inclusi la spina e il cavo di alimentazione) può essere aperto e/o riparato esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
30. Usare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per cui è progettato e come descritto in questo manuale.
31. Per le istruzioni relative all'installazione, consultare la sezione corrispondente del manuale.
32. Nel telecomando è inclusa una batteria CR2025.
 - Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
 - Rimuovere le batterie scariche dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
 - Rimuovere le batterie in previsione di un lungo periodo di inutilizzo dell'apparecchio.
 - Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
 - Non usare contemporaneamente diversi tipi di batterie o batterie nuove e batterie usate.
 - Non cortocircuitare i terminali delle batterie.

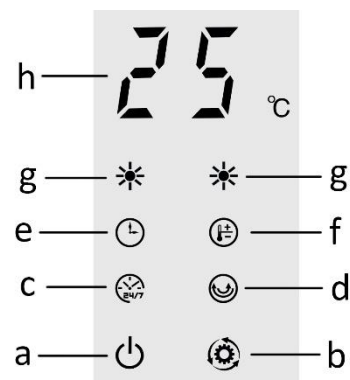
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



1. Apertura di uscita dell'aria (con coperchio)
2. Apertura di ingresso dell'aria
3. Pannello di controllo e display LED
4. Interruttore di alimentazione
5. Foro di aggancio
6. Telecomando

Pannello di controllo e display LED

- a. Pulsante di accensione/standby
- b. Selettore della modalità (riscaldamento/oscillazione e timer)
- c. Indicatore della programmazione settimanale
- d. Indicatore dell'oscillazione
- e. Indicatore del timer
- f. Indicatore dell'impostazione della temperatura
- g. Indicatore del riscaldamento
- h. Temperatura/valore



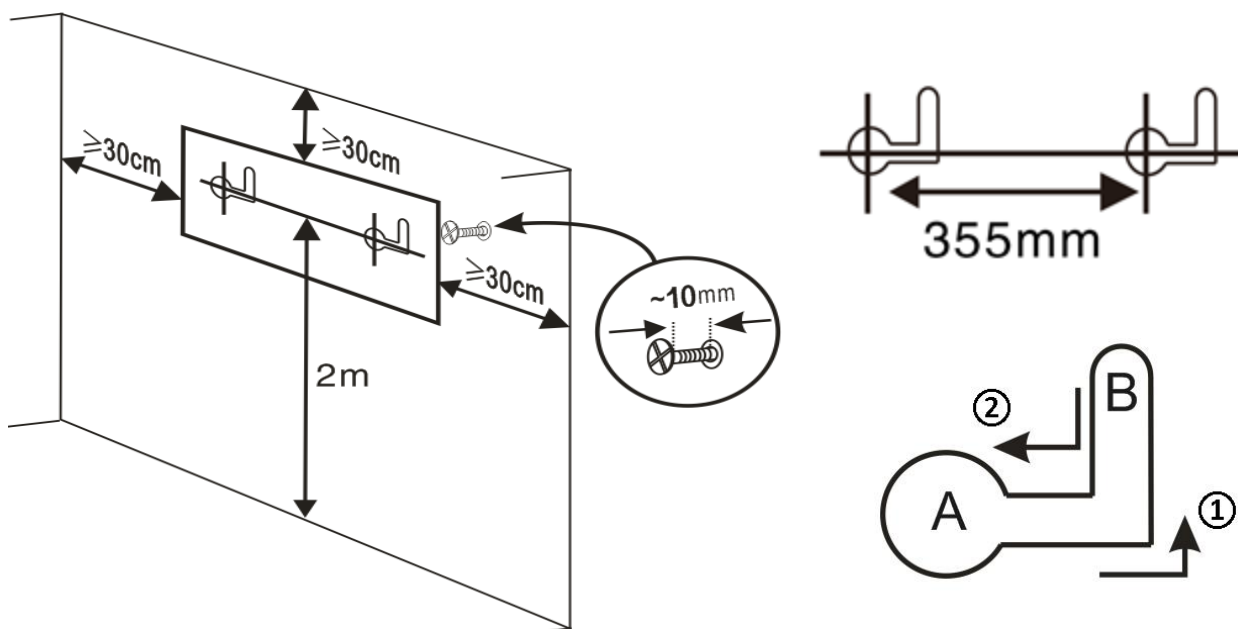
FISSAGGIO ALLA PARETE

Questo apparecchio è progettato per essere appeso alla parete. Non deve essere usato finché non è stato installato correttamente come descritto in queste istruzioni. Non usarlo se non è appeso saldamente alla parete o se è solo appoggiato.

Per il fissaggio alla parete sono forniti due tasselli. Fare riferimento alle illustrazioni seguenti e rispettare le istruzioni. Per il fissaggio alla parete, la distanza tra il prodotto e il soffitto/le pareti laterali non deve essere inferiore a 30 cm.

1. Praticare due fori nella parete. I fori devono trovarsi ad almeno 2 metri di altezza dal pavimento. Il diametro dei fori deve essere adatto a contenere i tasselli, ovvero 6 mm. La distanza tra i centri dei fori deve essere di 355 mm.
2. Inserire i tasselli nei fori. I bulloni interni devono sporgere di circa 10 cm dai tasselli per poter formare i ganci.
3. Per appendere l'apparecchio, allineare il gancio con il punto A, quindi spostare l'apparecchio affinché il gancio si inserisca nel punto B (freccia ①).

Per rimuovere l'apparecchio, riportare il gancio dal punto B al punto A (freccia ②), quindi sganciare l'apparecchio.



UTILIZZO

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adatta. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "I" per collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Sul display apparirà la temperatura ambientale. L'apparecchio è in standby. Dopo l'uso, portare l'interruttore di alimentazione in posizione "O" per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

1. Premere il pulsante di accensione/standby per accendere l'apparecchio. Premere nuovamente il pulsante per riportare l'apparecchio in standby. Se l'apparecchio è stato utilizzato in modalità di riscaldamento, la ventola rimarrà in funzione per 30 secondi, e sul display apparirà il conto alla rovescia. Quando l'apparecchio è in standby, la temperatura ambientale rimarrà visualizzata sul display.
2. Quando l'apparecchio è acceso, premere ripetutamente il pulsante della modalità per selezionare una delle cinque modalità di funzionamento: riscaldamento a bassa potenza senza oscillazione (indicatore  illuminato), riscaldamento a bassa potenza con oscillazione (indicatori  e  illuminati), riscaldamento ad alta potenza senza oscillazione (indicatori  e  illuminati), riscaldamento ad alta potenza con oscillazione (indicatori ,  e  illuminati), riscaldamento e oscillazione disattivati (tutti gli indicatori corrispondenti spenti). Se la temperatura non viene impostata, l'apparecchio continuerà a funzionare nella modalità selezionata.
3. Per impostare il timer, tenere premuto il pulsante della modalità per circa 3 secondi; sul display apparirà "0H". Premere ripetutamente il pulsante della modalità per selezionare la durata del timer in sequenza 1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ... ("H" significa "ore"). Quando la durata smette di lampeggiare, il timer è stato impostato; sul display apparirà nuovamente la temperatura ambientale. Impostando la durata "0H", il timer verrà disattivato. Quando il timer è attivo, l'indicatore corrispondente rimarrà illuminato. L'apparecchio entrerà automaticamente in standby allo scadere della durata impostata.
4. Per impostare la temperatura ambientale desiderata, usare il telecomando. Premere il pulsante di impostazione della temperatura  e regolare il valore con i pulsanti + e -. La temperatura impostata lampeggerà. Per confermare la temperatura impostata, premere il pulsante OK o attendere 5 secondi; sul display apparirà nuovamente la temperatura ambientale, e l'apparecchio entrerà in funzione per mantenere la temperatura impostata. La temperatura può essere impostata tra 18 e 45°C.
5. Per annullare l'impostazione della temperatura, procedere come segue. Se la temperatura non è stata impostata, premere nuovamente il pulsante di impostazione della temperatura; se la temperatura è stata impostata, premere il pulsante di impostazione della temperatura, quindi il pulsante di annullamento .

Note

- Quando la temperatura impostata è uguale o inferiore alla temperatura ambientale, l'apparecchio si arresterà.
 - Quando la temperatura impostata è superiore di 1-2°C rispetto alla temperatura ambientale, l'apparecchio passerà alla modalità a bassa potenza.
 - Quando la temperatura impostata è superiore di almeno 3°C rispetto alla temperatura ambientale, l'apparecchio passerà alla modalità ad alta potenza.
6. Il telecomando permette di controllare tutte le funzioni, incluse quelle che possono essere impostate tramite il pannello di controllo. Fare riferimento alla sezione "Telecomando". Durante l'uso del telecomando, dirigerlo verso il display.
 7. Questo apparecchio rileva la presenza di finestre aperte e permette di impostare la programmazione settimanale. I dettagli sono riportati più avanti.

Telecomando

L'apparecchio include un telecomando. Insieme al telecomando è fornita una batteria CR2025. Prima di iniziare a usare il telecomando, rimuovere la protezione in plastica dalla batteria. Per sostituire la batteria,

consultare le istruzioni riportate sul retro del telecomando. Rimuovere la batteria dal telecomando in previsione di un lungo periodo di inutilizzo. Tenere le batterie a bottone fuori dalla portata dei bambini piccoli. La maggior parte delle funzioni dell'apparecchio sono controllate dal telecomando. Le funzioni dei pulsanti sono descritte nella tabella seguente.

Pulsante	Funzione	Dettagli
	Accensione/standby	Premere questo pulsante per accendere l'apparecchio. Premerlo nuovamente per far entrare l'apparecchio in standby. Nota: se l'apparecchio è stato utilizzato in modalità di riscaldamento, la ventola rimarrà in funzione per 30 secondi, e sul display apparirà il conto alla rovescia. Quando l'apparecchio è in standby, la temperatura ambientale rimarrà visualizzata sul display.
	Selezione della potenza	Premere ripetutamente questo pulsante per selezionare il riscaldamento a bassa o alta potenza o per disattivarlo (solo la ventola sarà in funzione).
	Impostazione del timer	Premere una o più volte questo pulsante per impostare il timer tra 1H e 8H ("H" significa "ore"). Esempio: selezionando "3H", l'apparecchio entrerà automaticamente in standby dopo 3 ore.
	Impostazione dell'oscillazione	Premere questo pulsante per attivare o disattivare l'oscillazione. Quando l'oscillazione è attiva, il coperchio sull'apertura di uscita dell'aria oscillerà lentamente.
	Impostazione della temperatura	Premere questo pulsante per impostare la temperatura. Premere il pulsante + o – per selezionare la temperatura desiderata. La temperatura impostata lampeggerà per qualche secondo, quindi sul display apparirà nuovamente la temperatura ambientale. La temperatura può essere impostata tra 18°C e 45°C.
	Rilevamento finestre aperte	Premere questo pulsante per attivare o disattivare il rilevamento di finestre aperte. Questa funzione può essere attivata solo quando l'apparecchio è in modalità di riscaldamento o di impostazione della temperatura.
	Programmazione settimanale	Premere questo pulsante per selezionare la modalità di programmazione settimanale; P1-P5 sono programmi predefiniti, mentre P6 è un programma personalizzabile. Questa funzione può essere attivata solo quando l'apparecchio è in modalità di riscaldamento o di impostazione della temperatura.
	Pulsante di annullamento dell'impostazione della temperatura e della programmazione settimanale	Durante l'impostazione, premere direttamente questo pulsante per annullarla. Per annullare l'impostazione della temperatura o della programmazione settimanale, premere rispettivamente il pulsante di impostazione della temperatura o il pulsante della programmazione settimanale prima di premere questo pulsante.
	Pulsante di aumento del valore	Premere questo pulsante per aumentare il valore visualizzato.
	Pulsante di diminuzione del valore	Premere questo pulsante per diminuire il valore visualizzato.
	Conferma	Premere questo pulsante per confermare il valore visualizzato.

RILEVAMENTO DI FINESTRE APERTE

Nota: questa funzione può essere attivata solo quando l'apparecchio è in modalità di riscaldamento o di impostazione della temperatura.

1. Premere il pulsante del rilevamento finestre aperte sul telecomando. L'indicatore dell'impostazione della temperatura lampeggerà. Il rilevamento di finestre aperte si attiverà dopo 1 minuto.
2. Il rilevamento funziona a cicli di 10 minuti. L'apparecchio rileverà la temperatura all'inizio di ciascun ciclo e la prenderà come riferimento, quindi la misurerà ogni 5 minuti. Se la temperatura rilevata al momento del controllo è inferiore di più di 8°C rispetto alla temperatura di riferimento, l'apparecchio interromperà il riscaldamento ed emetterà un segnale di avviso per 5 secondi. Nei 30 secondi successivi la ventola rimarrà in funzione, l'indicatore dell'impostazione della temperatura lampeggerà e sul display lampeggerà il codice "OF"; quindi l'apparecchio entrerà in standby. In questo caso, procedere in uno dei due modi seguenti.
 - 1) Premere il pulsante del rilevamento finestre aperte per riavviare l'apparecchio con la stessa modalità di funzionamento impostata prima dell'arresto. Anche la funzione di rilevamento di finestre aperte si riattiverà.
 - 2) Premere il pulsante di accensione/standby per far entrare l'apparecchio in standby.
3. Se la temperatura rilevata al momento del controllo è uguale, superiore o inferiore di meno di 8°C rispetto alla temperatura di riferimento, l'apparecchio continuerà a riscaldare l'ambiente e la funzione di rilevamento di finestre aperte rimarrà attiva.
4. La temperatura massima che l'apparecchio è in grado di misurare è 51°C. L'apparecchio si arresterà automaticamente quando rileva una temperatura di 51°C.

PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE

Note

- **Questa funzione può essere attivata solo quando l'apparecchio è in modalità di riscaldamento o di impostazione della temperatura.**
- **Quando la programmazione settimanale è attiva, il timer dell'entrata in standby si disattiverà automaticamente.**

Per usare la programmazione settimanale, procedere come descritto di seguito.

1. Premere il pulsante della programmazione settimanale. Se l'apparecchio è stato collegato alla rete elettrica portando l'interruttore di alimentazione in posizione "I", sarà necessario impostare l'orologio.
 - 1) Sul display apparirà "01"; premere i pulsanti + e – per selezionare il giorno corrente tra 01 (lunedì) e 07 (domenica). Premere il pulsante OK per confermare. Esempio: se il giorno corrente è venerdì, selezionare "05".
 - 2) Sul display apparirà "00"; premere i pulsanti + e – per selezionare l'ora corrente. Esempio: se sono le 16:24, selezionare "16". Premere il pulsante OK per confermare.
 - 3) Sul display apparirà "00"; premere i pulsanti + e – per selezionare i minuti correnti. Esempio: se sono le 16:24, selezionare "24". Premere il pulsante OK per confermare.

Nota: se il pulsante OK non viene premuto entro 10 secondi, l'impostazione verrà annullata.

2. Dopo aver impostato l'orologio, o se l'apparecchio è in standby, sul display apparirà "P1", ovvero il codice del programma. Se il programma visualizzato non è quello desiderato, premere ripetutamente il pulsante della programmazione settimanale per selezionare un altro programma tra P2 e P6. La tabella seguente illustra gli intervalli di funzionamento per i diversi programmi.

Per uscire dall'impostazione della programmazione settimanale, premere il pulsante della programmazione settimanale quando sul display appare "P6".

Programma	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
P1	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	Spento	Spento
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	Spento	Spento
P5	Spento	Spento	Spento	Spento	Spento	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Personalizza bile	Personalizza bile	Personalizza bile	Personalizza bile	Personalizza bile	Personalizza bile	Personalizza bile

Note

Per i programmi P2/P4, l'ora di spegnimento fa riferimento al giorno successivo.

Per il programma P6, l'intervallo selezionabile è compreso tra 00 e 24 (00:00 – 24:00); l'ora di accensione deve essere antecedente all'ora di spegnimento, o l'impostazione verrà annullata.

3. Per personalizzare gli intervalli di funzionamento, selezionare il programma P6, premere il pulsante OK e procedere come descritto di seguito. Nota: è possibile impostare solo le ore, non i minuti.
 - 1) Sul display apparirà "1", corrispondente a lunedì (1 = lunedì, 2 = martedì, 3 = mercoledì, 4 = giovedì, 5 = venerdì, 6 = sabato, 7 = domenica). Premere i pulsanti + e - per selezionare il giorno da impostare. Esempio: per impostare la programmazione per mercoledì, selezionare il numero 3.
 - 2) Sul display apparirà "00", corrispondente all'ora di accensione. Esempio: selezionando "09", l'apparecchio si accenderà alle 9:00. Premere il pulsante OK; sul display apparirà "00", corrispondente all'ora di spegnimento. È possibile impostare solo le ore, non i minuti. Esempio: selezionando "16", l'apparecchio si spegnerà alle 16:00.
 - 3) Dopo aver impostato il giorno 7 (domenica), premere il pulsante OK per terminare l'impostazione della programmazione settimanale. L'indicatore della programmazione settimanale si illuminerà se l'intervallo di funzionamento include l'ora corrente, o lampeggerà (insieme agli altri indicatori) se l'intervallo impostato esclude l'ora corrente.

Note

- Se per un certo giorno vengono impostate "00" come ora di accensione e "00" come ora di spegnimento, l'apparecchio non entrerà in funzione tale giorno.
 - Saltando un certo giorno durante l'impostazione, l'apparecchio non entrerà in funzione tale giorno.
4. Per annullare la programmazione settimanale, procedere come segue. Se l'impostazione non è stata conclusa, premere nuovamente il pulsante di impostazione della programmazione settimanale; se la programmazione settimanale è stata impostata, premere il pulsante della programmazione settimanale,

quindi il pulsante di annullamento .

PULIZIA E MANUTENZIONE

Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "O" per spegnere completamente l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi prima di sottoporlo a pulizia o manutenzione.

- Per una pulizia profonda, è possibile rimuovere l'apparecchio dalla parete. Pulire periodicamente l'esterno dell'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi, spray, cere, lucidi o soluzioni chimiche per evitare graffi e danni permanenti alla superficie.
- Non versare alcun liquido all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio pulito, in particolare le aperture di ingresso e uscita dell'aria.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 2000W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").



RICICLARE O SMALTIRE LE BATTERIE NEL MODO CORRETTO. NON APRIRLE. NON BRUCIARLE E NON CORTO-CIRCUITARLE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASSISTENZA CLIENTI



PARTI DI RICAMBIO

Informazioni ERP (IT)

Il fornitore: Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello:					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità di misura
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,000	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,000	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
Consumo di energia				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
In modo spento	P_o	0,00	W	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
In modo stand-by	P_{sm}	0,73	W	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	Sì
In modo inattivo	P_{idle}	0,83	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
In stand-by in rete	P_{nsm}	N/A	W	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Modo stand-by con visualizzazione delle informazioni o dello stato			Sì	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	Sì
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{S,on}$	92,0	%	opzione di controllo a distanza	No

		controllo di avviamento adattabile	No
		limitazione del tempo di funzionamento	Sì
		termometro a globo nero	No
		funzionalità di autoapprendimento	No
		precisione del dispositivo di controllo	No
Contatti	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) 2024/1103 DELLA COMMISSIONE del 18 aprile 2024 e REGOLAMENTO (UE) N. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

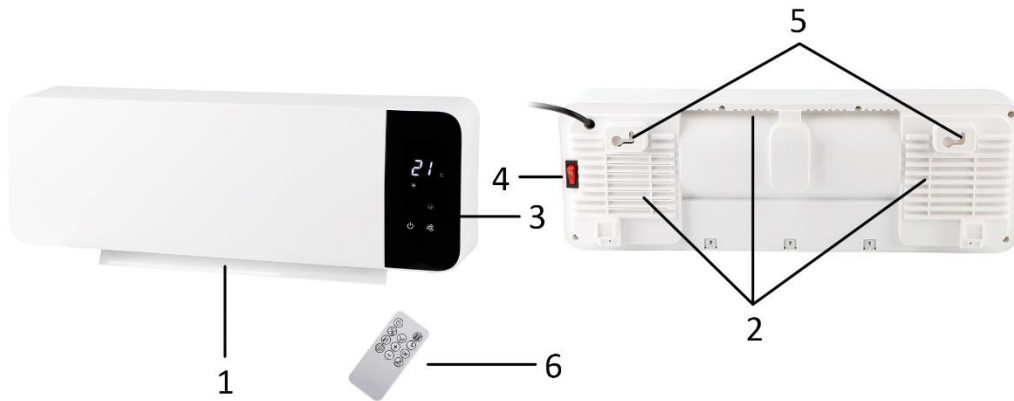
1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
6. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
7. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
8. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
9. Het verwarmingstoestel moet op minstens 1,8 m boven de grond worden geïnstalleerd.
10. OPGELET: Dit apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een extern schakeltoestel zoals een timer of verbonden worden aan een circuit dat regelmatig door de openbare voorziening wordt in- en uitgeschakeld, dit om risico's veroorzaakt door het per ongeluk resetten van de thermische schakelaar te voorkomen.
11. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of soortgelijke toepassingen.
12. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Gebruik het niet voor het drogen van kleding of andere stoffen.
13. De verwarmers mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
14. Gebruik het verwarmingstoestel niet wanneer het snoer beschadigd is.
15. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
16. **WAARSCHUWING:** Gebruik het verwarmingstoestel niet als het paneel beschadigd is.
17. Gebruik deze verwarming niet direct in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.



18.  betekent "NIET BEDEKKEN".
19. Houd ontvlambare materialen, zoals meubilair, kussens, bedlinnen, papier, kleding, gordijnen, etc. op een afstand van minstens 100 cm van het verwarmingstoestel.
20. Dit verwarmingstoestel heeft interne onderdelen die heet zijn of vonken afgeven. Gebruik het niet in een ruimte waar benzine, verf of een brandbare vloeistof wordt gebruikt of is opgeslagen.

21. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
22. Dit verwarmingstoestel is heet tijdens gebruik. Raak de hete oppervlakken niet aan met de blote huid om brandwonden te vermijden.
23. De voedingsspanning en -frequentie, zoals aangegeven op het apparaat, moeten overeenstemmen met deze van het gebruikte stopcontact. Het gebruikte stopcontact moet op elk moment eenvoudig bereikbaar zijn zodat de stekker in een noodsituatie onmiddellijk uit het stopcontact getrokken kan worden.
24. Rol het snoer volledig uit voordat de stekker in het stopcontact wordt gestopt. Zorg dat het snoer niet met een onderdeel van het verwarmingstoestel in contact komt en zorg dat het niet wordt opgewarmd. Leg het snoer niet onder een vloerbedekking, dek het niet af met een mat, tapijt of soortgelijk voorwerp en leg het niet in een doorgang. Zorg dat er niet op het snoer kan worden gestapt en plaats er geen meubilair op. Leg het snoer niet rond scherpe hoeken en rol het na gebruik niet te strak op.
25. Indien mogelijk, gebruik geen verlengsnoer om oververhittings- en brandgevaar te vermijden. Als het gebruik van een verlengsnoer echter nodig is, gebruik alleen een onbeschadigd en goedgekeurd verlengsnoer met een diameter van minstens 2 x 1,5 mm² en een minimum toegestaan vermogen van 1000 watt. Om oververhitting te vermijden, rol het snoer altijd volledig uit!
26. Gebruik het verwarmingstoestel niet buiten of in een ruimte kleiner dan 7 m³.
27. Schakel het verwarmingstoestel altijd uit en laat het afkoelen voordat:
 - het verwarmingstoestel wordt gereinigd
 - het verwarmingstoestel wordt onderhouden
 - het verwarmingstoestel wordt aangeraakt of verplaatst.
28. Houd het verwarmingstoestel schoon. Stof, vuil en/of resten in of achter het verwarmingstoestel kunnen het apparaat oververhitten. Zorg dat deze resten regelmatig worden verwijderd.
29. Het apparaat (waaronder het snoer en de stekker) kunnen alleen worden geopend en/of gerepareerd door een erkende vakman.
30. Gebruik dit verwarmingstoestel alleen waarvoor het is bestemd en zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
31. Voor informatie over de installatie, raadpleeg onderstaande paragraaf van de handleiding.
32. De afstandsbediening is reeds uitgerust met één CR2025 batterij.
 - plaats de batterijen volgens de juiste polariteit.
 - gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden gehaald en op een veilige manier worden weggegooid.
 - als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, verwijder de batterijen.
 - laad wegwerpbatterijen nooit opnieuw op.
 - meng geen verschillende soorten batterijen of oude met nieuwe batterijen.
 - de aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

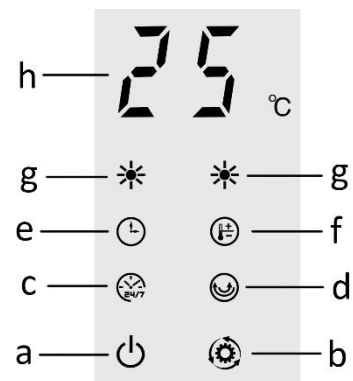
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



1. Luchtuitlaat (met afdekking)
2. Luchtinlaat
3. Bedieningspaneel en LED-display
4. Aan/uit-schakelaar
5. Ophanggat
6. Afstandsbediening

Bedieningspaneel en LED-display

- a. Aan/stand-by-knop
- b. Modusknop (voor verwarmingsinstelling, oscillatiefunctie en timerinstelling)
- c. Weektimer-controrelampje
- d. Oscillatie-controrelampje
- e. Timer-controrelampje
- f. Temperatuurinstelling-controrelampje.
- g. Verwarming-controrelampje
- h. Temperatuur-/gegevensweergave



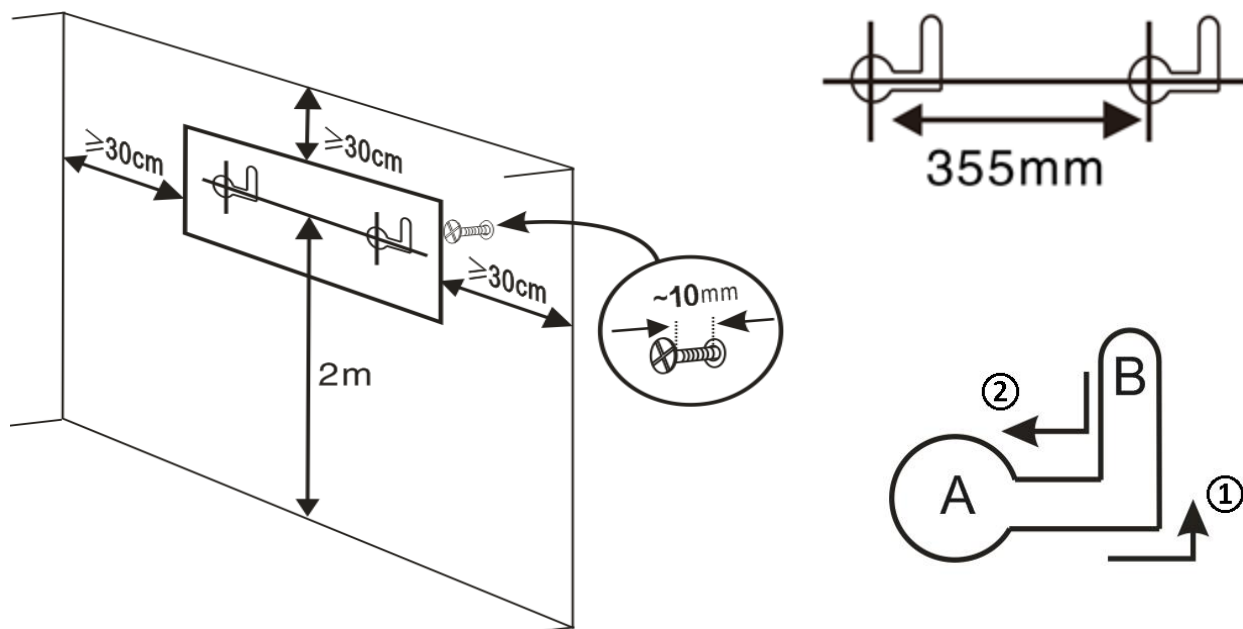
INSTALLATIE AAN DE MUUR

Dit verwarmingstoestel is ontworpen om veilig aan de muur te hangen. Gebruik het toestel alleen wanneer het juist is geïnstalleerd, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding en gebruik het bijvoorbeeld nooit in een staande positie of wanneer het ergens tegenaan leunt.

Twee muurpluggen zijn voor de installatie aan de muur meegeleverd. Zie onderstaande tekeningen en volg de instructies. Na de installatie moet de afstand tussen het toestel en het plafond/ zijmuren minstens 30 cm zijn.

1. Boor twee gaten in een muur. De gaten moeten zich 2 meter boven de grond bevinden. Zorg dat de diameter van de gaten voor de muurpluggen gepast is, dit is 6 mm. De afstand tussen het midden van beide gaten moet 355 mm zijn.
2. Duw de muurpluggen in de gaten. Zorg dat de ingeschroefde bouten ongeveer 10 mm uit de muurpluggen steken zodat ze een haak vormen.
3. Om het apparaat op te hangen, breng de haak op één lijn met positie A en zorg er vervolgens voor dat de haak op positie B blijft (pijl ①).

Om het apparaat te verwijderen, breng de haak van positie B opnieuw op één lijn met positie A (pijl ②) en haal het apparaat vervolgens af.



WERKING

Steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. Duw de aan/uit-schakelaar naar de positie “I” om het apparaat onder stroom te zetten. De kamertemperatuur wordt op het led-scherm weergegeven. Het apparaat staat in stand-by. Na gebruik, duw de aan/uit-schakelaar naar de positie “O” om het apparaat van de stroom te ontkoppelen.

1. Druk op de AAN/Stand-by-knop om het apparaat in te schakelen. Druk opnieuw op de knop om het apparaat in stand-by te zetten. Als het apparaat met de verwarmingsfunctie is gebruikt, dan blijft de ventilator gedurende 30 seconden draaien met een afteltijd die op het scherm wordt weergegeven. De kamertemperatuur wordt in stand-by nog steeds weergegeven.
2. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk herhaaldelijk op de modusknop om te schakelen tussen vijf modi: lage verwarming zonder oscillatie (controlelampje ☀ brandt), lage verwarming met oscillatie (controlelampjes ☀ en 😊 branden), hoge verwarming zonder oscillatie (controlelampjes ☀ en ☀ branden), hoge verwarming met oscillatie (controlelampjes ☀, ☀ en 😊 branden), en geen verwarming en geen oscillatie (alle betreffende controlelampjes uit). Als u geen gewenste temperatuur instelt, blijft het apparaat werken in de door u geselecteerde modus.
3. Houd de modusknop ongeveer 3 seconden ingedrukt, 'OH' wordt weergegeven en de timer kan worden ingesteld. Druk herhaaldelijk op de modusknop en de waarde doorloopt de volgende cyclus: “1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...” (“H” staat voor “uur”). De instelling wordt bevestigd nadat deze enkele seconden knippert, en het digitaal display keert terug naar de kamertemperatuur. Wanneer de waarde is ingesteld op “0H”, wordt de timer geannuleerd. Wanneer de timer is ingesteld, brandt het timer-controlelampje. Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-bymodus nadat de ingestelde tijd is verstreken.
4. Gebruik de afstandsbediening om de gewenste temperatuur in te stellen. Druk op de temperatuurinstelknop “⬆⬇⬆” en pas de waarde aan met de knoppen “+” en “-”. De ingestelde temperatuur knippert. Druk op de knop “OK” om de temperatuur te bevestigen of wacht ongeveer 5 seconden. Het LED-display keert terug naar de kamertemperatuur en het apparaat begint te werken om de ingestelde temperatuur te behouden. Het instelbare temperatuurbereik is 18 – 45°C.
5. Om de temperatuurinstelling te annuleren: Als u de gewenste temperatuur niet hebt ingesteld, druk

opnieuw op de temperatuur instelknop. Als u de gewenste temperatuur wel hebt ingesteld, druk eerst op

de temperatuur instelknop en druk vervolgens op de annuleren-knop "".

Opmerking:

- Wanneer de ingestelde temperatuur gelijk is aan of lager is dan de kamertemperatuur, stopt het apparaat met verwarmen.
 - Wanneer de ingestelde temperatuur 1–2 °C hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het apparaat in de lage verwarmingsmodus.
 - Wanneer de ingestelde temperatuur 3 °C of meer hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het apparaat in de hoge verwarmingsmodus.
6. De afstandsbediening kan worden gebruikt voor alle functies, inclusief die welke op het bedieningspaneel kunnen worden ingesteld. Zie de tabel in de sectie "Afstandsbediening" ter referentie. Richt de afstandsbediening tijdens gebruik op het LED-display.
 7. Dit apparaat ondersteunt tevens open raamdetectie en weektimer. Raadpleeg hiervoor de onderstaande instructies.

Afstandsbediening

Dit toestel is voorzien van een afstandsbediening. De afstandsbediening is reeds uitgerust met één CR2025 batterij. Voordat de afstandsbediening wordt gebruikt, verwijder de plastic bescherming van de batterij. Als de batterij aan vervanging toe is, raadpleeg de instructies op de achterkant van de afstandsbediening. Als u denkt de afstandsbediening langere tijd niet te gebruiken, haal de batterij uit. Houd knoopcelbatterijen buiten het bereik van kleine kinderen.

De functies van dit apparaat worden voornamelijk bediend met behulp van de afstandsbediening. Deze knoppen worden in onderstaande tabel uitgelegd.

Knop	Functie	Uitleg
	AAN/Stand-by	Druk op de knop en het apparaat is ingeschakeld. Druk opnieuw en het apparaat gaat in stand-by (Als het apparaat reeds met de verwarmingsfunctie is gebruikt, dan blijft de ventilator gedurende 30 seconden draaien met een afteltijd die op het scherm wordt weergegeven.). De kamertemperatuur wordt in stand-by nog steeds weergegeven.
	Verwarming selecteren	Druk herhaaldelijk en het apparaat werkt opeenvolgend in de lage verwarming-, hoge verwarming- en geen verwarmingsmodus (Alleen de ventilator werkt).
	Timer instellen	Druk een of meerdere keren op de knop om de timer tussen 1H en 8H in te stellen ("H" staat voor uur). Bijv. wanneer u 3H hebt ingesteld, gaat het apparaat automatisch na 3 uur in stand-by.
	Oscillatie selecteren	Druk op de knop om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen. Wanneer de oscillatie is ingeschakeld, start de afdekking van de luchtuitleat langzaam met oscilleren.
	Temperatuur instellen	Druk op de knop om de temperatuur in te stellen. Druk op de knoppen "+" "-" om de gewenste temperatuur te selecteren. De ingestelde temperatuur knippert enkele seconden om aan te geven dat de temperatuur is ingesteld. De led geeft opnieuw de kamertemperatuur weer. U kunt een temperatuur tussen 18 °C en 45 °C instellen.

	Open raamdetectie	Druk op deze knop om de open raamdetectie in of uit te schakelen. Deze functie kan alleen worden geactiveerd wanneer het apparaat zich in de verwarmingsmodus of de temperatuur instelmodus bevindt.
	Weektimer	Druk op deze knop om de gewenste weektimermodus te selecteren, P1 - P5 zijn de systeeminstellingen en P6 is de vrije modus. Deze functie kan alleen worden geactiveerd wanneer het apparaat zich in de verwarmingsmodus of de temperatuur instelmodus bevindt.
	Annuleringsknop voor temperatuur instelmodus en weektimer	Druk tijdens het instellen op deze knop om de instelling te annuleren. Na het instellen, druk eerst op de temperatuur instelknop (als u de temperatuurinstelling wilt annuleren) of de weektimerknop (als u de weektimer wilt annuleren) en druk dan op deze knop.
	Waarde verhogen	Druk op de deze knop om de waarde, indien nodig, te verhogen.
	Waarde verlagen	Druk op de deze knop om de waarde, indien nodig, te verlagen.
	Bevestiging	Druk op deze knop op net ingestelde waarde te bevestigen.

OPEN RAAMDETECTIE

Opmerking: Deze functie kan alleen worden geactiveerd wanneer het apparaat zich in de verwarmingsmodus of de temperatuur instelmodus bevindt.

- Druk op de open raamdetectieknop op de afstandsbediening. Het temperatuurinstelling-controlelampje knippert. De open raamdetectie start na 1 minuut.
- Een ronde duurt 10 minuten. Het apparaat meet de temperatuur aan het begin van elke ronde als een controlereferentie en controleer dit vervolgens elke 5 minuten. Als de temperatuur tijdens de controlemeting met meer dan 8 °C ten opzichte van de referentietemperatuur is afgenomen, dan stopt het apparaat met verwarmen en gaat er gedurende 5 seconden een alarm af. De ventilator blijft echter draaien. Het temperatuurinstelling-controlelampje en de code "OF" knipperen 30 seconden op het scherm en het apparaat gaat vervolgens in stand-by. Als dit het geval is, kunt u het volgende doen.
 - Druk op de open raamdetectieknop om het apparaat opnieuw in te schakelen in dezelfde werkingsmodus als waarin het apparaat is gestopt. De open raamdetectie wordt vervolgens opnieuw ingeschakeld.
 - Druk op de AAN/Stand-byknop en het apparaat staat in stand-by.
- Als de temperatuur tijdens de controlemeting minder dan 8 °C ten opzichte van de referentietemperatuur is afgenomen, en de vorige is dezelfde of hoger dan de laatste, dan blijft het apparaat verwarmen en blijft de open raamdetectie ingeschakeld.
- De maximale detectietemperatuur is 51 °C. Het apparaat stopt met automatisch werken wanneer de gedetecteerde temperatuur 51 °C bereikt.

WEEKTIMER

Opmerking:

- Deze functie kan alleen worden geactiveerd wanneer het apparaat zich in de verwarmingsmodus of de temperatuur instelmodus bevindt.
- Wanneer de weektimer is ingesteld, dan wordt de timer voor het automatisch in stand-by automatisch uitgeschakeld.

Om de weektimerfunctie te gebruiken, voer onderstaande stappen uit.

1. Druk op de weektimerknop. Als dit de eerste inschakeling is nadat de aan/uit-schakelaar naar "I" is gedruwd, dan moet u eerst de huidige tijd instellen.
 - 1) De led geeft "01" weer. Druk op "+" "-" om de dag te selecteren. "01 – 07" staat voor maandag tot zondag. Druk op "OK" om de instelling te bevestigen. Bijv. het is vandaag vrijdag, selecteer dan "05".
 - 2) Het led geeft "00" weer. Druk op "+" "-" om het uur in te stellen. Bijv. de tijd is nu 16:24, selecteer dan hier "16". Druk op "OK" om de instelling te bevestigen.
 - 3) De led geeft "00" weer. Druk op "+" "-" om de minuten in te stellen. Bijv. de tijd is nu 16:24, selecteer dan hier "24". Druk op "OK" om de instelling te bevestigen.

Opmerking: De instelling wordt geannuleerd wanneer u binnen 10 seconden niet op "OK" drukt.

2. Na het instellen van de huidige tijd of bij het starten van de stand-bymodus, wordt "P1" op het led-scherm weergegeven. Dit is de moduscode. Als u dit de gewenste modus is, druk opnieuw herhaaldelijk op de weektimerknop om een modus tussen "P2" en "P6" te kiezen. De werkingstijd van het apparaat is in onderstaande tabel weergegeven afhankelijk van de verschillende modi.

Als u na het weergeven van "P6" op de weektimerknop drukt, dan wordt het instellen van de weektimer afgesloten.

Modus	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	UIT	UIT
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	UIT	UIT
P5	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Vrije modus	Vrije modus	Vrije modus	Vrije modus	Vrije modus	Vrije modus	Vrije modus

Opmerkingen:
 Voor de modus "P2" / "P4" is de stoptijd op de volgende dag.
 Voor de modus "P6" is het instelbereik "00–24" (00:00 – 24:00), waarbij de starttijd eerder moet zijn dan de stoptijd; anders mislukt de instelling.

3. Om een eigen werkingstijd in te stellen, selecteer de modus "P6", druk op "OK" en voer vervolgens onderstaande stappen uit. Alleen het uur kan worden ingesteld, niet de minuten.
 - 1) De led geeft "1" weer, wat voor maandag staat. "1" = maandag, "2" = dinsdag, "3" = woensdag, "4" = donderdag, "5" = vrijdag, "6" = zaterdag, "7" = zondag.) Druk op "+" "-" om de gewenste dag te selecteren. Bijv. als u woensdag wilt instellen, selecteer het cijfer "3".
 - 2) De led geeft "00" weer, dit staat voor de starttijd. Als u "09" instelt, betekent dit dat het apparaat om 09:00 wordt ingeschakeld. Druk op "OK" en het scherm geeft opnieuw "00" weer. U kunt nu de stoptijd instellen. Ook hier kunt u enkel het uur instellen. Als u "16" instelt, wordt het apparaat automatisch om 16:00 uitgeschakeld.
 - 3) Na het instellen van de dag "7" (zondag), druk op "OK" en de weektimer is volledig ingesteld. Het controlelampje van de weektimer brandt wanneer het ingestelde tijdsbereik de huidige tijd omvat, of knippert (samen met andere controlelampjes) wanneer het ingestelde tijdsbereik de huidige tijd niet omvat.

Opmerking:

- Als u een dag als "00" voor start en "00" voor stop selecteert, dan zal het apparaat op deze dag niet werken.
 - Als u een bepaalde dag tijdens het instellen overslaat, dan zal het apparaat op deze dag tevens niet werken.
4. Om de weektimer te annuleren: Als het instellen niet voltooid is, druk opnieuw op de weektimerknop. Als het instellen van de weektimer voltooid is, druk eerst op de weektimerknop en vervolgens op de

annuleren-knop ".

REINIGING EN ONDERHOUD

Duw de aan/uit-schakelaar naar de positie "O" om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het verwarmingstoestel afkoelen voordat het wordt gereinigd of onderhouden.

- Voor een grondige reinigen, haal het verwarmingstoestel van de muur af. Veeg de buitenkant van het verwarmingstoestel regelmatig schoon met een droge of licht bevochtigde doek.
- Maak het apparaat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel, spray, schuurmiddel, was, polijstmiddel of chemisch oplosmiddel om krassen en onherstelbare schade te vermijden.
- Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.
- Houd in het bijzonder de luchtinlaat en -uitlaat van het apparaat schoon.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Opgenomen vermogen: 2000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.



RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR
GOOIEN OF KORTSLUITEN.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Modelaanduiding(en):					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,000	kW	warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1,000	kW	ééntraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,000	kW	twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee
Stroomverbruik				met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Nee
In uit-modus	P_o	0,00	W	met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
In stand-bymodus	P_{sm}	0,73	W	elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
In inactieve modus	$P_{inactief}$	0,83	W	elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Ja
In netwerkstand-by	P_{nsm}	N.v.t.	W	Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
Stand-bymodus met display-informatie of status			Ja	kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsefficiëntie in actieve modus	$\eta_{S,on}$	92,0	%	kamertemperatuurregeling, met open raamdetectie	Ja
				afstandsbedieningsoptie	Nee
				adaptieve startregeling	Nee
				bepierking van de werkingstijd	Ja
				zwarte bol sensor	Nee
				zelflerende functionaliteit	Nee
				regelnauwkeurigheid	Nee

Contactgegevens	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 2024/1103 VAN DE COMMISSIE van 18 april 2024 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

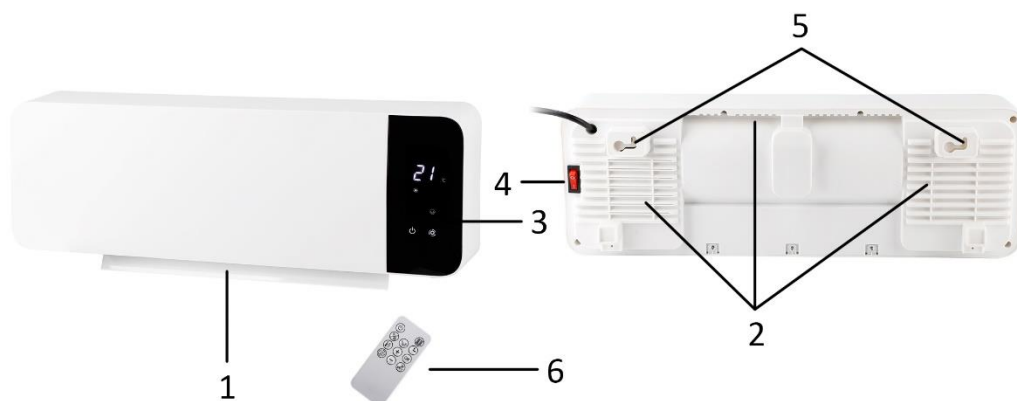
1. Les og lagre disse instruksjonene. Merk: bilder i manualen er kun til referanse.
2. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
3. Barn må ikke leke med apparatet.
4. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
5. Barn under 3 år skal holdes unna ovnen hvis de ikke er under konstant tilsyn.
6. Barn mellom 3 og 8 år skal kun få lov til å skru av og på apparatet hvis ovnen er oppstilt og installert på riktig måte og barna er under tilsyn eller de har fått instruksjoner som sikker bruk av apparatet og de skjønner farene knyttet til det. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke plugge i, justere og rengjøre apparatet og heller ikke utføre brukervedlikehold.
7. **OBS - Noen deler av dette produktet kan bli meget varme og forårsake forbrenninger. Spesiell oppmerksomhet skal man vie til situasjoner der barn og sårbare personer er tilstede.**
8. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
9. Varmeapparatet må installeres minst 1,8 m over gulvet.
10. **FORSIKTIG:** For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke leveres via en eksternt koblingsenhet, for eksempel en tidtaker, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av apparatet.
11. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende anvendelser.
12. Ikke bruk utendørs. Ikke bruk til å tørke klær eller annet stoff.
13. Ovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
14. Ikke bruk varmeren hvis strømledningen er skadet.
15. **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting må varmeren ikke tildekkes.
16. **ADVARSEL:** Varmeapparatet må ikke brukes hvis panelet er skadet.
17. Denne varmeren må ikke brukes i umiddelbar nærhet til et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.



18. Det betyr "MÅ IKKE TILDEKKES".
19. Hold brennbart materiale som møbler, puter, sengetøy, papir, klær, gardiner etc. minst 100 cm fra varmeapparatet.
20. Varmeapparatet har varme og gnistrende eller lysbuedannede deler inni. Ikke bruk den i områder der bensin, maling eller brennbare væsker brukes eller lagres.
21. Trekk alltid ut stikkontakten når den ikke er i bruk.
22. Apparatet er varmt når det er i bruk. For å unngå å bli brent, ikke la bar hud berøre varme overflater.
23. Forsyningsspenningen og bruksfrekvensen, spesifisert på maskinen, må stemme overens med kontakten som brukes. Stikkontakten du bruker, må alltid være til stede for å kunne ta ut støpselet fra stikkontakten i en nødsituasjon.

24. Trekk ledningen helt ut før du kobler til varmeren. Forsikre deg om at den ikke kommer i kontakt med noen deler av varmeren, og forhindre at den varmes opp på annen måte. Ikke før ledningen under teppet. Ikke dekk til det med matter, teppeletter eller lignende, og pass på at det ikke plasseres i noen kanaler. Forsikre deg om at ledningen ikke kan tråkkes på, og at ingen møbler er plassert oppå den. Ikke før ledningen rundt skarpe hjørner, og ikke rull den for tett etter bruk!
25. Hvis det er mulig, må du ikke bruke en skjøteledning, da dette medfører fare for overoppheting og brann. Hvis bruk av skjøteledning er uunngåelig, må du forsikre deg om at det er en uskadet, godkjent skjøteledning med en minimum diameter på 2 x 1,5 mm² og en minimum tillatt effekt på 1000 Watt. Forleng alltid ledningen helt for å forhindre overoppheting!
26. Ikke bruk varmeren utendørs, og ikke bruk den i mindre enn 7 m³ rom.
27. Slå alltid av ovnen, trekk ut stikkontakten og la den avkjøles før:
 - rengjøring av varmeren
 - utføring av vedlikehold på varmeren
 - berøring eller flytting av varmeren.
28. Hold varmeren ren. Støv, smuss og / eller opphopning av avleiringer i eller bak varmeren er en vanlig årsak til overoppheting. Forsikre deg om at disse avleiringene fjernes regelmessig.
29. Apparatet (inkl. ledning og støpsel) kan kun åpnes og / eller repareres av autoriserte og kvalifiserte personer.
30. Bruk kun varmeovnen til det tiltenkte formålet og som beskrevet i denne bruksanvisningen.
31. Angående informasjonen som gjelder installasjonen, se avsnittet nedenfor i håndboken.

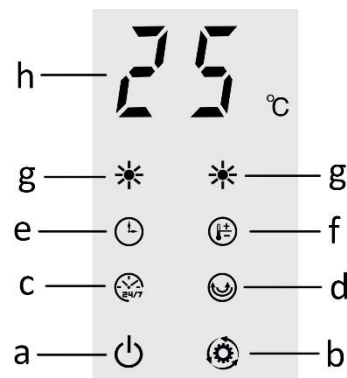
DELEBESKRIVELSE



1. Luftutløp (med deksel)
2. Luftinntak
3. Kontrollpanel og LED-skjerm
4. Strømbryter
5. Hengehull
6. Fjernkontroll

Kontrollpanel og LED-skjerm

- a. På/standby-knapp
- b. Modusknapp (for valg av oppvarming/sving og timerinnstilling)
- c. Indikatorlampe for uketimer
- d. Svingindikatorlampe
- e. Timer-indikatorlampe
- f. Indikatorlampe for temperaturinnstilling
- g. Varmeindikatorlampe
- h. Temperatur-/datavisning



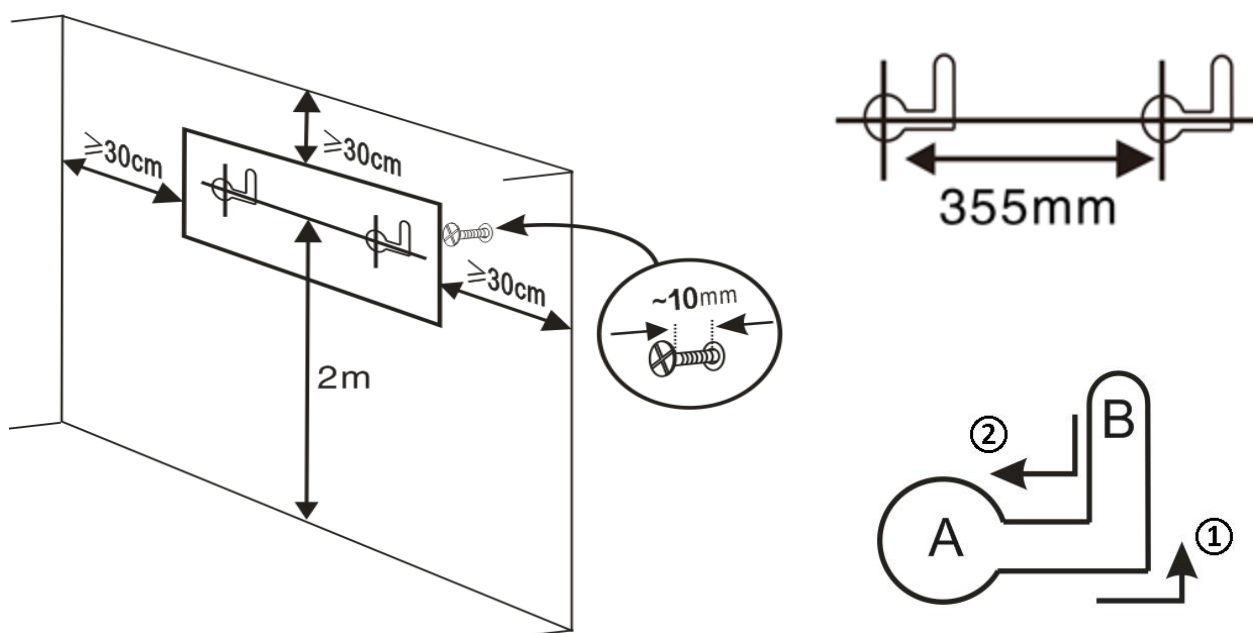
VEGGMONTERING

Denne varmeren er designet for å henge sikkert fra veggen. Ikke bruk den før den er riktig installert, som beskrevet i denne bruksanvisningen og aldri for eksempel i stående stilling eller når du lener deg mot noe!

Det følger med to ekspansjonsbolter for veggmontering. Se tegningene nedenfor og følg instruksjonene. Etter monteringen skal avstanden mellom produktet og taket / sideveggene være minst 30 cm.

1. Bor to hull i en vegg. Hullene skal være over 2 meter fra bakken. Diameteren på hullene skal bare inneholde ekspansjonsbolten, som er 6 mm. Avstanden mellom hullsentrene skal være 355 mm.
2. Stikk ekspansjonsboltene i hullene. De innvendige boltene skal stikke ut ca 10 mm enn ekspansjonsrørene for å danne grytekrokene.
3. For å henge på apparatet må du justere grytebøylen etter punkt A, deretter bevege deg og la grytebøylen holde seg på stedet B (pil ①).

For å fjerne apparatet, juster grytebøylen fra punkt B tilbake til punkt A (pil ②), og ta deretter av apparatet.



OPERASJON

Koble apparatet til et passende stikkontakt. Trykk strømbryteren til posisjon "I" for å koble til strømmen. Romtemperaturen vil lyse på LED-skjermen. Apparatet er på standby. Etter bruk, trykk på strømbryteren til posisjon "O" for å koble fra strømmen.

1. Trykk på ON / Standby-knappen for å slå på apparatet. Trykk på knappen igjen for å sette apparatet i standby. Hvis apparatet noen gang har arbeidet med oppvarmingsfunksjonen, fortsetter viften å virke i 30 sekunder med en nedtelling på skjermen. I standby-modus vises fremdeles romtemperaturen.
2. Når apparatet er på, trykker du gjentatte ganger på modusknappen for å velge mellom fem moduser: lav varme uten luftstrømsving (indikatorlampe ☀ på), lav varme med luftstrømsving (indikatorlamper ☀ og 😊 på), høy varme uten luftstrømsving (indikatorlamper ☀ og ☀ på), høy varme med luftstrømsving (indikatorlamper ☀ , ☀ og 😊 på), og ingen varme og ingen sving (alle de aktuelle indikatorlampene er av). Hvis du ikke stiller inn ønsket temperatur, vil apparatet fortsette å kjøre i den modusen du har valgt.
3. Trykk og hold inne modusknappen i omtrent 3 sekunder. «OH» vises, og timeren kan stilles inn. Trykk

gjentatte ganger på modusknappen, og verdien veksler mellom «1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...» («H» står for «time»). Innstillingen bekreftes etter å ha blinket i sekunder, og det digitale displayet går tilbake til romtemperaturen. Når verdien er satt til «0H», vil timeren bli avbrutt. Når timeren er innstilt, lyser timerindikatorlampen. Apparatet vil automatisk gå inn i standby-modus etter at den valgte tiden er utløpt.

4. Bruk fjernkontrollen for å stille inn ønsket temperatur. Trykk på temperaturinnstillingsknappen «  » og juster verdien med knappene «+» og «-». Den innstilte temperaturen blinker. Trykk på knappen «OK» for å bekrefte den innstilte temperaturen, eller vent ganske enkelt i omtrent 5 sekunder. LED-displayet går tilbake til romtemperaturen, og apparatet begynner å arbeide for å holde den innstilte temperaturen. Temperaturområdet du kan stille inn er 18–45 °C.
5. For å avbryte temperaturinnstillingen: Hvis du ikke har stilt inn ønsket temperatur, trykker du på temperaturinnstillingsknappen igjen. Hvis du har stilt inn ønsket temperatur, trykker du først på temperaturinnstillingsknappen og deretter på avbryt-knappen «  ».

Merk:

- Når den innstilte temperaturen er lik eller lavere enn romtemperaturen, stopper apparatet oppvarmingen.
 - Når den innstilte temperaturen er 1–2 °C høyere enn romtemperaturen, kjører apparatet på lav varme.
 - Når den innstilte temperaturen er 3 °C (eller mer) høyere enn romtemperaturen, kjører apparatet på høy varme.
6. Fjernkontrollen kan brukes til alle funksjonene, inkludert de som kan stilles inn på kontrollpanelet. Se tabellen i avsnittet «Fjernkontroll» som referanse. Rett fjernkontrollen mot LED-skjermen mens du bruker den.
 7. Dette apparatet støtter også detektering av åpent vindu og uketimer. Se den detaljerte innledningen nedenfor.

Fjernkontroll

Denne enheten har fjernkontroll. Ett stykke CR2025-batteri følger med fjernkontrollen. Før du begynner å bruke fjernkontrollen, må du fjerne plastbeskyttelsen fra batteriet. Hvis du vil bytte batteri, kan du se instruksjonene bak fjernkontrollen. Hvis den ikke er i bruk på lang tid, må du ta batteriet ut av fjernkontrollen. Oppbevar knappecellebatterier utilgjengelig for små barn.

Funksjonene til dette apparatet styres hovedsakelig av fjernkontrollen, hvor knappene er forklart i tabellen nedenfor.

Knapp	Funksjon	Forklaring
	På/ På hold	Trykk på den, og apparatet er på. Trykk på den igjen, apparatet går i beredskap (Hvis apparatet noen gang har jobbet med oppvarmingsfunksjonen, fortsetter viften å virke i 30 sekunder med en nedtelling på displayet). I standby-modus vises fremdeles romtemperaturen.
	Oppvarmingsvalg	Trykk på den fortløpende for å få apparatet til å kjøre med lav oppvarming, høy oppvarming og ingen oppvarming (bare viften fungerer).
	Timerinnstilling	Trykk på knappen en eller flere ganger for å stille timeren fra 1H til 8H ("H" står for time.). Når du for eksempel angir det som 3H, vil apparatet automatisk gå i standby etter 3 timer.
	Svingvalg	Trykk på den for å slå på eller av svingefunksjonen. Når svingen er på, vil deksen på luftutløpet svinge sakte.

	Temperaturinnstilling	Trykk på den for å angi temperaturinnstillingen. Trykk på knappene "+" "-" for å velge ønsket temperatur. Den innstilte temperaturen vil flimre i flere sekunder, og deretter er innstillingen fullført, LED vil gå tilbake til visning av romtemperatur. Temperaturområdet du kan velge er fra 18 °C til 45 °C.
	Åpne vindusdeteksjon	Trykk på denne knappen for å slå på eller av detekteringen av det åpne vinduet, som ikke kan startes når apparatet er i varmemodus eller temperaturinnstilling. Denne funksjonen kan bare aktiveres når apparatet er i oppvarmingsmodus eller temperaturinnstillingsmodus.
	Uketimer	Trykk på denne knappen for å velge ønsket uketimermodus, P1 - P5 er systeminnstillinger, og P6 er fri modus. Denne funksjonen kan bare aktiveres når apparatet er i oppvarmingsmodus eller temperaturinnstillingsmodus.
	Avbryt-knapp for temperaturinnstillingsmodus og uketimer	Trykk direkte på denne knappen under innstillingen for å avbryte innstillingen. Etter at innstillingen er fullført, trykk først på temperaturinnstillingsknappen (hvis du vil avbryte temperaturinnstillingen) eller ukeklokke-knappen (hvis du vil avbryte ukesuret), og trykk deretter på denne knappen.
	Verdiøkning	Trykk på denne knappen for å øke verdien når det er nødvendig.
	Verdien reduseres	Trykk på denne knappen for å senke verdien når det er nødvendig.
	Bekreftelse	Trykk på denne knappen for å bekrefte den nettopp innstilte verdien.

ÅPENT VINDUSDETEKSJON

Merk: Denne funksjonen kan bare aktiveres når apparatet er i oppvarmingsmodus eller temperaturinnstillingsmodus.

- Trykk på detekteringsknappen for åpent vindu på fjernkontrollen. Indikatorlampen for temperaturinnstillingen blinker. Detektering av åpent vindu starter etter 1 minutt.
- 10 minutter som en runde. Apparatet tar temperaturen i begynnelsen av hver runde som en kontrollreferanse, og sjekker den hvert 5. minutt. Hvis temperaturen i kontrollpunktet synker mer enn 8 °C enn den refererte temperaturen, vil apparatet stoppe oppvarmingen og sende alarmen i 5 sekunder. I mellomtiden fungerer viften, indikatorlampen for temperaturinnstilling og koden "OF" på LED blinker i 30 sekunder, så går apparatet i standby. I dette tilfellet kan du gjøre som følger i begge scenarioene.
 - Trykk på detekteringsknappen for åpent vindu for å starte på nytt med samme arbeidsmodus før apparatet stopper. Detekteringen av åpent vindu vil da også starte på nytt.
 - Trykk på PÅ / standby-knappen for å gå i standby-modus.
- Hvis temperaturen i kontrollpunktet synker mindre enn 8 °C sammenlignet med den refererte temperaturen, den første er den samme som eller høyere enn den siste, vil apparatet fortsette å varme og detekteringen av det åpne vinduet vil fortsette.
- Maksimal deteksjonstemperatur er 51 °C. Apparatet slutter å kjøre automatisk når det oppdager at temperaturen når 51 °C.

UKETIMER

Merk:

- Denne funksjonen kan bare aktiveres når apparatet er i oppvarmingsmodus eller temperaturinnstillingsmodus.
- Når uketimeren er stilt inn, vil timeren for å automatisk gå i standby-modus være inaktiv.

Følg trinnene nedenfor for å bruke uketimerfunksjonen.

1. Trykk på ukeklokke-knappen. Hvis dette er første oppstart etter at strømbryteren er trykket på "I", må du først stille inn gjeldende tid.
 - 1) LED-en viser "01", trykk "+" "-" for å velge dag. "01 - 07" står mandag til søndag. Trykk på "OK" for å bekrefte innstillingen. For eksempel er det fredag i dag, så velger du "05".
 - 2) LED-lampen viser "00", trykk "+" "-" for å stille timen. For eksempel hvis klokken nå er 16:24, så velger du "16" her. Trykk på "OK" for å bekrefte innstillingen.
 - 3) LED-lampen viser "00", trykk "+" "-" for å stille inn minutt. For eksempel hvis klokken nå er 16:24, så velger du "24" her. Trykk på "OK" for å bekrefte innstillingen.

Merk: Hvis du ikke trykker "OK" innen 10 sekunder, mislykkes innstillingen.

2. Etter å ha stilt inn gjeldende tid, eller dette er en start fra standby-modus, vil LED-skjermen vise "P1", som er moduskoden. Hvis dette ikke er modusen du ønsker, trykker du på ukeklokke-knappen igjen og velger en modus fra "P2" til "P6" igjen. Apparats arbeidstid er oppført i henhold til de forskjellige modusene i tabellen nedenfor.

Hvis du trykker på ukeklokke-knappen etter visningen av "P6", vil du avslutte innstillingen for ukeklokke.

Modus	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AV	AV
P4	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	18: 00-7:00 ^a	AV	AV
P5	AV	AV	AV	AV	AV	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Frimodus	Frimodus	Frimodus	Frimodus	Frimodus	Frimodus	Frimodus

Merknader:

For modusen «P2» / «P4» er stopptiden neste dag.

For modus «P6» er innstillingsområdet «00–24» (00:00–24:00), der starttiden må være tidligere enn stopptiden, ellers vil innstillingen mislykkes.

3. For å stille arbeidstiden fritt, velg modus "P6", og trykk "OK", og følg deretter trinnene nedenfor. Vær oppmerksom på at bare time kan angis, minutt støttes ikke.
 - 1) LED-lampen viser "1", som står for mandag. ("1" = mandag, "2" = tirsdag, "3" = onsdag, "4" = torsdag, "5" = fredag, "6" = lørdag, "7" = søndag .) Trykk "+" "-" for å velge dagen du vil stille. For eksempel hvis du vil stille inn onsdag, velg tallet "3".
 - 2) LED-lampen viser "00", som står for starttiden. Hvis du setter den som "09", betyr det at apparatet begynner å fungere klokken 09:00. Trykk på "OK" så viser displayet "00" igjen, denne gangen skal du velge stopptid. Bare en time kan også angis. Hvis du setter det som "16", betyr det at apparatet slutter å fungere klokken 16:00.
 - 3) Etter innstillingen av dag «7» (søndag), trykk på «OK» og innstillingen av uketimeren er fullført. Indikatorlampen for uketimeren vil lyse når det angitte tidsperioden inkluderer gjeldende tid, eller blinke (sammen med andre indikatorlamper) når det angitte tidsperioden ekskluderer gjeldende tid.

Merk:

- Hvis du velger en dag som "00" for start og "00" for stopp, vil ikke apparatet fungere på denne dagen.

- Hvis du hopper over en bestemt dag i innstillingen, fungerer ikke apparatet den dagen heller.
4. For å avbryte uketimeren: Hvis du ikke er ferdig med innstillingen, trykker du på ukeknappen igjen. Hvis du er ferdig med å stille inn uketidsuret, trykker du først på uketimerknappen og deretter på avbryteknappen



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trykk på strømbryteren til posisjon "O" for å slå av apparatet. Fjern støpselet fra stikkontakten og la varmeren avkjøles før du rengjør eller utfører vedlikeholdsarbeid.

- For grundig rengjøring kan du ta varmeren av vegg. Tørk av utsiden av ovnen regelmessig med en tørr eller litt fuktig klut.
- Ikke bruk aggressive såper, sprayer, rengjøringsmidler eller slipemidler, voks, polering eller kjemiske løsninger som kan forårsake uopprettelige riper og skader!
- Ikke kast væske i maskinen.
- Hold apparatet rent, spesielt luftinntaket og utløpet.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbruk: 2000W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. Hvis du har et defekt produkt, kan du gå direkte tilbake til kjøpsstedet.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien. Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Dette produktet er merket med en overkrysset avfallsbeholder i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU for å vise at det ikke må kastes i vanlig restavfall. På grunn av forekomst av farlige stoffer, stoffblandinger eller komponenter, kan elektrisk og elektronisk utstyr som ikke er underlagt kildesortering være farlig for miljø og helse. Vennligst forhør deg med lokale myndigheter eller en gjenvinningsstasjon om hvordan dette produktet skal avhendes og resirkuleres.



BATTERIET MÅ RESIRKULERES ELLER KASTES FORSVARLIG. IKKE ÅPNE. IKKE KAST ELLER BRENN ELLER KORTSLUTT.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDESERVICE



RESERVEDELER

ERP-informasjon (NO)

Leverandør: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Erklærer at produktet som beskrevet nedenfor:

Informasjonskrav til elektriske produkter for lokal romoppvarming

Modellidentifikator(er):					
Vare	Symbol	Verdi	Enhet	Vare	Enhet
Varmeeffekt				Type	
				varmeeffekt/romtemperaturkontroll (velg én)	
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	2,000	kW	Entrinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei
Minimum varmeeffekt (indikativ)	P_{min}	1,000	kW	to eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,000	kW	med mekanisk termostat for romtemperaturkontroll	Nei
Strømforbruk				med elektronisk romtemperaturkontroll	Nei
I av-modus	P_o	0,00	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Nei
I standby-modus	P_{sm}	0,73	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	Ja
I hvilemodus modus	P_{idle}	0,83	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
I nettverksstandby	P_{nsm}	Ikke tilgjengelig	W	romtemperaturkontroll, med nærværsdeteksjon	Nei
Standbymodus med displayinformasjon eller status			Ja	romtemperaturkontroll, med åpent vindu-deteksjon	Ja
Sesongbasert energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{S,på}$	92,0	%	avstandskontrollalternativ	Nei
				adaptiv startkontroll	Nei
				arbeidstidsbegrensning	Ja
				svart pæresensor	Nei

		selvlærende funksjonalitet	Nei
		kontrollnøyaktighet	Nei
Kontaktinformasjon	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Oppfyller krav fra rådsdirektiver:

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 2024/1103 av 18. april 2024 og endring av KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2016/2282 om implementering av Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til miljødesignkrav for varmeovner

Angående informasjon for forbrukere om montering, bruk og vedlikehold av produktet, WEEE-informasjon, sjekk instruksjonsmanualen som kom med emballasjen.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

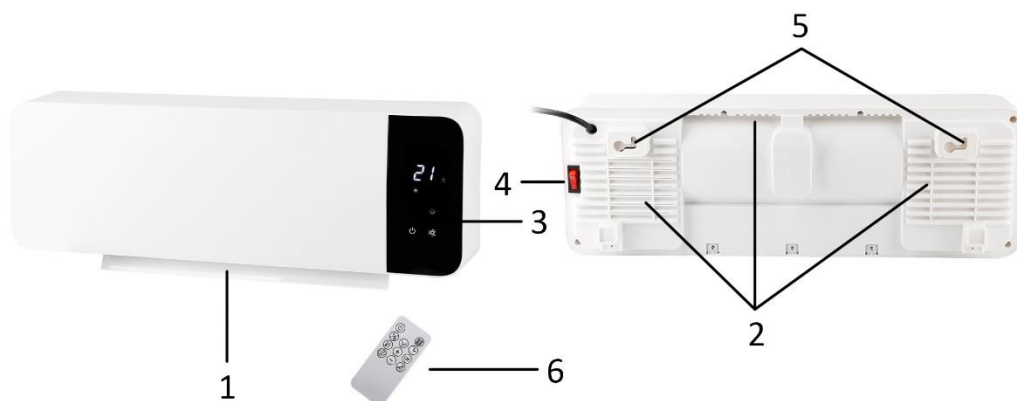
1. Prečítajte si a uložte tieto pokyny. Upozornenie: obrázky v IM sú len orientačné.
2. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
3. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
4. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
5. Deti mladšie ako 3 roky sa nemú približovať k zariadeniu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
6. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu zapínať a vypínať zariadenie za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované do štandardnej prevádzkovej polohy a že sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú zapáľať, ovládať a čistiť zariadenie, ani vykonávať jeho údržbu.
7. **UPOZORNENIE – Niektoré diely tohto produktu sa môžu zahriať na vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny. Veľkú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.**
8. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
9. Ohrievač musí byť nainštalovaný najmenej 1,8 m nad podlahou.
10. **UPOZORNENIE:** Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti pri nechcenom prepnutí tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný externým spínacím zariadením, napríklad časovačom, alebo byť pripojený na obvod, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.
11. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách.
12. Nepoužívajte vonku. Nepoužívajte na sušenie odevov alebo akýchkoľvek tkanín.
13. Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
14. Nepoužívajte ohrievač, ak je napájací kábel poškodený.
15. **VAROVANIE:** Aby ste zabránili prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
16. **VAROVANIE:** Ohrievač sa nesmie používať, ak je panel poškodený.
17. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.



18. Znamená „NEZAKRÝVAŤ“.
19. Udržujte horľavý materiál, ako je nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony atď., vo vzdialenosti najmenej 100 cm od ohrievača.
20. Tento ohrievač má vo vnútri horúce a oblúkové alebo iskriace časti. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa používa alebo skladuje benzín, farba alebo horľavé kvapaliny.
21. Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
22. Spotrebič je počas používania horúci. Aby ste sa nepopálili, nedovoľte, aby sa holá pokožka dotkla horúcich povrchov.
23. Napájacie napätie a frekvencia siete uvedené na zariadení sa musia zhodovať s použitou zásuvkou. Elektrická zásuvka, ktorú používate, musí byť vždy poruke, aby ste v prípade núdze mohli zástrčku vytiahnuť zo zásuvky.

24. Pred zapojením ohrievača úplne rozviňte kábel. Uistite sa, že sa nedostane do kontaktu so žiadnou časťou ohrievača a zabráňte jeho zahrievaniu iným spôsobom. Neved'te kábel pod kobercom, nezakrývajte ho rohožami, kobercovými pásmi a podobne a uistite sa, že nie je umiestnený v žiadnych priechodoch. Uistite sa, že na kábel sa nedá stúpiť a že na ňom nie je umiestnený žiadny nábytok. Neved'te kábel okolo ostrých rohov a po použití ho príliš nenavíjajte!
25. Ak je to možné, nepoužívajte predlžovací kábel, pretože to predstavuje riziko prehriatia a požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, uistite sa, že ide o nepoškodený, schválený predlžovací kábel s minimálnym priemerom 2 x 1,5 mm² a minimálnym povoleným výkonom 1000 W. Aby ste predišli prehriatiu, vždy úplne rozviňte kábel!
26. Nepoužívajte ohrievač vonku a nepoužívajte ho v priestoroch menších ako 7 m³.
27. Ohrievač vždy vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť pred:
 - čistením ohrievača
 - vykonaním údržby ohrievača
 - dotýkaním sa ohrievača alebo jeho premiestnením.
28. Udržujte ohrievač v čistote. Prach, nečistoty a/alebo nahromadenie usadenín v ohrievači alebo za ním sú častou príčinou prehriatia. Dbajte na to, aby sa tieto usadeniny pravidelne odstraňovali.
29. Spotrebič (vrátane kábla a zástrčky) smú otvárať a/alebo opravovať iba riadne autorizované a kvalifikované osoby.
30. Tento ohrievač používajte iba na určený účel a podľa pokynov v tomto návode na obsluhu.
31. Informácie o inštalácii nájdete v nasledujúcom odseku príručky.
32. V diaľkovom ovládači sa nachádza jedna batéria CR2025.
 - batérie vkladajte so správnou polaritou;
 - vybité batérie odstráňte zo spotrebiča a bezpečne zlikvidujte;
 - ak sa má spotrebič dlhodobo skladovať nepoužívaný, je potrebné vybrať batérie;
 - nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať;
 - rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať;
 - napájacie svorky sa nesmú skratovať.

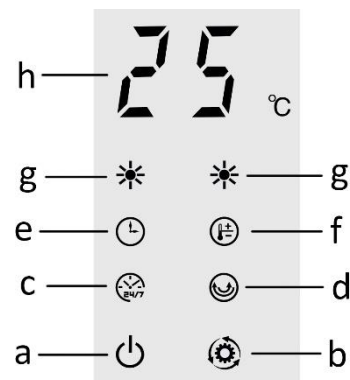
POPIS DIELOV



1. Výstup vzduchu (s krytom)
2. Prívod vzduchu
3. Ovládací panel a LED displej
4. Hlavný vypínač
5. Závesný otvor
6. Diaľkové ovládanie

Ovládací panel a LED displej

- a. Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu
- b. Tlačidlo režimu (pre výber kúrenia/kývania a nastavenie časovača)
- c. Kontrolka týždenného časovača
- d. Kontrolka kývania
- e. Kontrolka časovača
- f. Kontrolka nastavenia teploty
- g. Kontrolka ohrevu
- h. Zobrazenie teploty/časovača



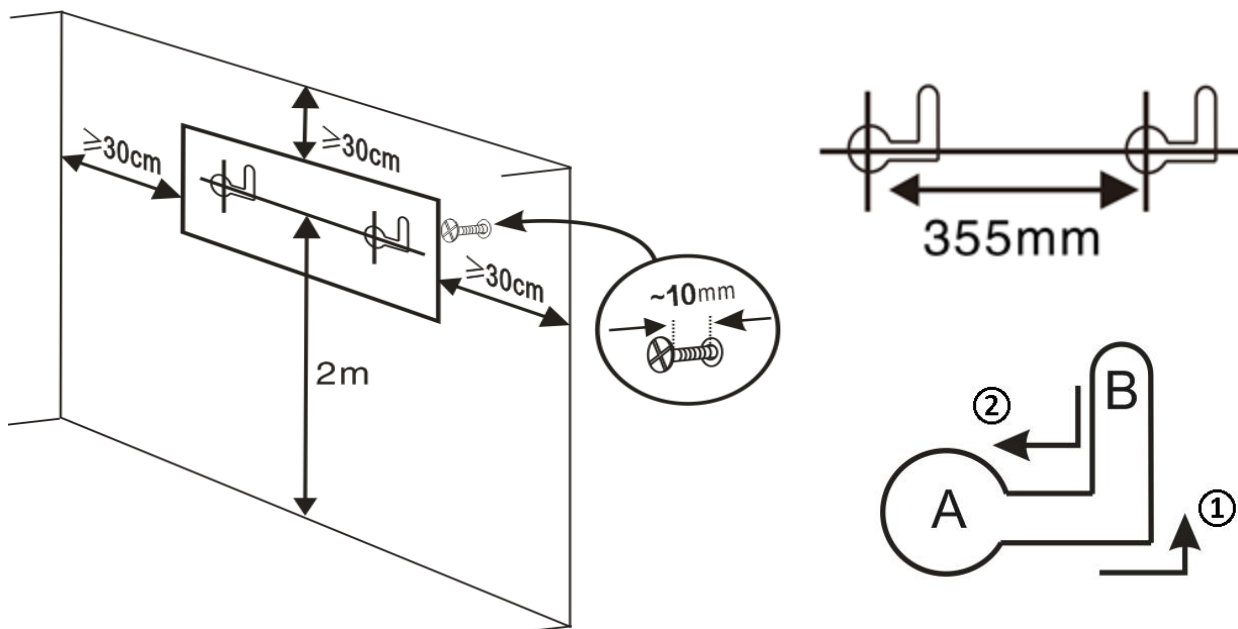
MONTÁŽ NA STENU

Tento ohrievač bol navrhnutý tak, aby sa dal bezpečne zavesiť na stenu. Nepoužívajte ho, kým nie je správne nainštalovaný, ako je popísané v tomto návode na použitie, a nikdy nie napríklad v stojacej polohe alebo keď je o niečo opretý!

Na upevnenie na stenu sú k dispozícii dve rozpínacie skrutky. Pozrite si nižšie uvedené výkresy a postupujte podľa pokynov. Po montáži by mala byť vzdialenosť medzi výrobkom a stropom / bočnými stenami aspoň 30 cm.

1. Vyvrtajte dva otvory do steny. Otvory by mali byť umiestnené vo výške viac ako 2 metre od zeme. Priemer otvorov by mal zodpovedať priemeru rozpínacej skrutky, ktorá je 6 mm. Vzdialenosť medzi stredmi otvorov by mala byť 355 mm.
2. Zasuňte rozpínacie skrutky do otvorov. Vnútorne skrutky by mali presahovať rozpínacie rúrky asi o 10 mm, aby sa vytvorili háčiky.
3. Ak chcete zavesiť spotrebič, zarovnajte háčik s bodom A a potom ho posuňte tak, aby zostal v bode B (šípka ①).

Ak chcete spotrebič zvesiť, zarovnajte háčik z miesta B späť do miesta A (šípka ②) a potom spotrebič vyberte.



OBSLUHA

Zapojte spotrebič do vhodnej elektrickej zásuvky. Zapojte spotrebič a hlavný vypínač prepnite do polohy „I“ pre pripojenie spotrebiča k napájaniu. Na LED displeji sa zobrazí teplota v miestnosti. Spotrebič je v pohotovostnom režime. Po použití prepnite hlavný vypínač do polohy „O“, aby ste odpojili napájanie.

1. Stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu pre zapnutie zariadenia. Opätovným stlačením tlačidla prepnete spotrebič do pohotovostného režimu. Ak spotrebič predtým pracoval s funkciou ohrevu, jeho

ventilátor pracuje ešte 30 sekúnd s odpočítavaním na displeji. V pohotovostnom režime sa stále zobrazuje izbová teplota.

2. Keď je spotrebič zapnutý, opakovaným stláčaním tlačidla režimu si môžete vybrať z piatich režimov: nízky ohrev bez zmeny smeru prúdenia vzduchu (svieti kontrolka ) , nízky ohrev so zmenou smeru prúdenia vzduchu (svietia kontrolky  a ), vysoký ohrev bez zmeny smeru prúdenia vzduchu (svietia kontrolky  a ), vysoký ohrev so zmenou smeru prúdenia vzduchu (svietia kontrolky ,  a ) a žiadny ohrev ani zmena smeru prúdenia (nesvieti žiadna kontrolka). Ak nenastavíte požadovanú teplotu, spotrebič bude pokračovať v prevádzke vo zvolenom režime.
3. Stlačte a podržte tlačidlo režimu približne 3 sekundy, zobrazí sa „0H“ a je možné nastaviť časovač. Opakovane stláčajte tlačidlo režimu a hodnota sa bude cyklicky meniť v poradí „1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ...“ („H“ znamená „hodina“). Nastavenie sa po niekoľkých sekundách blikania potvrdí a digitálny displej sa vráti k zobrazeniu izbovej teploty. Keď je hodnota nastavená na „0H“, časovač sa zruší. Keď je časovač nastavený, kontrolka časovača svieti. Spotrebič sa automaticky vypne, keď uplynie „prednastavený čas vypnutia“.
4. Na nastavenie požadovanej teploty použite diaľkové ovládanie. Stlačte tlačidlo nastavenia teploty  a upravte hodnotu pomocou tlačidiel „+“ „-“. Nastavená teplota bliká. Stlačte tlačidlo „OK“ pre potvrdenie nastavenej teploty alebo jednoducho počkajte približne 5 sekúnd, LED displej sa vráti na zobrazenie izbovej teploty a spotrebič začne pracovať na udržiavaní nastavenej teploty. Teplota, ktorú môžete nastaviť, je 18 – 45 °C.
5. Zrušenie nastavenia teploty: Ak ste nenastavili požadovanú teplotu, znova stlačte tlačidlo nastavenia teploty; ak ste nastavili požadovanú teplotu, najskôr stlačte tlačidlo nastavenia teploty a potom tlačidlo zrušenia  „

Poznámka:

- Keď je nastavená teplota rovnaká alebo nižšia ako teplota v miestnosti, spotrebič prestane ohrievať.
 - Keď je nastavená teplota o 1-2 °C vyššia ako teplota v miestnosti, spotrebič pracuje v režime slabého ohrevu.
 - Keď je nastavená teplota o 3 °C (alebo viac) vyššia ako teplota v miestnosti, spotrebič pracuje v režime vysokého ohrevu.
6. Diaľkové ovládanie je možné použiť pre všetky funkcie vrátane tých, ktoré je možné nastaviť na ovládacom paneli. Pozrite si tabuľku v časti „Diaľkové ovládanie“. Počas používania nasmerujte diaľkový ovládač na LED displej.
 7. Tento spotrebič tiež podporuje detekciu otvoreného okna a týždenný časovač. Pozrite si podrobný úvod nižšie.

Diaľkové ovládanie

Tento prístroj má diaľkové ovládanie. K diaľkovému ovládaniu sa dodáva jedna batéria CR2025. Pred začatím používania diaľkového ovládača odstráňte plastovú ochranu batérie. Ak chcete vymeniť batériu, pozrite si návod pre diaľkový ovládač. Ak sa nebude diaľkové ovládanie používať dlhšiu dobu, vyberte z neho batériu. Uchovávajte batérie mimo dosahu malých detí.

Funkcie tohto spotrebiča sa ovládajú hlavne diaľkovým ovládačom, ktorého tlačidlá sú vysvetlené v tabuľke nižšie.

Tlačidlo	Funkcia	Vysvetlenie
	Zapnutý/pohotovostný režim	Ak ho stlačíte, spotrebič je zapnutý. Opätovným stlačením sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu (Ak spotrebič predtým pracoval s funkciou ohrevu, jeho ventilátor bude ešte bežať 30 sekúnd s odpočítavaním na displeji.). V pohotovostnom režime sa stále zobrazuje izbová teplota.
	Výber ohrevu	Postupným stláčaním tohto tlačidla sa spotrebič spustí v režime nízkeho ohrievania, vysokého ohrievania a bez ohrievania (funguje iba ventilátor).
	Nastavenie časovača	Stlačte tlačidlo raz alebo niekoľkokrát, čím nastavíte časovač od 1H do 8H („H“ znamená hodinu). Napríklad, keď ho nastavíte na 3H, spotrebič sa po 3 hodinách automaticky prepne do pohotovostného režimu.
	Výber smeru prúdenia vzduchu	Jeho stlačením zapnete alebo vypnete funkciu zmenu smeru prúdenia vzduchu. Keď je zmena smeru prúdenia vzduchu zapnutá, kryt na výstupe vzduchu sa bude pomaly kývať.
	Nastavenie teploty	Stlačením vstúpite do nastavenia teploty. Stlačením tlačidiel „+“ „-“ vyberte požadovanú teplotu. Nastavená teplota bude niekoľko sekúnd blikať a potom je nastavenie dokončené, LED sa vráti k zobrazeniu izbovej teploty. Teplotný rozsah, ktorý môžete vybrať, je od 18 °C do 45 °C.
	Detekcia otvoreného okna	Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete detekciu otvoreného okna. Túto funkciu možno aktivovať len vtedy, keď je spotrebič v režime ohrevu alebo v režime nastavenia teploty.
	Týždenný časovač	Stlačením tohto tlačidla vyberte požadovaný režim týždenného časovača, P1 - P5 sú systémové nastavenia a P6 je voľný režim. Túto funkciu možno aktivovať len vtedy, keď je spotrebič v režime ohrevu alebo v režime nastavenia teploty.
	Tlačidlo zrušenia režimu nastavenia teploty a týždenného časovača	Počas nastavovania stlačte toto tlačidlo priamo pre zrušenie nastavenia. Po dokončení nastavenia najprv stlačte tlačidlo nastavenia teploty (ak chcete zrušiť nastavenie teploty) alebo tlačidlo týždenného časovača (ak chcete zrušiť týždenný časovač) a potom stlačte toto tlačidlo.
	Zvýšenie hodnoty	Stlačením tohto tlačidla v prípade potreby zvýšite hodnotu.
	Zníženie hodnoty	Stlačením tohto tlačidla v prípade potreby znížite hodnotu.
	Potvrdenie	Stlačením tohto tlačidla potvrdíte práve nastavenú hodnotu.

DETEKCIA OTVORENÉHO OKNA

Poznámka: Túto funkciu možno aktivovať len vtedy, keď je spotrebič v režime ohrevu alebo v režime nastavenia teploty.

1. Stlačte tlačidlo detekcie otvoreného okna na diaľkovom ovládači. Kontrolka nastavenia teploty blikať. Detekcia otvoreného okna sa spustí po 1 minúte.
2. Kontrola prebieha každých 10 minút. Spotrebič na začiatku každého cyklu zaznamená teplotu ako kontrolný údaj a každých 5 minút ju skontroluje. Ak teplota v kontrolnom bode klesne o viac ako 8 °C pod referenčnú teplotu, spotrebič prestane ohrievať a spustí alarm na 5 sekúnd. Medzitým ventilátor beží, kontrolka nastavenia teploty a kód „OF“ na LED displeji blikajú 30 sekúnd, potom spotrebič prejde do pohotovostného režimu. V tomto prípade môžete postupovať nasledovne.

- 1) Stlačením tlačidla detekcie otvoreného okna reštartujte s rovnakým pracovným režimom ako pred zastavením spotrebiča. Potom sa znovu spustí aj detekcia otvorených okien.
- 2) Stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu, spotrebič prejde do pohotovostného režimu.
3. Ak sa v kontrolnom bode teplota zníži o menej ako 8 °C v porovnaní s referenčnou teplotou, pričom prvá je rovnaká alebo vyššia ako druhá, spotrebič bude pokračovať v ohreve a detekcia otvoreného okna bude pokračovať.
4. Maximálna detekčná teplota je 51 °C. Spotrebič sa automaticky zastaví, keď zistí, že teplota dosiahne 51 °C.

TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

Poznámka:

- Túto funkciu možno aktivovať len vtedy, keď je spotrebič v režime ohrevu alebo v režime nastavenia teploty.
- Keď je nastavený týždenný časovač, časovač pre automatický prechod do pohotovostného režimu bude neaktívny.

Ak chcete použiť funkciu týždenného časovača, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Stlačte tlačidlo týždenného časovača. Ak ide o prvé spustenie po prepnutí hlavného vypínača do polohy „I“, musíte najprv nastaviť aktuálny čas.
 - 1) Na LED displeji sa zobrazí „01“, stlačením „+“ „-“ vyberte deň. „01 – 07“ znamená pondelok až nedeľu. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla „OK“. Napríklad, ak je dnes piatok, potom vyberte „05“.
 - 2) LED displej zobrazuje „00“, stlačte „+“ „-“ pre nastavenie hodiny. Napríklad, ak je teraz 16:24, potom tu vyberiete „16“.
 - 3) LED displej zobrazuje „00“, stlačte „+“ „-“ pre nastavenie minút. Napríklad, ak je teraz 16:24, potom tu vyberiete „24“.

Poznámka: Ak nestlačíte tlačidlo „OK“ do 10 sekúnd, nastavenie zlyhá.

2. Po nastavení aktuálneho času alebo po spustení z pohotovostného režimu sa na LED displeji zobrazí „P1“, čo je kód režimu. Ak toto nie je požadovaný režim, opakovaným stláčaním tlačidla týždenného časovača vyberte režim od „P2“ do „P6“. Prevádzkový čas spotrebiča je uvedený podľa rôznych režimov v tabuľke nižšie.

Ak stlačíte tlačidlo týždenného časovača po zobrazení „P6“, ukončíte nastavenie týždenného časovača.

Režim	Pondelok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
P5	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Voľný režim	Voľný režim	Voľný režim	Voľný režim	Voľný režim	Voľný režim	Voľný režim

Poznámky:

Pre režim „P2“ / „P4“ je čas zastavenia nasledujúci deň.

Pre režim „P6“ je rozsah nastavenia „00-24“ (00:00 – 24:00), pričom čas začiatku musí byť skorší ako čas ukončenia, inak nastavenie zlyhá.

3. Pre voľné nastavenie pracovného času vyberte režim „P6“ a stlačte tlačidlo „OK“ a potom postupujte podľa nasledujúcich krokov. Upozorňujeme, že je možné nastaviť iba hodiny, minúty nie sú podporované.
 - 1) LED displej zobrazuje „1“, čo predstavuje pondelok. („1“ = pondelok, „2“ = utorok, „3“ = streda, „4“ = štvrtok, „5“ = piatok, „6“ = sobota, „7“ = nedeľa.) Stlačením tlačidiel „+“ „-“ vyberte deň, ktorý chcete nastaviť. Ak chcete napríklad nastaviť stredu, vyberte číslo „3“.
 - 2) Na LED displeji sa zobrazí „00“, čo znamená čas spustenia. Ak nastavíte hodnotu „09“, znamená to, že

spotrebič začne pracovať o 9:00 hod. Stlačte „OK“, potom sa na displeji opäť zobrazí „00“, tentoraz by ste mali vybrať čas zastavenia. Nastaviť sa dá len hodina. Ak nastavíte hodnotu „16“, znamená to, že spotrebič prestane pracovať o 16:00.

- 3) Po nastavení dňa „7“ (nedeľa) stlačte tlačidlo „OK“ a nastavenie týždenného časovača je dokončené. Kontrolka týždenného časovača bude svietiť, keď nastavený časový rozsah zahŕňa aktuálny čas, alebo bude blikať (spolu s ostatnými kontrolkami), keď nastavený časový rozsah aktuálny čas vylučuje.

Poznámka:

- Ak vyberiete jeden deň ako „00“ pre spustenie a „00“ pre zastavenie, spotrebič v tento deň nebude fungovať.
 - Ak v nastavení vynecháte určitý deň, spotrebič tento deň tiež nebude fungovať.
4. Zrušenie týždenného časovača: Ak ste nedokončili nastavenie, znova stlačte tlačidlo týždenného časovača; ak ste dokončili nastavenie týždenného časovača, najskôr stlačte tlačidlo týždenného časovača a potom

stlačte tlačidlo zrušenia „“

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Stlačte hlavný vypínač do polohy „O“, aby ste spotrebič vypli. Pred čistením alebo údržbou vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť.

- Pre dôkladné čistenie môžete ohrievač zložiť zo steny. Vonkajšiu stranu ohrievača pravidelne utierajte suchou alebo mierne vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne mydlá, spreje, čistiace ani abrazívne prostriedky, vosky, leštidlá ani chemické roztoky, ktoré môžu spôsobiť neopraviteľné škrabance a poškodenia!
- Nedovoľte, aby sa do stroja dostala akákoľvek kvapalina.
- Udržujte spotrebič čistý, najmä vstup a výstup vzduchu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Spotreba energie: 2000W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uchovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.



Tento výrobok je označený týmto symbolom preškrtnutého koša na odpady v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorý upozorňuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú selektívnemu triedeniu, sú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo zložiek potenciálne nebezpečné pre životné

prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom mestskom/obecnom úrade alebo u služby na likvidáciu odpadu.



**BATÉRIE SA MUSIA RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ PREDPÍSANÝM SPÔSOBOM.
NEOTVÁRAJTE. NEVYHADZUJTE DO OHŇA ALEBO NESKRATUJTE.**

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNÍCKY SERVIS



NÁHRADNÉ DIELY

ERP informácia (SK)

Dodávateľ: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklarujeme, že nižšie uvedený výrobok:

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače

Identifikátory modelu:					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného výkonu/regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	2,000	kW	jednostupňový tepelný výkon a bez regulácie teploty v miestnosti	Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	1,000	kW	dva alebo viac manuálnych stupňov, žiadna regulácia izbovej teploty	Nie
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,000	kW	s mechanickým termostatom na reguláciu izbovej teploty	Nie
Príkon:				s elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	Nie
Vo vypnutom režime	P_o	0,00	W	elektronické ovládanie izbovej teploty plus denný časovač	Nie
V pohotovostnom režime	P_{sm}	0,73	W	elektronické ovládanie izbovej teploty plus týždenný časovač	Áno
V režime nečinnosti	P_{idle}	0,83	W	Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacerých výberov)	
V pohotovostnom režime siete	P_{nsm}	N/A	W	regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	Nie
Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu			Áno	regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna	Áno
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime	$\eta_{S,on}$	92,0	%	s možnosťou diaľkového ovládania	Nie
				s adaptívnym ovládaním spustenia	Nie
				s obmedzením pracovného času	Áno
				so snímačom čiernej žiarovky	Nie
				s funkciou samoučenia	Nie
				s presnosťou ovládania	Nie

Kontaktné údaje	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Spĺňa požiadavky smerníc Rady:

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 2024/1103 z 18. apríla 2024, ktorým sa mení a dopĺňa NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2282, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych vykurovacích zariadení

Čo sa týka informovania spotrebiteľov o tom, ako inštalovať, používať a udržiavať výrobok a informácie o OEEZ si pozrite v návode na obsluhu dodanom s balením.

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

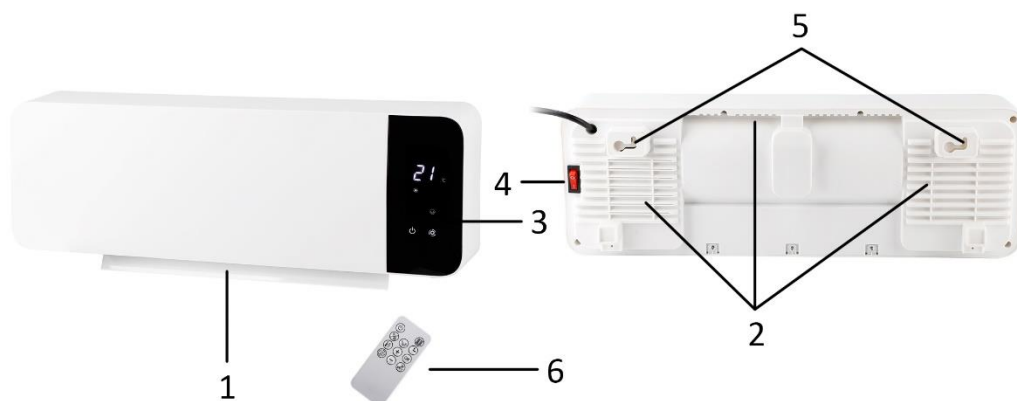
1. Preberite in shranite ta navodila. Pozor: slike v navodilih za uporabo so simbolične.
2. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
3. Ta naprava ni igrača.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Otrok, mlajših od 3 let, ne spuščajte v bližino, razen če so pod vašim stalnim nadzorom.
6. Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko napravo vklopijo/izklopijo samo, če je postavljena ali nameščena v predvidenem običajnem položaju za delovanje in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otroci med 3. in 8. letom ne smejo priključiti, uravnavati, čistiti ali vzdrževati naprave.
7. **POZOR – Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Še posebej bodite pozorni, kadar so v bližini otroci in občutljivi ljudje.**
8. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
9. Grelnik mora biti nameščen vsaj 1,8 m nad tlemi.
10. PREVIDNOST: Da se izognete nenamernemu ponovnemu zagonu zaščitne naprave, te naprave ne smete napajati preko zunanje vklopne naprave, kot je časovnik, ali je priključiti na tokokrog, ki se redno vključuje in izklaplja s pripomočkom.
11. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih.
12. Ne uporabljajte je na prostem. Ne uporabljajte za sušenje oblačil ali drugih tkanin.
13. Grelnika ne smete postaviti tik pod vtičnico.
14. Ne uporabljajte grelnika, če je napajalni kabel poškodovan.
15. **OPOZORILO:** Da se izognete pregrevanju, grelnika ne prekrivajte.
16. PREVIDNO: Grelnika ne smete uporabljati, če je plošča poškodovana.
17. Tega grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, tuša ali bazena.



18. Pomeni "NE PREKRIVAJTE".
19. Vnetljivi materiali, kot so pohištvo, blazine, posteljnina, papir, oblačila, zavese itd., naj bodo vsaj 100 cm stran od grelnika.
20. Ta grelnik ima v notranjosti vroče dele, ki se iskrijo in povzročajo obloke. Ne uporabljajte ga na območjih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo bencin, barve ali vnetljive tekočine.
21. Ko naprava ni v rabi, jo izključite iz električnega omrežja.
22. Naprava je med uporabo vroča. Da se izognete opeklinam, se ne dotikajte vročih površin z golo kožo.
23. Napajalna napetost in frekvenca omrežja, navedeni na napravi, se morata ujemati z napetostjo in frekvenco uporabljene vtičnice. Električna vtičnica, ki jo uporabljate, mora biti vedno pri roki, da boste v nujnih primerih lahko vtičnik izvlekli iz vtičnice.

24. Preden priključite grelnik, kabel popolnoma razvijte. Pazite, da ne pride v stik z nobenim delom grelnika in preprečite njegovo segrevanje na kakršen koli drug način. Kabla ne napeljite pod preprogo; ne prekrivajte ga s predpražniki, trakovi za preproge ali podobnim in se prepričajte, da ni nameščen na prehodu. Prepričajte se, da na kabel ne morete stopiti in da na njem ni pohišstva. Kabla ne napeljujte okoli ostrih vogalov in ga po uporabi ne navijajte preveč tesno!
25. Če je mogoče, ne uporabljajte podaljška, saj to povzroča nevarnost pregrevanja in požara. Če se uporabi podaljška ni mogoče izogniti, se prepričajte, da gre za nepoškodovan, odobren podaljšek z najmanjšim premerom 2 x 1,5 mm² in najmanjšo dovoljeno močjo 1000 W. Da preprečite pregrevanje, vedno popolnoma razvijte kabel!
26. Grelnika ne uporabljajte na prostem in ga ne uporabljajte v prostorih, manjših od 7 m³.
27. Vedno izklopite grelec, izključite ga iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi, pred:
 - čiščenjem grelnika,
 - izvajanjem vzdrževanja grelnika,
 - dotikanjem ali premikanjem grelnika.
28. Grelnik naj bo čist. Prah, umazanija in/ali nabiranje usedlin v ali za grelnikom so pogost vzrok pregrevanja. Poskrbite, da se te usedline redno odstranjujejo.
29. Napravo (vključno s kablom in vtičem) lahko odprejo in/ali popravljajo le ustrezno pooblašene in usposobljene osebe.
30. Ta grelnik uporabljajte samo za predvideni namen in kot je opisano v tem priročniku za uporabo.
31. Za informacije o namestitvi glejte spodnji odstavek v priročniku.
32. Daljinskemu upravljalniku je priložena ena baterija CR2025.
 - Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.
 - Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in varno zavreči.
 - Če boste napravo shranili in je dlje časa ne boste uporabljali, je treba odstraniti baterije.
 - Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, ni dovoljeno polniti.
 - Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme mešati.
 - Paziti je treba, da med napajalnimi priključki ne pride do kratkega stika.

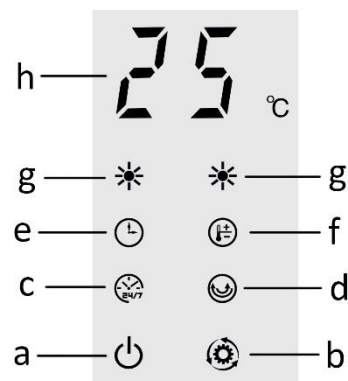
OPIS DELOV



1. Izhod zraka (s pokrovom)
2. Odprtina za dovod zraka
3. Nadzorna plošča in LED-zaslon
4. Stikalo za vklop
5. Odprtina za obešanje
6. Daljinski upravljalnik

Nadzorna plošča in LED-zaslon

- a. Gumb za vklop/stanje pripravljenosti
- b. Gumb za način delovanja (za izbiro ogrevanja/nihanja in nastavitve časovnika)
- c. Indikatorska lučka tedenskega časovnika
- d. Indikatorska lučka nihanja
- e. Indikatorska lučka časovnika
- f. Indikatorska lučka za nastavitev temperature
- g. Indikatorska lučka za ogrevanje
- h. Prikaz temperature/podatkov

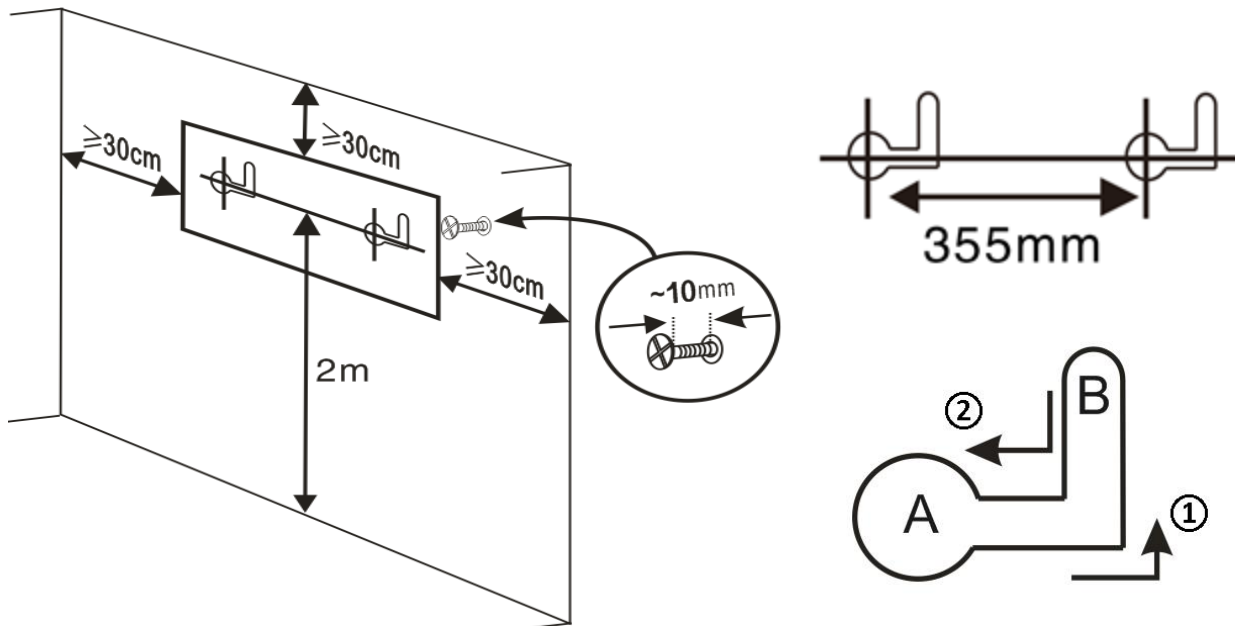


STENSKA PRITRDITEV

Ta grelec je zasnovan tako, da ga je mogoče varno pritrditi na steno. Ne uporabljajte ga, dokler ni pravilno nameščen, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, in nikoli ga na primer ne uporabljajte, ko stoji ali se na kaj naslanja!

Za pritrditev na steno sta predvidena dva raztezna vijaka. Oglejte si spodnje risbe in sledite navodilom. Po montaži mora biti razdalja med izdelkom in stropom/stranskimi stenami vsaj 30 cm.

1. V steno izvrtajte dve luknji. Luknji morata biti več kot 2 metra od tal. Premer lukenj mora ustrezati premeru razteznega vijaka 6 mm. Razdalja med središčem lukenj mora biti 355 mm.
2. V luknje vstavite raztezne vijake. Notranja vijaka morata segati približno 10 mm čez raztezni cevi, da tvorita kavlja.
3. Za obešanje naprave poravnajte kavelj s točko A, nato ga premaknite, da obstane na točki B (puščica ①). Za odstranitev naprave poravnajte kavelj iz točke B nazaj v točko A (puščica ②) in nato odstranite napravo.



DELOVANJE

Napravo priključite v ustrezno električno vtičnico. Za priključitev napajanja stikalo za vklop preklpite v položaj "I". Temperatura v prostoru bo osvetljena na LED-zaslonu. Naprava je v stanju pripravljenosti. Po uporabi stikalo za vklop preklpite v položaj "O", da izklopite napajanje.

1. Pritisnite gumb za vklop/v stanju pripravljenosti, da vklopite napravo. Napravo preklpite v stanje pripravljenosti tako, da znova pritisnete gumb. Če je naprava že prej delovala s funkcijo ogrevanja, ventilator deluje še 30 sekund, na zaslonu pa se prikaže odštevanje. V stanju pripravljenosti je sobna temperatura še vedno prikazana.

2. Ko je naprava vklopljena, večkrat pritisnite gumb za način delovanja in izbirajte med petimi načini: nizko ogrevanje brez nihanja zraka (kontrolna lučka  vklopljena), nizko ogrevanje z nihanjem zraka (kontrolni lučki  in  vklopljeni), močno ogrevanje brez nihanja zraka (kontrolni lučki  in  vklopljeni), močno ogrevanje (kontrolne lučke ,  in  vklopljene), in brez ogrevanja in brez nihanja (vse ustrezne lučke so ugasnjene). Če ne nastavite temperature, naprava še naprej deluje v izbranem načinu,
3. Pritisnite in držite gumb za način delovanja približno 3 sekunde, prikaže se "0H" in časovnik lahko nastavite. Večkrat pritisnite gumb za način delovanja in vrednost se spreminja v naslednjem vrstnem redu: "1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ..." ("H" pomeni "ura"). Nastavitev bo po nekaj sekundah utripanja potrjena, digitalni zaslon pa se vrne na prikaz sobne temperature. Ko je vrednost nastavljena na "0H", se časovnik prekliče. Ko je časovnik nastavljen, sveti indikatorna lučka časovnika. Naprava se po preteku nastavljenega časa samodejno preklopi v stanje pripravljenosti.
4. Za nastavitev želene temperature uporabite daljinski upravljalnik. Pritisnite gumb za nastavitev temperature  in prilagodite vrednost z gumboma "+" "-". Nastavljena temperatura utripa. Pritisnite gumb "OK/v redu" za potrditev nastavljene temperature ali preprosto počakajte približno 5 sekund; LED-zaslon se vrne na sobno temperaturo in naprava začne delovati, da vzdržuje nastavljeno temperaturo. Temperaturno območje, ki ga lahko nastavite, 18–45 °C.
5. Za preklic nastavitve temperature: Če še niste nastavili želene temperature, ponovno pritisnite gumb za nastavitev temperature; če ste nastavili želeno temperaturo, najprej pritisnite gumb za nastavitev temperature in nato gumb za preklic .

Opomba:

- Ko je nastavljena temperatura enaka ali nižja od sobne temperature, naprava preneha ogrevati.
 - Ko je nastavljena temperatura za 1–2 °C višja od sobne temperature, naprava deluje v načinu z nizko stopnjo ogrevanja.
 - Ko je nastavljena temperatura 3 °C (ali več) višja od sobne temperature, naprava deluje v načinu močnega ogrevanja.
6. Daljinski upravljalnik lahko uporabljate za vse funkcije, vključno s tistimi, ki jih je mogoče nastaviti na nadzorni plošči. Za referenco glejte tabelo v poglavju "Daljinski upravljalnik". Med uporabo usmerite daljinski upravljalnik proti LED-zaslonu.
 7. Ta naprava podpira tudi zaznavanje odprtih oken in tedenski časovnik. Glejte podroben uvod spodaj.

Daljinski upravljalnik

Ta enota ima daljinski upravljalnik. Daljinskemu upravljalniku je priložena ena baterija CR2025. Preden začnete uporabljati daljinski upravljalnik, z baterije odstranite plastično zaščito. Če želite zamenjati baterijo, glejte navodila za daljinski upravljalnik. Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo. Baterije naj ne bodo na doseg majhnih otrok.

Funkcije te naprave se v glavnem upravljajo z daljinskim upravljalnikom, katerega gumbi so razloženi v spodnji tabeli.

Gumb	Funkcija	Razlaga
	Vklop/stanje pripravljenosti	Pritisnite in naprava je vklopljena. Ponovno pritisnite in naprava preide v stanje pripravljenosti (Če je naprava že prej delovala s funkcijo ogrevanja, ventilator deluje še 30 sekund in na zaslonu se prikaže odštevanje.). V stanju pripravljenosti je sobna temperatura še vedno prikazana.

	Izbira ogrevanja	Z zaporednim pritiskom boste napravo nastavili na nizko ogrevanje, močno temperaturo in brez ogrevanja (deluje samo ventilator).
	Nastavitev časovnika	Pritisnite gumb enkrat ali večkrat, da nastavite časovnik od 1 ure do 8 ur ("H" pomeni uro). Na primer, če nastavite na 3H, bo naprava po 3 urah samodejno preklopila v stanje pripravljenosti.
	Izbira nihanja	Za vklop/izklop funkcije nihanja pritisnite gumb za nihanje. Ko je nihanje vklopljeno, pokrov na izpustu zraka počasi niha.
	Nastavitev temperature	Pritisnite ga za vstop v nastavitve temperature. Pritisnite gumba "+" "-" in izberite želeno temperaturo. Nastavljena temperatura bo nekaj sekund utripala, nato pa je nastavitev končana in LED-lučka se vrne na prikaz sobne temperature. Temperaturo lahko nastavljate v območju med 18 °C in 45 °C.
	Zaznavanje odprtega okna	Pritisnite ta gumb za vklop ali izklop zaznavanja odprtega okna. To funkcijo je mogoče aktivirati le, ko je naprava v načinu ogrevanja ali nastavitve temperature.
	Tedenski časovnik	Pritisnite ta gumb za izbiro želenega načina tedenskega časovnika, P1–P5 so sistemske nastavitve, P6 pa je prosti način. To funkcijo je mogoče aktivirati le, ko je naprava v načinu ogrevanja ali nastavitve temperature.
	Gumb za preklic načina nastavitve temperature in tedenskega časovnika	Med nastavitvijo pritisnite ta gumb za preklic nastavitve. Ko je nastavitev končana, najprej pritisnite gumb za nastavitve temperature (če želite preklicati nastavitve temperature) ali gumb tedenskega časovnika (če želite preklicati tedenski časovnik), nato pritisnite ta gumb.
	Povečanje vrednosti	Pritisnite gumb za povečanje vrednosti po potrebi.
	Zmanjšanje vrednosti	Pritisnite ta gumb za zmanjšanje vrednosti po potrebi.
	Potrditev	Pritisnite ta gumb za potrditev pravkar nastavljenih vrednosti.

ZAZNAVANJE ODPRTEGA OKNA

Opomba: To funkcijo je mogoče aktivirati le, ko je naprava v načinu ogrevanja ali nastavitve temperature.

1. Pritisnite gumb za zaznavanje odprtega okna na daljinskem upravljalniku. Kontrolna lučka za nastavitve temperature utripa. Zaznavanje odprtega okna se začne po 1 minuti.
2. 10 minutni krog. Naprava bo temperaturo na začetku vsakega kroga uporabila kot referenčno vrednost in jo preverjala vsakih 5 minut. Če se temperatura na merilni točki zniža za več kot 8 °C od referenčne temperature, bo naprava prenehala ogrevati in za 5 sekund sprožila alarm. Medtem ventilator deluje, indikatorska lučka za nastavitve temperature in koda »OF« na LED-zaslonu utripata 30 sekund, nato pa naprava preide v stanje pripravljenosti. V tem primeru lahko postopate na dva načina, kot sledi v nadaljevanju.
 - 1) Pritisnite gumb za zaznavanje odprtega okna, da ponovno zaženete napravo z enakim načinom delovanja, preden se ustavi. Zaznavanje odprtega okna se bo nato znova zagnalo.
 - 2) Pritisnite gumb VKLOP/v stanju pripravljenosti in naprava bo preklopila v stanje pripravljenosti.
3. Če se temperatura na merilni točki zniža za manj kot 8 °C v primerjavi z referenčno temperaturo, prejšnja pa je enaka ali višja od pozneje nastavljene, bo naprava še naprej ogrevala in zaznavanje odprtega okna se bo nadaljevalo.
4. Najvišja temperatura zaznavanja je 51 °C. Naprava se samodejno ustavi, ko zazna, da je temperatura dosegla 51 °C.

TEDENSKI ČASOVNIK

Opomba:

- To funkcijo je mogoče aktivirati le, ko je naprava v načinu ogrevanja ali nastavitve temperature.
- Ko je nastavljen tedenski časovnik, časovnik za samodejni preklap v stanje pripravljenosti ne bo aktiven.

Za uporabo funkcije tedenskega časovnika sledite spodnjim korakom.

1. Pritisnite gumb tedenskega časovnika. Če je to prvi zagon po tem, ko je stikalo za vklop/izklop pritisnjeno na "I", morate najprej nastaviti trenutni čas.
 - 1) LED-zaslon prikazuje "01", nato pritisnite "+" "-" za izbiro dneva. "01 – 07" pomeni čas od ponedeljka do nedelje. Pritisnite "OK/v redu" za potrditev nastavitve. Na primer, danes je petek, zato izberete "05".
 - 2) LED-dioda prikazuje »00«, pritisnite »+« »-« za nastavitve ure. Na primer, če je ura 16:24, potem tukaj izberete »16«. Pritisnite "OK/v redu" za potrditev nastavitve.
 - 3) LED-zaslon prikazuje "00", pritisnite "+" "-" in nastavite minute. Na primer, če je ura 16:24, potem tukaj izberete "24". Pritisnite "OK/v redu" za potrditev nastavitve.

Opomba: Če v 10 sekundah ne pritisnete "OK/v redu", nastavev ne bo uspela.

2. Po nastavitvi trenutnega časa ali po preklopu iz stanja pripravljenosti se na LED-zaslonu prikaže "P1", kar je koda načina. Če to ni želeni način, ponovno pritisnite gumb tedenskega časovnika in izberete način "P2" do "P6". Delovni čas naprave je naveden glede na različne načine v spodnji tabeli.

Če po prikazu "P6" pritisnete gumb tedenskega časovnika, boste zapustili nastavev tedenskega časovnika.

Način delovanja	Ponedeljek	Torek	Sreda	Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
P1	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00
P2	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00
P3	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	8.00–17.00	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno
P4	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	18.00–7.00	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno
P5	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno	OFF /izklopljeno	00.00–23.59	00.00–23.59
P6	Prosti način	Prosti način	Prosti način	Prosti način	Prosti način	Prosti način	Prosti način

Opombe:

Za način "P2"/"P4" je čas zaustavitve naslednji dan.

Za način "P6" je območje nastavitve "00–24" (00.00–24.00), pri čemer mora biti čas začetka pred časom konca, sicer nastavev ne bo uspešna.

3. Za prosto nastavev delovnega časa izberite način "P6" in pritisnite "OK/v redu", nato sledite spodnjim korakom. Upoštevajte, da je mogoče nastaviti samo uro, minute niso podprte.
 - 1) LED prikazuje "1", kar pomeni ponedeljek. ("1" = ponedeljek, "2" = torek, "3" = sreda, "4" = četrtek, "5" = petek, "6" = sobota, "7" = nedelja.) Pritisnite "+" "-" in izberete dan, ki ga želite nastaviti. Če na primer želite nastaviti sredo, izberite številko "3".
 - 2) LED-zaslon prikazuje "00", kar pomeni čas začetka. Če nastavite na "09", bo naprava začela delovati ob 9.00 zjutraj. Pritisnite "OK/v redu", nato se na zaslonu ponovno prikaže "00"; tokrat izberite čas zaustavitve. Nastaviti je mogoče tudi samo uro. Če nastavite na "16", to pomeni, da bo naprava prenehala delovati ob 16.00.
 - 3) Po nastavitvi dneva "7" (nedelja) pritisnite "OK/v redu" in nastavev tedenskega časovnika je končana. Indikatorska lučka tedenskega časovnika sveti, ko nastavljeno časovno območje vključuje trenutni čas,

ali utripa (skupaj z drugimi indikatorskimi lučkami), ko nastavljeno časovno območje izključuje trenutni čas.

Opomba:

- Če izberete en dan kot "00" za zagon in "00" za zaustavitev, naprava na ta dan ne bo delovala.
 - Če v nastavitvi preskočite določen dan, naprava tudi na ta dan ne bo delovala.
4. Za preklic tedenskega časovnika: Če nastavitve še niste končali, ponovno pritisnite gumb tedenskega časovnika; če ste končali z nastavitvijo tedenskega časovnika, najprej pritisnite gumb tedenskega časovnika

in nato gumb za preklic. .

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za izklop naprave pritisnite stikalo za vklop v položaj "O". Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se grelnik ohladi.

- Za temeljito čiščenje lahko grelnik snamete s stene. Zunanost grelnika redno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih mil, razpršil, čistil ali abrazivov, voskov, loščil ali kemičnih snovi, ki lahko povzročijo nepopravljive praske in poškodbe!
- V napravo ne spuščajte nobene tekočine.
- Napravo vzdržujte čisto, zlasti dovod in odvod zraka.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Poraba energije: 2000W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.



Ta izdelek je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU označen s tem simbolom prečrtanega smetnjaka, ki označuje, da ga ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega razvrščanja, so zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali komponent potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.



BATERIJO JE TREBA RECIKLIRATI ALI JO USTREZNO ZAVREČI. NE ODPIRAJTE. NE MEČITE V

OGENJ IN NE USTVARITE KRATKEGA STIKA.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PODPORA ZA STRANKE



REZERVNI DELI

Informacije ERP (SI)

Dobavitelj: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Izjavlja o izdelku, opisanemu v nadaljevanju:

Zahteve glede informacij za električne lokalne grelnike prostorov

Identifikatorji modela:					
Element	Simbol	Vrednost	Enota	Element	Enota
Toplotna moč				Vrsta nadzora toplotne moči/sobne temperature (izberite eno)	
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	2,000	kW	Enostopenjska toplotna moč in brez nadzora sobne temperature	Ne
Najmanjša toplotna moč (okvirna)	P_{min}	1,000	kW	Dve ali več ročnih stopenj, brez nadzora sobne temperature	Ne
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{maks,c}$	2,000	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature	Ne
Poraba energije				Z elektronskim nadzorom sobne temperature	Ne
V izklopljenem načinu	P_o	0,00	W	Elektronski nadzor sobne temperature in dnevni časovnik	Ne
V načinu pripravljenosti	P_{sm}	0,73	W	Elektronski nadzor sobne temperature in tedenski časovnik	Da
V načinu mirovanja	$P_{mirovanje}$	0,83	W	Druge možnosti nadzora (možnih je več izbir)	
V omrežnem stanju pripravljenosti	P_{nsm}	Ni podatka	W	Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	Ne
Stanje pripravljenosti s prikazanimi informacijami ali stanjem			Da	Nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtega okna	Da
Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov v aktivnem načinu	$\eta_{S,on}$	92,0	%	Možnost nadzora razdalje	Ne
				Prilagodljivi nadzor zagona	Ne
				Omejitev časa delovanja	Da
				Senzor črne žarnice	Ne

		Funkcija samoučenja	Ne
		Natančnost nadzora	Ne
Kontaktne podatke	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Ustreza zahtevam direktiv Sveta:

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 2024/1103 z dne 18. aprila 2024 o spremembi UREDBE KOMISIJE (EU) 2016/2282 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano za lokalne grelnike prostorov

Informacije za potrošnike o načinu namestitve, uporabe in vzdrževanja izdelka, informacije OEEO lahko preverite v priročniku z navodili, ki je priložen embalaži.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
6. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
7. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
9. Värmaren måste installeras minst 1,8 m över golvet.
10. **WARNING:** För att undvika risker på grund av ovarsam återställning av den termiska säkringen får inte denna apparat strömförsörjas via en extern omkopplingsenhet, såsom en timer eller anslutas till en krets som regelbundet slår på och stänger av enheten.
11. Denna apparat är avsedd för användning i hemmet och liknande tillämpningar.
12. Använd inte utomhus. Använd inte den för att torka kläder eller tyger.
13. Installera inte värmefläkten precis under ett eluttag.
14. Använd inte värmaren om strömkabeln är skadad.
15. **WARNING!** Täck inte över värmefläkten, för att undvika överhettning.
16. **WARNING:** Värmaren får inte användas om panelen är skadad.
17. Värmeelementet får inte placeras direkt under ett eluttag.

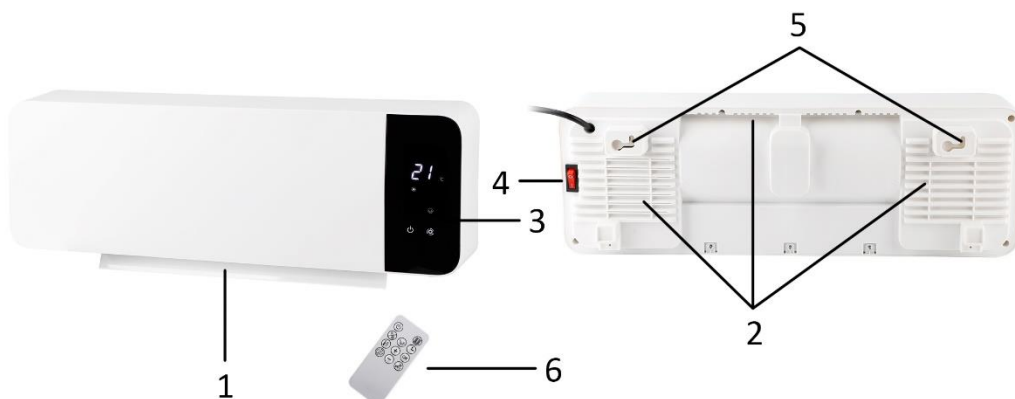


18. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".
19. Håll lättantändliga material såsom möbler, dynor, sängkläder, papper, kläder, gardiner etc. på ett avstånd på minst 100 cm från värmaren.
20. Denna värmare har heta och ljusbågsbildande och gnistrande delar på insidan. Använd inte den i områden där bensin, färg eller lättantändliga vätskor används eller förvaras.
21. Koppla alltid ifrån apparaten när den inte används.
22. Denna apparat är het när den används. För att undvika brännskador, låt inte bar hud vidröra heta ytor.
23. Spänningen och frekvensen som anges på maskinen måste matcha de för uttaget som används. Det

elektriska uttaget som används måste hela tiden vara tillgängligt för att kontakten skall kunna tas bort från uttaget vid nödfall.

24. Dra ut kabeln helt innan värmaren ansluts. Se till att den inte kommer i kontakt med någon del av värmaren och förhindra att den värms på något annat sätt. Led inte kabeln under någon matta, täck inte över den med mattor, mattremsor eller liknande och se till att den inte placeras i någon korridor. Se till att ingen kliver på kabeln och att inga möbler placeras ovanpå den. Led inte kabeln runt skarpa hörn och rulla inte ihop den alltför hårt efter användning!
25. Om så är möjligt, använd ingen förlängningskabel då det kan utgöra en risk för överhettning och brand. Om det inte går att undvika att använda en förlängningskabel, se då till att den är oskadd och en godkänd förlängningskabel med en minimidiameter på $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ och en minsta tillåtna effekt på 1000 Watt. För att förhindra överhettning linda alltid ut kabeln helt!
26. Använd inte värmaren utomhus eller i utrymmen som är mindre än 7 m^3 .
27. Stäng alltid av värmaren, koppla ut den och låt den svalna innan:
 - värmaren rengörs
 - underhåll utförs på värmaren
 - värmaren vidrörs eller flyttas.
28. Håll värmaren ren. Damm, smuts och/eller ansamlingar i eller bakom värmaren är vanliga orsaker till överhettning. Se till att dessa avlagringar tas bort regelbundet.
29. Apparaten (inkl. kabel och kontakt) kan endast öppnas och/eller repareras av korrekt auktoriserade och kvalificerade personer.
30. Använd endast denna värmare för dess avsedda syfte och såsom beskrivs i denna bruksanvisning.
31. Beträffande informationen gällande installationen, se nedanstående paragraf i bruksanvisningen.
32. Ett av CR2025 batterierna finns i fjärrkontrollen.
 - batterierna måste sättas in med korrekt polaritet;
 - tömda batterier ska tas bort från apparaten och kasseras på ett säkert sätt;
 - om apparaten skall förvaras oanvänd under en längre tid bör batteripaketet avlägsnas.
 - icke uppladdningsbara batterier skall inte laddas.
 - olika typer av batterier eller nya och förbrukade batterier får inte blandas;
 - batterikontakterna får inte kortslutas.

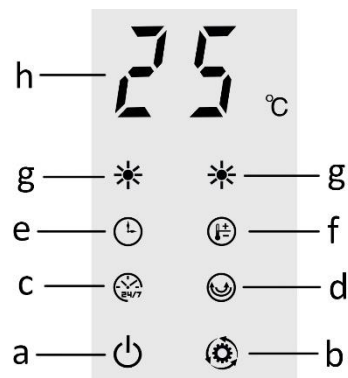
BESKRIVNING AV DELAR



1. Luftutlopp (med ett lock)
2. Luftintag
3. Kontrollpanel och LED-display
4. Strömbrytare
5. Upphållningshål
6. Fjärrkontroll

Kontrollpanel och LED-display

- a. Knapp på/standby
- b. Lägesknapp (för värme/svängval & timerinställning)
- c. Indikatorlampan veckotimer.
- d. Indikatorlampan svängning.
- e. Indikatorlampan timer
- f. indikatorlampan temperaturinställning
- g. Värmeindikatorlampan
- h. Temperatur-/datavisning



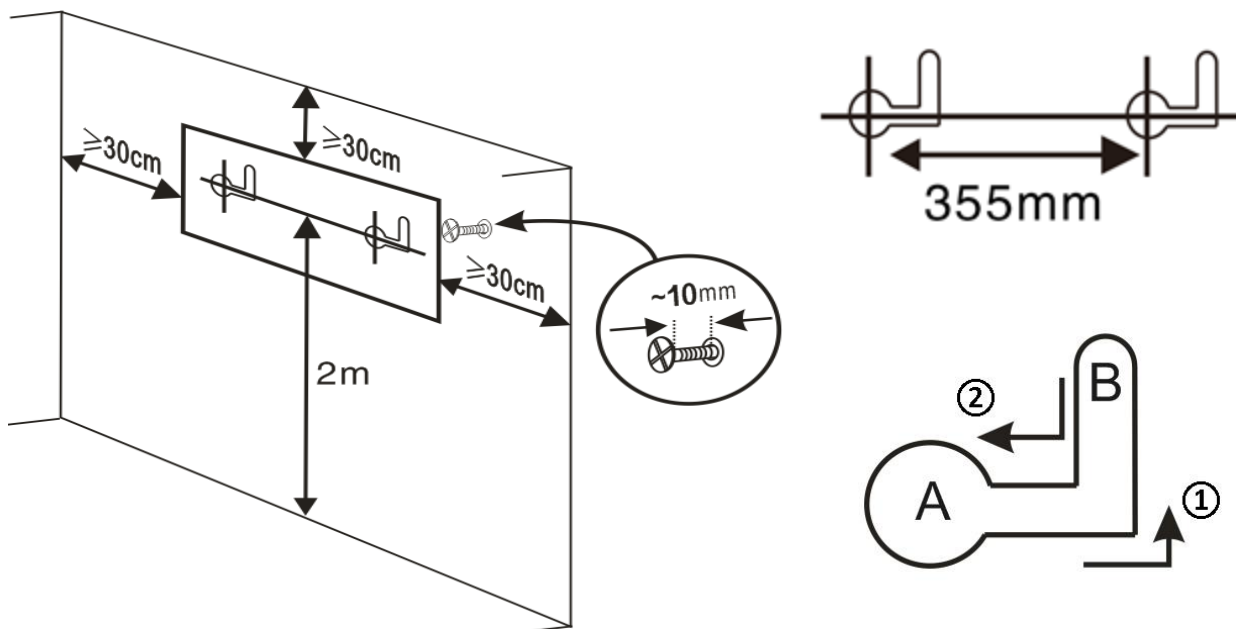
VÄGGMONTERING

Denna värmare har konstruerats för att hänga säkert på väggen. Använd inte enheten innan den har installerats korrekt såsom beskrivs i dessa instruktioner, exempelvis i stående position eller lutande mot något!

Två expansionsbultar medföljer för väggmontering. Se nedanstående ritningar och följ instruktionerna: Efter monteringen skall avståndet mellan produkten och tak/sidoväggar vara minst 30 cm.

1. Borra två hål i en vägg. De två hålen skall vara två meter ovanför golvet. Diametrarna hos hålen skall vara exakt enligt expansionsbultarna, d.v.s. 6 mm. Avståndet mellan hålens centrum skall vara 355 mm.
2. Tryck in expansionsbultarna i hålen. Insidans bultar skall sticka ut ungefär 10 mm längre än expansionsrören för att forma upphängningskrokarna.
3. För att hänga upp apparaten, rikta in upphängningskrokarna mot punkt A, flytta sedan så att upphängningskroken stannar på punkt B (pil ①).

För att ta bort apparaten, rikta in upphängningskorken från punkt B tillbaka till punkt A (pil ②), och ta sedan bort apparaten.



ANVÄNDNING

Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag. Tryck strömbrytaren till position "I" för att ansluta strömmen. Rumstemperaturen kommer att lysa på LED-displayen. Apparaten är nu i standby. Efter användning, tryck strömbrytaren till position "O" för att koppla ifrån strömmen.

1. Tryck på knappen PÅ/Standby för att slå på apparaten. Tryck på knappen igen för att ändra apparaten till standbyläge. Om apparaten någon gång arbetar med värmefunktionen kommer fläkten att fortsätta att arbeta i 30 sekunder med nedräkning på displayen. I standbyläge visas fortfarande rumstemperaturen.

2. När apparaten är på, tryck på lägesknappen upprepade gånger för att välja mellan fem lägen: låg värme utan luftflödesvängning (indikatorlampa  på), låg värme med luftflödesvängning (indikatorlamporna  och  på), hög värme utan luftflödesvängning (indikatorlamporna  och  på), hög värme med luftflödesvängning (indikatorlamporna ,  och  på), och ingen värme och ingen svängning (alla berörda indikatorlampor av). Om du inte ställer in den önskade temperaturen kommer apparaten att fortsätta med det läge du valt.
3. Tryck och håll ned lägesknappen i cirka tre sekunder, "0H" visas och timern kan ställas in. Tryck på lägesknappen upprepade gånger och värdet cyklar som "1H, 2H, 3H ... 8H, 0H, 1H ..." ("H" står för "timme"). Inställningen bekräftas efter att den har blinkat i sekunder, och den digitala displayen går tillbaka till rumstemperaturen. När värdet är inställt på "0H", kommer timern att avbrytas. När timern är inställd lyser indikatorlampan för timern. Apparaten kommer att stängas av automatiskt när den valda tiden har passerats.
4. För att ställa in önskad temperatur, använd fjärrkontrollen. Tryck på temperaturinställningsknappen "", och justera värdet med knapparna "+" "-". Den inställda temperaturen blinkar. Tryck på knappen "OK" för att bekräfta den inställda temperaturen, eller vänta helt enkelt i cirka 5 sekunder, LED-displayen går tillbaka till rumstemperaturen, och apparaten börjar arbeta för att hålla den inställda temperaturen. Temperaturområdet som du kan ställa in är 18 – 45 °C.
5. Avbryta temperaturinställningen: Om du inte har ställt in önskad temperatur, tryck på inställningsknappen för temperaturen igen; om du har ställt in den önskade temperaturen, tryck först på inställningsknappen för temperaturen och tryck sedan på knappen avbryt "".

Notera:

- När den inställda rumstemperaturen är lika med eller lägre än rumstemperaturen slutar apparaten att värma.
- När den inställda temperaturen är 1-2 °C högre än rumstemperaturen, körs apparaten i låg värme.
- När den inställda temperaturen är 3 °C (eller mer) högre än rumstemperaturen, körs apparaten med hög värme.
- 6. Fjärrkontrollen kan användas för alla funktioner, inklusive de som kan ställas in på kontrollpanelen. Se tabellen i sektionen "Fjärrkontroll" för referens. Rikta fjärrkontrollen mot LED-displayen medan du använder den.
- 7. Denna apparat stöder också detektering av öppet fönster och veckotimer. Se detaljerad introduktion nedan.

Fjärrkontroll

Denna enhet har en fjärrkontroll. Ett av CR2025 batterierna är till för fjärrkontrollen. Innan fjärrkontrollen börjar användas, ta bort plastskyddet från batteriet. Om du vill byta batterierna, se instruktionerna på baksidan av fjärrkontrollen. Om den inte skall användas under en längre period, ta ut batteriet från fjärrkontrollen. Håll knappcells batterier utom räckhåll för små barn.

Funktionerna hos denna apparat kontrolleras i huvudsak med fjärrkontrollen vars knappar förklaras i nedanstående tabell.

Knapp	Funktion	Förklaring
	PÅ/Standby	Tryck på den, apparaten är påslagen. Tryck på den igen och apparaten går in i standbyläge (Om apparaten någon gång arbetar med värmefunktionen kommer fläkten att fortsätta att arbeta i 30 sekunder med nedräkning på displayen.). I standbyläge visas fortfarande rumstemperaturen.
	Värmeval	Tryck på den upprepade gånger och apparaten kommer att köras med låg värme, hög värme och ingen värme (endast fläkten arbetar).
	Timerinställning	Tryck på knappen en gång eller flera gånger för att ställa in timern från 1H till 8H ("H" står för timmar.). Exempelvis, när du ställer in den på 3H kommer apparaten automatiskt att gå in i standbyläge efter tre timmar.
	Svängval	Tryck på den för att slå på eller stänga av svängningsfunktionen. När svängningen är påslagen kommer locket på luftutloppet att svänga sakta.
	Temperaturinställning	Tryck för att öppna temperaturinställningen. Tryck på knapparna "+" "-" för att välja önskad temperatur. Den inställda temperaturen kommer att blinka under flera sekunder och sedan är inställningen klar, LED kommer att återgå till att visa rumstemperaturen. Temperaturområdet du kan välja inom är från 18 °C till 45 °C.
	Detektering för öppet fönster	Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av detekteringen för öppet fönster. Denna funktion kan endast aktiveras när apparaten är i värmeläge eller temperaturinställningsläge.
	Veckotimer	Tryck på denna knapp för att välja önskat veckotimerläge, P1 – P5 är systeminställningar och P6 är fritt läge. Denna funktion kan endast aktiveras när apparaten är i värmeläge eller temperaturinställningsläge.
	Avbrytningsknapp för temperaturinställningsläge och veckotimer.	Under inställning kommer direkt tryckning på denna knapp att avbryta inställningen. När inställningen är klar, tryck först på temperaturinställningsknappen (om du vill avbryta temperaturinställningen) eller på veckotimerknappen (om du vill avbryta veckotimern), tryck sedan på denna knapp.
	Ökning av värde	Tryck på denna knapp för att öka värdet när så behövs.
	Minskning av värde	Tryck på denna knapp för att minska värdet när så behövs.
	Bekräftelse	Tryck på denna knapp för att bekräfta inställda värdet.

DETEKTERING ÖPPET FÖNSTER

Notera: Denna funktion kan endast aktiveras när apparaten är i värmeläge eller temperaturinställningsläge.

1. Tryck detekteringsknappen öppet fönster på fjärrkontrollen. Indikatorlampan för temperaturinställning blinkar. Detekteringen av öppet fönster startar efter en minut.
2. 10 minuter som en runda. Apparaten kommer att kontrollera temperaturen i början av varje runda som referens och kontrollera den var femte minut. Om temperaturen vid kontrollpunkten sjunker mer än 8 °C under referenstemperaturen slutar apparaten att värma och avger ett larm under fem sekunder. Under tiden som fläkten arbetar blinkar indikatorlampan för temperaturinställning och koden "OF" på LED i 30 sekunder, sedan går apparaten in i standbyläge. I detta fall kan du göra något av följande.

- 1) Tryck på detekteringsknappen för öppet fönster för att starta om med samma arbetsläge innan apparaten stoppar. Detekteringen av öppet fönster startar också om.
- 2) Tryck på knappen ON/Standby, apparaten går in i standbyläge.
3. Om temperaturen sjunkit mindre än 8 °C vid kontrollpunkten jämfört med referenstemperaturen, den tidigare är samma eller högre än den senare kommer apparaten fortsätta att värma och detekteringen av öppet fönster kommer att fortsätta.
4. Den maximala detekteringstemperaturen är 51 °C. Apparaten slutar att köras automatiskt när den upptäcker att temperaturen når 51 °C.

VECKOTIMER

Notera:

- Denna funktion kan endast aktiveras när apparaten är i värmeläge eller temperaturinställningsläge.
- När veckotimern är inställd kommer timern för att gå in i standbyläge automatiskt att avaktiveras.

För att använda funktionen med veckotimer, följ stegen nedan.

1. Tryck på knappen veckotimer. Om detta är första start efter att strömbrytaren tryckts till "I" behöver du ställa in aktuell tid först.
 - 1) LED visar "01", tryck på "+" "-" för att välja dag. "01 – 07" står för måndag till söndag. Tryck på "OK" för att bekräfta inställningen. Om det t.ex. är fredag idag väljer du "05".
 - 2) LED visar "00", tryck på "+" "-" för att välja timme. Exempelvis, om tiden är nu 16:24 väljer du "16" här. Tryck på "OK" för att bekräfta inställningen.
 - 3) LED visar "00", tryck på "+" "-" för att välja minuterna. Exempelvis, om tiden är nu 16:24 väljer du "24" här. Tryck på "OK" för att bekräfta inställningen.

Notera: Om du inte trycker på "OK" inom 10 sekunder kommer inställningen att misslyckas.

2. Efter inställningen av aktuell tid eller om detta är start från standbyläget visar LED "P1", vilket är lägeskoden. Om detta inte är det läge som du önskar, tryck på veckotimerknappen igen och välj ett läge mellan "P2" till "P6". Apparatsens arbetstid listas enligt de olika lägena i tabellen nedan.

Om du trycker på veckotimerknappen efter visningen av "P6" kommer inställningen av veckotimern att avslutas.

Läge	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AV	AV
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	AV	AV
P5	AV	AV	AV	AV	AV	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge

Noteringar:

För lägena P2/P4 är stopptiden nästa dag.

För läget "P6" är tidsinställningsområdet "00-24" (00:00 – 24:00), där starttiden måste vara tidigare än stopptiden, annars kommer inställningen att misslyckas

3. För att ställa in arbetstiden fritt, välj läge "P6" och tryck på "OK" och följ stegen nedan. Notera att endast timmar kan ställas in, minuter stöds inte.
 - 1) LED visar "1" vilket står för Måndag. ("1" = Måndag, "2" = Tisdag, "3" = Onsdag, "4" = Torsdag, "5" = Fredag, "6" = Lördag, "7" = Söndag.) Tryck på "+" "-" för att välja dag som du vill ställa in. Exempelvis om du vill ställa in onsdag, välj då siffran "3".
 - 2) LED visar "00" vilket står för starttiden. Om du ställer in den på "09", betyder det att apparaten börjar att arbeta kl 09:00. Tryck på "OK" och displayen visar "00" igen, denna gång skall du välja stopptiden.

Endast timmarna kan ställas in. Om du ställer in den på "16", betyder det att apparaten slutar arbeta kl 16:00.

- 3) Efter inställningen av dag "7" (söndag), tryck på "OK" och inställningen av veckotimern är klar. Veckans timerindikatorlampa kommer att vara på när den inställda tidsintervallet inkluderar den aktuella tiden, eller blinka (tillsammans med andra indikatorlampor) när den inställda tidsintervallet utesluter den aktuella tiden.

Notera:

- Om du väljer en dag som "00" som start och "00" som stopp kommer inte apparaten att arbeta denna dag.
- Om du hoppar över en viss dag i inställningen då kommer inte apparaten heller att arbeta på den dagen.
- 4. Avbryta veckotimern: Om du inte har avslutat inställningen, tryck på veckotimerns knapp igen; om du har avslutat inställningen av veckotimern, tryck först på veckotimerns knapp och tryck sedan på knappen

avbryt "  "

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Tryck strömbrytaren till läge "O" för att stänga av apparaten. Ta bort kontakten från uttaget och låt värmaren svalna innan rengöring och underhåll utförs.

- För en grundlig rengöring kan du ta bort värmaren från väggen. Torka av utsidan av värmaren regelbundet med en torr eller lätt fuktad trasa.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, sprejrengöring eller sträva vaxer, polish eller kemiska lösningar som kan orsaka irreparabla repor och skador!
- Droppa inte in någon vätska i maskinen.
- Håll apparaten ren, särskilt vid luftenloppet och utloppet.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 2000W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

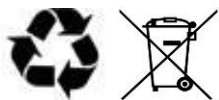
Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.



**BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS.
FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.**

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

ERP-information (SE)

Leverantör: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modellidentifierare:					
Post	Symbol	Värde	Enhet	Post	Enhet
Värmeutmatning				Typ av utmatning/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Nominell värmeutmatning	P_{nom}	2,000	kW	enkelt steg värmeutmatning och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Minsta värmeutmatning (indikativ)	P_{min}	1,000	kW	två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Maximal kontinuerlig värmeutmatning	$P_{max,c}$	2,000	kW	med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	Nej
Energiförbrukning				med elektronisk rumstemperaturkontroll	Nej
I avstängt läge	P_o	0,00	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	Nej
I standbyläge	P_{sm}	0,73	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Ja
I tomgångsläge	$P_{tomgång}$	0,83	W	Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
I nätverk standby	P_{nsm}	Ej tillgängligt	W	rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	Nej
Standbyläge med displayinformation eller status			Ja	rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster	Ja
Säsongsutrymme värmeenergieffektivitet i aktivt läge	$\eta_{S,på}$	92,0	%	distanskontrollalternativ	Nej
				adaptiv startkontroll	Nej
				arbetstidsbegränsning	Ja
				svart glödlampssensor	Nej
				sjävlärande funktionalitet	Nej
				kontrollnoggrannhet	Nej

Kontakt detaljer	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
------------------	--

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 2024/1103 från 18 april 2024 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för lokala rumsvärmare

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.